SAGUENAY-LAC-SAINT-J… SAMEDI **7 NOVEMBRE 2009** lequotidien.cyberpresse.ca 37e ANNÉE • No 33 • DÉPÔT **89 ¢** + TAXES

Le Quotidien

Leader de l'information régionale

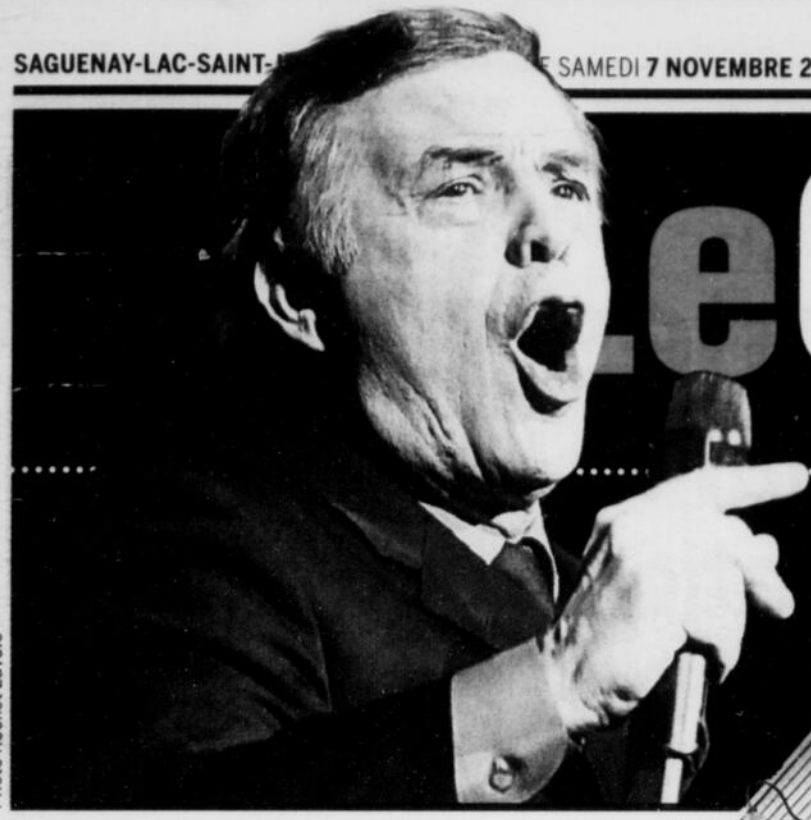


Photo Rocket Lavoie

SALVATORE ADAMO À LA BAIE

Le charme opère

/6



LE MIRACLE DE GIRARDVILLE

La Coopérative forestière a le vent dans les voiles

• 30 ans d'existence • 500 employés • Chiffre d'affaires de 22 M $

/2 et 3

Photomontage Le Quotidien / Photos Louis Potvin

CLAUDE LAROUCHE



ORIGINAIRE DE JONQUIÈRE

Accusé du meurtre de Natasha Cournoyer

/4

Laliberté AUDIOPROTHÉSISTES
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
LA BAIE 544-7005
770792
PROBLÈME AUDITIF?


CÉLINE BOUFFARD
Agent immobilier agréé
Bilingue
Bur.: 543-5511
Rés.: 698-4888
758327
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
Courtier immobilier agréé

CORNEAU CANTIN *bien plus qu'un simple panier d'épicerie...*

Hâtez-vous de profiter des rabais de la circulaire d'ici le 18 novembre.

CHICOUTIMI: 2000, BOUL. TALBOT 418.698.9556

JONQUIÈRE: 3650, RUE DU ROI-GEORGES 418.542.9556

Le plaisir de cuisiner commence ici


Rosbif français
Nature ou mariné
4,99 $ lb
11,00 $ kg


Asperges
PRODUIT DU PÉROU
2,99 $ ch.
6,59 kg



Farine Duncan Hines
2,5 kg
2/5 $

Aujourd'hui le 7 novembre de 13 h à 17 h, le Chef pâtissier Patrick Le Gal de la Boulangerie Chicoutimi-Nord, sera à notre magasin de Chicoutimi. Venez le rencontrer!



SURVEILLEZ CHEZ CORNEAU CANTIN LA VISITE DE NOS CHEFS

7593444

« Nous avons au moins un travailleur dans chacune des localités du Saguenay–Lac-Saint-Jean. Quand nous disons que nous favorisons le développement économique de la région, c'est vrai. »

« Notre but est de mettre en valeur la forêt tout en étant productif et en respectant la nature.

- Jérôme Simard



La coop a aussi été précurseure avec des appareils qui sont maintenant utilisés par bon nombre d'entreprises forestières. Cette machinerie a permis à la Coopérative d'être un chef de file.

Photos Louis Potvin

Les Produits des bois désormais commercialisés sous le nom d'Origina font un tabac depuis leur entrée dans les grands centres.



Étape importante pour le projet innovateur

54 000 tonnes de biomasse pour le centre de valorisation

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

GIRARDVILLE - La Coopérative forestière de Girardville a le vent dans les voiles. Les membres caressent des projets innovateurs porteurs d'avenir.

Le plus concret pour le moment: un centre de valorisation de la biomasse. Une étape importante vient d'être franchie. La ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Nathalie Normandeau, a annoncé qu'elle accordait un volume de 54 000 tonnes de biomasses au consortium composé de la Coopérative forestière de Girardville, de la Coopérative forestière Petit-Paris, de Développement Piekuakami Ilnuatsh de Mashteuiatsh et de l'Agence intégrée des ressources de la MRC Maria-Chapdelaine.

Ce centre de valorisation pourrait être aménagé dans la scierie que la Coopérative a achetée récemment. Une partie a été transformée en bureau administratif.

La volonté du consortium est de tirer deux fois plus de valeur de cette ressource. Le centre permettrait d'extraire les huiles essentielles contenues dans les aiguilles des conifères. Les branches seraient transformées en copeaux et en planures destinés aux papetières et à l'usine de granules. Les résidus pourraient être acheminés vendus aux usines de cogénération.

D'Origina

Les Produits des bois désormais commercialisés sous le nom d'Origina font un tabac depuis leur entrée dans les grands centres.

On envisage de doubler la production de 100 000 pots d'épice boréale l'an prochain. La coopérative veut surtout rapatrier l'empotage à Girardville. « Nous sommes obligés de le faire faire en Beauce et c'est contre notre philosophie. Nous croyons pouvoir réussir cet été. De plus, nous pourrons offrir le service à d'autres entreprises », mentionne-t-il.

Une aide financière de Développement économique Canada va d'ailleurs pouvoir aider la Coopérative à réaliser ce projet. Une subvention de 200 000$ permettra de concrétiser un investissement de 676 000$ pour installer une chambre de séchage des épices et un broyeur alimentaire.

Aussi, on veut embaucher un expert en marketing qui tentera de faire découvrir le thé du Labrador, Graines de myrica, Poivre des dunes et autres épices boréales à travers le Québec.

Le ministre Denis Lebel a profité du 30e anniversaire pour faire cette annonce. Une quarantaine de personnes travaillent pour la cueillette en forêt et la transformation de ces plantes-épices.

Jérôme Simard pense qu'un marché énorme est envisageable pour ces produits. Il pense même exporter. « Quand Jacques Cartier est venu au Québec pensant trouver les épices de l'Inde, il s'est trompé de "trail", car il y avait toutes les épices imaginables dans la forêt boréale. Il faut maintenant les faire découvrir au monde », lance-t-il en riant. ❑



Un bel e

Après 30 ans, la

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

GIRARDVILLE - La Coopérative forestière de Girardville a atteint l'âge adulte. Après 30 ans, l'entreprise montre une belle maturité. Elle prouve qu'il est possible de mettre en valeur la forêt en faisant autre chose que des 2X4 et du papier.

Plus de 400 personnes ont assisté, hier, aux festivités entourant ce 30e anniversaire. Le thème « 30 ans sans perdre le nord » illustre bien l'histoire de cette coopérative toujours à l'avant-garde.

Bien des gens oublient l'importance de ce regroupement de travailleurs pour l'économie de la région. La coopérative forestière de Girardville donne de l'emploi à 500 personnes. Il y a 177 travailleurs qui sont membres-propriétaires. « Nous avons au moins un travailleur dans chacune des localités du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Quand nous disons que nous favorisons le développement économique de la région, c'est vrai », affirme le directeur général, Jérôme Simard.

L'entreprise affiche un chiffre d'affaires de plus de 22 M$. Elle octroie pour 12 M$ de contrats à des entreprises régionales.

« Il était tout à fait normal d'organiser une grosse fête pour le 30e. Nous trouvons essentiel de démontrer à nos travailleurs l'importance qu'ils ont sur la santé économique de la région. Leur créativité et leur innovation ont



Saveurs de la forêt boréale

Boreal Forest Flavors



exemple de réussite

Coopérative forestière de Girardville demeure à l'avant-garde

permis de développer des projets porteurs qui nous permettent de prospérer aujourd'hui dans ce climat économique très difficile », avance-t-il.

« Nous avons travaillé énormément sur le sentiment d'appartenance des employés au cours des dernières années. Et ça rapporte. Les travailleurs, c'est notre carburant. Ils sont la clé de cette réussite. Ils ont à cœur la réussite de leur entreprise. C'est ça la force du mouvement coopératif. Il est donc important aussi que l'ensemble de la région prenne conscience de notre importance », mentionne pour sa part le président Éric Corneau.

Les nombreux invités et les personnalités politiques, dont la ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Nathalie Normandeau, et le ministre Denis Lebel ont pu visiter les nouveaux locaux administratifs de la coopérative. La Coopérative a acheté et reconverti la vieille scierie Bowater pour accueillir 30 travailleurs. Un investissement de 700 000 $.

Actuellement, le conseil d'administration planche sur quelques scénarios pour utiliser l'autre partie de l'usine. Le plus sérieux est de faire un centre de valorisation de la biomasse (voir autre texte).

Historique

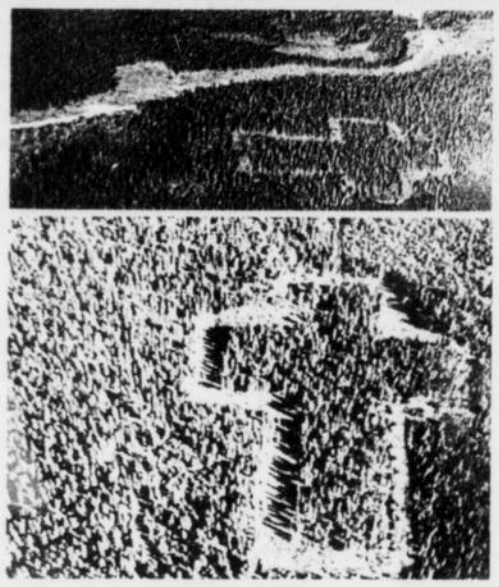
Le 21 août 1979, la Coopérative forestière de Girardville naît de l'initiative de quelques individus qui cherchent du travail. À ses débuts, la Coopérative exploitait essentiellement les aiguilles et les branches d'épinettes noires; une ressource négligée. Sa récupération a permis l'extraction d'huiles essentielles. Ce volet est encore bien présent dans l'entreprise qui fait aussi de la récolte, de l'aménagement et du transport forestier.

Évidemment, il y a eu des périodes moins glorieuses dont le volet CFG Amérique dont la faillite a failli faire disparaître la Coopérative. C'est justement la force et la détermination des travailleurs qui ont permis de passer à travers cet immense défi et de repartir sur des bases solides.

C'est en se tournant vers des machines performantes de la Suède pour effectuer de la scarification que la Coop a pu se refaire une santé financière et redevenir le chef de file qu'elle a toujours été.

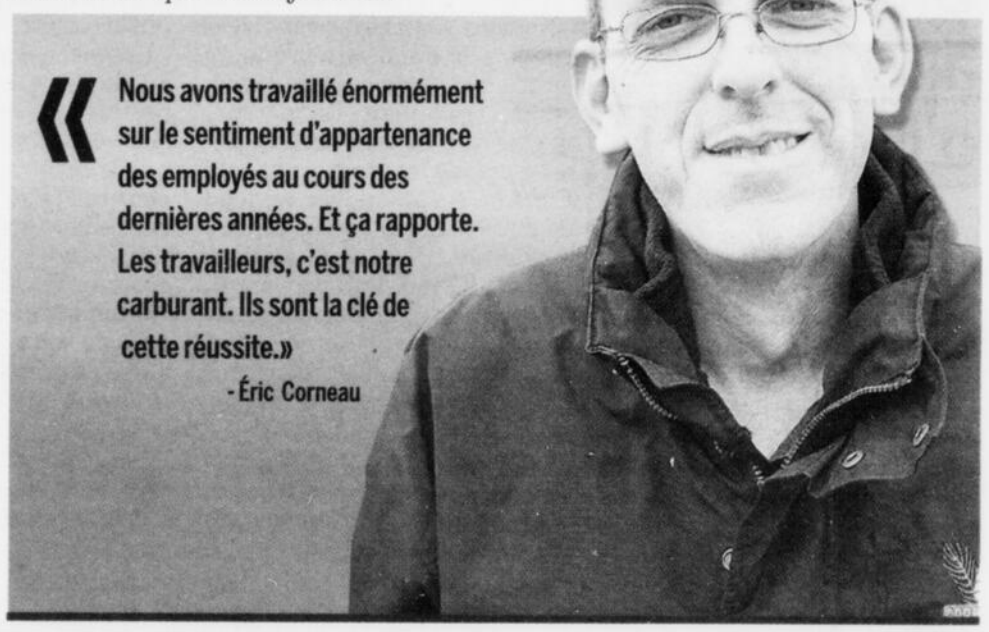
« Notre but est de mettre en valeur la forêt tout en étant productif et en respectant la nature. J'ai donc importé la machine M-36 que nous sommes les seuls à utiliser en Amérique du Nord. Elle permet de faire un talus en plantant ce qui favorise une croissance plus rapide », explique le directeur général.

La coop a aussi été précurseure avec la machine T-26 et les têtes planteuses. Des appareils qui sont maintenant utilisés par bon nombre d'entreprises forestières. ❑



ANECDOTE

En 30 ans d'histoire, les anecdotes ne manquent pas à la Coopérative forestière de Girardville. Une des plus représentatives du respect des travailleurs pour leur forêt est celle de la découverte de l'avion et du corps de Jean-Paul Darveau. L'homme d'affaires et ex-maire de Saint-Thomas-Didyme avait péri dans un accident d'avion en 1973, sans jamais retrouver l'avion et son corps. En 1998, deux travailleurs, par hasard, découvrent l'avion. Pour rendre hommage à monsieur Darveau, ils ont décidé de faire un mémorial forestier en délimitant une croix d'honneur de 225 mètres par 180 mètres en coupant une bande de 20 mètres de forêt, seulement visible du haut des airs.



« Nous avons travaillé énormément sur le sentiment d'appartenance des employés au cours des dernières années. Et ça rapporte. Les travailleurs, c'est notre carburant. Ils sont la clé de cette réussite.»

- Éric Corneau



Conditions : Offre réservée aux membres CAA-Québec et applicable aux nouvelles réservations faites jusqu'au 30 novembre 2009 inclusivement et pour les départs entre le 1er novembre 2009 et le 30 avril 2010. 1. Une remise de 50 *dollars CAA-Québec* par personne jusqu'à un maximum de 100 *dollars CAA-Québec* par dossier. Achat minimum de 1 350 $ par personne, taxes incluses, séjour minimum de 7 nuits. Non applicable au tarif groupe ni aux achats de vols seulement. Certaines conditions s'appliquent. 2. La remise de 25 % est en *dollars CAA-Québec* est applicable à tout achat à prix courant à La Boutique seulement. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

Départs de Québec en décembre

vacances TMR TOURS MONT-ROYAL

République Dominicaine		Mexique		Cuba	
Punta Cana 12 décembre		**Riviera Maya** 11 décembre / **8 nuits**		**Varadero** 13 décembre	
Sirenis Tropical Suites 4.5★	1248$	Grand Riviera Princess 5★	1548$	Arenas Doradas Hoteles «C» 4★	928$
Caribe Club Princess 4.5★	1268$	Grand Sirenis Riviera Maya 5★	1558$	Sirenis La Salina Varadero 4★	998$
Grand Palladium Punta Cana 4.5★	1368$	Barcelo Maya Beach 4★	1558$	Iberostar Laguna Azul 5★	1148$

RÉSERVEZ AVANT LE 30 NOVEMBRE !
1700, boul. Talbot, Chicoutimi • 418 545-8686 • www.caaquebec.com

Partez confiant. Revenez heureux.
CAA Voyages

Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50$ par 1000$.
Prix incluant Promo Réservez-tôt. Comprend: Les taxes aéroportuaires, la surcharge de carburant, la TPS et la TVQ, le vol, 7 nuits d'hébergement, repas en formule tout compris ou tel que spécifiés. Prix par pers. occ. double. Valide pour nouvelles réservations jusqu'au 08/11/2009. Certaines conditions s'appliquent.

783184

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ensoleillé
Max : 3 • Min : -12

DIMANCHE
Nuageux
Max : 7 • Min : 2

LUNDI
Ensoleillé
Max : 8 • Min : 2

LEVER
6 h 37

COUCHER
16 h 17

MARÉE

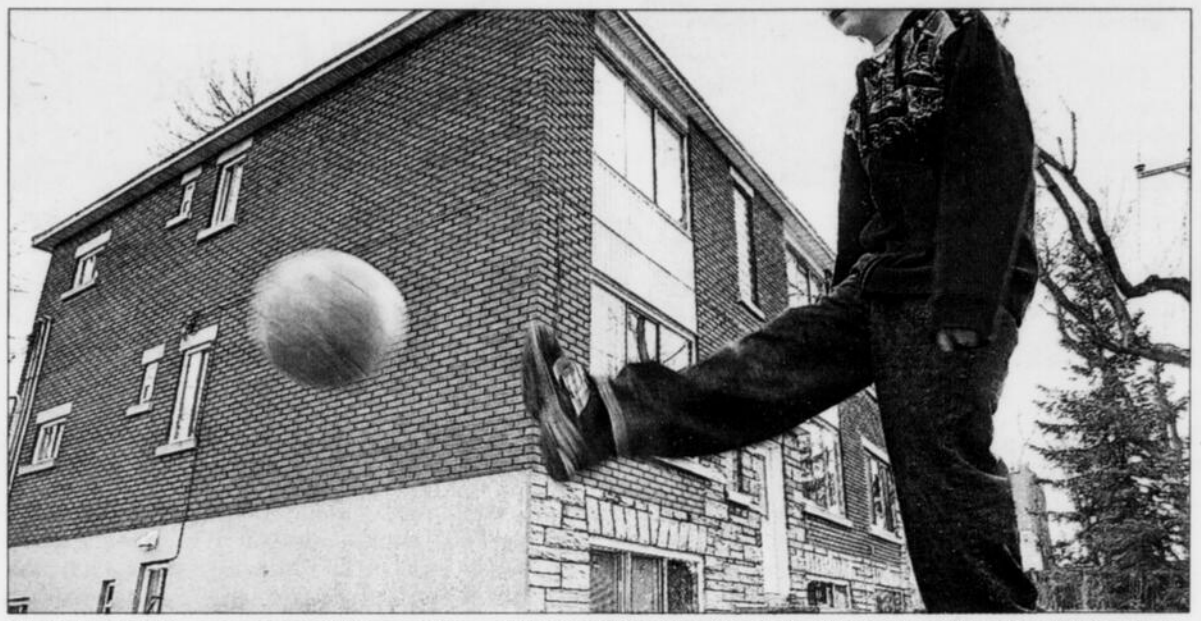
CHICOUTIMI
Haute : 05 h 47 (4m0)
Basse : 12 h 39 (0m9)
Haute : 18 h 04 (5m0)
Basse : 01 h 44 (0m8)

LA BAIE
Haute : 05 h 38 (4m5)
Basse : 11 h 22 (0m9)
Haute : 17 h 54 (5m4)
Basse : 00 h 27 (0m8)

Claude Larouche arrêté

Le Jonquiérois d'origine est accusé du meurtre de Natasha Cournoyer

LA PRESSE



Claude Larouche, anciennement de Jonquière, habitait cet immeuble du quartier Ahuntsic de Montréal. Un jeune voisin qui vivait dans le même bâtiment que le meurtrier jouait au ballon sur le terrain devant la résidence, hier.

(Photo La Presse)

MONTRÉAL - Le Jonquiérois d'origine Claude Larouche aurait jeté son dévolu sur Natasha Cournoyer après avoir tenté d'attaquer une joggeuse, une demi-heure plus tôt, à quelques mètres du lieu où la fonctionnaire fédérale a été enlevée, le 1er octobre à Laval.

C'est du moins ce que conclut l'enquête policière qui s'est soldée jeudi soir par l'arrestation de Larouche. L'homme au lourd passé criminel a été accusé hier du meurtre prémédité de Natasha Cournoyer, 37 ans, trouvée morte le 6 octobre à Pointe-aux-Trembles, dans l'Est.

Claude Larouche, un menuisier âgé de 48 ans, a été arrêté vers 23 h 15 jeudi, à son domicile du quartier Ahuntsic, au terme d'une enquête d'un mois menée par la police de Montréal en collaboration avec la police de Laval. Les résultats des tests d'ADN effectués sur le corps de la victime ont confirmé les doutes à l'égard de Larouche, un prédateur connu des services policiers. En effet, l'homme se trouvait déjà dans la ligne de mire des enquêteurs, a appris La Presse.

Natasha Cournoyer est disparue le soir du 1er octobre alors qu'elle sortait de la Place Laval, où elle travaillait. La victime, une agente de communications au Service correctionnel du Canada, a été enlevée au fond du stationnement, où sa voiture était garée. Un peu plus tôt dans la soirée, Claude Larouche aurait tenté d'agripper une joggeuse sur la piste cyclable située à l'arrière du stationnement, a affirmé un témoin interrogé par les policiers dans les jours suivant la disparition. Ce témoin, un pompier qui promenait son chien, aurait vu un homme sortir du boisé situé en bordure de la piste cyclable. Le suspect aurait poursuivi la joggeuse un instant avant de revenir dans le bois. La joggeuse, qui a été interrogée par les policiers il y a quelques jours, ne s'est rendu compte de rien.

Larouche serait alors retourné dans sa camionnette, en bordure du stationnement de la Place Laval. Il aurait attendu que le propriétaire de la seule voiture stationnée à proximité revienne. Par un hasard mortel, il s'agissait de la Mazda de Natasha Cournoyer.

Quand la femme est arrivée près de son véhicule, Larouche aurait avancé sa camionnette ; il aurait ensuite forcé sa victime à y grimper. Les antécédents criminels de l'accusé laissent présager qu'il voulait l'agresser sexuellement. Toutefois, le corps de Natasha Cournoyer était vêtu quand on l'a découvert, ce qui laisse croire qu'elle n'aurait pas été violée. La police attend toujours certains résultats d'analyses.

Coups à la tête

Selon nos sources, l'autopsie a révélé des marques de strangulation et des blessures au visage et à la tête de la victime, possiblement infligées par des coups de poing. Selon l'un des scénarios possibles, Larouche aurait frappé sa victime pour la faire taire, de peur d'être repéré. Il y avait beaucoup de va-et-vient dans le stationnement de la Place Laval. Une voiture de police y est notamment passée par hasard.

Claude Larouche serait allé déposer le corps à Pointe-aux-Trembles le soir même ou au cours de la nuit. De retour à Laval, il aurait balancé le contenu du portefeuille de la victime par la fenêtre, sur l'autoroute 19. La police de Laval a trouvé des cartes d'identité dans les jours qui ont suivi la découverte du corps.

La Presse a appris que ce soir-là, l'accusé avait loué une chambre dans un motel reconnu comme un lieu de prostitution, boulevard des Laurentides à Laval. On ignore si Mme Cournoyer y a été conduite. Hier, des perquisitions ont été effectuées dans cette chambre de motel, ainsi que dans la camionnette et au domicile de l'accusé.

ADN

L'enquête sur le meurtre de Natasha Cournoyer, qui progressait lentement, s'est conclue en quelques heures, jeudi, quand les résultats d'analyses de laboratoire ont été acheminés à la police de Montréal. Étant donné ses antécédents judiciaires, Larouche figurait en tête de liste des suspects potentiels.

Des traces d'ADN recueillies sur le corps de Natasha Cournoyer correspondaient au profil génétique de Larouche, a confirmé hier après-midi la procureure de la Couronne Éliane Perreault. D'autres preuves « circonstancielles » pèsent contre l'accusé, a-t-elle précisé.

L'ADN de Claude Larouche figurait dans la Banque de données génétiques depuis quelques années. Il avait dû en fournir un échantillon quand il a été accusé d'avoir tenté d'enlever une fillette de 7 ans, en 2003, dans l'est de Montréal. Il avait écopé de 40 mois de prison.

Claude Larouche a plaidé non coupable, hier, à l'unique accusation de meurtre prémédité qui pèse contre lui. Dans le box des accusés, l'homme aux cheveux clairsemés, vêtu d'un blouson de cuir avec des bandes blanches sur les manches, est resté sans expression. Il n'a pas regardé une seule fois dans la salle bondée de journalistes et de badauds.

Larouche se présentera à nouveau devant le juge le 9 décembre, pour la divulgation de la preuve. ❑

ANTÉCÉDENTS DANS LA RÉGION

CHICOUTIMI - Le présumé meurtrier de Natasha Cournoyer, le Jonquiérois d'origine Claude Larouche, a été accusé d'agressions sexuelles pour des événements survenus à Jonquière les 1er et 25 mai 1991. L'homme de 48 ans demeurait à cette époque sur la rue Montcalm et la rue Guay-Lussac à Jonquière. Il avait été acquitté de la première accusation le 15 décembre 1992 et condamné à 12 mois de prison le 18 octobre 1993 pour la seconde.

Dans les deux procès, il était représenté par le criminaliste Martin Tremblay, aujourd'hui décédé ; le substitut du Procureur général Richard Dubois avait conduit les procédures pour le ministère public. Me Dubois a quitté la Couronne peu de temps après.

Larouche avait été condamné en 1984 à 650 $ d'amende pour s'être introduit par effraction dans une habitation.

Ailleurs au Québec, il a accumulé les condamnations dont une récente sentence de 13 mois pour enlèvement dans le but de séquestrer.

(Serge Lemelin)

INSOLITE

Un alcootest accusé d'ivresse

OXFORD, Ohio (AP) -- Un homme déguisé en alcootest le soir d'Halloween a dû souffler dans un de ces appareils après avoir été arrêté par la police dans l'Ohio (nord-est des États-Unis) parce qu'il aurait circulé à contresens et tous feux éteints dans une rue à sens unique.

La police de la localité d'Oxford a arrêté James Miller, 20 ans, et a découvert de la bière dans son véhicule. Selon les forces de l'ordre, les résultats de son alcootest dépassaient largement la limite autorisée pour les conducteurs.

Miller est accusé de conduite en état d'ivresse, détention d'alcool en dessous de l'âge légal, possession d'une fausse carte d'identité et infraction au Code de la route. ❑

SOMMAIRE

Ados 28
Arts ..... 31 à 33
Bourse 40-41
Détente 39
Décès 47-48
Économie 42
Horoscope 39
Petites annonces ..... 43 à 45
Sports ..... 49 à 55
Télévision 38
Voyages ..... 34 à 37

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

ADN et armes à feu

Ordonnances pour Cathie Gauthier

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Cour supérieure a complété, hier, deux dernières formalités qui ont mis un point final au procès devant jury de Cathie Gauthier pour le meurtre prémédité de ses trois enfants.

Au moment de rendre la sentence le 24 octobre dernier, le juge Jean-Claude Beaulieu de la Cour supérieure avait prononcé la sentence d'emprisonnement à perpétuité sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans, sans avoir le temps de prononcer des ordonnances subsidiaires. La femme de 35 ans, après un instant d'hésitation, s'était effondrée en larmes et la salle avait été évacuée pour laisser les agents correctionnels la relever et la ramener en détention.

> **Le juge a prononcé une ordonnance de prélèvement d'ADN et une ordonnance d'interdiction de possession d'une arme à feu à perpétuité.**

Hier, le juge a terminé le processus au Palais de justice de Chicoutimi en présence vidéo de Cathie Gauthier depuis l'établissement Joliette, où elle a été incarcérée.

La session a été de courte durée. L'accusée est apparue calme à l'écran et le juge a prononcé une ordonnance de prélèvement d'ADN destiné à la Banque nationale des données génétiques et une ordonnance d'interdiction de possession d'une arme à feu à perpétuité.

Ces deux ordonnances prononcées, la session a été levée.

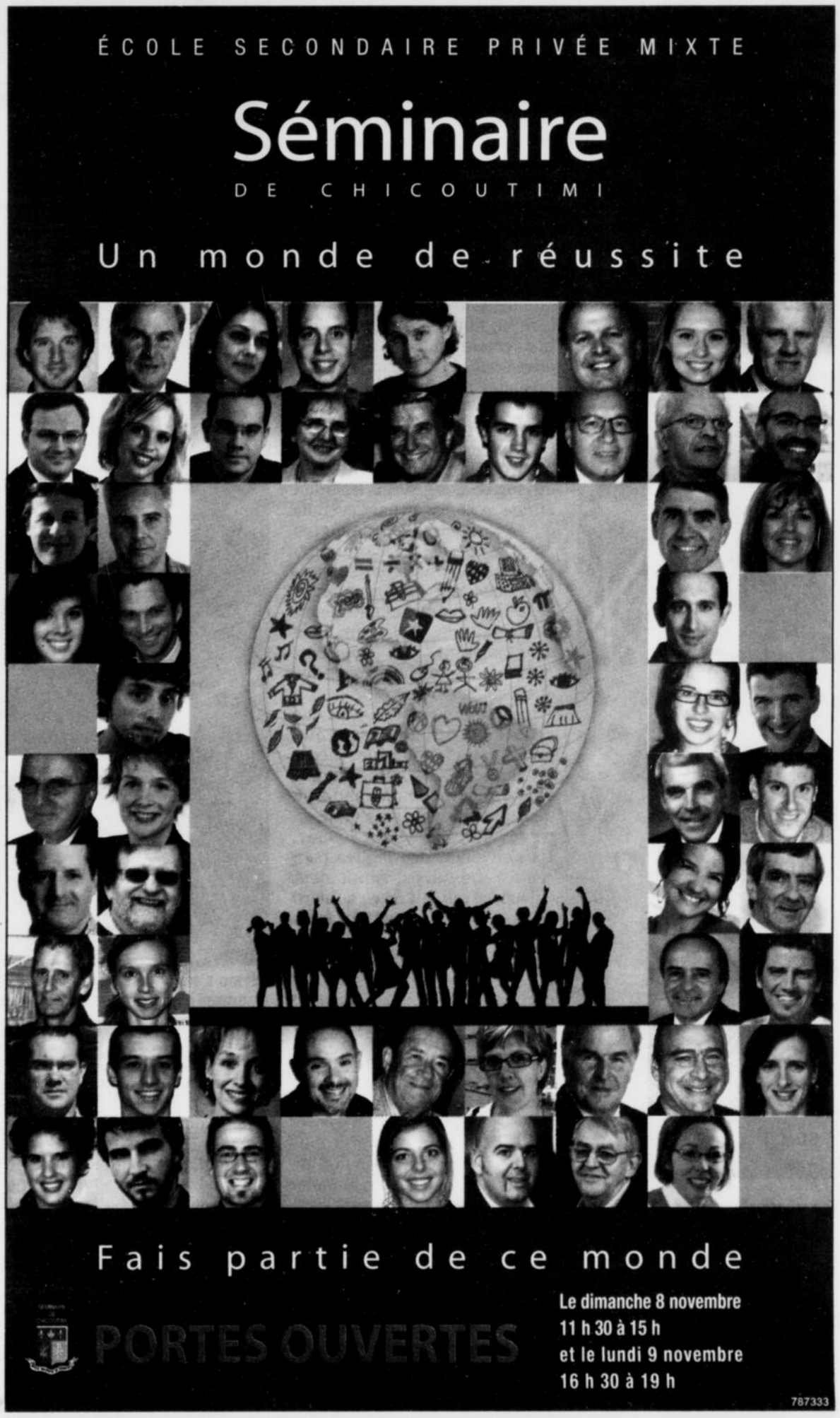
Le jour du verdict, Cathie Gauthier, a mandaté son avocat, Me Dominic Bouchard, de porter le verdict en appel. Le mémoire d'appel est en rédaction. ❑



Me Dominique Bouchard rédige actuellement le mémoire d'appel du procès de Cathie Gauthier.

(Archives)





À LIRE DEMAIN DANS

Le PROGRÈS dimanche



René Girard

Père de la machine à récolter les bleuets



Patricia Pelletier

« Fais dodo mon coco » en chansons



Cancer du sein

Un rase-o-thon pour Isabelle

Adamo au Théatre du Palais municipal

Un charme intemporel



Daniel **Côté**

dcote@lequotidien.com

LA BAIE - C'est sans doute ça, un classique, un artiste au charme intemporel. Ni d'hier, ni d'aujourd'hui, ou peut-être les deux en même temps, le spectacle donné par Adamo vendredi soir, au Théâtre du Palais municipal de La Baie, a montré à quel point la chanson peut toucher les coeurs lorsqu'elle est pratiquée par un interprète qui respecte son art et son public.

Au fond, c'est tout simple, sa façon de travailler. Il se présente avec ses textes et ses musiques, les livre de sa voix joliment étouffée, juste un peu rocailleuse, avec la complicité de huit musiciens - vous avez bien lu, huit - qui leur confectionnent de belles textures sans faire écran à l'émotion.

Ajoutez une touche d'humour et vous obtenez un public à la fois nombreux et comblé, qui a multiplié les ovations debout avant même de franchir l'étape du rappel. Les gradins latéraux étaient occupés en partie, signe qu'Adamo possède une légion de fans fidèles au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ils étaient nostalgiques, certains réclamant dès les premières minutes leurs titres favoris, mais leur idole a su les étonner en proposant plusieurs chansons nouvelles ou méconnues.

Prenez « Ce George », un duo chanté avec Fanny, sa trompettiste. Ce fut l'une des pièces les plus légères du programme, l'histoire d'un homme qui n'en peut plus de voir sa blonde en pincer pour le beau Clooney. Ils s'envoient des piques bien senties. Le ton est résolument enjoué, ce qui fait de ce numéro de variétés l'un des temps forts du spectacle.

Mentionnons aussi « La vie encore », une pièce portée par un piano nerveux et rehaussée par de charmantes notes de mandoline. Cette fois, Adamo se fait mi-tendre, mi-ironique, et ça marche toujours. On reconnaît la patte de l'artisan tant sa façon d'être et d'écrire, son amalgame bien personnel de poésie et d'intensité, de même que son sens de la mélodie, transcendent les genres et les époques.

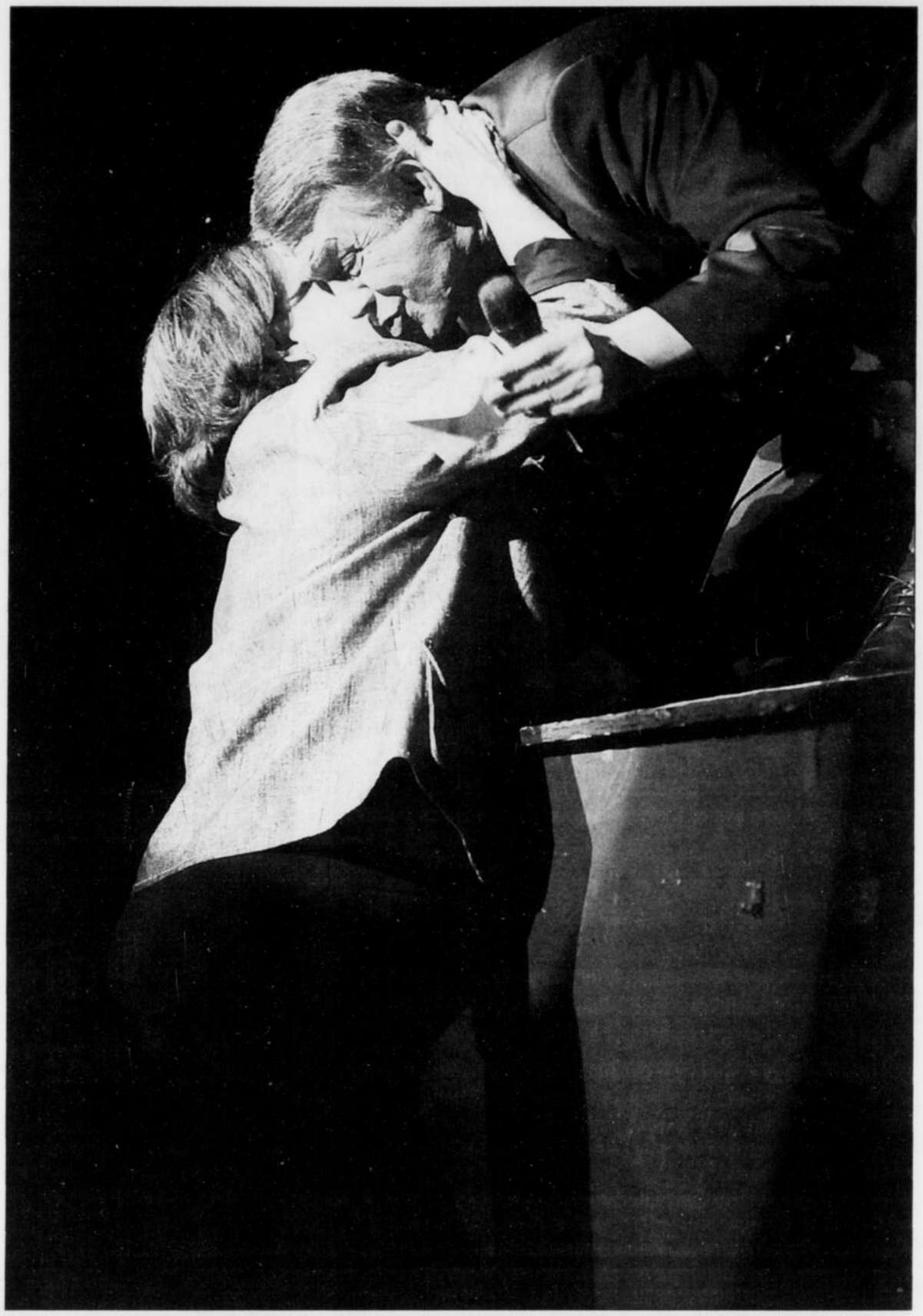
Charmeur et drôle

Comme de raison, il était impossible de passer près de deux heures avec Adamo sans croiser quelques-uns de ses nombreux succès. Certains ont été regroupés dans un medley à deux guitares, dont celle que tenait le chanteur. Difficile de faire autrement, d'éviter ce raccourci en forme de « best of », mais on aurait aimé entendre l'intégrale de quelques-unes de ces plages, qu'il s'agisse de « Quand les roses » ou d'« Une mèche de cheveux ».

La première grosse bouffée de nostalgie, elle, a été provoquée par « Accroche une larme aux nuages ». Le groupe a imposé un tempo plus rapide que sur la version originale, sans toutefois en éroder le charme doucereux. Comme elle l'a fait plusieurs fois au cours de la soirée, la foule a accompagné le chanteur qui, impressionné ou simplement poli, a répondu aux applaudissements en disant : « Merci pour la belle chorale ».

Sans plus de délai, il a enchaîné avec l'un des trésors de la soirée, « Les filles du bord de mer ». « Z'étaient chouettes », a répété Adamo en empruntant des accents bréliens qui collaient à merveille à cette histoire fantaisiste. On l'a vu danser, prendre la posture du chef d'orchestre, incarner avec justesse un personnage un peu nono, mais attachant. Bref, transformer cette chanson en tragi-comédie.

La douceur a repris ses droits sur « Tombe la neige », « L'amour te ressemble » et une reprise de « La Manic » dont Georges D'Or aurait été fier, tandis que « La nuit » a fait ressortir le sens du drame chez Adamo. Il interprétait « Mourir dans tes bras », une autre de ses perles, lorsque le représentant du Quotidien a dû quitter la salle pour respecter l'heure de tombée. Pas d'« Inch'allah », pas de « C'est ma vie », mais l'image, désormais indélébile, d'un artiste qui a échappé à l'emprise du temps. ❑



Adamo s'est taillé un beau succès, hier, à La Baie. Ses fans l'ont accueilli avec chaleur, dont cette dame qui l'a embrassé après lui avoir remis une gerbe de fleurs.

(Photo Rocket Lavoie)

Candidat défait à la mairie de Saguenay

Potvin veut une opposition solide

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le candidat défait à la mairie de Saguenay, Michel Potvin, n'abandonne pas. Il compte mettre en place une opposition forte et solide, en vue des élections municipales qui auront lieu dans quatre ans.

« On l'a bien vu, on ne peut pas espérer l'emporter en seulement 70 jours de campagne électorale. Si on attend encore quatre ans, on finira avec les mêmes résultats », estime Michel Potvin.

« Il faut présenter un candidat dans chaque quartier, en plus d'un candidat à la mairie. Présentement, on est revenu à la case départ à l'hôtel de ville », mentionne-t-il. Contacté hier, Michel Potvin n'a pas voulu divulguer le nom de ces potentiels candidats.

« J'ai rencontré beaucoup de monde durant la campagne électorale. Le plus grand défi, c'est de ne pas se faire oublier d'ici les prochaines élections. L'important, c'est d'organiser une opposition », souligne celui qui a récolté 22,1 % des votes lors des dernières élections.

« C'est bien beau de rêver, mais on ne réussira rien à moins de se battre durant quatre ans, en s'opposant à certaines idées et déclarations du maire », indique Michel Potvin. ❑

« Le plus grand défi, c'est de ne pas se faire oublier d'ici les prochaines élections. »

- Michel Potvin



Le candidat défait à la mairie de Saguenay, Michel Potvin.

(Archives)

ESTHÉTIQUE
Sabrina
Sabrina Gagnon
Claudia Tremblay



MAINTENANT OUVERT
PLACE ROUSSEL

• Épilation • Pose d'ongles
• Laser • Soins des pieds
• Soins du visage

PROMO LASER NOVEMBRE ET DÉCEMBRE

418-602-0915

2191, boul. Tadoussac
CHICOUTIMI-NORD

790885

ÉCOLE SECONDAIRE KÉNOGAMI
PROGRAMME D'ÉDUCATION INTERNATIONALE (P.É.I.)
International school program
Programa de educacion internacional

ESK École secondaire Kénogami

ADMISSION 2010-2011

L'École secondaire Kénogami, école publique à vocation particulière où le Programme d'éducation internationale prend place depuis septembre 1992, a pour but principal d'éveiller à l'humanisme international. Cet humanisme se veut une manière d'être et de vivre permettant de développer l'ouverture sur le monde, la tolérance, la connaissance et le respect des autres.

Le Programme d'éducation internationale c'est :

- Une approche pédagogique interdisciplinaire et une expertise qui facilitent l'harmonisation du programme de formation de l'école québécoise;
- des programmes enrichis en langues (français, anglais et espagnol);
- une formation unique en technologie de l'information et des communications;
- une démarche axée sur l'entrepreneuriat et la méthodologie du travail intellectuel;
- une approche humaniste de la technologie et de l'environnement.







Tout élève de la 2e année du 3e cycle du primaire (6e année), ayant atteint ou dépassé le degré d'acquisition des compétences en français, en anglais et en mathématique, peut faire une demande d'admission en première secondaire.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION
13 NOVEMBRE 2009

Les examens d'admission (au coût de 60 $ non remboursable) auront lieu :

LE SAMEDI 28 NOVEMBRE 2009 de 8 h 15 à 12 h
à l'École secondaire Kénogami, 1954 rue des Étudiants

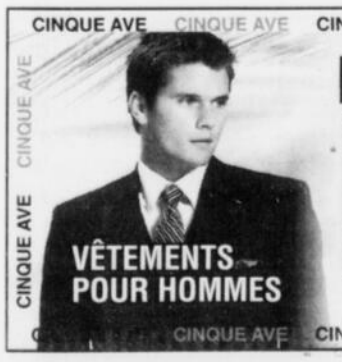
Pour de plus amples informations ou pour obtenir un formulaire d'inscription, vous pouvez téléphoner au 418 542-3571, poste 2243, télécopieur : 418 542-7169.
Site web : www.csjonquiere.qc.ca Onglet : nos écoles secondaires, École secondaire Kénogami.

De plus, lors des examens d'admission, les parents pourront recevoir plus d'informations sur le programme.

Une école accréditée par l'Organisation du baccalauréat international et la Société des établissements du Baccalauréat international du Québec.

790446

CINQUE AVE



NOUVEAU EN RÉGION
CINQUE
AVE UOMO
1947, RUE DAVIS, ARVIDA

GRANDE VENTE D'OUVERTURE
20 % de rabais sur tous vos achats JUSQU'AU 30 NOVEMBRE
Nous avons mis les bouchées double pour vous offrir un look unique et coloré, juste à temps pour vos sorties d'entreprises des Fêtes.
SOYEZ LES PREMIERS À VOUS DISTINGUER DES AUTRES, LE CARRÉ DAVIS... LA NOUVELLE TENDANCE DE LA MODE MASCULINE AU SAGUENAY!!!
Le rendez-vous du style, de la classe et du confort!

251457

La mémoire de Gilles Marceau honorée

Une contribution inestimable

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La mémoire de l'ancien maire de Jonquière et député fédéral, Gilles Marceau, a été honorée, hier. Le Centre fiscal de Jonquière portera désormais son nom.

En compagnie des proches de M. Marceau, le ministre du Revenu et ministre d'État à l'Agriculture, Jean-Pierre Blackburn, a procédé, hier, au dévoilement d'une plaque commémorative, afin de célébrer la dénomination de l'édifice Gilles-Marceau, qui abrite le Centre fiscal de l'Agence du revenu du Canada à Jonquière.

Rôle majeur

Gilles Marceau a joué un rôle majeur dans la création et l'implantation du centre fiscal.

«Il m'apparaît important d'honorer les personnes qui ont eu une contribution significative pour le développement de notre région. Gilles Marceau était une personne bien respectée de tous et qui a servi ses concitoyens de façon exemplaire. La décision de nommer l'édifice du centre fiscal en sa mémoire honore sa contribution à la vie publique», a indiqué Jean-Pierre Blackurn.

Gilles Marceau a été député fédéral durant cinq mandats consécutifs. Il a occupé le poste de maire de Jonquière de 1986 à 1991. M. Marceau est décédé le 19 avril 2008. Il était âgé de 79 ans. ❑



La mémoire de Gilles Marceau a été honorée, hier. Le ministre du Revenu, Jean-Pierre Blackbrun, a dévoilé une plaque commémorative afin de célébrer la dénomination de l'édifice Gilles-Marceau, à Jonquière. Il est entouré des proches de Gilles Marceau, Christine, Bernard, Jo-Anne et Réjean Marceau.

(Photo Rocket Lavoie)

Procédure judiciaire d'AbitibiBowater

Le gouvernement doit utiliser ses droits de créancier

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

ALMA - Le président du Syndicat national des travailleurs des pâtes et papiers d'Alma (FTPF-CSN), Raynald Lapointe, souhaite que le gouvernement du Québec utilise ses droits de créancier dans la restructuration d'AbitibiBowater pour s'assurer que le réseau Hydro-Saguenay n'appartienne pas à un autre propriétaire que celui qui opère les deux papeteries de la région.

«En tant que syndicat, nous sommes allés jusqu'au bout pour sensibiliser la population au risque de jouer avec ces actifs névralgiques pour nos deux usines. La Loi 8 stipule (loi sur la rivière Shipshaw) que l'entreperise ne peut aliéner ses actifs et il est du devoir du gouvernement du Québec de s'assurer que la procédure réclamée par AbitibiBowater au juge Jean Gascon ne signifie pas une aliénation des barrages au profit d'un autre créancier», a déclaré au Quotidien le leader syndical.

Les déclarations des ministre Serge Simard et de son collègue au Développement économique Clément Gignac ont quelque peu rassuré le président du syndicat puisqu'ils s'engagent de nouveau à consulter les travailleurs advenant une décision de l'entreprise qui remettrait en cause l'utilisation du réseau Hydro-Saguenay. Cependant, Raynald Lapointe considère qu'il est du devoir du gouvernement du Québec de se présenter devant le juge Gascon pour obtenir la garantie que cette requête, si jamais elle est approuvée par la Cour supérieure, ne changera rien au statut du réseau.

Cette autre étape dans la restructuration d'AbitbiBowater provoque des inquiétudes à un autre niveau au syndicat de la papeterie d'Alma. AbitibiBowater est dans l'obligation de déposer des garanties de plus d'un milliard de dollars pour être en mesure d'utiliser un montant de 232 M$ dans la restructuration. Les sommes en cause amènent le président Raynald Lapointe à se poser de sérieuses questions face à l'avenir.

«Ça démontre que l'entreprise est dans une situation très vulnérable. Elle dépose en garantie ses usines et ses comptes à recevoir. Ça veut dire que si elle déclare faillite, les usines vont être fermées dans les heures qui suivent. Nous sommes vraiment dans une situation très précaire et cette histoire le démontre», a conclu Raynald Lapointe. ❑

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-11-06

Lotto MAX — Résultats complets : www.loto-quebec.com

La Mini 207539 — TANGO 08 27 43 48 — Numéro Tango : 02

La Mini LOTS BONIS — 2 Toyota Yaris* (non décomposables) 100A422 609A597 *chaque voiture est échangeable contre un chèque de 20 000 $.

10 lots de 1 000 $ (non décomposables)
152A035 214A567 392A634 506A534 605A035
184A077 386A658 449A993 565A619 700A607

La Quotidienne 3 368 4 4338 — Banco 01 05 08 12 13 15 22 23 28 29 30 37 42 45 47 49 56 63 64 67 — Triplex 07 16 17 28 34

Astro — Jour 25 - Mois JUILLET - Année 49 - Signe BÉLIER — Extra 0648863

LOTTO 6/49 — CE SOIR, 12 000 000 $ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Blackburn & Blackburn inc. — En affaires depuis 40 ans!

- Photocopieur et télécopieur: impression multifonction, impression numérique (couleur, noir et blanc).
- Système de point de vente (POS) caisse intelligente et balance, caméra de surveillance.
- Système informatique, réseau informatique, logiciels et imprimante.
- Ameublement de bureau
- Machine à affranchir, plieuse-inséreuse.

980, boul. de l'Université
CHICOUTIMI
Tél.: 418-549-4900
Téléc.: 418-549-9457
www.blackburninc.com

791277

Homard Rouge

Trio fish and chips 10,99$
du dimanche au jeudi à partir de 16 h

Plats du midi à partir de 7,50$

Réservez maintenant pour le temps des Fêtes, salle de réception pour groupe.

990, Chabanel, CHICOUTIMI 418-549-1991

FORFAIT 2 PERSONNES TERRE ET MER
59,99$ + taxes
Incluant: 1 bouteille de vin (choix de la maison), soupe, salade, plat principal, dessert, thé ou café.

790423



LA CAMPAGNE D'IMMUNISATION H1N1 :

Notre Plan pour les Canadiens

Dr David Butler-Jones, Administrateur en chef de la santé publique du Canada

Agence de la santé publique du Canada | Public Health Agency of Canada

Canada

Novembre 2009

Bureau de l'administrateur en chef de la santé publique du Canada
Agence de la santé publique du Canada
1 800 O-Canada
www.combattezlagrippe.ca

Chers concitoyens et concitoyennes,

Parfois, il est difficile de trouver l'information dont vous avez besoin pour vous protéger ainsi que votre famille contre le virus de la grippe H1N1. Il y a une foule de gens qui ont un avis sur la question.

En tant qu'administrateur en chef de la santé publique du Canada et que médecin, j'ai cru bon de vous exposer les faits concernant la campagne nationale de vaccination contre la grippe H1N1 en cours au pays.

Notre Plan pour les Canadiens

Nous sommes au cœur de la plus importante et de la plus rapide campagne d'immunisation de masse de toute l'histoire du Canada. En fait, en date de la semaine prochaine, plus de 8 500 000 doses de vaccin H1N1 auront été distribuées aux provinces et aux territoires.

Pour immuniser des millions de personnes, il faut procéder par étapes. Même si j'aimerais bien que nous puissions vacciner tout le monde en même temps, ce n'est pas réaliste. C'est pourquoi les responsables de la santé publique ont identifié les groupes qui doivent être immunisés en priorité. Parmi ceux-ci notons :

- les personnes âgées de moins de 65 ans atteintes de troubles de santé chroniques
- les femmes enceintes
- les enfants âgés de 6 mois à moins que 5 ans
- les personnes vivant dans des endroits ou des communautés éloignés et isolés
- les travailleurs de la santé intervenant dans le cadre de la pandémie de grippe H1N1 ou offrant des services de soins de santé essentiels
- les soignants ou les aidants naturels de personnes ne pouvant pas être vaccinées ou pour lesquelles le vaccin n'a pas d'effet

Une fois les groupes prioritaires vaccinés, l'immunisation sera offerte au reste de la population dans le but de vacciner tous ceux et celles qui le désirent d'ici les semaines à venir.

Une mise en œuvre progressive de la campagne d'immunisation aide à nous protéger tous – plus il y a de Canadiens vaccinés, plus nous sommes protégés contre le virus de la grippe H1N1.

Soyez assurés qu'il y aura suffisamment de doses de vaccin H1N1 disponibles lorsque ce sera votre tour. En fait, le Canada est un des seuls pays au monde qui fournit suffisamment de doses pour tous ses citoyens.

Je ne saurais trop insister sur le fait que se faire vacciner est un moyen sûr et efficace de se protéger et de protéger les autres contre le virus de la grippe H1N1. Consultez vos autorités de santé locales ou les ressources ci-dessous pour en savoir plus.

Sincèrement,

David Butler-Jones

Dr David Butler-Jones
Administrateur en chef de la santé publique du Canada

Pour plus de renseignements sur le vaccin contre la grippe H1N1
consultez le site **www.combattezlagrippe.ca**
ou composez le **1 800 O-Canada (1-800-622-6232) ATS 1-800-926-9105**

791426

ÉDITORIAL

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com



Carol Néron
cneron@lequotidien.com

Les nerfs à vif

La possibilité, évoquée jeudi par Le Quotidien, à l'effet que les barrages d'AbitibiBowater dans la région soient déposés par cette dernière en garantie d'un prêt de 230 millions $, à être éventuellement consenti par une banque américaine, a fait bondir littéralement les syndiqués de la papetière ! L'affaire a suscité un émoi considérable, suffisant pour traverser la Réserve faunique à la vitesse grand V et se rendre jusqu'à l'Assemblée nationale juste à temps pour la période des questions de l'après-midi. Le ministre Serge Simard a été interpellé par l'opposition. Son collègue, Clément Gignac, responsable du Développement économique régional, a dû s'empresser lui aussi de donner des explications à la presse.

Le gouvernement québécois a ainsi réitéré sa position, de manière ferme, sans ambiguïté : quiconque a l'oeil sur les barrages d'AbitibiBowater doit bien comprendre que leur propriété est indissociable des usines d'Alma et de Kénogami. De plus, il n'est pas question que la multinationale agisse de façon unilatérale, si jamais elle décidait de se départir de ces actifs. Québec, en effet, aura son gros mot à dire, tout comme les travailleurs.

Préoccupations

Les régionaux n'entendent plus du tout à rire avec les séquelles de la crise forestière qui, mois après mois, ne cessent de s'accumuler, hypothéquant lourdement leur développement économique.

Les élections municipales ont retenu l'attention générale au cours des deux dernières semaines, tout comme les files d'attente composées de gens inquiets face à la pandémie de grippe A (H1N1). Les fermetures de scieries et celle, plus récente, de l'usine AbitibiBowater de Dolbeau-Mistassini ont été mise quelque peu à l'écart de l'actualité. Toutefois, ce sont des sujets qui demeurent toujours omniprésents dans les préoccupations du public.

La rapidité avec laquelle les réactions se sont enchaînées après l'information concernant les intentions les plus récentes d'AbitibiBowater, démontre que le Saguenay—Lac-Saint-Jean tient à conserver son butin, surtout la partie de celui-ci comprise dans son patrimoine le plus précieux, l'hydro-électricité.

Zone d'ombre

Les assurances fournies par le gouvernement québécois ne satisfont pas tout le monde.

En effet, le ministre Clément Gignac n'a pas été en mesure d'élaborer de façon claire et précise à la question que formulait à son intention, avant-hier à l'Assemblée nationale, le député Alexandre Cloutier. Une zone d'ombre persiste toujours quant à la marge de manoeuvre consentie à AbitibiBowater par le gouvernement québécois relativement aux garanties de prêt. Le représentant péquiste de Lac-Saint-Jean aurait bien aimé savoir à quoi s'en tenir à ce sujet. Nous aussi...

Pour employer une expression chère à la Sopfeu, disons que le danger d'incendie est extrême dans la région pour tout ce qui concerne le dossier d'AbitibiBowater. Le sentiment général veut que la papetière ne joue pas franc-jeu quand elle affirme vouloir se tirer d'affaire en collaboration avec le milieu et ses travailleurs. Québec doit faire en sorte de ne pas être considéré, de quelque manière que ce soit, comme complice de cette attitude.

CLIN D'OEIL

Rechute sévère à prévoir

Que se passe-t-il ? Montréal et son maire réélu, Gérald Tremblay, n'ont pas fait la manchette des médias depuis au moins les quatre derniers jours ! Est-ce le calme après la tempête ? Si les Montréalais se trouvaient seulement dans l'oeil du cyclone ?

Vous aurez deviné que ce n'est que partie remise. Pour ce qui est de la rechute, celle-ci risque de se révéler encore plus douloureuse que le mal d'origine. Et le vaccin anti-scandale n'a pas encore été inventé.

C. Néron



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Et dire que les églises sont vides...

Oui, je suis inquiète moi aussi lorsque je pense que, fin novembre, je devrai probablement me rendre au Vieux-Port avec ma canne et attendre pour recevoir un vaccin, moi qui suis incapable de tenir debout longtemps. Je ne suis certainement pas la seule. Peut-être sera-t-il plus sécuritaire de rester chez moi avec mes jambes défaillantes et ma fibrillation cardiaque ?

Que peut-on faire devant une telle absence de planification ? On a cru qu'assis bien au chaud, on vaccinerait une foule de robots qui se présenteraient à l'appel comme des agneaux ?

Je remercie Mme Myriam Ségal, dont les chroniques sont toujours bien ajustées aux circonstances, d'avoir dénoncé cette situation.

Après avoir été bourrés de déclarations contradictoires, voilà qu'on sera vaccinés dans des conditions dignes de pays en développement. Comme les responsabilités ont été diluées, auprès de qui pourrons-nous obtenir justice ?

Je veux seulement que mes propos, que je signe au nom de toutes les personnes dans ma condition, puissent atteindre les responsables cachés de ce cafouillage.

Les églises, comme on ne manque jamais de le souligner, sont vides pendant la semaine. Elles ont des bancs disponibles et des stationnements accessibles. Serait-il possible d'apporter des correctifs avant de causer autant d'angoisse, de malaises et de décès que la grippe elle-même ?

Sylvie Villeneuve
Chicoutimi

Un roman révélateur

Avec le recul, « Uashat », le roman de Gérard Bouchard, nous confronte à la perception que nous avons des Premières nations. Dans les préjugés, aussi, peut-être...

Je pense que nous croyons les connaître autant que les Autochtones croient nous connaître. La similitude de nos destins aurait dû pourtant nous rapprocher.

C'est navrant de constater la misère engendrée par la marginalisation et le mépris. En lisant « Uashat », c'est Davis Inlet qui me revenait à l'esprit, 50 ans plus tard...

Au début, ce journal intime semble terne. Mais, on finit par avoir peur de ce qu'il va nous révéler. C'est un maximum d'empathie que le contexte, parfois difficilement soutenable de cette histoire, vient chercher.

Bernard Tremblay
Jonquière

Tous partenaires dans l'évolution de la vie !

CHRONIQUE

Nicole Huybens
nicole_huybens@uqac.ca



Cette semaine, j'ai rencontré un collègue ingénieur géologue, Pierre Cousineau. Nous avons parlé des changements climatiques.

Les géologues voient l'évolution de notre planète sur une période de temps très long, des milliards d'années ! À cette échelle, préciser ce qui se passe sur quelques dizaines d'années peut paraître difficile. Les géologues s'intéressent au climat passé de la Terre, pas à la météo : on ne peut pas lire le temps qu'il faisait le 7 novembre 1 457 368 av. J.- C. en analysant les bulles d'air emprisonnées dans les glaces !

Cycles

En fonction des cycles périodiques de l'orbite terrestre que les géologues connaissent bien, nous devrions être dans une phase de refroidissement du climat, pourtant ce n'est pas ce que montrent les températures.

Un spécialiste en paléoclimatologie, William Ruddiman, s'est intéressé à l'influence possible de l'homme sur la concentration des gaz à effet de serre dans l'atmosphère, avant l'industrialisation au 19e siècle, donc avant que l'on commence à utiliser les énergies fossiles.

En essayant d'expliquer des teneurs anormales dans les glaces de CO_2 et de méthane, il émet l'hypothèse que l'influence humaine sur le climat commence avec l'agriculture. Elle nécessite de remplacer les forêts par des champs et des pâturages. Les arbres disparus, les forêts ne stockent plus du carbone. Les ruminants et les rizières produisent du méthane.

Registre

En coupant les arbres pour pratiquer l'agriculture, les humains ont modifié la composition de l'atmosphère en l'enrichissant en méthane et en CO_2. Le méthane est un puissant gaz à effet de serre qui se transforme au fil du temps en CO_2.

Guillaume Le Conquérant au 11e siècle avait fait établir un registre des richesses de son royaume. Il y avait alors en Angleterre bien plus de terres cultivées qu'aujourd'hui et bien moins de forêts.

Quand la population croît, les terres agricoles doivent croître aussi. Si la population diminue, elles ne sont plus cultivées et redeviennent des forêts. En Europe, la Grande Peste du Moyen-Âge a fauché 25 % de la population, la période qui suit est plus froide. Lors de la colonisation du Nouveau-Monde, la variole et autres maladies tuent 90 % de la population autochtone des Amériques, ce qui a eu pour effet de diminuer les surfaces cultivées.

Énergies fossiles

Cette période correspondrait à un refroidissement du climat observé entre le 16e siècle et la moitié du 19e siècle. Le climat d'aujourd'hui serait donc bien pour Ruddiman lié aux activités humaines : l'agriculture avant le 19e siècle et l'utilisation des énergies fossiles depuis l'industrialisation massive.



En coupant les arbres pour pratiquer l'agriculture, les humains ont modifié la composition de l'atmosphère.

(Archives)

Cette théorie sert aussi bien ceux qui pensent que nous devons agir contre le réchauffement du climat que ceux qui pensent que nous ne devons rien faire. Soit le climat d'aujourd'hui est en partie lié à nos activités et comme il fait bien notre affaire, il faut surtout continuer sur notre lancée. Soit le réchauffement accéléré d'aujourd'hui nous montre que nous devons agir pour garder des variations de température acceptables en gérant mieux les forêts, l'utilisation des énergies fossiles et les espaces agricoles.

Éthique

Nous avons une influence sur la Terre, comme les bactéries, les volcans et les nuages. Mais nous pouvons décider de notre influence. Le problème des changements climatiques n'est pas seulement un problème d'environnement. Pour les humains qui vivent sur la terre aujourd'hui, c'est surtout un problème éthique.

> **Nous avons une influence sur la Terre, comme les bactéries, les volcans et les nuages.**

Quelles que soient les conclusions scientifiques à propos du réchauffement climatique, les décisions éthiques me semblent tourner autour de quelques points fondamentaux. Pour tenir compte du bien-être de l'humanité en général, il faudrait aider les pays pauvres à améliorer l'efficacité de leur agriculture et à reboiser des terres moins fertiles. Chez nous, il faut planter des arbres, lutter contre les feux de forêt et développer des produits innovateurs qui, à terme, vont remplacer le pétrole.

Le bois pourrait être à l'origine de bioplastiques, et l'utilisation de la biomasse forestière comme source d'énergie est très prometteuse. Mais nous devons faire cela avec sagesse : les forêts ne peuvent jouer un rôle dans le captage du carbone que si elles sont là ! Il faut donc toujours qu'il y ait des arbres qui poussent. Les forêts peuplent la Terre avec nous et nous sommes des partenaires pour inventer et faire évoluer la vie. ❑

Nicole Huybens verse son cachet à la campagne majeure de financement de l'UQAC.

DROIT DE RÉPLIQUE redaction@lequotidien.com

La jeunesse, toujours une priorité pour le diocèse

Depuis quelques jours, des médias ont fait état du départ de la Jeunesse étudiante chrétienne (JEC) et de la Jeunesse ouvrière chrétienne (JOC) de l'évêché.

D'après le journal La Pige (Art et Technologie des médias du Collège de Jonquière) distribué par Le Quotidien le 1er novembre dernier, on les aurait « mis dehors à coup de pied au cul ».

Une manchette qui a fait la Une avec la photo et l'adresse de l'évêché. Une affirmation qui vise le sensationnalisme, qui est non seulement inexacte, mais injuste, puisqu'elle porte à penser que l'évêché aurait pu agir de cette manière.

Il est donc important d'apporter à ce sujet quelques précisions.

Choix

D'abord, tout en reconnaissant la valeur de l'engagement social de l'Action catholique (AC) et sa riche contribution, par le passé, à la mission d'évangélisation de notre milieu régional, le diocèse a dû faire le choix déchirant de mettre fin, le 30 juin 2009 (prolongation jusqu'au 15 août) à sa subvention annuelle de 85 000 $ pour soutenir les activités de l'AC. Les responsables ont été prévenus le 6 avril de cette décision motivée par les raisons suivantes...

L'approche prise par l'AC mettant l'accent sur l'engagement social, plutôt que sur l'engagement pastoral, ne correspond plus à la priorité diocésaine auprès des jeunes. Face aux défis actuels de la nouvelle évangélisation, notre Église diocésaine doit promouvoir une approche évangélique clairement définie et audacieuse.

Elle doit proposer aux jeunes, courageusement et avec espérance, la personne de Jésus-Christ et son message. Ce qu'on ne retrouvait plus de manière satisfaisante dans l'approche privilégiée par la JEC et la JOC. D'ailleurs, la préoccupation de notre Église pour la justice et la solidarité sociale n'est pas le champ exclusif de l'Action catholique, puisque l'équipe de la solidarité sociale a, actuellement, le budget le plus élevé des équipes diocésaines.

Pastorale jeunesse

Cette décision n'est pas motivée par une compression monétaire, puisque le diocèse a transféré le montant de la subvention autrefois accordée à l'AC à l'équipe de pastorale jeunesse. Le souci de la jeunesse fait partie des priorités du diocèse.

Comme le soulignait Mgr Claude Rivest dans une entrevue à Radio-Canada, le 4 novembre dernier : « On ne doit pas voir là la négation ou le rejet du rôle très important, joué autrefois par l'Action catholique dans la formation d'un leadership inspiré par les valeurs évangéliques de l'Église, mais le souci de mettre sur pied une nouvelle équipe jeunesse qui puisse tenir compte, non seulement de l'engagement social, mais aussi de toutes les autres dimensions de la mission de l'Église. Et ce, de manière explicite et audacieuse. Celle-ci n'a rien à imposer, mais il lui faut avoir l'audace de proposer explicitement Jésus-Christ, sa personne et son message ».

Orientations

Quant aux mouvements d'Action catholique, dont les politiques et orientations proviennent de leur direction nationale, ils ne sont pas chassés du diocèse. Ils ont le droit d'exister, comme tous les autres mouvements jeunesse, lesquels cependant n'ont pas bénéficié des subventions accordées à l'Action catholique. ❑

Jacques Bouchard
prêtre,
Service diocésain des communications

Grippe A (H1N1)

L'accueil des patients s'organise

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après une journée un peu plus calme, mercredi, les hôpitaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont encore dû composer avec un fort achalandage, ces derniers jours. Devant une situation qui s'annonce persistante, l'accueil des patients s'organise à travers la région.

Ils sont quelque 640 patients à s'être présentés dans l'un des cinq centres de santé et services sociaux (CSSS) de la région, jeudi. Du nombre, 131 ont reçu un diagnostic de grippe A (H1N1), ce qui porte le total à 878 cas depuis le 25 octobre. Rappelons qu'en cette période de l'année, la moyenne habituelle de fréquentation se situe à 500 patients.

> **Ils sont quelque 640 patients à s'être présentés dans l'un des cinq centres de santé et services sociaux (CSSS) de la région, jeudi. Du nombre, 131 ont reçu un diagnostic de grippe A (H1N1).**

Pour faire face à la musique, le recours à des cliniques de grippe est de plus en plus envisagé partout au Québec. Des cliniques ouvriront d'ailleurs dès lundi, à Montréal. Aucune décision n'a toutefois encore été prise à ce sujet, dans la région.

« On regarde de ce côté, c'est une solution envisagée, mais en ce moment, aucune date n'a été fixée quant à l'ouverture de ces cliniques », indique le conseiller en communication à l'Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Marc-Antoine Tremblay.

Réaction

Cela dit, les CSSS régionaux sont tout de même déjà en mode réaction. À Alma, par exemple, une roulotte a été installée en bordure de l'hôpital pour éventuellement accueillir les patients démontrant des symptômes d'allure grippale (SAG).

« Présentement, elle n'est pas en service, mais elle est prête à ouvrir si le nombre de patients vient à le nécessiter. Il y aura à l'intérieur un médecin et des infirmières qui pourront répondre spécialement aux patients atteints de SAG et donner des diagnostics », explique la porte-parole du CSSS Lac-Saint-Jean Est, Marie-Karlynn Laflamme.



Une roulotte a été installée près de l'urgence, à l'Hôpital d'Alma, afin d'accueillir les patients atteints de symptômes d'allure grippale, si l'achalandage venait à le nécessiter.

(Photo Steeve Tremblay)

L'hôpital almatois fonctionne d'ailleurs déjà à deux médecins, plutôt qu'un, pour pallier à la demande de consultation grandissante. Même chose à Jonquière, où un médecin et une infirmière supplémentaires sont en fonction chaque jour. Un local attenant à l'urgence est d'ailleurs réservé pour accueillir les patients touchés par des SAG.

« On ne parle toutefois pas d'une clinique de grippe, précise le directeur général du CSSS de Jonquière, Régis Harvey. On va en arriver là quelque part la semaine prochaine. Ce sera difficile, puisque cela nécessite la présence de plusieurs infirmières supplémentaires, mais on va le faire. » Même son de cloche du côté du CSSS de Chicoutimi. « Des plans sont élaborés en ce sens-là et c'est le volume de patients qui dictera à quel moment on y aura recours », indique la responsable des communications, Suzanne Lévesque.

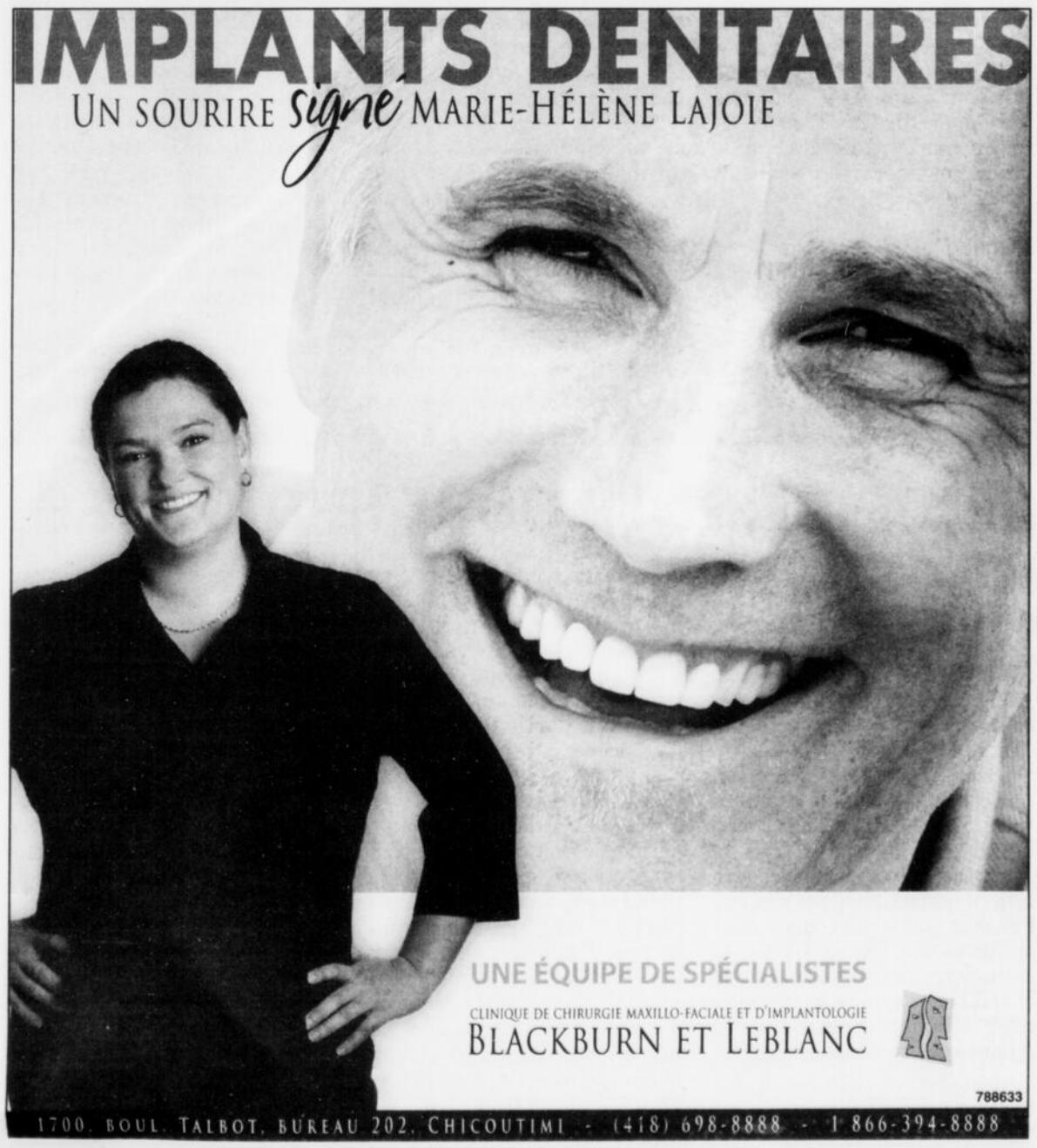
Enfin, notons que des 878 cas diagnostiqués depuis le 25 octobre, 38 ont été confirmés par des tests en laboratoire. Du lot, une seule personne demeure présentement hospitalisée. ❑

EN BREF

HÉMA-QUÉBEC

En ce temps de pandémie, Héma-Québec rappelle l'importance de continuer à donner du sang. « Pour les gens qui se seraient fait vacciner contre la grippe A (H1N1), il n'y a aucun délai à respecter avant de pouvoir donner du sang », précise l'organisme. La population de Saguenay est d'ailleurs invitée à donner du sang, les 18 et 19 novembre prochains, à Chicoutimi, à la Réserve Navale sur le boulevard Saguenay Est. Pour plus d'informations, visiter le www.hema-quebec.qc.ca







Vaccination

Les coupons arrivent

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les citoyens du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'auront plus à faire le pied de grue afin d'être vaccinés. Le système des coupons annoncé par le ministre Yves Bolduc sera déployé dans les centres de vaccination de la région, dès lundi.

Les personnes à risque pourront ainsi se présenter dès 6 h, lundi matin, dans les centres de vaccination massive, pour obtenir le coupon qui leur permettra d'obtenir une heure de vaccination dans la même journée. Le centre de Dolbeau-Mistassini fait exception à la règle, alors que la vaccination a lieu sur rendez-vous seulement.

La région a reçu une livraison de 5700 doses de vaccin, hier après-midi. « Comme il s'agit d'une très petite quantité, il est à prévoir que d'autres centres de vaccination de la région devront suspendre temporairement leurs activités au cours de la prochaine semaine, faute de vaccins disponibles », indique le docteur Donald Aubin, directeur de santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Des 5700 doses reçues, 1700 sans adjuvant sont destinées spécialement aux femmes enceintes. Celles-ci n'auront d'ailleurs pas à se procurer de coupon pour être vaccinées. Elles bénéficieront d'un accès privilégié lorsqu'elles se présenteront dans les centres de vaccination. L'Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean recommande fortement aux femmes enceintes de se faire vacciner puisque celles qui contractent le virus ont quatre à cinq fois plus de risques d'être hospitalisées que les autres femmes.

Écoles

Par ailleurs, une hausse des absences liées à des symptômes d'allure grippale (SAG) chez les élèves a été constatée, hier, dans les écoles de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets. Pas moins de 530 absences ont été remarquées, vendredi, comparativement à 450 pour la journée de jeudi.

Le taux d'absence était supérieur à 10 % dans huit établissements. Le nombre de cas diagnostiqués demeure néanmoins assez bas, avec un total de 42 depuis le début de la pandémie.

Du côté de la Commission scolaire de La Jonquière, le taux d'absentéisme fluctue de jour en jour. Des 9094 élèves fréquentant normalement les écoles du secteur, 490 étaient absents, hier, en raison de SAG. Un total de 133 cas de grippe A y ont été diagnostiqués au cours des dernières semaines.

Personnes âgées

Par ailleurs, les deux Associations québécoises des retraités du Saguenay-Lac-Saint-Jean réclament un plan structuré afin d'assurer la vaccination, à temps, des personnes à mobilité réduite. Un plan qui devrait comprendre la vaccination directement dans les résidences pour personnes âgées.

« Il est essentiel que les autorités gouvernementales et sanitaires rassurent les personnes à mobilité réduite et leur offrent la vaccination à leur résidence. Si ce service est offert dans le cas des élections, pourquoi ne le serait-il pas dans le cas de la vaccination », a déclaré Jean-Yves Hamel, porte-parole de l'association. ❑

(Avec Patricia Rainville)

Le spécialiste du manteau
Nouveautés 2010



Nous payons les deux taxes.

FB
Faucher & Bergeron Fourrures inc.
«La qualité qui se distingue»

JONQUIÈRE
2377, Saint-Hubert
Tél.: (418) 695-0536

CHICOUTIMI
1385, des Champs-Élysées
Tél.: (418) 543-4600

790577

Visitez notre site web: www.faucherbergeron.com

CHRONIQUE SOLIDAIRE

Climat d'urgence

Une justice climatique pour protéger l'humanité

Les changements climatiques constituent l'enjeu majeur du 21e siècle. Ils affectent déjà la vie des personnes les plus pauvres: inondations au Burkina Faso, érosion des sols en Équateur, sécheresse au Darfour, ouragans aux Philippines et disparition des glaciers. Selon l'Organisation des Nations unies, les catastrophes liées au climat ont déjà provoqué l'exode de 20 millions de personnes en 2008. D'ici à 2050, ce sont 200 millions de migrants qui pourraient être obligés de prendre la route en quête d'un lieu où ils pourront avoir droit à de l'eau potable, à une saine alimentation, à un logement décent et à un système de santé accessible.



Stéphanie Roy
Responsable de la sensibilisation du public



Les changements climatiques ont des conséquences directes sur les conditions de vie des populations.

Les 13es Journées québécoises de la solidarité internationale

Sous le thème *Une justice climatique pour protéger l'humanité,* le Centre de solidarité internationale du Saguenay–Lac-Saint-Jean coordonne la programmation des activités pour la région. Du 4 novembre au 13 novembre 2009, venez en apprendre davantage sur les causes et les conséquences des changements climatiques en participant à différentes activités.

10 novembre, 18 h, au Collège d'Alma – Bar des sciences sur les changements climatiques.

11 novembre, 11 h 30, au Collège d'Alma – Conférence de Claude Villeneuve et de Marie Fall sur les changements climatiques.

12 novembre, 17 h, au Café du presbytère à Chicoutimi - Femmes et changements climatiques au Burkina Faso: conférences de Salmata Ouedraogo, Germain Adama Nignan et Louis-Michel Tremblay, exposition photos *«Ode à celles qui marchent debout»* d'Izabelle Girard, musique humaniste et engagée et vente d'artisanat africain.

13 novembre, 18 h, au Note Café de Dolbeau-Mistassini - Repas équatorien, diffusion du film *Érosion alimentaire* et conférence de Louis-Michel Tremblay, chargé de projets au CSI.

Pour consulter la programmation complète des JQSI, visitez le www.centresolidarite.ca.

CENTRE DE SOLIDARITÉ INTERNATIONALE DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN
Relations internationales Québec
Agence canadienne de développement international
418-668-5211
www.centresolidarite.ca
777248

DE LAC & DE FJORD

Saviez-vous que...

// « ACHETER C'EST CHOISIR ! »

Vous êtes invité à une soirée d'information et de sensibilisation sous le thème « Acheter c'est choisir ! » qui aura lieu le lundi 9 novembre à 19 h au Centre communautaire Sainte-Anne, situé au 2600 rue Roussel à Chicoutimi. L'activité a pour but de sensibiliser les gens à l'importance d'acheter des produits locaux. Pour information ou pour s'inscrire, contactez Paulin Michaud au 543-7734.

// VENTE D'AGRUMES DU SÉMINAIRE

Le Séminaire de Chicoutimi débute sa traditionnelle campagne de vente d'oranges et de pamplemousses roses de la Floride. Le coût est de 24 $ pour une caisse de 20 lbs et de 37 $ pour une caisse de 40lbs. Les fruits se conservent en moyenne 6 semaines lorsqu'ils sont entreposés au frais. La campagne se termine le 12 novembre. Les personnes intéressées peuvent réserver leurs fruits en communiquant avec Denise Leblanc à la réception au (418) 549-0190 de 8 h 00 à 15 h 30, du lundi au vendredi.

// ATELIERS POUR PARENTS

La Bambinerie du fjord vous invite à des ateliers d'entraînement aux habiletés parentales. Il s'agit du moment idéal de découvrir davantage, par des lectures, des observations et des échanges, sur l'art d'être parent et de développer de nouvelles compétences. Les ateliers se dérouleront à la Bambinerie du Fjord, située au 1652 rue Saint-Marc à La baie, et la carte de membre est offerte au coût de 7 $. Pour inscription : Martine ou Sylvie au (418) 697-6555

// MASQUE►

Il n'y a pas que dans les grands centres que de telles scènes se produisent. Ce cliché a été croqué au centre Mario-Tremblay d'Alma lors du Défi collégial de hockey. Une question se pose : est-ce que les gens agissent ainsi pour éviter de propager la grippe A (H1N1) ou pour se protéger des autres ?

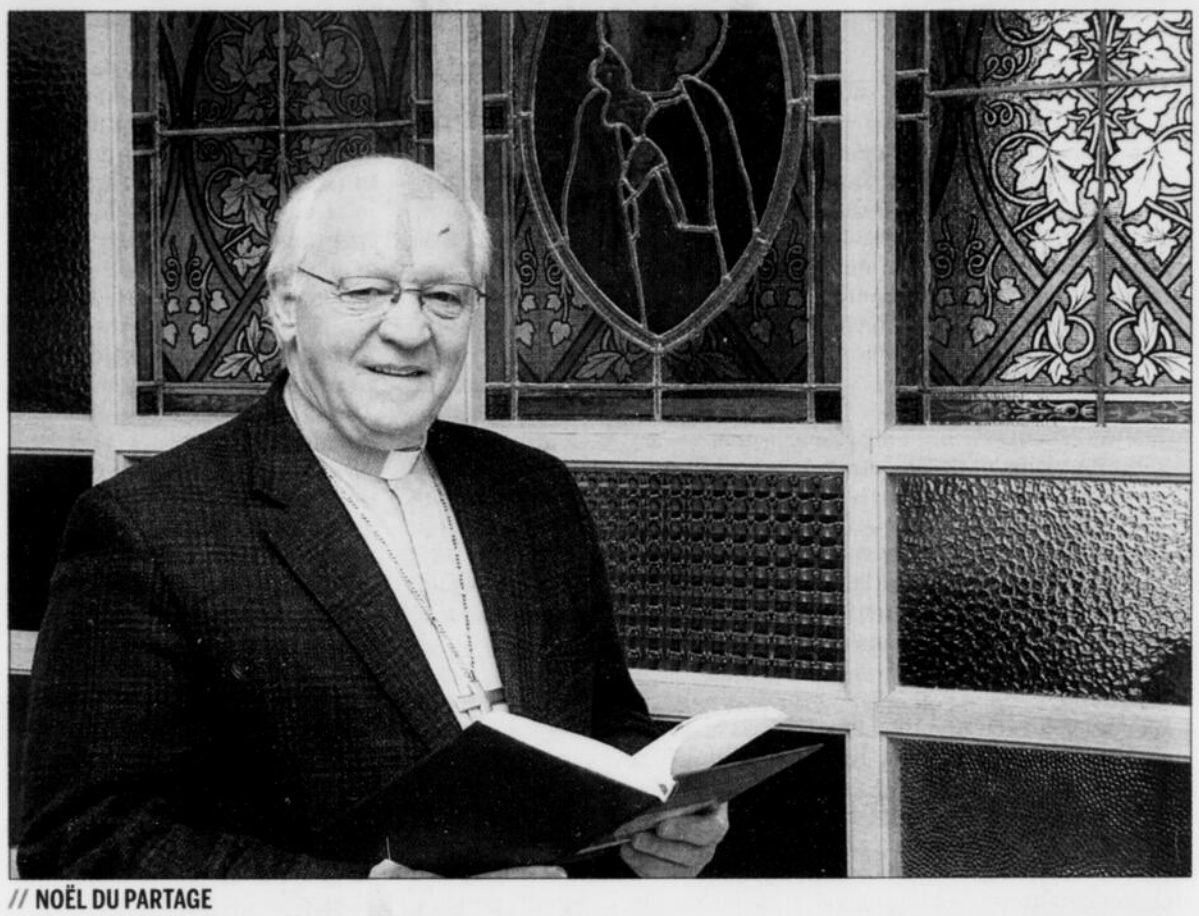
(Photo Claudine Girard)



// BÉNÉVOLE

Comme les bénévoles sont une denrée rare, la Société canadienne de la sclérose en plaques section Saguenay souligne chaque année le travail de ceux-ci lors d'un souper de remerciements fort apprécié. Cette année, la société a tenu à dire un merci particulier à Claire Lizotte, du salon de coiffure « Claire et ses hommes ». Celle-ci, avec sa grande générosité, appui la cause depuis quelques années et tout particulièrement avec son activité « le tour du lac et Claire »

(Courtoisie)



// NOËL DU PARTAGE

C'est sous la présidence d'honneur de Monseigneur André Rivest que se déroulera le traditionnel Noël du partage organisé par le Service Nouveau d'Aide Communautaire, le 24 décembre au Centre commémoratif Price. Cette activité vise à briser l'isolement et rassembler les gens défavorisés du Saguenay. Pour financer cette soirée, un souper-bénéfice aura lieu le 21 novembre à 18 h 30, au 2398 rue Saint-Dominique de Jonquière, au coût de 50 $. Pour information ou réservation : (418) 546-0003.

(Archives)





// HOMMAGE

Les Éditions du Patrimoine ont procédé au lancement du livre « Les bâtisseurs Lavoie » le 31 octobre dernier à l'Université du Québec à Chicoutimi. Au cours de la soirée, dix personnalités ont été honorées. Gilles Bérubé (photo), président-directeur général de la Coropration Waskahegan a été intronisé comme commandeur au temple de la renommée du l'entrepreunariat, pour son apport au développement des autochtones hors réserves. Il reçoit son prix des mains de l'historien Carl Beaulieu, auteur du livre.

(Courtoisie Gabriel Berberi)



Débat des Têtes Heureuses à l'UQAC

Manque de démocratie à Saguenay

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - À l'occasion de la présentation de la pièce « Ubu Roi » et au lendemain des élections municipales, les Têtes Heureuses ont organisé, hier soir, un débat sous le thème « Dans une démocratie près de chez vous ».

Marcel Boulais, professeur en sciences humaines et en sciences politiques au Cégep de Jonquière, Cylvie Claveau, historienne et professeure à l'UQAC, Éric Dubois, candidat défait aux élections municipales de Saguenay et Alexis Saint-Gelais, jeune militant du Parti libéral du Québec, ont participé aux échanges.

D'entrée de jeu, les quatre participants ont amené leur point de vue sur les bases de la démocratie. Tous ont fait référence au manque de démocratie à Saguenay. Pour Alexis Saint-Gelais, le manque d'information et d'intérêt des citoyens en est pour quelque chose. Quant à Éric Dubois, il a d'abord soulevé une question. « Est-ce qu'on vit dans une démocratie à Saguenay ? Non. Ou du moins, c'est une démocratie mensongère, malade », a indiqué celui qui a récolté 5,2 % des votes dans le quartier 17, à La Baie, lors des dernières élections. Il a fait état de la peur des citoyens. « Comment peut-on s'affirmer dans un contexte de peur ? Si au moins on avait eu un débat à la mairie, mais non », a mentionné Éric Dubois.



Les participants au débat, de gauche à droite : Éric Dubois, Cylvie Claveau, Marcel Boulais et Alexis Saint-Gelais.

(Photo Rocket Lavoie)

Certains participants ont comparé l'administration municipale à une dictature. « On revient avec le modèle du père dans les années 50, du genre "Ça va faire la chicane, on va par là !". C'est le système de la pensée unique », a indiqué Marcel Boulais.

Par ailleurs, Alexis Saint-Gelais a déploré le manque d'intérêt des jeunes face à la politique. « Ils ne vont pas voter, se disant que ça ne sert à rien. Mais il devrait plutôt se dire : "Je vais me présenter contre les élus en place, pour changer les choses" », a proposé le jeune militant libéral.

Une vingtaine de personnes ont participé à l'activité, hier soir, au petit théâtre de l'UQAC. ❑



Mettez toutes les chances de votre côté avec le

Restaurant-Bar Le Tremblay Grillades • Fruits de mer

et

Centre de Congrès & Hôtel La Saguenéenne

RÉUNIONS
MARIAGE
ÉVÉNEMENTS
FÊTES



Le même savoir-faire pour 10 à 1000 personnes

LA RECETTE:
Accueil, écoute, choix, qualité, service, rapidité, bon goût... ambiance, courtoisie et professionnalisme.



L'équipe du Tremblay de l'hôtel et centre de congrès la Saguenéenne veut votre bonheur!



418-543-1240

788921

Le Plan Nord attise la colère

Certaines nations autochtones menacent de multiplier les gestes d'opposition

JOCELYNE RICHER
Presse Canadienne

QUÉBEC - Le Plan Nord du gouvernement Charest attise la colère et la méfiance chez les autochtones. Le mégaprojet, qui consiste à accélérer le développement du Grand Nord, risque d'avoir du plomb dans l'aile, alors que certaines nations autochtones menacent de multiplier les gestes d'opposition.

Quoi qu'il en soit, Québec ira de l'avant, en travaillant avec les communautés visées, et sans leur imposer quoi que ce soit, a assuré vendredi la ministre responsable du Plan Nord, Nathalie Normandeau.

Mais déjà, vendredi, la seule et unique journée de consultation sur le sujet mise à l'agenda du gouvernement a été boycottée par cinq communautés innues de la Côte-Nord.

Les chefs innus, appuyés par l'Assemblée des premières nations, ont dit en conférence de presse qu'ils ne consentiraient à aucun projet du gouvernement sur leur territoire, tant que leurs droits ancestraux ne seraient pas reconnus. Un des cinq chefs mécontents, Georges Bacon, nouvellement élu, a même remis en question l'entente signée par sa communauté en faveur de la construction du vaste projet hydroélectrique La Romaine, sur la Côte-Nord, au coût de 6,5 milliards$. «Je renie l'entente», a-t-il tranché, mécontent des retombées attendues du projet.

De manière plus générale, les Innus menacent d'utiliser divers moyens de pression, judiciaires ou autres, pour mettre des bâtons dans les roues du Plan Nord.

En fait, ils veulent profiter de l'intérêt manifesté par le gouvernement envers le Nord pour faire progresser leurs revendications traditionnelles et obtenir des garanties quant aux retombées financières qu'ils peuvent espérer des projets de Québec.

Leur sortie publique est survenue au moment même où le gouvernement tenait sa journée de consultation avec tous les groupes, incluant les nations autochtones, intéressés à en savoir davantage sur les intentions du gouvernement quant au développement du Québec au nord du 49e parallèle.



Les chefs de cinq communautés innues ont assuré qu'ils ne consentiraient à aucun projet du gouvernement sur leur territoire tant que leurs droits ancestraux ne seraient pas reconnus.

(Photo PC)

Au total, 215 personnes, essentiellement des élus locaux autochtones, inuits et non-autochtones du Grand Nord, ont participé à la rencontre tenue à huis clos. Trois chefs innus étaient aussi du nombre.

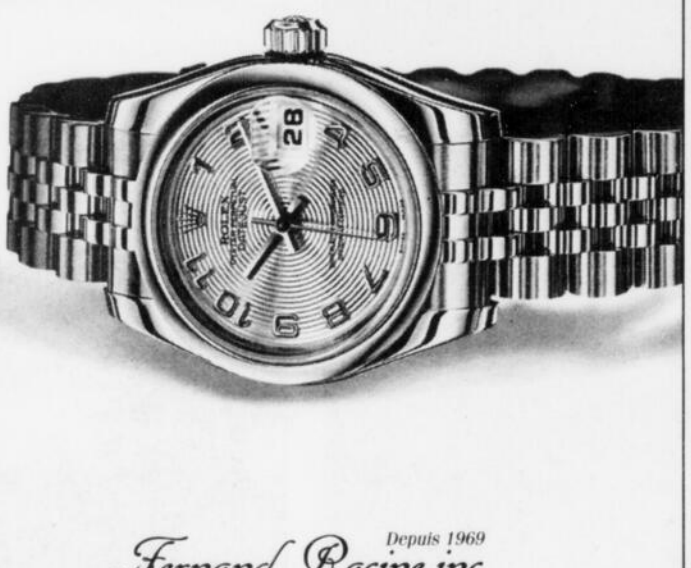
Québec a annoncé vendredi, au terme de la rencontre, la création de deux «tables de partenaires», l'une sur les choix stratégiques, l'autre sur les questions autochtones, «dans le respect des ententes déjà conclues ou de celles en négociation».

«Loin de nous l'idée d'arriver avec un plan tout fait», concocté à Québec sans l'aval des principaux intéressés, a résumé la ministre Normandeau.

Les cinq chefs contestataires réunis au sein de l'Alliance stratégique contre le Plan Nord sont Jean-Charles Pietacho, Rhéal McKenzie, Georges Ernest Grégoire, Georges Bacon et Raphaël Picard. Ils représentent au total quelque 10 000 personnes.

«Dorénavant, il va falloir marcher sur le corps de nos ancêtres, sur nos corps à nous, pour qu'il y ait de nouveaux développements sans qu'on y ait participé pleinement», a soutenu le chef Raphaël Picard, de la communauté de Betsiamites (Pessamit), en conférence de presse, tenue à un jet de pierre du rassemblement convoqué par la ministre Normandeau. ❑

ROLEX
OYSTER PERPETUAL
LADY-DATEJUST



Depuis 1969
Fernand Racine inc.
Dépositaire exclusif pour l'Est du Québec
745, 5e Rue, Shawinigan (819) 537-9644
Accrédité pour le service après-vente.
773343

Grand choix d'habits signés Laflamme Signature

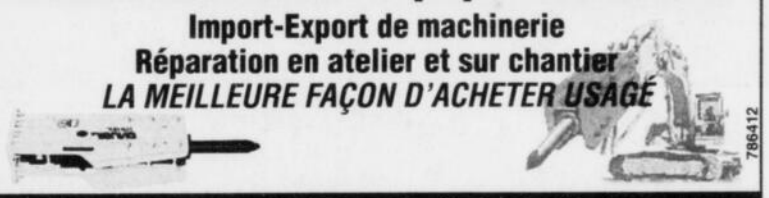


Laflamme
SIGNATURE Inc.
419, rue Racine, Chicoutimi
418-549-2255 (Ouvert le dimanche)
788754

Vaillancourt Équipements



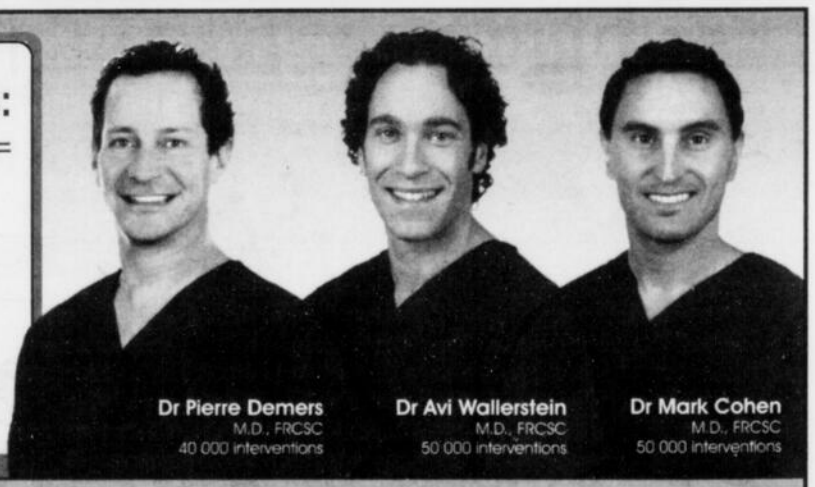
VENTE - ACHAT - RÉPARATION DE MACHINERIES LOURDES
www.vaillancourtequipements.com
Import-Export de machinerie
Réparation en atelier et sur chantier
LA MEILLEURE FAÇON D'ACHETER USAGÉ



17, Industrielle, Hébertville-Station (Québec)
Tél.: 418-343-9057 • Cell.: 418-487-0993 / equitvaill9057@bellnet.ca
786412

LASIK MD VISION
CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de
490$ TAXE par œil*

À LASIK MD, nous corrigeons:
- La myopie
- L'hypermétropie
- L'astigmatisme



Dr Pierre Demers — M.D., FRCSC — 40 000 interventions
Dr Avi Wallerstein — M.D., FRCSC — 50 000 interventions
Dr Mark Cohen — M.D., FRCSC — 50 000 interventions

Consultation GRATUITE : 418 266-6661 • www.lasikmd.com
QUÉBEC : Place de la Cité - Tour de la Cité - 2600, boul. Laurier, bureau 980
Financement offert avec de basses mensualités
AccordD Desjardins
* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1750 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
791070
Halifax | Moncton | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Edmonton | Calgary | Vancouver

Chef des Montagnais du Lac-Saint-Jean

Dominique appuie ses collègues

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

QUÉBEC - Le chef des Montagnais du Lac-Saint-Jean appuie le discours des cinq chefs innus qui ont dénoncé, hier, le Plan Nord de Jean Charest. Mais Gilbert Dominique a préféré agir différemment pour se faire entendre.

En effet, ce dernier a tenu à participer à la consultation qui réunissait plus de 200 intervenants. « Le chef de Natashkuan et moi tenions à participer à cette rencontre. Nous partageons par contre le point de vue des autres chefs. Nous utilisons seulement un autre véhicule pour faire passer notre message. Il faut rappeler aussi que ces nations ne sont pas en négociations comme nous. C'est une autre réalité. Nous avons donc profité de cette journée (hier) pour faire un lien avec nos pourparlers. Nous avons rappelé au gouvernement que le Plan Nord devra tenir compte de nos négociations territoriales », a soutenu Gilbert Dominique, quelques minutes après l'issue de la consultation.

D'abord les Autochtones

À l'instar des autres chefs innus, Gilbert Dominique aurait préféré une rencontre préalable entre le gouvernement et les Premières nations avant la tenue de la consultation d'hier. « Il aurait été bien vu de rencontrer d'abord les Autochtones. C'est eux qui devront être assis dans la première rangée du développement du nord. Ils doivent être consultés en amont. Le développement du nord ne pourra pas se faire sans que les Autochtones ne soient largement consultés », a-t-il plaidé.

Les mécanismes de consultation, qui prendront la forme de « tables de partenaires », préoccupent également Gilbert Dominique. « Nous devrons évaluer les impacts que pourraient avoir ces tables de partenaires. Mais il est fort possible que nous proposions une autre structure de consultation », a-t-il laissé entendre, préférant prendre du recul avant d'en dévoiler davantage.

Mais le chef des Montagnais du Lac-Saint-Jean croit, pour l'instant, à la bonne volonté du gouvernement dans le projet. « L'approche envisagée par Québec dans ce plan correspond à la nôtre. Développement durable et concertation entre les milieux, c'est déjà notre façon de faire », a soutenu Gilbert Dominique. ❑

(Autre texte en page 18)



Le chef des Montagnais du Lac-Saint-Jean, Gilbert Dominique, partage le point de vue des cinq chefs innus qui ont dénoncé, hier, le Plan Nord de Jean Charest.

(Archives)

ÉVÉNEMENT PREMIER ANNIVERSAIRE
PROMOTION DE LA NEIGE!!! ON SOUFFLE LA COMPÉTITION!
CHÈQUE DE 100 $* AVEC UN ESSAI - SOUMISSION, PASSEZ NOUS VOIR!



- Venez rencontrer Charlie et Karine, nos spécialistes de l'équipement résidentiel et commercial lors de notre événement premier anniversaire.
- Tout sur l'équipe de déneigement JOHN DEERE, Frontier et Bercomac.
- Prix de présence. Deux (2) paires de billets pour le match des Saguenéens - Remparts du 12 décembre.
- Possibilité d'essai de l'équipement en montre .

Maltais & Ouellet
* Tous les détails en magasin

MALTAIS & OUELLET
1000, route 169
St-Bruno QC G0W 2L0
(418) 668-5254
1-888-401-7707

HORAIRE:
Vendredi 13 novembre 13 h jusqu'à 20 h
Samedi 14 novembre 8 h jusqu'à 13 h
www.maltaisouellet.com
JOHN DEERE Bobcat
791286

la soirée Lara
pour la fondation Jean Allard
Libérez votre Apparence pour Révéler votre Assurance
14 novembre 2009
19 h à 23 h
Hôtel Chicoutimi
Laissez-vous dorloter par nos expertes en beauté...
SERVICES OFFERTS:
· Coiffure · Maquillage
· Manucure · Conseils beauté
Billets en prévente: 10 $ + un service
Billets sur place: 10 $
Services: 5 $
BILLETS EN VENTE À L'HÔTEL CHICOUTIMI
Tirage, remise de coupons-rabais et défilé de lingerie féminine et masculine
Pour plus d'information: soireelara@hotmail.com
790697

PNEUS ET MÉCANIQUE LABRECQUE ET VILLENEUVE



N'ATTENDEZ PAS QUE L'HIVER VOUS TOMBE DESSUS.
AUTOPNEU

YOKOHAMA DES PNEUS SUPERFORMANTS ADAPTÉS À NOTRE CLIMAT!
Remise jusqu'à 100$



À l'achat d'un jeu de quatre (4) pneus d'hiver neufs Yokohama (Ice Guard IG20, Geolandar I/T-G072, W.Drive), recevez une carte-cadeau remboursable chez l'un de nos marchands partenaires ci-dessous :
- 4 Pneus de 13 à 15 po = carte-cadeau de 25 $
- 4 Pneus de 16 et 17 po = carte-cadeau de 50 $
- 4 Pneus de 18 po et plus = carte-cadeau de 100 $

Selon votre choix de pneus, vous aurez le choix d'une ou de plusieurs cartes-cadeaux Yokohama préchargées chez les marchands suivants : GOLF TOWN / CHAPTERS / CINEPLEX / RONA / THE KEG / The OLD NAVY GROUP (Banana Republic, The Gap).
L'événement a lieu du 15 septembre au 1er décembre 2009. YOKOHAMA

VISITEZ L'UNE DE NOS 24 SUCCURSALES SANS TARDER!

976, BOUL. STE-GENEVIÈVE
CHICOUTIMI-NORD
RÉSERVEZ TÔT!
418.543.4457
787557

Bernard Généreux veut des retombées pour les milieux concernés

Un rôle plus important pour la région

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

QUÉBEC - « La région sera appelée à jouer un rôle important dans le Plan Nord. Mais il n'y aura pas développement sans les Autochtones. Et il faudra s'assurer que les retombées reviennent en grande partie aux milieux concernés. Le moment est enfin venu de faire du développement autrement. »

Le président de la Fédération québécoise des municipalités, Bernard Généreux, revient satisfait de la rencontre des partenaires du Nord organisée par la ministre Nathalie Normandeau, hier à Québec.

Selon M. Généreux, le gouvernement fait, pour le moment, preuve d'ouverture dans ce projet des plus ambitieux autour duquel s'articulera le développement du Québec au cours des prochaines décennies.

« Québec veut mobiliser les populations concernées. Le Plan Nord sera donc une occasion unique de faire table rase des vieux modèles de développement basés sur la simple extraction des ressources qui sont ensuite transformées à l'extérieur avec un minimum de retombées sur le plan local. Ces modèles ont duré trop longtemps comme dans les secteurs des mines et de la forêt. Le nouveau modèle de développement que Québec envisage implique les décideurs locaux », a applaudi en entrevue téléphonique M. Généreux, rappelant qu'en plus des communautés autochtones, certaines municipalités du Lac-Saint-Jean seront directement touchées par le fameux plan.

En effet, Girardville, Saint-Stanislas et Notre-Dame-de-Lorette seront directement interpellées en raison de leur situation géographique. « Le milieu municipal doit composer avec des responsabilités toujours croissantes et pour y faire face, il ne peut avoir recours encore davantage au champ fiscal sans risquer d'étouffer le contribuable. Il devient donc incontournable d'imposer des redevances sur les ressources du territoire, comme la forêt, les mines et l'hydroélectricité », a plaidé Bernard Généreux, acceptant que les municipalités participent financièrement au développement en échange de retombées intéressantes.

La FQM estime également que le gouvernement doit agir de manière à garantir la pérennité du territoire actuellement occupé et étendre cette nouvelle façon de faire à tous les projets au Québec. « Le premier ministre Charest a déjà exprimé une vision des plus intéressantes du Plan Nord, en faisant valoir qu'il était impératif pour chaque ministère de voir quelle contribution il pouvait y apporter. La FQM est favorable à une telle approche, d'autant plus qu'elle se base sur le modèle qu'elle réclame depuis longtemps. Une approche qui devra également être privilégiée dans le sud », a ajouté Bernard Généreux, également maire de Saint-Prime.

Mais pour l'instant, le Plan Nord n'est pas réellement planifié, a rappelé ce dernier. « Il y a une volonté de faire du Nord québécois un nouvel espace de développement durable. Les stratégies suivront. Le signal est lancé, mais il faut mieux connaître le Nord, territoire encore méconnu par plusieurs », a souligné M. Généreux. ❑

Selon Alexandre Cloutier

Aucun engagement concret

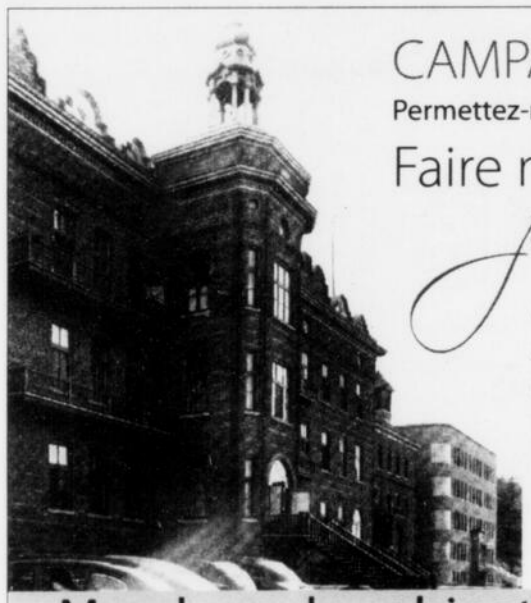
SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le député de Lac-Saint-Jean Alexandre Cloutier ne sort guère impressionné de la séance de travail des partenaires du Nord commandée par la ministre Nathalie Normandeau, hier, à Québec. Selon lui, la rencontre ne fait que confirmer ce que clame le Parti québécois depuis des mois, c'est-à-dire que le Plan Nord ne comprend aucun engagement concret, à l'heure actuelle.

« Tout le monde est resté un peu sur son appétit, je pense, aujourd'hui. La rencontre s'inscrivait dans un processus de consultation, mais on voit bien que le plan comme tel n'existe pas. Son cadre n'est pas défini, rien n'est clair encore », soutient M. Cloutier.

Le député estime que les Libéraux ne font que « vendre une image » en faisant une large campagne autour du Plan Nord. « Ils essaient de nous dire que des annonces concrètes ont été faites, en nous mentionnant notamment le projet de La Romaine. Nous savons cependant que ce projet avait été annoncé avant même le Plan Nord et qu'il est né d'une initiative du Parti québécois », note-t-il.

Ayant sa place à la table de discussions, comme tous les élus représentant des territoires situés au-dessus du 49e parallèle, M. Cloutier indique néanmoins qu'il s'assurera que la région obtienne sa part du gâteau, à mesure que le Plan évoluera. « J'aimerais dire que des projets d'envergure seront annoncés sous peu et que la région en profitera, mais malheureusement, nous n'en sommes pas là. Malgré tout, s'il devait y avoir du développement dans le dossier, notre rôle sera de faire en sorte que la région en retire les bénéfices qui lui reviennent », mentionne-t-il. ❑



CAMPAGNE DE FINANCEMENT 2009

Permettez-nous de vous inviter au **cocktail bénéfice** intitulé :

Faire mémoire *pour l'avenir*

Cet événement se tiendra le **20 novembre 2009 à 19 h** au monastère des Sœurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi au 700, rue Racine Est, porte 688 (ÉCOLE NORMALE DU BON CONSEIL).

Le coût du billet est de 100 $ par personne
Téléphone : 418 543-4861 poste 151

Présidence d'honneur

Aurélien Tremblay
Retraité Hydro-Québec

Président du conseil d'administration

Jacques Chouinard
Raymond Chabot Grant Thornton

Chef du cabinet de campagne

Jean Laflamme
Demex-Centrem Inc.

Membres du cabinet de campagne


Paul Albert
Paco Ltée


Jean Bilodeau
Bilodeau Couture Assurances Inc.


Bernard Brassard
Ex-directeur général de CAL Compagnie Asphalte Ltée


Pierre Cardinal
Imprimerie ICLT


Sœur Esther Chouinard
Centre historique des Sœurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi


Hélène Chouinard
Garage Marcel Simard


François Desgagné
CGI


Jean-Yves Dufour
Maire de Falardeau
Services Industriels HPL Inc.


Henri Gagnon
Groupe Vision Marketing


Jean-François Girard
Caisses Desjardins Valeurs mobilières


Sœur Nicole Gravel
Centre historique des Sœurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi


Florence Laberge
Retraitée de l'éducation


Me Chantal Lavallée
Cain Lamarre Casgrain Wells


Me Valérie Lajoie
Aubin Girard Côté Avocats et Notaires


Jeanne Lavoie
Retraitée Rio Tinto Alcan


Pierre Théberge
J.R. Théberge Ltée


Denis Tremblay
Demex Inc.

FMFS
FONDATION
Mère Françoise Simard

Fondation vouée à la sauvegarde du patrimoine éducatif, culturel et religieux des Sœurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi

790271

Maxi et Loblaws

Les huit syndicats s'entendent

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

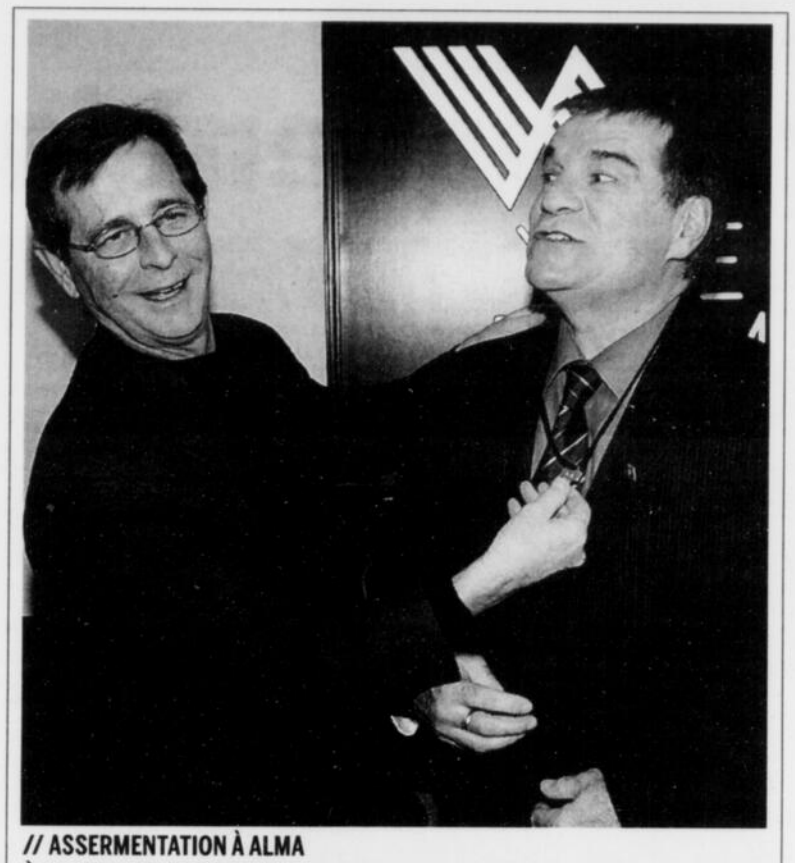
CHICOUTIMI - Les huit syndicats CSN de Maxi, Loblaws et Maxi et cie de la région ont convenu de finaliser le processus de négociation dans un esprit de solidarité.

Dans le cas des Maxi de Chicoutimi, Alma, des Galeries Lac-Saint-Jean, Chicoutimi-Nord, La Baie et Jonquière, il ne reste que les signatures des conventions collectives qui auront lieu le 19 novembre prochain, les textes étant en tous points conformes à l'entente de principe du 6 juillet dernier.

Assemblées générales

Avant de faire de même, les syndicats CSN du Maxi de Roberval et du Loblaws de Chicoutimi doivent préalablement convoquer leurs assemblées générales afin d'adopter l'entente, sur recommandation de leur comité de négociation.

Si c'est le cas, la signature de leur convention collective aura également lieu le 19 novembre prochain. ❑



// ASSERMENTATION À ALMA

À la suite de l'élection municipale de dimanche dernier, la cérémonie d'assermentation des élus almatois a eu lieu hier, à l'hôtel de ville. À cette occasion, le nouveau maire, Marc Asselin, s'est vu remettre la « clé de la ville », par l'ancien maire Gérald Scullion. Le nouveau magistrat a récolté 49 % des votes.

(Photo Steeve Tremblay)

RÉPARATION DE MEUBLES
• Mobilier de cuisine • Chaises brisées
• Petit rembourrage • Prix raisonnable
418-549-3906
791025

C'EST IMPORTANT D'ÊTRE BIEN CHAUSSÉ





À partir de
102,40$ installé

TOYO TIRES
au-delà de la performance
OBSERVE G-02 PLUS

Prenez le meilleur de l'hiver
— Technologie « Microbit »
— Composé à glace fait de silice
— Dessin de semelle unidirectionnel pour plus de traction

PNEUS ET MÉCANIQUE POTVIN
Certifié Poids Lourd - Chicoutimi
255, rue Ste-Anne - 1973, boul. Talbot
418.549.1210 - www.pneuspotvin.com

UNIPNEU
POUR ÊTRE BIEN CHAUSSÉ

789376

Clinique Médicale d'Esthétique
DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

UN EFFET «LIFTING» SANS CHIRURGIE

L'acide hyaluronique est un composant naturel de notre peau. Ses qualités hydratantes, lubrifiantes et viscoélastiques donnent au visage son aspect rebondi, lisse et bien dessiné. Avec l'âge, il se raréfie: les joues et les pommettes se creusent, des rides apparaissent, l'ovale du visage et son harmonie se modifient.

L'acide hyaluronique, résorbable et d'origine non animale pallie ce manque.

Sept formulations différentes permettent par une simple injection, quasi-indolore, de traiter chaque indication: effacer les rides fines et profondes, remodeler le visage, repulper les lèvres et réhydrater la peau en profondeur.

UN «LIFTING» SANS CHIRURGIE EN QUELQUE SORTE

Le résultat est absolument immédiat, naturel et sans convalescence.

La séance d'injection se déroule au sein d'un cabinet médical et dure, en moyenne, une trentaine de minutes. Si la personne est sensible aux piqûres et, en particulier pour traiter la zone sensible des lèvres, le médecin peut proposer une crème anesthésiante, voire une anesthésie locale pour insensibiliser totalement la zone injectée.

Le résultat désiré est visible immédiatement. Un très léger inconfort, quelques rougeurs peuvent apparaître sur les points d'injection ou un léger œdème. Ces effets régressent en général tous, en 3 heures et disparaissent totalement en 24 h en moyenne.

Vous pouvez immédiatement reprendre votre vie sociale!

Pour information:
(418) 612-1672
475, BOUL. TALBOT, SUITE 120, CHICOUTIMI



Dr Guy Chamberland / Dr Christian Lalancette / Dr Sylvain Simard

791226

Départs dévastateurs à l'ADQ

Caire et Picard claquent la porte

DENIS LESSARD
La Presse

QUÉBEC - Coup très dur pour l'Action démocratique hier : Éric Caire, candidat malheureux à la direction du parti, et son lieutenant Marc Picard, un vétéran élu pour la première fois en 2003, ont claqué la porte de leur parti, dégoûtés du « travail de sape » du nouveau chef, Gilles Taillon. Ils comptent siéger comme indépendants jusqu'à la fin de leur mandat.

« L'ADQ de Gilles Taillon n'a rien à voir avec le parti auquel j'ai adhéré il y a 10 ans », a lancé M. Caire, battu par une seule voix lors du vote pour le leadership de l'ADQ tenu à la mi-octobre.

Pour lui, M. Taillon a volontairement écarté tous les gens associés à ses adversaires. « Je m'attendais à beaucoup d'ouverture ; on lui donnait une chance, mais il fallait qu'il tienne ses promesses... Il est autoritaire et je ne sais pas quel genre de premier ministre cela donnerait », a dit M. Picard.

Pour Éric Caire, « il y a encore une place pour un parti de centre-droite au Québec ».

« Je suis orphelin de parti », a ajouté le député de La Peltrie, qui a joint les rangs du parti de Mario Dumont dès 1999, alors que l'ADQ n'avait qu'un député à l'Assemblée nationale.

Taillon demeure confiant

Joint chez lui en Outaouais, Gilles Taillon estime « avoir tout fait » pour retenir ses deux députés. Selon lui, Éric Caire voulait être chef de l'aile parlementaire. « Il réclamait une direction bicéphale. Cela n'a pas de bon sens », a lancé M. Taillon. « Ils n'acceptent pas mon leadership. Ils ont fait un choix et devront vivre avec », a ajouté M. Taillon, qui ne croit pas que le parti soit en péril pour autant.



Marc Picard, un des vétérans de l'Action démocratique du Québec, ainsi qu'Éric Caire, candidat malheureux à la direction du parti, se dissocient de l'ADQ et comptent siéger comme indépendants en raison du « travail de sape » du nouveau chef Gilles Taillon.

(Photo PC)

Pour François Bonnardel, nommé chef parlementaire par Gilles Taillon, les députés adéquistes « vont continuer à se battre pour préserver l'héritage de Mario Dumont et de Jean Allaire ».

Passée de 41 députés à sept, à la suite des élections du 8 décembre 2008, l'ADQ a désormais seulement quatre députés. « Nous étions quatre aussi après les élections de 2003 », a souligné M. Bonnardel.

Candidats indépendants

MM. Caire et Picard affirment avoir pris leur décision il y a une semaine déjà. Ils comptent faire valoir leurs idées, comme Amir Khadir y parvient, bien qu'il soit le seul député de sa formation, expliquent-ils. Atteint d'un cancer de la prostate, M. Picard sera moins présent dans les prochaines semaines à l'Assemblée nationale.

M. Caire promet de ne pas se rallier aux libéraux ou aux péquistes. « Je ne m'accrocherai pas une autre bannière au cou », a-t-il dit.

Les deux députés restent plus évasifs quant à leurs options après les prochaines élections.

M. Caire ne se fait pas d'illusions sur la possibilité de créer un nouveau parti plus proche de ses idées. Il aimerait que les « lucides », un groupe d'anciens politiciens et d'économistes qui avaient proposé un virage à droite à la fin de 2005, « cessent d'être des gérants d'estrades », et fassent le saut en politique.

Mais pour lui, il n'est pas question de prendre le leadership d'un mouvement destiné à créer un autre parti politique. Même en ce qui a trait à l'ADQ, M. Caire soutient qu'il n'a pas l'intention de « jouer à la belle-mère » et de critiquer son ancienne formation.

Changement de cap

Pour lui, il est clair que l'ADQ se détourne de ses objectifs.

« J'ai commencé à comprendre quand M. Taillon a dit qu'il était contre la mixité en santé... puis qu'il y aurait du changement sans bouleversement. »

« Réduire le nombre des assistés sociaux, abolir les commissions scolaires, c'est encore dans le programme du parti. Gilles Taillon a été au Conseil du patronat pendant huit ans. S'il est de centre-gauche, je vais virer communiste ! » a lancé M. Bonnardel.

Financement douteux

Éric Caire a du mal a contenir sa colère quand on l'interroge sur le rôle du président de l'ADQ, Mario Charpentier, dans la campagne au leadership. TVA a obtenu l'enregistrement d'une conversation téléphonique où M. Charpentier réclame que l'on cherche du financement, plus de 20 000 $, pour la campagne de M. Taillon, des sommes qui doivent passer par « Frank » Bonnardel.

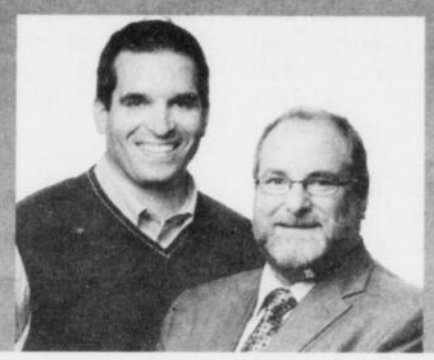
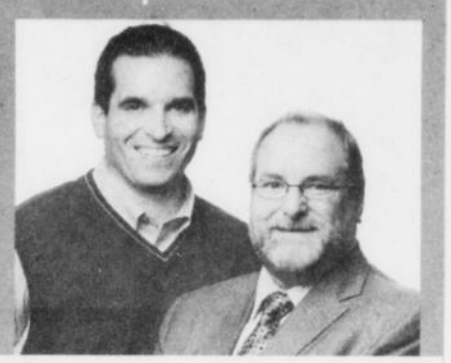
Plus tard, M. Charpentier a soutenu dans un communiqué qu'il avait voulu trouver de l'argent pour la campagne Taillon avant que la direction de l'ADQ n'impose un « devoir de réserve » à ses membres.

M. Charpentier souligne avoir été « discret » sur son appui à Taillon ; il a toutefois remis un chèque personnel de 3000 $ pour appuyer sa campagne, un geste désapprouvé par le président de la Commission juridique du parti, Me Marc André Gravel. Le chèque n'a jamais été encaissé, a soutenu M. Charpentier.

Clairement mal à l'aise, M. Bonnardel a rappelé que le financement des campagnes relevait de la « gestion interne » des partis politiques. ❑





Catégorie Petite entreprise	Catégorie PME	Catégorie agricole	Catégorie PME exportatrice
			

Or

Laboratoires Bug Tracker inc. Montréal Antoine Carre, président	**Mecfor inc.** Chicoutimi Dominique de la Sablonnière, contrôleur André Martel, vice-président, directeur général	**Ferme Desmartin inc.** Saint-Denis-sur-Richelieu Lucie Brunelle-Martin, Susie Martin et Gilles Martin, copropriétaires	**Mecfor inc.** Chicoutimi Dominique de la Sablonnière, contrôleur André Martel, vice-président, directeur général

Argent

Solarium Optimum inc. Bois-des-Filion Martial Therrien, président	**Sogetel inc.** Nicolet Alain Duhaime, président	**Ferme Daniel Dufresne & Fils inc.** Saint-Félix-de-Valois Daniel Dufresne, président	**Alu-Rex inc.** Charny Guy Brochu, président

Bronze

Dracon Automatisation Lévis Jacques Bélanger, président	**Airex industries inc.** Montréal Guy Prud'homme, ing., président	**Ferme Miclerc inc.** Notre-Dame-du-Lac Esdras Leclerc, président	**Distribution Laurent Leblanc inc.** Saint-Jean-sur-Richelieu Laurent Leblanc, président

ET ACTION !

Bravo aux lauréats provinciaux !

Année après année, le dynamisme des entrepreneurs québécois contribue à l'essor économique de la province. La Banque Nationale est fière de souligner la vision de ces entreprises qui méritent toute notre admiration.

Félicitations aux lauréats provinciaux de la 16e édition des Prix PME Banque Nationale.

PRIX PME BANQUE NATIONALE

TVA · LE QUOTIDIEN · Deloitte. · IBM · Bell · EDC · De la Terre à la Table

BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER

791401



Près de 500 intervenants du milieu de la jeunesse ont assisté à la conférence du docteur Martin Gignac, de l'Institut Philippe-Pinel de Montréal, hier, dans le cadre de la Journée pédopsychiatrique régionale.

(Photo Jeannot Lévesque)

Journée pédopsychiatrique régionale

Initiative enrichissante

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Près de 500 intervenants ont participé à la 17e édition de la journée pédopsychiatrique régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier, à Chicoutimi, question d'en apprendre un peu plus sur les troubles de comportement qui assaillent les jeunes.

> **Cette journée d'information est devenue, au fil des années, un rendez-vous d'enrichissement privilégié pour ses participants.**

Cette journée d'information est devenue, au fil des années, un rendez-vous d'enrichissement privilégié pour ses participants.

« C'est une particularité propre à chez nous d'être en mesure d'organiser un tel colloque, avec des conférenciers et des invités aussi intéressants », remarque la présidente du comité organisateur de l'événement, Mme Annick Bernier.

Pour cette 17e année, son organisation s'est associée avec les Centres jeunesse de la région.

« Voilà une autre belle chose qu'on ne voit pas nécessairement ailleurs. Dans un milieu plus petit, nous sommes capables d'en arriver à un travail de concertation entre les pédopsychiatres et les milieux scolaires, communautaires, les CLSC, etc.

C'est certainement un facteur aidant pour les jeunes et leur famille », poursuit Mme Bernier.

TDAH

La journée se déroulait sous le thème « Quand la santé mentale a un air de trouble de comportement ».

Les conférences et ateliers du colloque portaient donc sur la relation existant entre les problèmes de comportement des jeunes et des troubles d'ordre de santé mentale.

« De plus en plus, on voit que plusieurs problèmes de comportement s'expliquent par le trouble déficitaire de l'attention avec ou sans hyperactivité (TDAH), la déprime, la maniaco-dépression, la bipolarité ou même la psychose », explique Mme Bernier, elle-même docteure en pédopsychiatrie.

En avant-midi, le Dr Martin Gignac, de l'Institut Philippe-Pinel, à Montréal, s'est d'abord prononcé sur la question dans une conférence.

Ateliers

Puis, l'après-midi a été l'occasion pour tous les participants d'assister à divers ateliers traitant tantôt de la délinquance sexuelle chez les jeunes, tantôt de l'attachement, de la déprime, et de d'autres problèmes affectant la jeunesse. ❑

Afghanistan

Le Canada prépare le retrait des troupes

JOËL-DENIS BELLAVANCE
La Presse

OTTAWA - Le chef d'état-major des Forces armées canadiennes, le général Walt Natynczyk, prépare le retrait des quelque 2800 soldats canadiens qui sont déployés en Afghanistan.

Le grand patron des Forces armées a demandé à ses commandants en août de commencer à planifier le retour au pays des troupes afin de respecter la résolution adoptée en 2008 par la Chambre des communes stipulant que la mission de combat en Afghanistan prendra fin en juillet 2011.

Les contrats pour ramener au Canada tout l'équipement militaire qui se trouve dans la région de Kandahar seront attribués au début de l'année 2010. Le déménagement de tout cet équipement des camions, des chars d'assaut, des hélicoptères, entre autres devrait prendre plusieurs mois, voire un an, selon les calculs des commandants de l'armée.

Déménagement coûteux

Ce grand déménagement pourrait coûter au moins 1 milliard de dollars, selon les estimations du ministère de la Défense datant de 2007.

Le général Natynczyk a indiqué que les soldats canadiens disposeront des équipements nécessaires pour faire leur travail jusqu'au 1er juillet 2011.

> **Le grand patron des Forces armées a demandé à ses commandants en août de commencer à planifier le retour au pays des troupes afin de respecter la résolution adoptée en 2008 par la Chambre des communes stipulant que la mission de combat en Afghanistan prendra fin en juillet 2011.**

« J'ai émis une directive pour que les gens puissent commencer à planifier le retrait. En vertu du mandat (du Parlement), nous devons faire les préparatifs nécessaires maintenant, de concert avec nos alliés. Nous avons tellement d'équipement là-bas, comme vous pouvez l'imaginer. Cela va prendre plus d'un an à ramener tout cela », a affirmé le général dans une entrevue accordée au quotidien Ottawa Citizen publiée hier.

En point de presse à Ottawa, le ministre de la Défense, Peter MacKay, a réitéré l'intention du gouvernement Harper de mettre fin à la mission militaire dans la région de Kandahar en 2011. Il a ajouté qu'il était donc normal que les commandants des Forces armées planchent d'ores et déjà sur le plan de retrait des troupes.

Jusqu'ici, le gouvernement Harper a évoqué la possibilité de maintenir un certain nombre de soldats en Afghanistan, mais de leur confier une mission davantage axée sur la reconstruction et le développement humanitaire. Il n'a toutefois jamais précisé le nombre de soldats qui pourraient être déployés dans le cadre d'une nouvelle mission.

Depuis 2002, 132 soldats canadiens ont été tués en Afghanistan. En outre, deux travailleuses humanitaires et un diplomate canadiens y ont perdu la vie. ❑

Deux jours après le vote pour abolir le registre des armes

Le rapport du commissaire dévoilé

MARIE VASTEL
Presse Canadienne

OTTAWA - Deux jours après un vote controversé aux Communes sur le registre national des armes à feu, le ministère de la Sécurité publique a finalement dévoilé le rapport annuel du Commissaire aux armes à feu, qui porte notamment sur la question.

Mais alors que le ministre, Peter Van Loan, s'est vertement fait reprocher de ne pas avoir déposé le rapport avant le vote, qui s'est tenu mercredi soir, le document ne comporte pourtant pas de données qui auraient pu être jugées compromettantes pour le projet de loi, qui vise à supprimer l'obligation d'enregistrer les armes de chasse.

Le commissaire, William J. S. Elliott, indique notamment dans son évaluation annuelle pour l'année 2008 du Programme canadien des armes à feu (PCAF) par la Gendarmerie royale du Canada (GRC), que celui-ci est un modèle international dont d'autres pays ont choisi de s'inspirer.

Le registre a été consulté sur Internet plus 3,4 millions de fois par des agents de la paix, selon le document, ce qui représente une hausse d'un peu plus de 25 pour cent par rapport aux chiffres de l'année 2007, lorsqu'on a fait appel au registre 2,5 millions de fois.

« Le RCAFED (Registre canadien des armes à feu en direct) offre aux policiers un accès en temps réel aux renseignements dont ils ont besoin dans le cadre de leurs enquêtes ou de leurs activités opérationnelles », fait valoir le commissaire.

Et tandis que les opposants à l'enregistrement des armes de chasse plaident que cette disposition du registre nuit aux agriculteurs et aux fermiers sans toutefois contribuer à prévenir les crimes, le rapport de la GRC explique que le registre « contribue à la sécurité publique ».

Il fournit aux policiers des renseignements sur la présence d'armes à feu et sur leurs propriétaires, et permet notamment aux agents de surveiller la circulation et la distribution d'armes à feu illicites, soutient le commissaire.

Règles

En vertu des règles parlementaires, lorsqu'un ministre reçoit un rapport du commissaire aux armes à feu, il dispose de 15 jours lors desquels siège la Chambre pour l'y déposer.

Le cabinet de M. Van Loan refuse toutefois depuis mercredi de préciser à quel moment le ministre a pris possession du document.

Mais on a reconnu, dans l'entourage du ministre, qu'il s'agissait vendredi de la date limite pour que le rapport soit présenté aux Communes.

M. Van Loan se justifie, depuis quelques jours, en soulignant que le rapport de la GRC ne contenait pas de nouvelles informations, par rapport aux données des années précédentes.

Le ministre n'a pas voulu commenter l'affaire, vendredi, ni expliquer les raisons pour lesquelles il a préféré attendre la tenue du vote, mercredi, avant de déposer le rapport.

Il s'est contenté de transmettre une déclaration, par le biais de son directeur des communications.

« Le rapport a été déposé selon l'horaire prévu par les règlements, dans un délai de 15 jours de siège (à la Chambre) après que le ministre de la Sécurité publique eut reçu le rapport.

Nous avons fait cela aujourd'hui », a-t-il simplement fait savoir. ❑

Un mort et cinq blessés aux en Floride

Une deuxième fusillade en deux jours

ASSOCIATED PRESS

ORLANDO, Floride - Un homme de 40 ans a tué une personne et en a blessé au moins cinq autres vendredi en ouvrant le feu dans les bureaux d'où il avait été licencié deux ans plus tôt à Orlando, en Floride, selon les autorités. Arrêté un peu plus tard, il a dit avoir voulu se venger.

C'est la deuxième fusillade en deux jours aux États-Unis, après celle de jeudi sur la base militaire de Fort Hood, au Texas, où un psychiatre de l'armée a tué 13 personnes et en a blessé une trentaine d'autres.

Jason Rodriguez, le suspect de la fusillade d'Orlando, a affirmé à un journaliste avoir agi ainsi : « Parce qu'ils m'ont laissé tomber. »

La chef de la police locale, Val Demings, a précisé que le tireur présumé avait fait feu avec une arme de poing et que, repéré trois heures après au domicile de sa mère, il avait accepté de se rendre. Les cinq blessés se trouvaient dans un état stable en début de soirée.

La fusillade d'Orlando a éclaté vers l'heure du déjeuner, dans une tour de 15 étages du centre-ville. Le tireur a ouvert le feu dans les bureaux de la société de transports Reynolds Smith & Hill.

D'après un porte-parole de l'entreprise, Mike Bernof, interrogé par la chaîne CNN, Jason Rodriguez avait été licencié de son poste d'ingénieur en juin 2007, l'employeur ayant décidé au bout d'un an que son travail n'était pas satisfaisant.

Gerry Gilgo, qui travaillait à l'étage de la fusillade, a raconté à l'Associated Press qu'elle se trouvait devant l'ascenseur au moment du déjeuner quand une collègue l'avait prévenue. « Elle a crié : "Il y a des coups de feu ! Il y a des coups de feu ! Rentre dans ton bureau ! " »

Parmi les dernières personnes évacuées, un juriste, Will Halpern, a déclaré qu'une vingtaine de policiers équipés de tenues et armes d'assaut se trouvaient au 16e étage. ❑

LE VÉHICULE MULTISEGMENT LE PLUS ÉCONERGÉTIQUE SUR ROUTE[1]

MEILLEUR QUE LE CR-V DE HONDA, LE RAV4 DE TOYOTA ET MÊME L'ESCAPE HYBRIDE DE FORD[1]



Modèle LTZ illustré

PDSF À PARTIR DE 25 995 $[2]

Financement à l'achat 2,9 % jusqu'à 48 mois[3]

PLUS OBTENEZ 1 000 $[4] EN BONI DES FÊTES

ROUTE : 6,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE : 9,2 L/100 km (31 mi/gal)[1]

SÉCURITÉ 5 ÉTOILES[5]

EQUINOX 2010 DE CHEVROLET COMPLÈTEMENT REDESSINÉ

- 6,1 L/100 KM ET PLUS DE 1 100 KM SUR ROUTE AVEC UN SEUL PLEIN[1]
- SÉCURITÉ EXCEPTIONNELLE : FREINS ABS AVEC SYSTÈME DE CORRECTION DE LA TRAJECTOIRE STABILITRAK[MC] ET ANTIPATINAGE, 6 SACS GONFLABLES ET ONSTAR[MD6] AVEC ASSISTANCE AUTOMATIQUE EN CAS D'IMPACT, ASSISTANCE AU REPÉRAGE D'UN VEHICULE VOLÉ ET TÉLÉDÉVERROUILLAGE

CHEVROLET.CA

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS OU 160 000 KM* • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE

PROFITEZ DE NOTRE GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS[7]

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. L'offre s'applique au modèle Equinox LS 2010 à traction avant de Chevrolet. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Selon une comparaison avec les données sur nos concurrents publiées dans le *Guide de consommation de carburant 2009* de Ressources naturelles Canada. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 71,1 L pour l'Equinox avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 6 vitesses. 2. Prix de détail suggéré par le fabricant. Transport (1 350 $), immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, frais d'administration, droits et toutes taxes en sus. 3. Taux de financement à l'achat de 2,9 % pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement, pour l'Equinox LS à traction avant 2010 de Chevrolet. Exemple : Pour un emprunt de 10 000 $ à 2,9 % pour un terme de 48 mois, le paiement mensuel s'élève à 220,90 $. Les frais d'intérêts totalisent 603,28 $ et l'obligation totale est de 10 603,28 $. Un dépôt de sécurité et/ou un échange peuvent être requis. Les mensualités et les frais d'intérêts varient selon la somme empruntée et la valeur du dépôt de sécurité et/ou de l'échange. 4. Le boni des fêtes de 1 000 $ (avant les taxes) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant qui s'applique à l'Équinox 2010 de Chevrolet. L'offre s'applique aux modèles neufs ou de démonstration. Une commande ou un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. Offres d'une durée limitée ; modifiables sans préavis. Détails chez votre concessionnaire GM. 5. Modèle 2010 testé. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA — (www.safercar.gov). 6. Pour que les services du système OnStar fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le récepteur de signaux satellites GPS doivent être en bon état de marche.Contrat d'abonnement au service obligatoire. Pour connaître les modalités liées au service OnStar, notre politique de protection des renseignements personnels, les détails et les restrictions du service, composez le 1 888 4ONSTAR (1 888 466-7827) ou visitez onstar.ca. 7. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat ; kilométrage inférieur à 4 000 km. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le détaillant doit être faite avant le 11 janvier 2010. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

CHEVROLET

791394

Niveau de vie des Québécois et des Ontariens

Clément Gignac souhaite la parité

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Le ministre du Développement économique, Clément Gignac, souhaite que le niveau de vie des Québécois rejoigne, voire dépasse, celui des Ontariens au cours des dix prochaines années, y voyant une façon de promouvoir l'unité canadienne.

Le jour où la parité sera atteinte, « les Québécois - et plus particulièrement les Québécois francophones - nous ne nous verrons plus de la même façon au sein de la fédération canadienne », a déclaré M. Gignac dans une allocution prononcée vendredi à la tribune de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, en précisant qu'il s'agissait là d'une des raisons qui l'avaient poussé à se lancer en politique.

« Et pour connaître assez bien les autres Canadiens qui vivent dans les autres provinces, la journée où le niveau de vie du Québec va dépasser celui de l'Ontario, ou même la moyenne canadienne, je peux vous garantir que le reste du Canada ne nous regardera plus de la même façon, a-t-il ajouté. Et je pense que ça sera aussi un élément de grande unité nationale. »

Le ministre n'a pas précisé davantage sa pensée. On sait toutefois qu'au fil des ans, des leaders d'opinion, au Canada anglais, ont reproché au Québec de dépendre des transferts fédéraux, plus particulièrement de la péréquation. Une augmentation significative de la richesse des Québécois pourrait changer la donne.

À l'heure actuelle, le niveau de vie des Québécois est de huit à 10 pour cent inférieur à celui des Ontariens. La côte à monter est donc abrupte, mais le fait que le Québec se soit mieux tiré d'affaire que le reste du Canada au cours de la récente récession semble donner espoir à Clément Gignac.

Après tout, le taux de chômage du Québec est passé vendredi sous la moyenne canadienne, une première depuis que des statistiques comparables sont disponibles, en 1976.

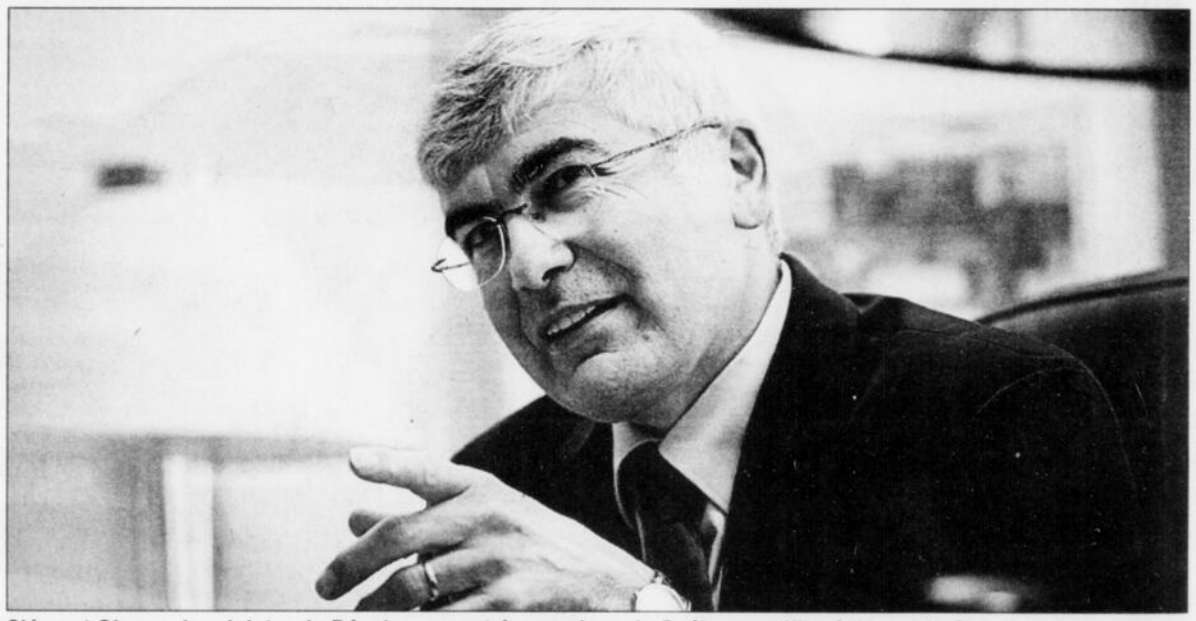
Solutions

Pour y parvenir, M. Gignac a proposé trois pistes de solutions : faire de Montréal « une des principales destinations mondiales des étudiants étrangers », inciter les entreprises à accélérer leurs gains de productivité et faire en sorte que davantage de personnes âgées de 55 à 64 ans restent au travail.

« Il devient primordial de garder le plus grand nombre possible de personnes sur le marché du travail, notamment celles qui approchent de l'âge de la retraite, a-t-il affirmé. L'apport économique des travailleurs d'expérience de 55 ans et plus sera déterminant non seulement pour trouver une solution à notre défi démographique, mais aussi pour contribuer à la création de richesse. »

L'ancien ministre et dirigeant d'entreprise Claude Castonguay doit publier, au cours des prochains mois, une étude afin d'identifier les entraves potentielles au maintien des 55-64 ans sur le marché du travail et de suggérer des mesures incitatives pour les convaincre de ne pas se retirer complètement de la vie économique. Le taux d'activité de ce groupe d'âge est près de 10 pour cent plus bas au Québec qu'en Ontario.

Par ailleurs, pour illustrer l'importance de prendre au sérieux l'amélioration de la productivité, Clément Gignac a souligné qu'en raison de la vigueur du dollar canadien, les compagnies québécoises ne pourront pas compter aveuglément sur le marché américain pour participer à la reprise. Selon lui, il leur faut regarder ailleurs, que ce soit vers le Canada anglais, l'Europe ou même l'Asie. ❑



Clément Gignac, le ministre du Développement économique du Québec, a affirmé devant la Chambre de commerce de Montréal vouloir que le niveau de vie des Québécois dépasse celui des Ontariens afin de changer la perception à l'égard des Québécois.

(Photo La Presse)



Voyagez en Suisse!

Le Grand concours Sélection Chartier
Du 7 novembre au 31 décembre
Plus de 20 000 $ en prix

Prix « Voyage de rêve en Suisse » d'une valeur de 10 800 $
Air Canada, l'Office du tourisme du Canton de Vaud et Tourisme Suisse vous invitent à visiter la région du Léman en Suisse. Comprend le vol en classe affaires, six nuits à l'hôtel selon votre propre itinéraire dans la région et deux Swiss Pass en 1re classe (réseau ferroviaire, routier et navigable).

Prix « Suite hôtelière de grand luxe » d'une valeur de 4 500 $
L'Hôtel Quintessence vous offre deux nuitées pour deux personnes dans sa suite présidentielle. Comprend deux soupers, deux petits-déjeuners, vin de glace, délice surprise et deux peignoirs.

Prix « À l'heure des grands vins » d'une valeur de 2 990 $
Deux magnifiques montres modèle Tango, gracieuseté de Raymond Weil.

Prix « Verrerie du connaisseur » d'une valeur de 1 400 $
Une collection de verres Riedel, de la série XL, une gracieuseté des boutiques Vin et Passion.

Prix « Cellier à la maison » d'une valeur de 1 395 $
Un cellier d'appartement d'une capacité de 100 bouteilles, gracieuseté de la boutique Vinum Design.

Prix « Arôme matinal » d'une valeur de 1 300 $
Une machine à café Jura, modèle ENA3, gracieuseté des importations EDIKA.

Prix « Fine porcelaine » d'une valeur de 1 050$
Un ensemble 4 couverts de la collection Domo de Vista Allegre, gracieuseté de 3 femmes et 1 coussin.

Le concours commence le 7 novembre et se termine le 31 décembre 2009 à 11 h 59. Règlements disponibles aux Éditions La Presse. Le tirage se fera le 4 janvier 2010. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Ce concours s'adresse aux gens âgés de 18 ans et plus.

Pour participer au concours : Répondre à la question et remplir le coupon-réponse. Le retourner à l'adresse indiquée.

Région du Léman · Air Canada · Raymond Weil · Quintessence · Jura · Vin Passion · Vinum · 3 femmes & 1 coussin · Le Quotidien · cyberpresse.ca

Question : Quelle est la première suggestion d'harmonie proposée avec le cépage Malbec (Argentine) dans l'**Aide-mémoire harmonique simplifié** de *La Sélection Chartier 2010* ?
A) Braisé de bœuf (à l'anis étoilé)
B) Asperges vertes rôties au four (à l'huile d'olive)

Réponse :_____

Remplir et retourner à: *Les Éditions La Presse*, C.P. 11619, succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5W6

Nom :_____ Prénom :_____
Adresse :_____ App. :_____
Ville :_____ Code postal:_____
Tél. bureau :_____ Rés. :_____
Adresse électronique :_____

790332



DODGE CHRYSLER Jeep RAM

LES CHOIX GAGNANTS



Dodge Grand Caravan
#1 La mini-fourgonnette la plus vendue au pays◊◊

Ram 1500
Meilleure nouvelle camionnette selon l'AJAC

Dodge Journey
#1 Le multisegment le plus vendu au pays◊

CHOISISSEZ L'UNE DE CES OFFRES BONIS EXCEPTIONNELLES.

JUSQU'À	OU	JUSQU'À	OU	JUSQU'À	OU	
1500 $* EN ACCESSOIRES MOPAR		1000 $** PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ		750 $▲ D'OPTIONS SANS FRAIS		500 $♦ DE BONI AU COMPTANT

DODGE



« LA FOURGONNETTE LA PLUS FIABLE AUX É.-U.†† »

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale∞

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE DEPUIS 25 ANS◊◊

Achetez une **DODGE GRAND CARAVAN SE 2010** à partir de

19 995 $‡

PRIX INCLUT L'OFFRE BONI AU COMPTANT DE 500$

PLUS OBTENEZ **1,99 %† TAP** FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

INCLUT REMISE AU COMPTANT TOTALE DE **6 000 $Ω**

• Moteur V6 de 3,3 L polycarburant avec transmission automatique • Banquette de 3e rangée Stow 'n Go^MD rabattable dans le plancher avec position hayon • Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Système électronique d'antidérapage (ESP^MC) avec assistance au freinage • Climatiseur • Radio AM-FM-CD à compatibilité MP3 et 4 haut-parleurs • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

ÉCONOMIQUE LOGIQUE
Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)Δ
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)Δ

RAM



★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale∞

LE CAMION LÉGER LE PLUS PUISSANT AU PAYS√

Achetez un **DODGE RAM 1500 SXT 4X4 2010** à partir de

28 995 $‡

PRIX INCLUT L'OFFRE OPTIONS SANS FRAIS JUSQU'À 750$

PLUS OBTENEZ **1,99 %† TAP** FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

INCLUT REMISE AU COMPTANT TOTALE DE **5 250 $Ω**

• Moteur V8 de 4,7 L de 310 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Climatiseur • Boîte de transfert électrique à prise temporaire • Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Système électronique d'antidérapage (ESP^MC) avec dispositif anti-louvoiement de la remorque • Radio satellite Sirius avec un an d'abonnement • Miroirs, glaces et verrouillage des portes à commande électrique • Ensemble allure chrome incluant roues chromées de 17 po • Différentiel autobloquant • Ensemble remorquage

PASSEZ VITE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR CONSTATER, VOUS AUSSI, POURQUOI PLUS DE GENS AU PAYS CHOISISSENT DODGE.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^MD • DODGE

Les Recrues DODGE

SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

L'acheteur avisé lit les petits caractères : L'acheteur avisé lit les petits caractères : *, **, †, ▲, ♦, ††, ‡, Ω Les offres « Faites un choix gagnant » s'appliquent à l'achat ou à la location pour usage personnel seulement des modèles 2010 Ram 1500 et Ram Heavy Duty, et des modèles Dodge Grand Caravan, Journey, Ram 1500 et Chrysler Town & Country. Certaines de ces allocations seront déduites du prix négocié après l'application des taxes. Certaines conditions s'appliquent. Les offres « Faites un choix gagnant » ne sont applicables qu'au moment de l'achat ou de la location d'un véhicule admissible. Les offres sont valides du 3 au 30 novembre 2009 chez les concessionnaires participants et sont sujettes à changement sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * Le rabais sur les accessoires Mopar inclut les taxes et l'installation, et doit être utilisé au moment de l'achat ou de la location d'un véhicule admissible pour l'achat et l'installation de pièces et d'accessoires Mopar. Toute portion inutilisée du rabais sur les accessoires Mopar ne sera pas remboursée et ne pourra pas être conservée pour usage ultérieur. ** Le rabais pour programme d'entretien prolongé peut être utilisé pour l'achat de tout programme d'entretien de Chrysler Canada. Toute portion non utilisée de ce rabais ne sera pas remboursée et ne peut être conservée pour usage ultérieur. ▲ Le rabais pour les options sans frais sera déduit du prix des options et rehaussements admissibles avant les taxes. Voyez votre concessionnaire pour les détails quant aux options et rehaussements admissibles. Toute portion non utilisée de ce rabais ne sera pas remboursée et ne peut être conservée pour usage ultérieur. ♦ Le boni au comptant sera déduit du prix négocié pour l'achat ou la location d'un véhicule admissible après application des taxes. Le rabais comptant peut être utilisé pour réduire le prix d'un véhicule ou pour réduire les versements mensuels. Sinon, le client peut choisir d'obtenir un chèque pour le rabais comptant. ‡ Ces offres, d'une durée limitée, s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel des véhicules neufs Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) et Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + DMH + XFH). Les prix d'achat s'appliquent aux nouveaux Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F): 19 995 $ et Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + DMH + XFH): 28 995 $. Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant (Dodge Grand Caravan SE : 6 000 $ et Dodge Ram 1500 SXT 4X4 : 5 250 $) déduite du prix négocié avant l'application des taxes, ainsi qu'en un boni au comptant (Dodge Grand Caravan SE : 500 $) déduit du prix négocié après l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 1,99 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada, de la Banque Scotia ou de TD Canada Trust, avec un comptant initial de 0 $. Exemple : Dodge Grand Caravan SE 2010/Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 avec un prix de vente de 19 995 $/28 995 $ financé à un taux annuel de 1,99 % pour 36 mois équivaut à 78 paiements aux deux semaines de 264,17 $/383,08 $, des frais de crédit de 610,26 $/885,24 $ et une obligation totale de 20 605,26 $/29 880,24 $. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Ω Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires (Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 6 000 $ et Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + DMX + XFH): 5 250 $) sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. †† Les Dodge Caravan et Grand Caravan ont connu le moins grand nombre de problèmes par groupe de 100 véhicules dans la catégorie des voitures intermédiaires de catégorie moyenne selon l'étude 2009 sur la fiabilité des véhicules aux É.-U. de J.D. Power and Associates. L'étude mesurant le nombre de problèmes éprouvés pendant les 12 derniers mois sur des véhicules de 3 ans d'âge (voitures et camions de l'année-modèle 2006) repose sur les réponses de 46 313 consommateurs. Les résultats de cette étude réalisée par J.D. Power and Associates sont basés sur l'expérience et la perception de consommateurs américains interrogés en octobre et en novembre 2008. Votre expérience peut différer. Consultez jdpower.com. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. ◊ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de janvier à juillet 2009 selon R.L. Polk. ◊◊ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de janvier à août 2009 selon R.L. Polk. ∞ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Méthodes de test utilisées lors de tests de collision frontale et latérale des modèles 2010 Dodge Grand Caravan et Dodge Ram. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC. et utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^MD • Dodge**

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

791409

UQAC

Premier prix dans la catégorie Collaboration scientifique

Un Premio Venezia pour le LIMA



Katerine Belley-Murray

kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Laboratoire international des matériaux antigivre (LIMA) s'est vu décerner un prix prestigieux, le mois dernier, lorsqu'il a remporté un Premio Venezia.

Ce prix est octroyé annuellement par la Chambre de commerce italienne au Canada, en partenariat avec Desjardins, dans le but de reconnaître les collaborations économiques, commerciales et technologiques entre le Québec et l'Italie.

Le LIMA a remporté le premier prix dans la catégorie Collaboration scientifique, devant l'INRS et l'Université de Montréal.

C'est en 1996 qu'a débuté la collaboration entre le LIMA et le Centro italiano ricerche aerospaziali (CIRA). À cette époque, il avait été possible de développer un logiciel de simulation de l'accrétion de glace sur une aile d'avion. Ce projet a été poursuivi alors que Guy Fortin faisait son doctorat. Il est aujourd'hui chercheur pour le LIMA.

Le partenariat est vivant depuis ce jour. En 2007, M. Fortin est allé à Capua en Italie passer un mois afin de travailler avec les chercheurs du CIRA. L'un d'eux est par la suite venu à l'UQAC.

Un logiciel d'accrétion de la glace performant sous conditions givrantes et verglaçantes a résulté du travail des chercheurs du LIMA et du CIRA.

« Nous sommes réellement fiers d'avoir obtenu ce prix, explique le directeur du LIMA et professeur-chercheur au Département des sciences appliquées, Jean Perron. Nous sommes bien contents parce que ça reconnaît la valeur de notre travail. En 2007, nous avions gagné le prix pour la meilleure publication scientifique de la Society of Automotive Engineering (SAE). Nous travaillons forts et c'est certainement très plaisant d'être honorés. »

Le LIMA reçoit des fluides de partout dans le monde. C'est d'ailleurs de là que vient son caractère unique et international. Le LIMA participe à tous les comités mondiaux régissant l'utilisation des fluides en aéronautique. Des chercheurs travaillent 12 mois par année afin de répondre à toutes les demandes.

« C'est un peu comme une compagnie à l'intérieur de l'UQAC. Nous avons 14 professionnels, des ingénieurs, des chimistes, des techniciens... Nous avons travaillé avec des gens de la Norvège, des États-Unis, de l'Angleterre et du Danemark, entre autres pays. Ils veulent notre expertise. Cet été, deux de nos chercheurs sont allés en Norvège. Nous travaillons la plupart du temps sur des projets commerciaux confidentiels », poursuit M. Perron.



« Nous sommes réellement fiers d'avoir obtenu ce prix», explique le directeur du LIMA et professeur-chercheur au Département des sciences appliquées, Jean Perron (droite), accompagné de Guy Fortin, également chercheur pour le LIMA. (Archives)

Perturbations

Le givre perturbe notre vie de tous les jours. Les gens du LIMA s'efforcent de trouver des solutions afin de diminuer l'impact de ces perturbations sur les humains.

« De la glace noire sur nos routes, aux barrages, au givre sur les ailes des avions, aux structures, aux antennes de télécommunications et aux éoliennes, nous pouvons travailler dans toutes sortes de domaines. Nos recherches sont variées et utiles. Le rêve serait de trouver des mécanismes, des systèmes, pour que la glace ne cause pas d'inconvénients. Pour ce faire, il faudrait trouver des matières "glaciophobes". On avance, mais on n'a pas encore trouvé de matières complètement glaciophobes. »

Grâce à ce partenariat LIMA/CIRA, les connaissances au niveau du comportement de l'eau sur les surfaces aérodynamiques ont été accrues. Elles pourront être utilisées dans d'autres projets de simulation numérique et expérimentale.

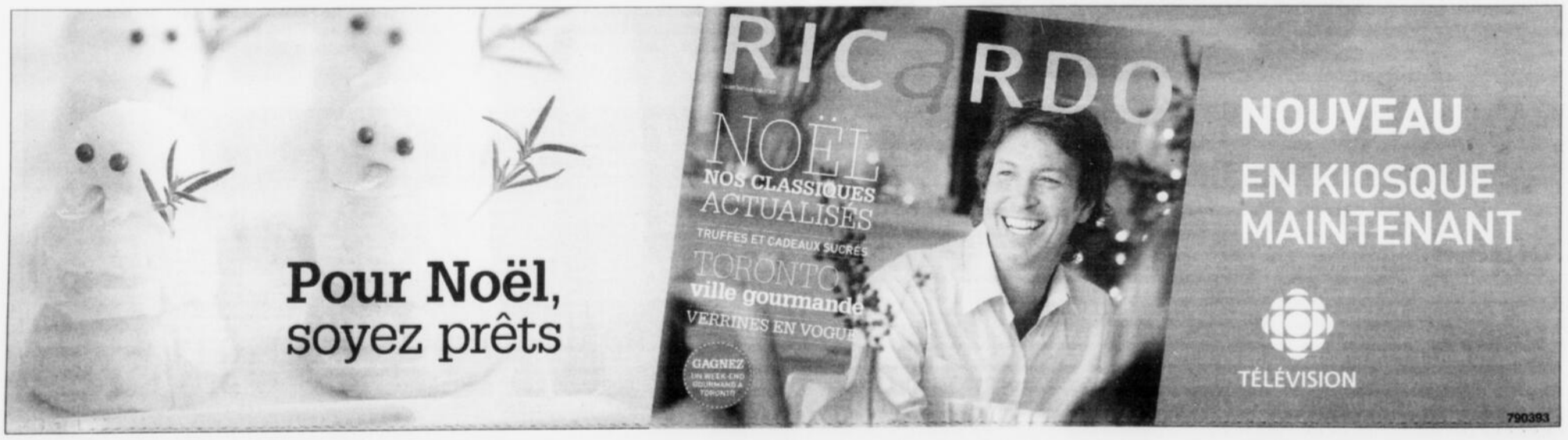
Le Laboratoire, situé à l'intérieur des murs de l'UQAC, est impressionnant. Il dispose de deux souffleries réfrigérées, à l'intérieur desquelles on simule le décollage des petits et gros transporteurs, et de quatre chambres climatiques. Le LIMA est le seul laboratoire au monde à pouvoir certifier la performance aérodynamique des fluides dégivrants et antigivres utilisés sur les aéronefs. ❑

LES RENDEZ-VOUS

• **Dans le cadre des conférences du Groupe de recherche et d'intervention régionales (GRIR)**, madame Salmata Ouédraogo, professeure au DSEA, présentera une conférence intitulée « Les mutilations sexuelles féminines : mythes et réalités ». L'activité se tiendra à 12 h, le lundi 9 novembre, au local P0-5000.

• **Le mardi 10 novembre, à 12 h,** madame Aurélie Côté, championne canadienne de la Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage, présentera une conférence, aau local P0-5000. Gratuit et ouvert à tous.

• **Il y aura une rencontre-conférence intitulée « Le bouddhisme »** par Gen Kelsang Chögyan au P0-5000, mercredi 11 novembre, à 12 h.



LE PRIX.
LA QUALITÉ.
ET MÊME
LE RAPPORT
QUALITÉ-PRIX.

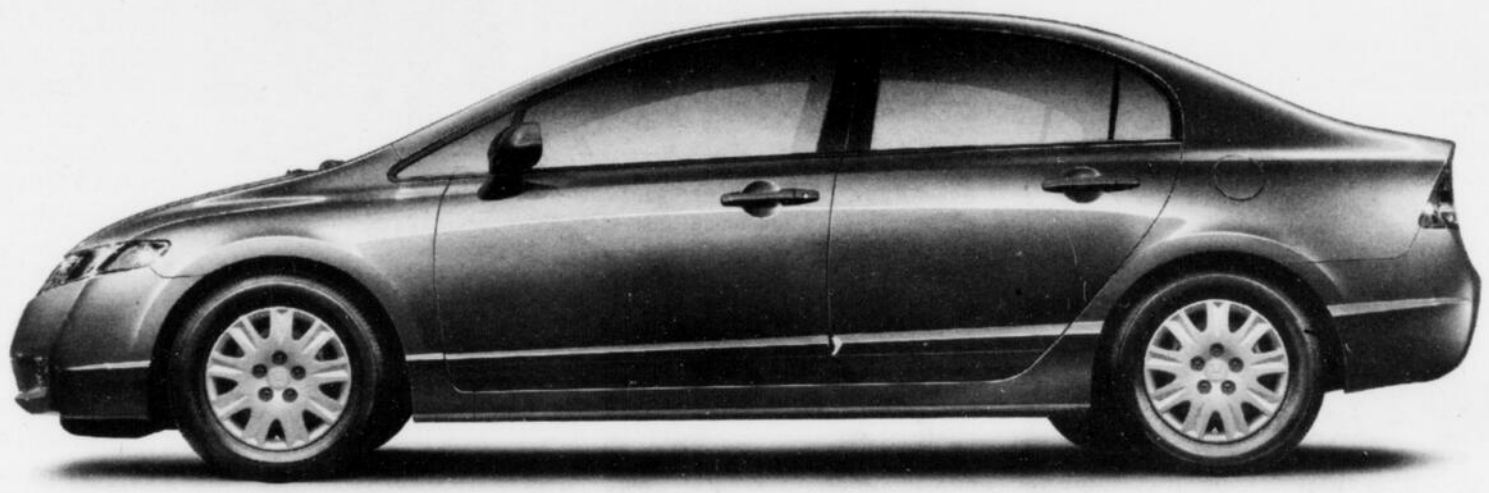


Prix révisé du fabricant sur toutes les Civic 2010

- 1 000 $*

Même qualité Honda

- ÉCONOMIE D'ESSENCE
- TECHNOLOGIE DE POINTE
- ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ AVANCÉE
- VALEUR DE REVENTE
- FIABILITÉ, MOINS D'ENTRETIEN



Civic berline DX 2010
en location

BASÉ SUR LE PRIX RÉVISÉ DU FABRICANT 15 990 $ | **218 $†** PAR MOIS/ 60 MOIS | **0 $** COMPTANT

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Civic berline DX 2010
à l'achat

ANCIEN PRIX DU FABRICANT ~~16 990 $~~ | PRIX RÉVISÉ **15 990 $††**

Sur tous les modèles Honda 2009 | Rabais sur le prix du fabricant allant jusqu'à 5 000 $**

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA

HONDA.CA

791403

*Offre d'une durée limitée de Services Financiers Honda inc. (SFH), sur approbation de crédit, pour la Civic berline DX manuelle 2010 neuve (modèle FA1E2AEX). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location (jusqu'à 1 395 $ en sus. **Le rabais sur le P.D.S.F de 5 000 $ s'applique sur la Civic hybride 2009 neuve (modèle FA3629E) pour une durée limitée. Les frais de RDPRM (jusqu'à 46 $), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les offres d'une durée limitée sont sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Offre relative aux 2009 valide sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

*La réduction de 1 000 $ s'applique sur le prix de détail suggéré du fabricant (P.D.S.F.) de tous les modèles Civic 2010. †Offre d'une durée limitée seulement. ††Le P.D.S.F. est pour la Civic berline DX manuelle 2010 neuve (modèle FA1E2AEX). Transport et préparation de 1 395 $ en sus. Offre valide seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre.

ADOS



MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com

Souvenirs d'Halloween

J'ai toujours aimé l'Halloween pour plonger dans la peau d'un personnage et tenir mon rôle ! Pour cette raison, les soupers meurtres et mystères ont connu un grand succès auprès de mes amis et moi. Évidemment, c'est aussi une bonne occasion pour faire sortir mon petit côté artistique en devenant sculpteure de citrouille.

Le 30 octobre dernier, toutes les écoles primaires et secondaires ont fêté l'Halloween à leur façon. Parades de costumes, concours de citrouilles et surprises de toutes sortes ont permis à tout le monde de savourer une journée scolaire différente. Contrairement aux élections de dimanche passé, le taux de participation de l'Halloween a frôlé des records dans les écoles secondaires de la région. Selon Josée Dallaire, qui est animatrice de vie spirituelle et d'engagement communautaire à la Polyvalente de La Baie, elle n'avait presque jamais vu autant de jeunes déguisés. Le taux de participation est presque de 100 %, m'a-t-elle annoncé en riant ! Malheureusement ce jour-là, j'aurais eu besoin de la cape de Superwoman pour répondre à la demande des écoles qui souhaitaient ma visite !

À l'école de l'Odyssée/Dominique-Racine une nouvelle activité d'Halloween deviendra peut-être une tradition vue son grand succès. En effet, Philippe Blackburn, qui est technicien en loisir, a organisé, pour la première fois, un concours de citrouille. Chaque classe devait former une équipe pour créer leur œuvre. 25 classes ont répondu à l'appel. Le jeudi 29 octobre, les participants avaient l'heure du dîner pour fabriquer leur citrouille avec comme seule contrainte de ne pas ouvrir la citrouille. En n'utilisant pas de couteau, on voulait ainsi éviter les dégâts et les blessures.

Le lendemain, un comité de juges, formés des membres du personnel de soutien, a jugé les œuvres et remis des certificats-cadeaux aux gagnants. Certains groupes ont fait preuve d'originalité en créant une citrouille aux couleurs de leur programme. C'est le cas de la classe 426 qui forme un groupe de sports arts études.



Pendant l'heure du dîner, Laura Blackburn-Saucier, Marie-Hélène Côté, Léa Blackburn et Camille Pageau ont improvisé la décoration d'une citrouille.



Quand il y a des animaux, je craque ! Voici ma citrouille coup de cœur fabriquée par des élèves de Dominique-Racine lors d'un concours de citrouilles ! ! !



Alexandra Labeaume, Clara Lemieux et Félix Brisson ont fait une citrouille représentant le programme sport-arts-études dont ils font partie.



Encouragez les étudiants en TECHNIQUES DE BUREAUTIQUE

Tous les ans, les étudiants du programme techniques de bureautique du Cégep de Jonquière organisent des activités dans le cadre du cours « planification et organisation d'évènements ». Les profits vont à différents organismes de la région.

Le 14 novembre prochain, à 13 h, la salle Polyvalente du Cégep de Jonquière accueillera les enfants de huit ans et moins et leurs parents dans le cadre d'un spectacle de marionnettes et une initiation à la jonglerie animée par L'Enfantastique. Les profits seront versés à la Caserne des jouets et pour soutenir le Fonds de secours des étudiants du Cégep de Jonquière. On demande 1 $ et un jouet usagé pour chaque enfant qui voudra assister à cette activité et 5 $ par adulte.

Le 15 novembre 2009, à 12 h, au Patro de Jonquière, bienvenue dans le monde d'Harry Potter ! Voici un après-midi d'activités recréant l'école de sorcellerie Poudlard (défilés de costumes, rallye Potter, collation, Chasse au trésor). Les profits seront remis du Club des petits de déjeuners du Québec. L'Invitation est lancée à deux écoles primaires des environs du Cégep ainsi qu'aux enfants inscrits au Patro. Le coût sera de 6 $.

Faites comme les étudiants du Cégep de Jonquière et annoncez vos activités-bénéfices dans cette page. Il suffit de me rejoindre sur mon courriel : mviau@lequotidien.com

Photos Mélissa Viau

fontaine santé

FESTIVAL DU FILM
VOYAGE & AVENTURE
FILMS | CONFÉRENCES | ATELIERS

MOUNTAIN HARD WEAR
Cravaniers

TOURNÉE

Propulsée par Saguenay LacSaintJean.ca

WWW.FESTIVA.CA

19h – Conférence d'ouverture



PROJET MEXPÉ
PAR MARC TREMBLAY



Accompagné dans certaines villes par Guillaume Pelletier

20h – Projection des films



MEDEOZ
Sports Extrêmes, 5 min.
Guillaume Broust

CARSTENSZ : THE SEVENTH SUMMIT
Expédition escalade, 44 min., Pavol Barabas, K2 Studio





SOLO
Expédition Kayak de mer, 60 min., Jennifer Peedom, Essential Media + Entertainment

CHICOUTIMI
14 NOVEMBRE
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC
À CHICOUTIMI
Billets : 418-545-3330
Soirée présentée par Parlons UQAC

LeQuotidien

789776

L'AVANTAGE HYUNDAI AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !

DERNIÈRE CHANCE 2009

Profitez d'un financement à l'achat à 0 % aussi disponible.

ELANTRA L 2009

MAINTENANT À PARTIR DE **11 995 $**

PRIX DE BASE DE L'AN DERNIER ~~15 845 $~~

OFFRE À LA LOCATION **199 $** PAR MOIS / 60 MOIS† 0 $ COMPTANT

OU

OFFRE À L'ACHAT **208 $** PAR MOIS 3,55 % FINANCEMENT 72 MOIS † 0 $ COMPTANT

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION **INCLUS**.



(Modèle Elantra Limited 2009 montré)*

HYUNDAI ELANTRA, « LA COMPACTE AYANT OBTENU LA COTE LA PLUS ÉLEVÉE DANS UN SONDAGE AMÉRICAIN SUR LA QUALITÉ INITIALE.** »
- J.D. POWER AND ASSOCIATES



PLUS VASTE INTÉRIEUR DE SA CATÉGORIE***

(Modèle Elantra Touring GL Sport 2009 montré)*

ELANTRA TOURING L 2009

MAINTENANT À PARTIR DE **13 995 $**

OFFRE À LA LOCATION **220 $** PAR MOIS / 60 MOIS† 0 $ COMPTANT

OU

OFFRE À L'ACHAT **239 $** PAR MOIS 3,55 % FINANCEMENT 72 MOIS † 0 $ COMPTANT

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION **INCLUS**.

SANTA FE GL 2.7 L 2009

MAINTENANT À PARTIR DE **21 995 $**

PRIX DE BASE DE L'AN DERNIER ~~25 995 $~~

OFFRE À LA LOCATION **329 $** PAR MOIS / 60 MOIS† COMPTANT : **2 697 $**

OU

OFFRE À L'ACHAT **339 $** PAR MOIS 3,55 % FINANCEMENT 72 MOIS † COMPTANT : **1 795 $**

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION **INCLUS**.



(Modèle Santa Fe Limited 2009 montré)*

L'ENGAGEMENT AIRPUR de HYUNDAI



OBTENEZ UN RABAIS ADDITIONNEL JUSQU'À **1 000 $**[2]
SUR LES PRIX ET FINANCEMENTS DÉJÀ RÉDUITS

lorsque vous offrez en échange votre véhicule 1995 ou avant. Cela, en sus des 300 $ offerts aux participants admissibles au programme Adieu bazou.

Adieu bazou
Programme canadien de recyclage des véhicules

airpur

791402

HYUNDAI DU ROYAUME
533, boulevard du Royaume, R.R.4
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
(418) 543-9393

AVANTAGE HYUNDAI
2400, avenue du Pont Sud, R.R.1
Alma (Québec) G8B 5V2
(418) 662-2228

JEAN DUMAS HYUNDAI
700, boulevard Sacré-Cœur
Saint-Félicien (Québec) G8K 1T4
(418) 679-4775

GARANTIE 5 ANS 5 ans / 100 000 km Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

HYUNDAI[MC]
hyundaicanada.com

[MC] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. Le prix de base de l'an dernier est le prix de location/financement de base de décembre 2008 pour le modèle 2009. Les prix de base de l'an dernier sont : Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 15 845 $). Il n'y avait pas de modèle Elantra Touring 2009 disponible en 2008 / Santa Fe GL 2.7L 2009, transmission manuelle (Prix de base 2008 de 25 995 $). † Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles 2009 neufs en stock : Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 995 $) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de : 13 995 $) / Santa Fe Elantra et Elantra Touring 2009, 1 495 $ / Santa Fe 2009, 1 760 $ inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location sont payables au moment de la livraison du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. 1- Les offres de financement à l'achat pour l'Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 995 $) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de : 13 995 $) / Santa Fe GL 2.7L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 21 995 $) à un taux annuel de 0 % / 0 % / 0 % / 0 % pour 36 / 36 / 48 mois s'appliquent à l'achat des modèles neufs en stock uniquement. Exemple de financement : 11 995 $ / 13 995 $ / 21 995 $ à un taux annuel de 0 % / 0 % / 0 % / 0 % équivaut à des mensualités de 14 997,50 $ / 17 220,96 $ / 26 203,76 $. Exemple de financement à l'achat pour l'Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 995 $) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de : 13 995 $) / Santa Fe GL 2.7L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 21 995 $) à un taux annuel de 3,55 % / 3,55 % / 3,55 % / 3,55 % équivaut à des mensualités de 374,72 $ / 430,28 $ / 494,90 $ / pour 36 / 36 / 48 mois. Comptant requis de 0 $ / 0 $ / 0 $ Coût de prêt de 0 $ / 0 $ / 0 $ pour une obligation totale de 13 489,92 $ / 15 490,08 $ / 23 755,20 $. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location sont payables au moment de la livraison. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. *Prix des véhicules 2009 montrés : Elantra Limited 2009, transmission manuelle, (maintenant à partir de 20 195 $) / Santa Fe Limited 2009, maintenant à partir de 32 445 $. Véhicules en stock limités, le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. 2- Vous pourriez être admissible à un incitatif additionnel en offrant en échange votre véhicule d'année-modèle 1995 ou plus âgé dans le cadre du programme fédéral Adieu bazou financé par le gouvernement du Canada. Pour être admissible, votre véhicule 1995 ou plus âgé doit être en état de marche, immatriculé et assuré au cours des 6 derniers mois consécutifs dans la province du participant. Sur confirmation que votre vieux véhicule est admissible au programme (selon les critères du programme Adieu bazou), Hyundai Auto Canada accordera, à l'achat d'un véhicule neuf Hyundai, un rabais comptant AIRPUR additionnel de : 500 $ Accent 2009 / 500 $ Elantra Touring 2009 / 500 $ Genesis Coupe 2010 / 500 $ Sonata 2010 / 1 000 $ Veracruz 2010. Le rabais « airpur » s'applique sur le prix d'achat, taxes comprises, d'un véhicule Hyundai neuf. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à une valeur de reprise pour votre vieux véhicule. Pour plus d'information sur le programme Adieu bazou, visitez le site www.adieubazou.ca. Certaines conditions s'appliquent. Voir votre concessionnaire pour les détails. ** L'Elantra de Hyundai a obtenu le plus faible nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les voitures compactes selon le sondage 2009 sur la fiabilité initiale des véhicules (2009 U.S. Initial Quality Study[SM] (IQS)) de J.D. Power and Associates. Sondage effectué auprès de 80 930 propriétaires de véhicules neufs aux Etats-Unis, évaluant 245 modèles et les opinions des consommateurs après 90 jours de possession de leur véhicule. Les résultats des sondages propriétaires sont basés sur l'expérience et les perceptions des consommateurs sondés entre février et mai 2009. Votre expérience peut varier. Visitez jdpower.com. *** Plus vaste intérieur de sa catégorie pour l'Elantra Touring basé sur les comparaisons d'Auto Data parmi 124 véhicules dans la catégorie des véhicules compacts (selon l'AIAMC). †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

Le Quotidien

Le PROGRÈS dimanche

Offrez-vous plus que du simple papier, offrez-vous l'expérience et l'efficacité!

Depuis déjà 121 ans, Le Progrès du Saguenay imprime et édite des journaux.
Avec une équipe publicitaire à la fine pointe de la technologie, avec des idées et toutes les ressources nécessaires pour performer, vous êtes entre bonnes mains.



ARTS

De la grande visite à Chicoutimi

L'orchestre symphonique reçoit une brillante violoniste, Hélène Collerette

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean accueille de la visite rare, aujourd'hui. La violoniste Hélène Collerette, qui mène une carrière brillante en France, participera au programme proposé à compter de 20h, à l'Auditorium d'Alma.

Dix années se sont écoulées depuis sa dernière apparition dans un concert de l'orchestre régional, une absence qui tient, pour l'essentiel, aux hasards du calendrier. Elle exécutera le solo du Concerto pour violon en ré majeur de Beethoven, une oeuvre que dirigera le chef Jacques Clément.

Ce retour plaît à la Chicoutimienne, qui assume le rôle de premier violon depuis 1996, au sein de l'Orchestre philharmonique de Radio-France. «Je suis contente de voir de la neige et de jouer pour les miens. Je retrouve aussi des musiciens que je connais, des gens comme Bruno Chabot, comme les membres du Quatuor Alcan, que j'apprécie beaucoup», a-t-elle mentionné hier, lors d'une entrevue réalisée dans la salle de répétition du Conservatoire de musique de Saguenay.

En prime, l'oeuvre sélectionnée par Hélène Collerette et Jacques Clément compte parmi les préférées de la violoniste, qui ne fait pas mystère de son goût pour la musique allemande. «Je suis ravie de faire ce Beethoven, confirme-t-elle. D'habitude, il y a beaucoup de brusquerie dans ses compositions. Or, ce concerto est gai, plutôt lyrique. Je me retrouve dans l'univers du quatuor avec ce concert.»

> **Hélène Collerette s' exécutera le solo du Concerto pour violon en ré majeur de Beethoven, une oeuvre que dirigera le chef Jacques Clément.**

Poste de rêve

Le quatuor. Malgré le fait qu'elle détienne un poste de rêve au sein de l'un des quatre orchestres qui comptent à Paris, Hélène Collerette demeure attachée à ce format musical. «Je voulais être chambriste et aujourd'hui encore, mon coeur bat pour la musique de chambre. Il se crée une union extraordinaire entre les participants. C'est un travail d'équipe qui se fait dans la profondeur», analyse la violoniste.

Cette expérience, elle la vit grâce au Quatuor Renoir, une formation née en 1995. Elle réunit son conjoint, le violoniste Florent Brannens, de même que l'altiste Teodor Coman et la violoncelliste Marion Gailland. Ensemble, ils ont effectué quelques tournées en Asie et joué dans plusieurs pays européens, ainsi qu'au Québec. Un retour chez nous figure d'ailleurs dans les projets d'Hélène Collerette. En attendant, le Renoir lancera son quatrième CD au début de 2010, son premier sur l'étiquette AR RE-SE.

Ce sera le début d'un cycle consacré au compositeur russe Miaskovsky, dont les oeuvres restent méconnues. «Ses quatuors à cordes sont très beaux. On y trouve le caractère russe de Prokofiev, ainsi que le côté un peu lugubre de Chostakovitch», fait valoir Hélène Collerette.

D'une certaine manière, ces explorations sont reliées à son poste de premier violon de l'Orchestre philharmonique de Radio-France. Ils sont trois à posséder ce statut et chacun doit travailler sur son instrument, hors de la présence de ses camarades. Ça peut se faire par le biais du quatuor, de même qu'en solo, à la maison.

«C'est important parce qu'en concert, on ne s'entend pas, individuellement. Le premier violon est noyé dans les cordes», explique la musicienne. Elle maintient donc sa capacité d'exécution, son aptitude à exécuter des solos comme celui qui, ce soir, la rappellera au bon souvenir des mélomanes de la région. ❑



Le premier violon de l'Orchestre philharmonique de Radio-France, Hélène Collerette, est heureuse de jouer avec l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ce soir, à Alma.

(Photo Jeannot Lévesque)



Le chef de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jacques Clément, a planifié un programme au caractère joyeux, ce soir. Il croit qu'en ces temps de grippe et de récession, il faut miser sur d'autres oeuvres qu'un requiem.

(Photo Jeannot Lévesque)

«Bon anniversaire, monsieur Mendelssohn!»

Un concert pour optimistes

CHICOUTIMI (DC) - Ceux qui ont lu le texte consacré à Hélène Collerette seront étonnés d'apprendre que le concert de ce soir, présenté par l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a pour titre «Bon anniversaire, monsieur Mendelssohn!». Que vient faire le Concerto pour violon en ré majeur de Beethoven dans ce programme? Voyons ce qu'en dit Jacques Clément.

«Mendelssohn était l'un des meilleurs interprètes de Beethoven. Il ne l'a jamais rencontré, mais le considérait comme une source d'inspiration importante», explique le chef de l'orchestre régional. Il apprécie également les qualités propres au concerto. Écrite en 1806, alors que le maître de Bonn était âgé de 36 ans, cette oeuvre épouse un caractère différent des autres.

«Beethoven venait de se fiancer. Il était heureux, ce qui confère au concerto beaucoup de tendresse, de sensibilité», décrit Jacques Clément. L'autre pièce de résistance du concert, tenu à l'Auditorium d'Alma, sera la Symphonie numéro 4 de Mendelssohn. C'est la symphonie dite italienne, puisqu'elle a été écrite au retour d'un voyage du compositeur à Rome.

Cette oeuvre du 19e siècle n'a pas été choisie au hasard. Exécutée par 37 musiciens, une formation réduite qu'on appelle l'orchestre Mozart dans les cercles classiques, elle affiche une personnalité semblable à celle du concerto de Beethoven.

«Cette symphonie respire le bonheur et ça faisait longtemps que nous ne l'avions pas présentée. Je trouve qu'avec la grippe, avec la récession qui nous frappe en ce moment, il faut se monter optimistes. Ce n'est pas le temps de faire un requiem», énonce le chef d'orchestre en souriant.

Le programme sera complété par des extraits du Songe d'une nuit d'été, une autre oeuvre de Mendelssohn. En plus de souligner le 200e anniversaire de naissance du compositeur, l'orchestre régional innovera en tenant une causerie dans le hall de l'Auditorium d'Alma. Animée par Josée Bourassa, elle aura lieu une heure avant le début du concert, soit à 19h, et sera accessible gratuitement.

«Je préfère cette formule aux commentaires livrés dans la salle, en cours de programme, parce qu'il existe deux catégories de spectateurs. Il y a ceux qui découvrent et ceux qui connaissent très bien, parfois mieux que nous, les oeuvres interprétées. La causerie, qui durera une trentaine de minutes, laisse les gens libres d'y assister ou non», fait observer Jacques Clément. ❑

« La conquête spatiale en images » au Musée du Fjord

Les héros de l'espace immortalisés

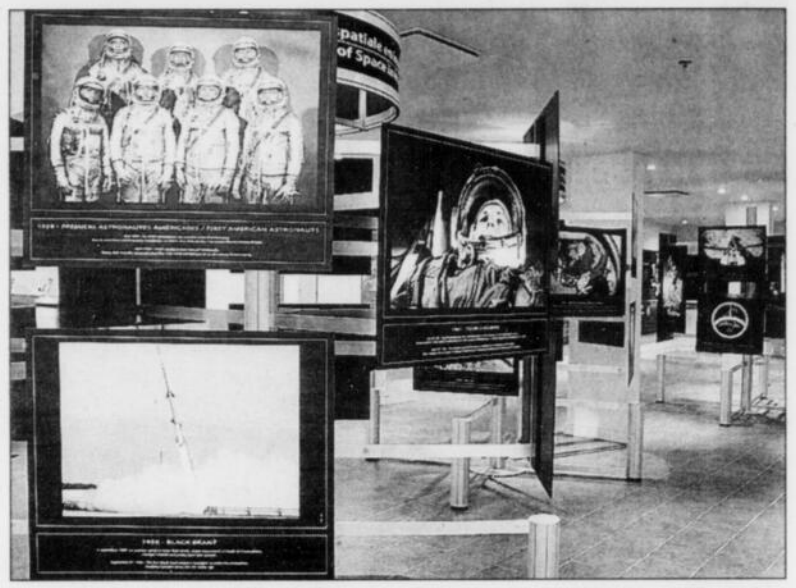
MÉLYSSA GAGNON
melyssa.gagnon@lequotidien.com

LA BAIE - Le Musée du Fjord souligne, à sa façon, l'année mondiale de l'astronomie avec l'exposition « La conquête spatiale en images », présentée à partir d'aujourd'hui et jusqu'au 7 février.

Par l'entremise d'une quarantaine de photographies de 24 par 36 pouces, prises entre 1957 et 2008, l'exposition explore le monde fascinant de l'aérospatiale. Elle relate les étapes charnières de la conquête de l'espace, de la chienne Laïka au robot Dextre.

« Depuis le lancement du satellite Spoutnik, des hommes ont marché sur la lune, des robots ont foulé le sol martien et des sondes ont redéfini pour nous les limites de l'univers. L'une des plus formidables aventures technologiques et humaines de tous les temps est engagée », peut-on lire dans un communiqué émis par Myriam Coulombe, directrice des expositions et de l'éducation au Musée du Fjord.

Produite par le Centre national d'études spatiales (CNES) de France et présentée par l'Agence spatiale canadienne, la petite exposition révèle des images remarquables, parfois saisissantes, d'un univers faisant l'objet de fascination depuis les tout premiers exploits de l'homme dans l'espace . Après Laïka, ce célèbre chien russe qui fut le premier être vivant à vivre en orbite, les visiteurs peuvent admirer des clichés du satellite Explorer I et de la fusée Ariane I. Une photographie de 1961 montrant le pionnier Youri Gagarine côtoie celle de l'astronaute canadien Marc Garneau, prise en 1984. On retrouve aussi une jeune Julie Payette, immortalisée dans son environnement de travail en 1999. La manipulation en tandem des deux Bras canadiens, croqués sur le vif en 2001, présente pour sa part une poignée de main bien « spatiale ».



L'exposition « La conquête spatiale en images » est présentée au Musée du Fjord de La Baie jusqu'au 7 février prochain.

(Photo Jeannot Lévesque)

Touriste

Entre autres figures connues du monde de l'aérospatiale, le tout premier touriste de l'espace et prédécesseur de Guy Laliberté, le millionnaire américain Dennis Tinto, figure parmi les visages regroupés sous l'égide de « La conquête spatiale en images ». Rappelons que Dennis Tinto a déboursé 20 millions$ pour s'offrir cette expérience inoubliable il y a huit ans. Les coûts ont manifestement augmenté depuis son périple, Guy Laliberté ayant dû s'affranchir de quelque 35 millions$ pour vivre une expérience semblable.

Présentée dans les deux langues, l'exposition s'avère pertinente, tant pour les adultes que pour les enfants. Bref et succinct, le descriptif des photos permet au visiteur de s'attarder davantage à la contemplation des images et à leurs mystères. Cet amalgame de clichés possède un caractère académique indéniable et les enseignants du primaire pourraient y voir un outil intéressant pour leurs jeunes élèves. ❑

Documentaire sur Michael Jackson

« This Is It » connaît du succès au Saguenay

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Sans qu'on puisse parler d'un phénomène social, d'un effet comparable à celui des séries consacrées à Harry Potter et « Star Wars », le documentaire « This Is It » connaît une belle carrière au Saguenay. Il amorce sa troisième semaine aux cinémas Odyssée de Chicoutimi et Jonquière, où sa performance demeure la meilleure parmi les productions à l'affiche.

Gérant de la salle de Chicoutimi, qui est intégrée au centre commercial Place du Royaume, Jean Jeffrey confirme que le film relatant les préparatifs de la tournée « This Is It », de feu Michael Jackson, suscite un engouement appréciable. « En semaine, on accueille de 60 à 80 personnes par séance, tandis que le samedi et le dimanche, ça joue entre 80 et 100 », a-t-il confié au Quotidien.

Il s'agit d'un bon achalandage, comparable à celui qu'a généré le long métrage « Un honnête citoyen », un succès récemment présenté au cinéma Odyssée. La première projection du documentaire, qui a eu lieu le 28 octobre à minuit, avait pourtant constitué un échec. Une quinzaine de fans seulement avaient franchi les guichets. Les choses se sont manifestement replacées.

« Le public est surtout formé de personnes de 40 ans et plus. On voit beaucoup de parents qui amènent leurs enfants », constate Jean Jeffrey. Il signale que la performance de « This Is It » a été aussi bonne au cours de la deuxième semaine, ce qui justifie son retour depuis hier, dans la plus grande salle du cinéma Odyssée de Chicoutimi.

« Au prorata de la population, ce film est plus populaire au Québec qu'aux États-Unis, fait observer le gérant. Lui-même comptait parmi les sceptiques avant de voir le long métrage, mais aujourd'hui, il fait partie des convertis. À ses yeux, la qualité des images et du son est très bonne. En prime, on regarde le chanteur travailler, littéralement, jusqu'à son dernier souffle.

« On ne voit pas que Michael Jackson est affaibli par les médicaments et que le lendemain (de la séance de travail d'où proviennent plusieurs des images), il est décédé », constate Jean Jeffrey. ❑

LeQuotidien CITÉ-AMÉRIQUE TVA films Membre du Groupe TVA | QUEBECOR MEDIA

INVITENT 100 PERSONNES À LA PREMIÈRE DE

DHANAÉ AUDET-BEAULIEU ANTOINE L'ÉCUYER CÉLINE BONNIER CHRISTIAN BÉGIN
CLAUDE LEGAULT JEAN LAPOINTE Avec la participation de JEAN BÉLIVEAU

POUR TOUJOURS LES CANADIENS



En collaboration avec LA CAGE AUX SPORTS

UN FILM DE SYLVAIN ARCHAMBAULT
UN SCÉNARIO DE JACQUES SAVOIE
UNE PRODUCTION DE LORRAINE RICHARD ET LUC MARTINEAU

EN PRÉSENCE DES ARTISTES DU FILM
LE MARDI 24 NOVEMBRE À 18H30
AU CINÉMA ODYSSÉE

POUR PARTICIPER, DÉCOUPEZ LE COUPON CI-JOINT ET POSTEZ-LE À:

Promotion «POUR TOUJOURS LES CANADIENS»
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____
Prière d'écrire lisiblement

L'annonce sera publiée dans Le Quotidien les 6 et 7 novembre. Le tirage aura lieu le 13 novembre. La liste de gagnants paraîtra dans l'édition du 14 novembre. Valeur totale des prix offerts : 1000 $. Aucun achat requis. Règlements de la promotion disponibles chez Brigitte Chabot Communications.

À L'AFFICHE DÈS
LE 4 DÉCEMBRE 2009
WWW.POURTOUJOURSLESCANADIENS.COM
789644

Les Têtes Heureuses présentent
Christian Ouellet, dans le rôle d'Ubu, livre une performance magistrale (...) sublime Martin Giguère " Le Quotidien
mise en scène de Rodrigue VILLENEUVE
UBU ROI
du 29 octobre au 15 novembre
jeudi au samedi 20h; dimanche 14h



15 $ / étudiant
25 $ / général
réservations 545.5011 poste 4708
au Petit Théâtre de l'UQAC
photo Boran Richard
789369

Encore plus pour vos yeux

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Vous avez déjà vu la troupe Chansons pour vos yeux à l'occasion de spectacles donnés par d'autres artistes, une liste qui comprend des noms aussi prestigieux qu'Isabelle Boulay, Ginette Reno et les Cowboys Fringants. Si vous pensez que ces apparitions donnent la couleur du spectacle qui sera proposé aujourd'hui et le 14 novembre à 20h, à la Salle François-Brassard de Jonquière, Myriam Gagnon a tous les arguments pour vous détromper.

Cette activité annuelle couvre une palette beaucoup plus large, en effet. Les 15 participants proposeront des numéros centrés sur le chant, bien sûr. On reconnaîtra Brel, Isabelle Boulay, ainsi que des thèmes d'émissions pour enfants qui seront livrés sous la forme d'un medley, entre autres gâteries. Mais il ne s'agit que d'une partie du programme.

«Parmi les nouveautés que nous offrons, il y a un jam de percussions, note Myriam Gagnon, directrice générale et artistique de la troupe.

> **« On ne fait pas juste bouger nos pattes et nos lèvres avec les signes. On fait de l'interprétation et ça ne s'adresse pas seulement aux personnes sourdes. »**
>
> **- Myriam Gagnon**

Les gens vont taper sur un cube de bois avec leurs mains sur l'air de la chanson «Des milliards de personnes», de Mario Pelchat. Ils vont également signer quand il y aura des paroles.»



L'équipe de Chansons pour vos yeux offre une foule de numéros diffférents: chant, gumboot, jam de percussions, en plus de traduire les chansons en langage signé.

(Archives)

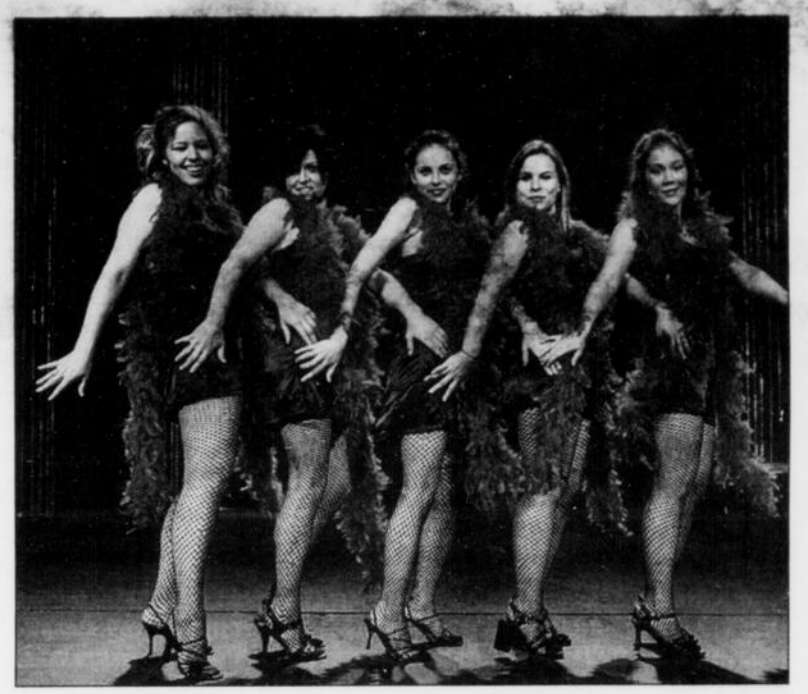
L'autre innovation touche le gumboot. Cette fois, la trame sonore émanera des Cowboys Fringants, qui ont travaillé avec des membres de Chansons pour vos yeux lors de leur récent passage au Théâtre Palace de Jonquière. La pièce «Tant qu'on aura de l'amour» fournira le prétexte à un amalgame de danse et d'interprétation en langage signé.

Rire et pleurer

La troupe saguenéenne a développé un créneau si particulier qu'il ne possède aucun équivalent au Canada. Ce volet de ses activités, qui contribue à la renommée de son école de français signé, est devenu un mode d'expression artistique à part entière.

«On ne fait pas juste bouger nos pattes et nos lèvres avec les signes. On fait de l'interprétation et ça ne s'adresse pas seulement aux personnes sourdes. C'est aussi destiné à la population qui entend. Au fil de notre spectacle, elle connaîtra toute une gamme d'émotions. Certains vont rire et d'autres pleurer», prédit Myriam Gagnon.

Pour appuyer ses propos, elle invoque le fait que 30% des signes sont considérés comme naturels. Cela signifie qu'ils correspondent à des gestes familiers au commun des mortels, comme celui de téléphoner. En plus, les membres de la troupe suivent une formation très étoffée.



La troupe Chansons pour vos yeux présente son spectacle annuel à 20h, ce soir, à la Salle François-Brassard de Jonquière.

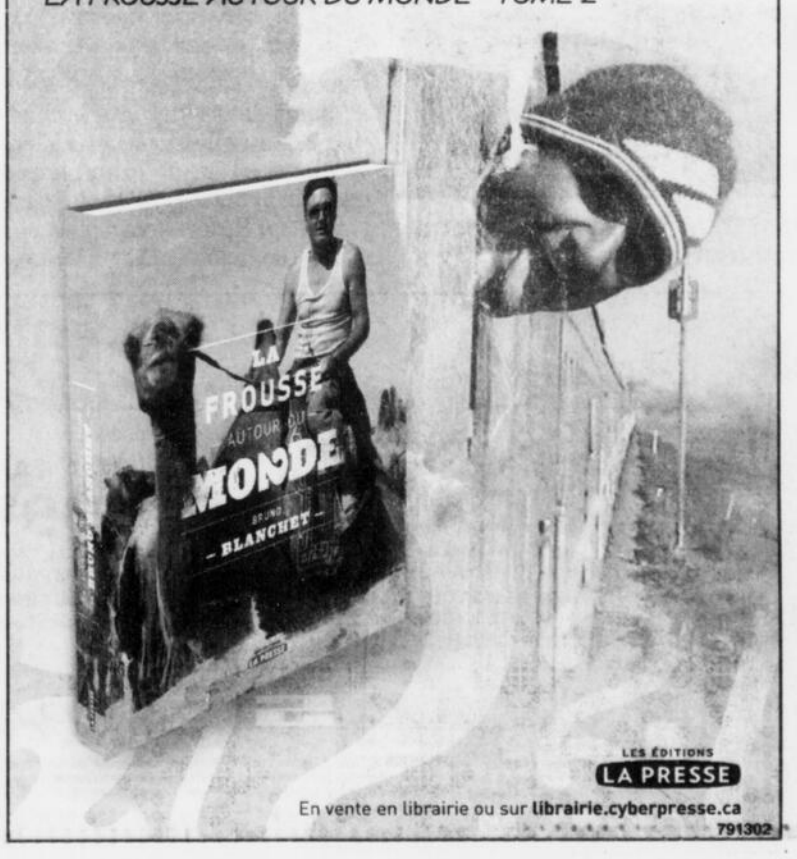
(Courtoisie)

«Ils participent à des ateliers de danse en travaillant sur la rythmique, de même que l'expression faciale. C'est pour cette raison que plusieurs croient ce que sont eux qui chantent», décrit Myriam Gagnon, qui a planché sur la mise en scène en compagnie de Louis Wauthier. Une quarantaine d'élèves se soumettent à ces séances, dont les 15 qui font partie du spectacle.

Si la tendance enregistrée dans les dernières années se maintient, Chansons pour vos yeux devraient attirer une moyenne de 500 personnes à l'occasion de ses deux représentations. Les billets, disponibles à la porte, sont vendus 20 $ (adultes) et 10 $ (enfants de 12 ans et moins). ❑









Barcelone

Cosmopolite et attachante



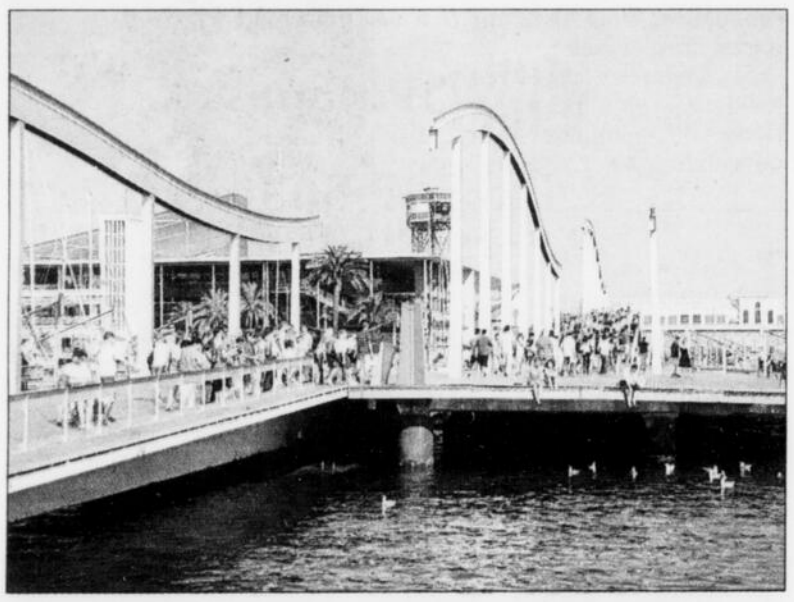
Richard Saindon

Un célèbre guide touristique écrivait que se promener dans les rues de Barcelone constitue une surprise de chaque instant. J'ai pu vérifier la véracité de cette affirmation récemment en arrivant face à face avec un homme qui déambulait dans le plus simple appareil sur La Rambla, l'artère la plus achalandée de la ville! Le cher homme avait tout simplement peint son postérieur en noir pour donner l'illusion d'un maillot.

Protégée des ardeurs du soleil par des centaines de grands arbres, La Rambla est une magnifique promenade qui descend de la Plaza de Catalunya jusqu'à la Méditerranée. Théâtre permanent avec ses dizaines d'amuseurs publics, mimes, magiciens ou acrobates, cette avenue ne dort jamais. En plus du grand marché public et du charmant marché aux fleurs, des dizaines et des dizaines d'échoppes situées de part et d'autre de La Rambla vendent tout ce qui est imaginable, de la carte postale au perroquet vivant. Mais j'aime par-dessus tout m'asseoir à la terrasse de l'un des innombrables cafés pour observer la foule. Au bout d'une heure, on a l'impression d'avoir vu défiler l'humanité!



La Rambla est l'artère la plus achalandée de Barcelone.



Réalisés pour les Jeux olympiques de 1992, les nouveaux aménagements comme la Rambla de Mar, ont revitalisé le front de mer.

Un riche patrimoine

Barcelone n'est pas seulement la capitale de la Catalogne, elle est aussi un des hauts lieux de la mode, de l'art, de l'architecture et de la gastronomie en Europe. Cette ville de 2 millions d'habitants présente chaque mois des festivals, événements et expositions de calibre international. Depuis quelques années, les compagnies de croisières ont fait de cette ville l'une de leurs escales les plus populaires.

Barcelone se démarque aussi par son patrimoine bâti riche et varié. Son ancien centre, entouré de murailles à l'époque de l'Empire romain, correspond à l'actuel Barri Gòtic, le quartier médiéval. Les étroites ruelles et les places paisibles sont bordées de magnifiques édifices, dont le Palau Rial, ancienne résidence de rois de Barcelone où Christophe Colomb fut reçu à son retour de l'Amérique en 1493. À voir aussi, la Cathédrale et son magnifique cloître ainsi que la Casa de la Ciutat ou Hôtel de Ville avec sa belle façade Renaissance.

Gaudi

Le patrimoine bâti de Barcelone se décline également à travers l'art nouveau. À ce chapitre, l'UNESCO a salué le travail des architectes catalans Antoni Gaudi et Lluis Doménech i Montaner. Gaudi particulièrement nous a laissé une oeuvre inachevée, mais combien grandiose, la Sagrada Familia. Cette cathédrale monumentale, hérissée de 18 tours dont les travaux ont commencé en 1882, devrait être achevée, dit-on, vers 2030. Le décor de cette église, devenue le symbole de Barcelone, raconte l'histoire de la Sainte-Famille. Gaudi y a consacré toute sa vie au point de résider sur le chantier. Même s'il est mort accidentellement à l'âge de 76 ans, happé par un tramway, l'architecte savait qu'il ne verrait pas son oeuvre complétée. Parmi les projets qui restent à réaliser, le plus spectaculaire est sans doute la construction d'une tour haute de 170 m en l'honneur du Christ.

D'autres magnifiques réalisations de Gaudi se trouvent au parc Güell, un endroit qui semble sorti tout droit d'un livre de contes. Ici, l'architecte a laissé libre cours à son imagination. La place centrale du parc, supportée par 86 colonnes décorées, est bordée par un banc de 150 m de long qui ondule comme un serpent. À l'entrée du parc, deux maisons (il devait y en avoir 60 au départ), semblent en pain d'épices. Le parc Güell est devenu l'un des endroits les plus fréquentés de la ville.

La colline de Montjuïc

Depuis la Plaza d'Espanya, dominée par une fontaine monumentale, deux tours, inspirées du Campanile de Venise, marquent l'entrée du parc de Montjuïc aménagé dans les flancs de la colline du même nom à l'occasion de l'Exposition universelle de 1929. Il s'agit du secteur touristique par excellence de la ville. On accède au sommet de la colline par téléphérique ou par funiculaire. Le visiteur y découvre de nombreux points de vue spectaculaires sur Barcelone.

On peut facilement consacrer deux jours à Montjuïc. Il y a d'abord la citadelle érigée en 1640 et deux musées incontournables. Premièrement, la Fondation Joan Miro, installée dans un superbe édifice où la lumière naturelle met en valeur les dessins, peintures, sculptures et tapisseries données par l'artiste. Puis, le Musée national d'art catalan regroupe la collection d'oeuvres d'art la plus prestigieuse de Barcelone.

Le Jardin botanique, le Parc olympique aménagé pour les jeux de 1992, le Musée archéologique et le Poble Espanyol, un village animé par des artisans sont parmi les autres attractions de la colline de Montjuïc.

Enfin, ceux qui aiment la nature n'auront guère à s'éloigner de la ville pour découvrir les splendeurs des Pyrénées catalanes. ❑



Le monde est beau

LA ROMANA
1249$
GRAN BAHIA PRINCIPE LA ROMANA ROYAL GOLDEN ★★★★+
7 NUITS TOUT INCLUS
SUITE JUNIOR ROYAL GOLDEN
8 FÉVRIER

PUNTA CANA†
1399$
OCCIDENTAL GRAND PUNTA CANA CLUB PRÉFÉRENCE ★★★★+
7 NUITS TOUT INCLUS
CHAMBRE CLUB PRÉFÉRENCE
8 FÉVRIER

ANTILLES – ÎLES DU VENT
1499$
COSTA MEDITERRANEA
FORFAIT VOL ET CROISIÈRE
7 NUITS, DÉPART DE LA ROMANA
CABINE INT., CAT. 11-12-13
4, 11, 18 ET 25 JANVIER

791114

Voyages VASCO L'Univers de la Croisière
1 888 628-2726 | www.voyagevasco.com www.macroisiere.ca

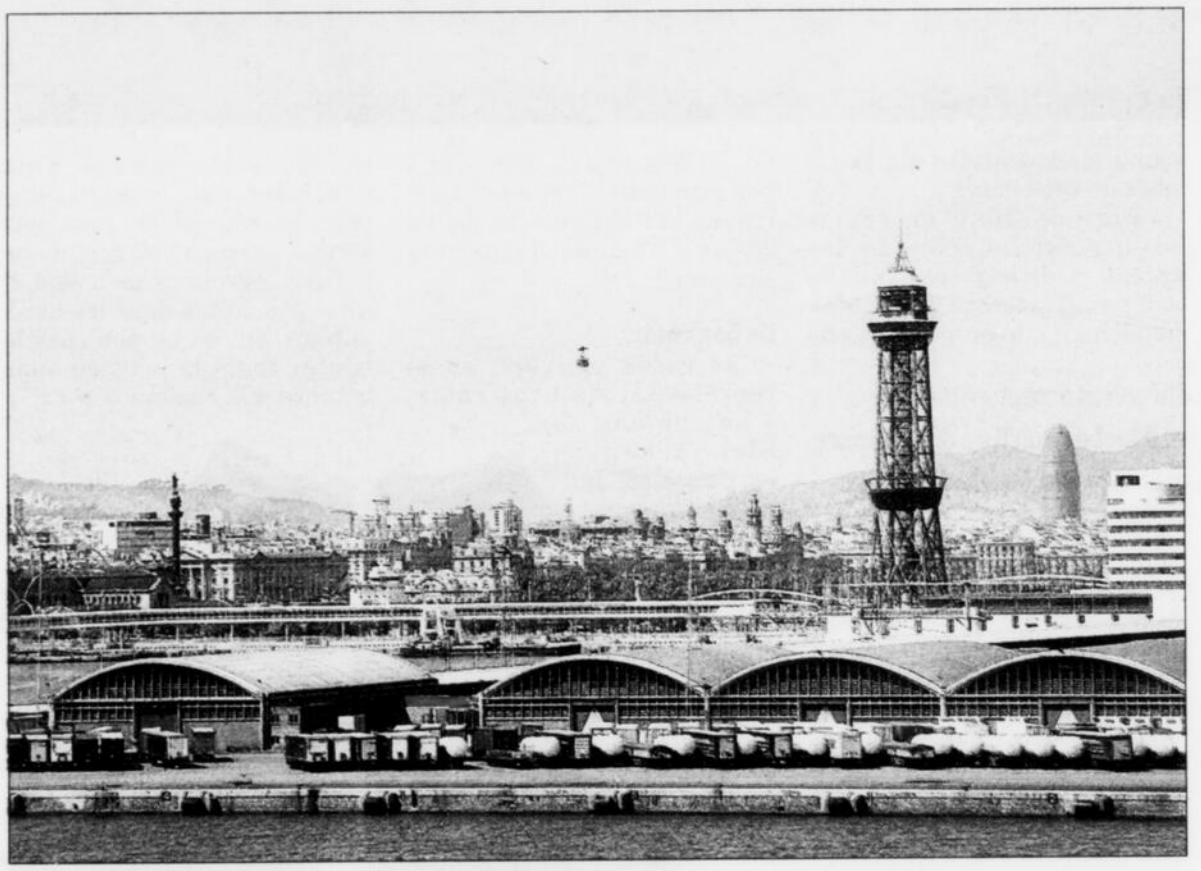
VACANCES transat

Départs de Bagotville. †Le transport terrestre entre La Romana et Punta Cana est inclus. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 7 au 9 novembre 2009, sous réserve de disponibilité. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2009-2010 et Croisières 2009-2011 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes de CanJet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (nº 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*



Une des façades du Palau Reial (Palais royal) sur la Plaça del Rei.



Un téléphérique relie le port à la colline de Montjuïc.

NOUS APERCEVONS DES NUITÉES GRATUITES QUI SE DIRIGENT VERS VOUS!

7 NUITS / 7 JOURS
1628 $ US* POUR UNE FAMILLE DE 4
dans un hôtel DISNEY sélectionné de CATÉGORIE « MODERATE » en chambre standard pour la plupart des nuits du 03/01/10 au 11/02/10



Achetez un forfait *Walt Disney World* de 4 jours / 4 nuits à prix régulier comprenant l'hébergement et les billets dans un hôtel Disney sélectionné de catégorie « Moderate » et obtenez 3 nuitées supplémentaires avec billets **GRATUITEMENT!**

Pour la plupart des nuits du 01/11/09 au 21/11/09 du 23/11/09 au 24/11/09 du 07/12/09 au 24/12/09 et du 03/01/10 au 27/03/10.

Communiquez avec nous dès aujourd'hui. **Utilisez le code de réservation PCR.** De plus, informez-vous sur les autres forfaits offerts dans les hôtels Disney sélectionnés de catégorie « Value », de catégorie « Deluxe » et de catégorie « Deluxe » et de type villa.

Informez-vous sur les avantages spéciaux réservés aux membres CAA-Québec. Faites vite, cette offre se termine le 20 décembre 2009!

Qu'allez-vous célébrer? Walt Disney World

Réservez lors de notre **Journée Disney le 14 novembre de 10 h à 16 h** et obtenez un cadeau-surprise**. Prenez rendez-vous maintenant!

CAA Voyages

418 545-8686
1700, boul. Talbot, Chicoutimi
www.caaquebec.com

Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par 1 000 $. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

* Les prix sont en $US et le tarif calculé est pour 2 adultes, 1 junior et 1 enfant. Le prix de la chambre est établi selon le taux moyen par nuit pendant le séjour. Le séjour entier doit être complété à l'intérieur des dates sélectionnées. Le nombre de chambres offertes dans le cadre de cette offre est limité. Les billets doivent être utilisés dans les 14 jours suivant leur première utilisation. Les tarifs de groupe et autres rabais ne sont pas applicables. Réservations à l'avance requises. **Certaines conditions s'appliquent. ©Disney

787416

C'est le temps des vacances avec...

sunwing.ca
Vivez la Différence



Tous les passagers vivent l'expérience du service Élite :
Verre de champagne · Choix de repas chauds
Vin au repas · Boissons non-alcoolisées · Collations
Service de serviettes chaudes · Sièges en cuir · Écouteurs
Primeurs cinématographiques · Sac à dos pour enfants
Service courtois et aimable

5000 vacances AU CHAMPAGNE à partir de 695$ PAR PERSONNE

DÉPARTS À PARTIR DU 7 NOVEMBRE 2009

RÉSERVEZ D'ICI LE 20 NOVEMBRE

Contactez votre agence de voyages pour réserver vos vacances Sunwing !

Offre d'une durée limitée applicable sur certains départs à partir du 7 novembre 2009. Sunwing a alloué 5 000 forfaits vacances à travers le Canada dans une sélection de destinations et d'hôtels à partir de 695$ par personne en occupation double pour un séjour d'une semaine en formule tout compris à moins d'indication contraire. Le tarif inclut les taxes et frais relatifs au transport sauf la taxe locale d'aéroport payable au départ de certaines destinations. Le tarif de 695$ se réfère à l'hôtel Hotetur Sunbeach Resort à Varadero, Cuba, en chambre standard pour les départs de Bagotville le 12 et 19 janvier 2010. D'autres forfaits sont aussi disponibles à ce tarif et varient selon les destinations, les hôtels, les dates et villes de départs sélectionnés. Cette offre est applicable sur les nouvelles réservations seulement effectuées le samedi 7 novembre 2009 et est sujette à changement ou peut être retirée en tout temps sans préavis. Cette offre ne s'applique pas sur les réservations de groupes. Vols opérés par Sunwing Airlines. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle. Le tarif exclut la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50$ par tranche de 1000$ de services achetés. Offre valide au moment de l'impression. Pour connaître les conditions générales, consultez la brochure automne-hiver 2009-2010 de Vacances Sunwing.
Titulaire d'un permis du Québec. 04/11/2009

784606



(Photo La Presse)

Pour des vacances au poil

STÉPHANIE MORIN
La Presse

« Chaque fois que je voulais partir pour quelques jours avec Whisky, c'était l'enfer. Et je n'étais pas la seule à vivre ce genre de problème. Dans les parcs à chiens, les gens n'en finissent plus de se raconter des histoires d'horreur. Voyager avec un chien, ça peut être infernal... »

Nadine Gelly a parcouru le Québec de long en large, au cours des 15 dernières années, pour son travail dans l'industrie touristique. Peu importe la région, le constat restait toujours le même : il était difficile de trouver des parcs ou des lieux touristiques où son bouvier bernois était admis. Les chambres d'hôtel ? On n'en parle même pas... Elle s'est déjà retrouvée au fond du sous-sol d'un hôtel de Québec, dans une chambre humide, désinfectée avec des produits tellement puissants qu'ils ont brûlé les voies nasales du chien. « Et j'avais dû payer un supplément pour la chambre... Un cauchemar. »

« Pourtant, selon Statistique Canada, 498 000 des 880 000 chiens que compte le Québec voyagent chaque année. C'est plus de la moitié. Ça fait beaucoup de chiens qui ne restent pas dans leur cour et qui ont besoin d'endroits où dormir, de parcs où se dégourdir... »

> **« Plus de 2000 entreprises québécoises acceptent les chiens, mais souvent, on ne le sait pas. Il faut dire qu'il y a des hôteliers qui tolèrent les chiens et d'autres qui les accueillent. Il y a un monde de différence... »**
>
> **- Nadine Gelly**

Annuaire provincial

Pour satisfaire chiens et maîtres, Nadine Gelly a décidé de prendre les grands moyens : publier un annuaire provincial de tous les services touristiques offerts aux propriétaires de chiens, « Escapades pour chien et autres idées de sorties » (Les éditions touristiques du Québec).

« Plus de 2000 entreprises québécoises acceptent les chiens, mais souvent, on ne le sait pas. Il faut dire qu'il y a des hôteliers qui tolèrent les chiens et d'autres qui les accueillent. Il y a un monde de différence... Certains vont jusqu'à offrir des couvertures, des croquettes, des jouets pour les chiens. D'autres proposent des services de garde ou disposent d'un grand terrain où l'on peut faire courir notre animal. »

Au fil de ses recherches, elle a découvert que ce sont les grandes chaînes hôtelières qui acceptent le mieux les chiens. « Ce sont souvent des chaînes américaines, et la mentalité est différente aux États-Unis par rapport aux chiens. J'arrive de la Californie, et j'ai vu des bols d'eau dans plusieurs commerces... »

Un bon choix

Les gîtes peuvent aussi représenter de bons choix. « Les chiens sont bien acceptés et, souvent, le gîte dispose d'un grand terrain où l'animal peut courir. »

Les campings ? « On s'attendrait à ce que ça soit une solution agréable, mais ce n'est vraiment pas le cas. Souvent, les règlements sont plus stricts : le chien doit rester sur le petit terrain qu'on a loué, il n'est pas admis dans les lieux publics. Or, on ne peut pas le laisser toute la journée dans la tente, à la chaleur. » ▶



Il existe une foule d'accessoires pour assurer le confort et la sécurité de l'animal.

Grosse semaine incluse.



1239$
PUNTA CANA†
Carabela Beach Resort & Casino 3+★
7 nuits tout inclus | Chambre
8 février

1239$
PUNTA CANA†
IFA Bavaro Village Resort & Spa 4★
7 nuits tout inclus | Chambre
8 février

1339$
LA ROMANA
Catalonia Gran Dominicus Cameleon Select 4★
7 nuits tout inclus | Chambre
11 janvier et 8 février

1449$
PUNTA CANA†
Catalonia Bavaro Beach, Golf & Casino Resort 4+★
7 nuits tout inclus | Suite junior
8 février

NOLITOURS
C'est tout inclus.

COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENCE DE VOYAGES OU WWW.NOLITOURS.COM

AMERICAN EXPRESS 1.888.414.8747
RÉSEAU ENSEMBLE L'expertise en voyage www.ensembletravel.ca
VOYAGES EN DIRECT.COM 1 877 877-8812
Voyages VASCO 1 888 628-2726

Départs de Bagotville. †Le transport terrestre entre La Romana et Punta Cana est inclus. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 7 au 9 novembre 2009, sous réserve de disponibilité. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure 2009-2010 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes de CanJet. Nolitours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (nº 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

791039

QUOI METTRE DANS LA VALISE DE PITOU ?



PANCARTE CHIEN PERDU
Confectionnez une pancarte avec photo et votre numéro de cellulaire. Chez vous, vous avez tout ce qu'il faut pour faire cette affiche, mais en voyage, ça peut être très compliqué. Et plus on annonce rapidement un chien perdu, plus on a de chances de le retrouver...

CARNET DE VACCINATION
Les vaccins sont essentiels dans plusieurs pensions.
Si on ne vous demande pas votre carnet, fuyez ! C'est une mauvaise adresse.

BON SHAMPOING
Les chiens ont la manie de se rouler dans ce qui pue le plus... et vous devrez rouler avec lui en voiture.

MUSELIÈRE
Exigée dans certains endroits publics.

MÉDAILLE
Mettez-y le nom du chien et votre numéro de cellulaire. Pas celui de la maison : vous n'y êtes pas !

DOUDOU ET JOUETS DU CHIEN
Pour qu'il se sente chez lui (et pour qu'il ne gruge pas les pattes de table dans votre chambre d'hôtel).

TRÈS GRANDE LAISSE
Pour qu'il puisse se défouler tout en restant attaché.

NOURRITURE EN QUANTITÉ SUFFISANTE
Pour éviter qu'il tombe malade, n'oubliez pas les antivomitifs de type Gravol.

PINCE À ÉPILER
Pour les rencontres imprévues avec un porc-épic.



Mettre son chien en pension quel- ques heures peut parfois s'avérer une bonne solution. « Pourquoi amener son chien avec soi pour le faire garder ? Il faut voir ça comme une halte-garderie. Le chien sera mieux en pension que seul toute la journée dans la chambre d'hôtel à faire Dieu sait quelle bêtise. Les gens s'empêchent trop souvent de voyager avec leur chien, de peur de devoir se priver. Même lorsqu'elles affichent complet, certaines pensions peuvent prendre les chiens pendant quelques heures. »

De la planification

Chose certaine, un voyage maître-chien exige une grande planification. « Téléphonez toujours avant de vous présenter dans un hôtel ou un parc. Les règlements varient beaucoup d'un lieu à l'autre. »

Des exemples : les parcs gérés par la SEPAQ sont interdits aux chiens, contrairement à plusieurs lieux historiques nationaux et parcs régionaux. Certains campings permettent l'accès à leur plage, mais seulement à certaines heures ou en l'absence de baigneurs. Bref, c'est un casse-tête qu'il vaut mieux résoudre avant le départ.

Une fois la délicate question de l'hébergement et des activités réglée, il reste encore celle, complexe, du transport en auto. Les conseils de Nadine Gelly : « Il faut prévoir des arrêts fréquents, aux deux heures environ, pour que votre chien puisse faire une petite promenade et boire de l'eau. Pour qu'il reste tranquille, pensez à prendre un jouet qu'il pourra gruger. Et surtout, attachez bien votre chien avec un harnais de sécurité, sur le siège arrière. En cas d'accident, il pourrait vous tuer. Ne le laissez pas non plus sortir la tête par la fenêtre : c'est le meilleur moyen de lui faire attraper des conjonctivites ! »❑



Pour satisfaire chiens et maîtres, Nadine Gelly a décidé de prendre les grands moyens : publier un annuaire provincial de tous les services touristiques offerts aux propriétaires de chiens.

(Photo La Presse)



Voyages Sears
Chaque voyage apporte une récompense



RECEVEZ EN PRIME DES POINTS DU CLUB SEARS MC D'UNE VALEUR DE 250 $

en réservant un forfait vacances d'ici le 14 décembre 2009 avec la carte MasterCard MD Sears MD ou la carte Sears.†

DESTINATIONS SOLEIL

Acapulco Las Torres Gemelas ★★★½ 7 nuits • 3 et 17 janv. • Tout compris • Studio avec vue sur mer • Départ de Montréal	1077 $ par personne*
Riviera Nayarit Occidental Allegro Nuevo Vallarta ★★★★ 7 nuits • 8 et 15 janv. • Tout compris • Chambre Supérieure • Départ de Montréal	1187 $ par personne*
Riviera Maya Grand Sirenis Riviera Maya ★★★★★ 7 nuits • 8 et 15 janv. • Tout compris • Suite Junior avec vue sur le jardin • Départ de Montréal	1517 $ par personne*
Punta Cana Riu Palace Macao ★★★★★½ 7 nuits • 10 et 17 janv. • Tout compris • Chambre Standard • Départ de Montréal	1827 $ par personne*
Jamaïque Riu Ocho Rios ★★★★★ 7 nuits • 9 et 16 janv. • Tout compris • Chambre Standard • Départ de Montréal	1907 $ par personne*
Riviera Maya Riu Palace Mexico ★★★★★½ 7 nuits • 8 et 15 janv. • Tout compris • Suite Junior • Départ de Montréal	2217 $ par personne*

vacances Sunquest



OU

PAS DE PAIEMENT AVANT 2011



Renseignez-vous auprès de votre conseiller Voyages Sears pour obtenir les détails.

Réservez maintenant : 1-866-359-7327 ou www.voyagessears.ca ou

Place du Saguenay, Chicoutimi (418) 549-2128

*Nouvelles réservations seulement. Les prix indiqués sont en vigueur du 7 au 9 novembre 2009 et comprennent les rabais de réservation anticipée si applicable. Les prix sont exacts au moment de l'impression, mais ceux-ci sont sujets aux disponibilités et peuvent changer. Les prix des forfaits sont par personne en occupation double et pour un départ effectué au point d'embarquement désigné. Les forfaits sont fonction des contingents de places disponibles et peuvent changer. Le prix comprend le vol aller-retour, hébergement, les transferts et les taxes. Pour connaître tous les renseignements sur les produits et les modalités, consultez la brochure Soleil du Sud 2009-2010 de Vacances Sunquest ou le site www.sunquest.ca. Titulaire d'un permis du Québec. †L'offre de points-primes du Club Sears MC ainsi que l'offre facultative de financement « Pas de paiement avant 2011 » s'appliquent uniquement aux nouvelles réservations effectuées d'ici le 14 décembre 2009 et réglées au moyen de votre carte MasterCard MD Sears MD ou de votre carte Sears MD, sur approbation de votre crédit, auprès des grossistes sélectionnés participants. Ces offres s'appliquent aux réservations d'une valeur minimum de 2000 $ (après déduction des rabais réserve-tôt et autres offres spéciales) par couple (ou de 2400 $ pour certains grossistes sélectionnés), excluant les taxes, les frais supplémentaires et les primes d'assurance. Les tarifs pour enfants ou de groupe et les réservations de billets d'avion uniquement ne sont pas admissibles à ces offres. Les tarifs en occupation simple s'applique pour une réservation d'une valeur minimum de 2000 $ (ou 2400 $ avec certains grossistes sélectionnés). Les tarifs en occupation triple s'appliquent si les deux premiers passagers répondent au critère minimum de réservation. L'offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Le prix total du voyage doit être porté à votre carte MasterCard MD Sears MD ou à votre carte Sears MD. Les conditions de paiement sont celles prévues dans les modalités et conditions fixées par les fournisseurs. L'offre de financement et celle des points-primes du Club Sears MC ne peuvent être jumelées. Si vous choisissez les points en prime du Club Sears MC, ceux-ci seront portés à votre compte le mois de votre départ. Les frais de paiement différé de 70 $ (sauf au Québec) ainsi que les taxes et frais de service applicables seront facturés à votre compte MasterCard MD Sears MD ou à votre compte Sears MD au moment de la réservation si vous optez pour l'offre facultative de financement. Le solde restant à payer sera facturé à votre compte MasterCard MD Sears MD ou à votre compte Sears MD en janvier 2011. Dès sa facturation, toute portion impayée du solde de votre compte MasterCard MD Sears MD ou de votre compte Sears MD, porte des frais d'intérêts qui commencent à courir à partir de la date de facturation et sont calculés sur la portion impayée du solde. Pour effectuer une réservation et obtenir tous les détails concernant les modalités et conditions, consultez votre conseiller en voyages Sears ou composez le 1-866-359-7327, ou encore, rendez-vous sur notre site www.voyagessears.ca. Les offres facultatives de financement ne sont pas disponibles sur www.voyagessears.ca. Les options de paiement et les détails des programmes de financement peuvent être modifiés ou abolis en tout temps, sans préavis. Des exceptions et des restrictions s'appliquent. © Sears Canada Inc. s/n Voyages Sears, 2009. Permis de la C.-B. 216-6. Permis de l'Ontario 2264141. Titulaire d'un permis du Québec. 790, rue Yonge, bureau 700, Toronto (Ontario) M5B 2C3. « Sears » est une marque de commerce déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada. « MasterCard » est une marque de commerce déposée de MasterCard International Incorporated.

791412

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

7 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Garfield et cie	Chop Suey Trio	Galactik 68088	Selon Zack	Vie selon Annie	L'étrange 93552	Kif-kif 25552	Facture 26281	Téléjournal 84804	FQSÉ Football / Équipes à communiquer Demi-finale 695842						Sport 99026	Enquête 16804		La Semaine verte 40262	
V	(6h30) Clic matin 101736				RPM 271303		Camionneurs	Cab TV 353552		LES PIERRAFEU (1994) avec Rick Moranis, John Goodman. 399246				LA FEMME-CHAT (2004) avec Benjamin Bratt, Sharon Stone, Halle Berry. 570179			Vins 883397		En ligne.ca	Le 17h30 874649
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 867007				Mijote 55736	Le marché	Michel Jasmin 85465		Nouvelles 82804	Voir ici 37842	Infopublicité 89281	Shopping TVA 589533		Infopublicité 24465			JACKIE CHAN PERD LA MÉMOIRE (1998) avec Michelle Ferre, Jackie Chan. 3026			
TQc	Dora 43587	Diego 42858	Bob le bricoleur	Ni Hao 91668	Les Mélodilous 54113		ZombieHôtel 81194	Mission monstre	DinoSapien 46674	Lucky Luke	À la di Stasio 90939		Une pilule, une p'tite granule 21397	Moquettes / Édith Cochrane 93939			National Geographic 78674		CodeChasten	Légitime 38991
VOX	(7h30) Rendez-vous	Académie 64026	Le guide de l'auto 89561		Meublez 15736	BoxeRock 395262	LHJMQ Hockey / Olympiques de Gatineau c. Junior de Montréal 309533							Rendez-vous chasse 169113	Meublez 37216		Animaux 43823	Webpresse.ca	Le Livre Show	Académie 36587

7 NOVEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 88910	Un gars, une fille 79262	En direct de l'univers / Ginette Reno 52194		Frères & soeurs / ...Culpa Partie 2 de 2 61842		Dre Grey, leçons / Idées noires pour nuit blanche 58378		Téléjournal 85533	(:35) Infoman 4465264	(:05) 3600 secondes d'extase 7670007		(:05) Patinage 66679311
V	L'amour est aveugle 250723		CSI: NY / La malédiction du sang 954484		LES APPRENTIS GOLFEURS (2007) avec Big Boi, Faizon Love, Mick Partridge. 934620				Boxe 205620				Poker After Dark 136866
CJPM	TVA Nouvelles 1910	GHOST RIDER (2007) avec Wes Bentley, Eva Mendes, Nicholas Cage. 151129				LE PUNISHER: LES LIENS DU SANG (2003) avec John Travolta, Rebecca Romijin-Stamos, Thomas Jane. 485858					TVA Nouvelles 24281	COMMANDO (1985) Arnold Schwarzenegger. 4439115	
TQc	Perdus Amé. 35804	Malcolm 59484	Planète bleue / Paradis trompeur 27484		Les francs-tireurs / Éric Gagné 55084		Belle et Bum / Luck Mervil , Térez Montcalm. 75587			THE HISTORY BOYS (2006) avec Frances De la Tour, Richard Griffiths, Stephen Campbell Moore. 380939			
TV5	(17h35) Club social 23014620	Le Journal de France 2 492674	Champions grisonnants 568216		Quelque chose en nous de... / Maurane - Maurane rend hommage à Claude Nougaro, cinq ans après sa disparition. 851945					Acoustic 196533	TV5 le journal 741007	On n'est pas couché 842910	
CANAL D	Complètement fou 1800804	Complètement fou 1824484	Casse-croûte chez Albert / La famille 7665262		Le Grand Rire Bleue / Pour ou contre Partie 2 de 2 7674910		C'est incroyable! / Ramener l'ordre! 7767674		Mayday / Une faille meurtrière 7664533		Images-chocs / Criminels en action 4657533		Le soldat Ryan 4068156
RDI	La Semaine verte 9764945		Le journal RDI 7861910	La grande soif 2128007	Découverte 8893823		Téléjournal 2079026		Grands Reportages: Les films Imax 4969113	La Facture 4375533	Téléjournal 2074571	La grande soif 5082638	Téléjournal 8399232
RDS	Sports 30 121200	Avant-match (D) 112552	LNH Hockey / Lightning de Tampa Bay c. Canadiens de Montréal (D) 92990804						(:45) L'antichambre (D) 21997804	Info Sports 912649	Canadien express 701620		Légendes 310972
VIE	Cuisinez Louis 9769378	Recette V 9856858	Maison en otage / Mauvais goût absolu 3113484		Bye-Bye Maison 6702281	Idées 6894216	On a échangé nos mères / Robarge et MacDonald 3119668		Des maisons d'occasion$ / Le duel 3112755		Si c'était vrai... / Diane Leblanc 8027533		Debbie rénove 2111224
SERIES+	Mes plus belles années / Mauvaise surprise 594259		Brigade maritime / Dans le silence de la solitude 815262		Sans laisser de trace / Le privé 824910		L.A.: Enquêtes prioritaires / Bombe à retardement 917674		Bones / Le passager 3B 814533		Porté disparu / Duo de choc 369668		Le destin de Lisa 522412
Z	Banc d'essai/ peuple 767026	Équipé pour rouler 758378	Péril en haute mer / Course contre la glace 817620		Mélinda, entre deux mondes / Appels à l'aide 833668		Chuck / Intersect Story 813804		CRASH POINT: BERLIN (2009) avec Peter Haber, Hannes Jaenicke, Maximilian von Pufendorf. 100842				Chasse fant. 722430
HISTORIA	Kaamelott 2905129	Kaamelott 2816281	J'ai la mémoire qui tourne / L'été 5376216		Les ailes de la guerre 5289736		NCIS enquêtes / Des cadavres dans le placard 5292200		LA LETTRE ÉCARLATE (1995) avec Gary Oldman, Robert Duvall, Demi Moore. 4905620				
ÉVASION	(17h00) UIP Patinage artistique - Grand Prix 49755		Soleil tout inclus / Varadero 19200		Destinations goûts / Italie 690649						Rallye autour du monde 25262		Sardaigne 840156
CBJET	The National 7552	Hockey Ton. (D) 8804	LNH Hockey / Lightning de Tampa Bay c. Canadiens de Montréal (D) 630026						LNH Hockey / Rangers de New York c. Flames de Calgary (D) 52049200				
TSN	(16h00) Horse Racing (D) 793228		LCF Football / Stampeders de Calgary c. Roughriders de la Saskatchewan (D) 593020						SportsCentre 447939			NASCAR Auto Racing - Série Nationwide 121736	
SPNET	Hockeycentral 63281		EPL Soccer / Équipes à communiquer - Match de la semaine 23216				The Ultimate Fighter 77264		Poker - Saturday Night 27741		Sportsnet Connected 49200		Poker After Dark 71934
ARTV	Comme par magie / Le microvivant 825533		Pour l'amour du country , Bourbon Gautier. 560674		LA FEMME DE CHECKPOINT CHARLIE (2006) avec Peter Kremer, Filip Peeters, Veronica Ferres. Partie 1 de 2 477910				Viens voir les comédiens / Guy Jodoin 569945		CRUSTACÉS ET COQUILLAGES (2005) avec Gilbert Melki, Valeria Bruni Tedeschi. 950129		
VOX	Parole et vie 98571		Sans filtre 69259	Le 9.5 40736	Les auditions Juste pour Rire 21200		Ici et là 18736		BoxeRock 11823		Le guide de l'auto 40910		Parole et vie 671088

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

8 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Monstres 4334717	Code Lyoko	W.I.T.C-.H. 14595	Lou! 45953	Le Jour du Seigneur 93250		Les coulisses du pouvoir 29514		Téléjournal 34359	La Semaine verte 453205		Regard 48040	Une heure sur terre 90514		Six dans la cité 365040			L'Épicerie 19330	KAMPAÏ! À votre santé 76137	
V	(6h30) Clic matin 616663				RPM 697392		HP 749069	Top Gear 891717		CONTRECOUPS (2004) avec Omar Epps, Tony Shalhoub, Meg Ryan. 503601				LE MONDE NE SUFFIT PAS (1999) avec Sophie Marceau, Robert Carlyle, Pierce Brosnan. 812021					En ligne.ca	Le 17h30 389576
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 372934				LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (1997) Julia Roberts. 56427				Nouvelles 25069	Larocque 47779	Victoire 13798	Shopping TVA 835458		Publicité /(:45) HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS - La Chambre des Secrets est à nouveau ouverte et plusieurs victimes ont été pétrifiées.						
TQc	Dora 66934	Diego 65205	Bob le bricoleur	Ni Hao 10243	Les Mélodilous 73798		ZombieHôtel 17069	Mission monstre	DinoSapien 69021	Lucky Luke	Bluff 19514		Bazzo.tv / Pierre Légaré , Djemila Benhabib. 724779		La vie en vert 58205		Planète bleue 91021		À la di Stasio 56359	
VOX	(7h30) Bonheur t	Meublez 83601	Rendez-vous chasse 50446		Animaux 41601	Académie 70137	Parole et vie 71330		Le guide de l'auto 95934	Les auditions Juste pour Rire 88822			Justerire 31040	Webpresse.ca	BoxeRock 91822		Le Lab 62408	Le Livre Show	Sans filtre	Vert tendre

8 NOVEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 54345	Découverte / A (H1N1): Tout ce qu'il faut savoir 224069		Et Dieu créa... Laflaque 27359	Tout le monde - Donald Lautrec pour son retour sur CD; la grande gagnante du Gala ADISQ, Ginette Reno. 2024194				(:20) Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports 51716243	(:55) Studio 12 / Michel Cusson , Luck Mervil. 2373392		(:55) L'ASSASSI...
V	Devine combien je gagne 545330		CSI: NY / Meurtre à Central Park 485359		FASCINATION CRIMINELLE (2006) avec Georgia Craig, Ari Cohen, Sean Young. 465595				SAUVETAGE EN PLEIN VOL (1993) avec Scott Bakula, Rebecca Rigg, Robert Loggia. 743885				Poker Show 650441
CJPM	TVA Nouvelles 2885	Drôles de vidéos 3137	Les Gags 2156	Le banquier 942408		Occupation double 134392			VLOG 26798	TVA Nouvelles 35446	POMPIERS EN ALERTE (1991) avec Kurt Russell, William Baldwin. 826156		
TQc	Chabotte et fille 87717	Malcolm 78069	La joute 53359		Pour l'Histoire Partie 1 de 2 39779		SARABAND (2003) avec Erland Josephson, Borje Ahlstedt, Liv Ullmann. 32866				24 heures chrono / De 15h à 16h 74427		Voir 177267
TV5	Afrikologie 843359	Le Journal de France 2 827311	Questions pour un super champion 986663		D'un mur à l'autre 995311		1989: Murs - Présentation de reportages afin de mieux comprendre les conséquences de la chute du mur. 905798				TV5 le journal 265682	Mixeur 718359	Vive..dimanche! 731441
CANAL D	Le Grand Rire Bleue / Pour ou contre Partie 2 de 2 1797021		Docu-D / Bonheur en développement 3959040			Complètement fou 4122866	Docu-D 7661446		Voyage d'enfer / Bangladesh 7631205		Chasse aux fugitifs 3261934	Mythes urbains 8864514	Hantise 4035828
RDI	Enquête 9668717		Le journal RDI 7838682	Le monde en parlait 2195779	Une heure sur terre 8860595		Téléjournal 2046798	Les coulisses du pouvoir 4936885		Second Regard 4342205	Téléjournal 2041243	L'Épicerie 3882250	Téléjournal 2694444
RDS	(16h00) LNF Football San Diego vs N.Y. Giants (D) 958663		Le monde du sport 908866	30 images/ seconde 658359	LNF Football / Cowboys de Dallas c. Eagles de Philadelphie (D) 183330							Info Sports 510885	Rallye 832199
VIE	Si c'était vrai... / Diane Leblanc 6282224		Instinct de survie 6760205	Instinct de survie 9749514	Ma maison 6779953	Ma maison 6798088	Chéri, choisis / Le bureau d'Yvan et Claudine 3179040		Idées 6103779	Airoldi pour sortie 6112427	8 à la maison 2580601	8 à la maison 4293682	Debbie rénove 2188996
SERIES+	Veronica Mars / Monnaie de singe 415866		Porté disparu / Liaison dangereuse 346137		Mes plus belles années / Mauvaise surprise 355885		C.S.I: Miami / Nounous modèles 335021		Les experts / ...un autre s'ouvre 345408		Brigade maritime / Dans le silence de la solitude 883243		Le destin de Lisa 544557
Z	Jobs de bras 281601	Comment ça marche 272953	Chasseurs de fantômes / Théâtre Bird Cage 348595		Les stupéfiants / Spécial 'viral videos' 357243		Monstres Mécaniques / BMW 344779		CONTACT (1997) avec Matthew McConaughey, James Woods, Jodie Foster. 235224				
HISTORIA	Compte à rebours / Fusillade à Hollywood 9050427		La caverne d'Ali Baba 5270088		À vos marteaux / Cruche de grès 5256408		Passion maisons / Saint-Jean d'Iberville 5269972		LA CHEVAUCHÉE SAUVAGE (1975) avec Candice Bergen, James Coburn, Gene Hackman. 4972392				
ÉVASION	Mordu de la pêche / Mexique 91156		Enfants à bord 28514	Enfants à bord 45779	Le Top 10 / Le Top 10 des Bahamas 17595		Paris bouche à bouche 37359		Embarquement immédiat / Cuba 30446		Survivor: en Afrique / Une grande famille 68427		Le Top 10 348793
CBJET	(17h00) ELLA ENCHANTED (2004) Anne Hathaway. 56392		Heartland / Growing Pains 51359		Battle of the Blades 37779		The Nature of Things Partie 2 de 3 40243		CBC News: The National 43330		the fifth estate 65137		Reflections 62199
TSN	(16h00) NASCAR Auto Racing - Sprint Cup Series (D) 381779			NFL Football (D) 1772682	(:15) LNF Football / Cowboys de Dallas c. Eagles de Philadelphie (D) 83393392							SportsCentre 271381	
SPNET	(16h00) LNF Football / Chargers de San Diego c. Giants de New York (D) 466427			Sportsnet Connected 218088		Boxing 867243				MMA Connect 55224	Sportsnet Connected 75175		The Ultimate Fighter 23847
ARTV	Culture pour nuls 845717	Comme par magie 836069	Portraits / Grace face à son destin 988021		LA FEMME DE CHECKPOINT CHARLIE (2006) avec Peter Kremer, Filip Peeters, Veronica Ferres. Partie 2 de 2 908885				Rendez-vous ARTV 643446	Les grandes entrevues Juste pour rire / Pierre Verville 597514			C'est juste de la TV 744915
VOX	Le Confident 24446		Mémoire de Proulx 42156	Premières vues 52021	Les auditions Juste pour Rire 57175		Bonheur total 37311		Parole et vie 47798		Rendez-vous chasse et pêche 69595		Le Confident 162335

1		8	5		6	3		
			7			5		
	5	6				8		9
6			1	4			9	
7	2		6			4	8	
				3	7			
2	8	9				6		
			8					1
4				6		7	2	

Niveau de difficulté : FACILE 1478

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1477

9	7	1	4	2	6	8	5	3
4	8	2	7	5	3	1	9	6
3	5	6	8	1	9	7	4	2
8	9	3	6	4	1	5	2	7
5	1	7	3	9	2	6	8	4
6	2	4	5	8	7	9	3	1
7	6	9	2	3	8	4	1	5
2	4	8	1	7	5	3	6	9
1	3	5	9	6	4	2	7	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com ou** écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

HOROSCOPE

Samedi 7 novembre 2009

Bélier (21 mars au 19 avril): Cette Lune en Cancer, angulaire au Bélier, peut vous amener à exagérer et à trop en faire afin de vous faire aimer. Des cadeaux excessifs peuvent gêner l'autre et l'inciter à prendre des distances. La meilleur approche consiste à demeurer à son écoute et à vous inspirer des indices qui vous seront ainsi dévoilés, tout naturellement et généralement inconsciemment.

Taureau (20 avril au 20 mai): On dit que celui qui cache son secret obtient ce qu'il désire. Ainsi, il est préférable de ne pas faire de réclame quant à vos aspirations profondes. Commencez par poser les gestes concrets qui vous aideront à atteindre votre objectif, vous en parlerez ensuite. Conjoints dans votre Signe complémentaire, le Soleil et Mercure en Scorpion exercent une influence favorable qui vous facilitera la tâche.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Il serait dommage de vous culpabiliser inutilement. Vous n'avez pas plus que votre propre part de responsabilité dans une situation donnée; les autres personnes concernées ont la leur. De plus, la façon dont les autres ressentent les évènements ne dépend pas de vous. Libérez-vous l'esprit, et profitez de ce samedi pour vous adonner à un loisir bien mérité.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Passant au trigone du Soleil et de Mercure en Scorpion, cette Lune en Cancer accentue votre magnétisme, suscitant davantage de curiosité des autres à votre endroit. Un léger embarras peut résulter de l'abondance de propositions. N'acceptez pas une invitation dans l'unique but de ne pas peiner quelqu'un. Choisissez l'alternative qui vous convient réellement le mieux.

Lion (23 juillet au 22 août): La flexibilité et l'ouverture d'esprit sont de mise aujourd'hui. À cet égard, il peut même être pratique de savoir devenir caméléon. En effet, les convictions immuables pourraient vous empêcher de vivre de nouvelles expériences agréables et enrichissantes. Pourquoi ne pas accepter de jouer le jeu? Après tout, une fois n'est pas coutume, et... Mars est toujours en Lion!

Vierge (23 août au 22 septembre): Les paroles ont beau s'envoler, une fois qu'elles sont prononcées, on ne peut pas revenir en arrière. Il ne sera probablement pas superflu de répéter d'avance ce que vous allez dire, surtout s'il s'agit d'un entretien important. Vos propos doivent être sans équivoque. C'est le temps d'avoir le mot juste. Un choix de vocabulaire adéquat peut faire toute la différence.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Notre Lune encore en Cancer, angulaire à la Balance, risque de vous demander de fournir un effort de tolérance supplémentaire pour entretenir de bonnes dispositions face aux gens que vous rencontrez. Toutefois, si vous êtes capable de vous conditionner positivement, vous pourriez même apprécier la compagnie de personnes avec lesquelles vous ne pensiez avoir aucun atome crochu.

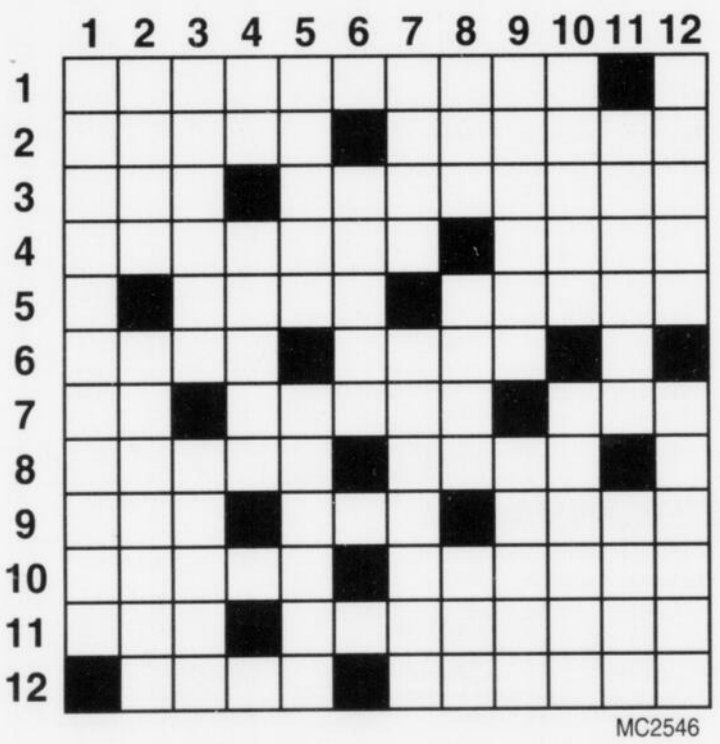
Scorpion (23 octobre au 21 novembre): En cette étape anniversaire, la conjonction Soleil-Mercure en Scorpion intensifie votre éloquence et votre pouvoir de persuasion. Les unions et associations prennent un caractère plus cérébral, ce qui valide leur authenticité. Si plusieurs personnes manifestent de l'intérêt à votre endroit, prenez le temps de regarder sous la surface afin d'effectuer votre sélection judicieusement. Vénus arrive en Scorpion...

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Rien n'est immuable, et ce samedi pourrait bien vous le prouver. Vu que les changements de perception sont à l'ordre du jour, il est maintenant possible d'entrevoir une nouvelle facette de quelqu'un que vous connaissiez sans le fréquenter. Ainsi, de nouvelles unions et associations peuvent se tisser avec des gens auxquels vous n'auriez pas pensé il y a peu de temps.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Tandis que la Lune parcourt votre Signe complémentaire, le Cancer, vos rapports interpersonnels sont placés sous de bons auspices. Les circonstances sociales de toutes sortes vous permettent de tisser de nouveaux liens tout en consolidant les anciens. Faites-vous confiance et osez aller au devant des gens qui vous intriguent; c'est le seul moyen de savoir s'ils sont compatibles avec vous.

Verseau (20 janvier au 18 février): Toute histoire que vous entendez est essentiellement la version de celui qui la raconte. Avec une conjonction Soleil-Mercure en Scorpion, il faudrait éviter de vous faire une opinion sans rechercher davantage d'information. Somme toute, ce samedi ne vous décevra pas si vous ne vous laissez pas influencer par autrui. Ne sous-estimez pas la valeur de vos choix et le poids de vos convictions.

Poissons (19 février au 20 mars): Créant un climat qui vous est bénéfique, ce cycle Lunaire en Cancer influence favorablement la réceptivité des gens à l'endroit de vos suggestions. C'est donc le moment de faire des propositions, car la pire chose serait de demeurer dans l'ombre aujourd'hui. Si vous voulez pouvoir profiter de belles occasions, il faut commencer par vous manifester.



HORIZONTALEMENT

1. Massif de l'est de l'Amérique du Nord.
2. Fait partie de la famille des cervidés - Il épousa sa mère.
3. Celle d'Anticosti, par exemple - Chauves-souris d'Amérique tropicale.
4. Scrute - Partie supérieure de quelque chose.
5. Héros de Virgile - État du sud des États-Unis.
6. Point cardinal - Comme le drapeau d'un bateau pirate.
7. Docteur - Indique un intervalle - Dose de radiations.
8. Fruit aigrelet - Compte plus d'un milliard d'habitants.
9. Véhicule public - Vieux ruminant - Son latex est utilisé pour empoisonner les flèches.
10. Fouet russe - Vent soufflant du nord-ouest.
11. A été remplacé par l'ONU en 1946 - Réglée par une coutume immuable.
12. Supprimée - Échelle d'alpinisme.

VERTICALEMENT

1. Massif du nord-est des États-Unis.
2. Blafard - Ville de Floride.
3. Attraper - D'aller.
4. Division d'une olympiade - Chaîne de montagnes d'Amérique du sud.
5. Cache des dents - Ni acide ni basique.
6. Entaille oblique.
7. Lac italien - Axé.
8. Sert à appeler - Pas à lui - Dépassé.
9. Publier - Se prolonger.
10. Insecte hyménoptère - Auquel on a de nouveau donné un aspect uni et luisant.
11. Partie de corolle - Partie d'un avion.
12. Évalués - Pétrir différentes parties du corps.

MC2546

Solution du no 2545

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	R	A	T	H	O	N	■	T	A	C
2	A	V	A	C	H	I	■	A	I	R	E	R
3	D	E	L	T	A	■	J	I	V	A	R	O
4	E	■	E	R	I	G	E	R	■	V	E	T
5	M	U	R	I	■	A	T	A	C	A	■	T
6	O	R	■	C	A	N	E	■	H	U	R	E
7	I	N	F	E	C	T	■	S	E	X	E	■
8	S	E	L	■	E	S	S	O	R	■	C	M
9	E	■	A	A	R	■	A	N	U	R	I	E
10	L	A	M	B	E	A	U	■	B	U	T	S
11	L	I	M	E	■	D	R	U	I	D	E	S
12	E	S	E	R	I	N	E	■	N	E	R	E

TRAVAIL - Un mot de 8 lettres

R	R	E	D	I	G	E	R	A	N	T	A	C	H	E
O	I	E	N	T	R	E	P	R	I	S	E	M	E	R
E	R	O	V	R	E	F	I	T	C	E	F	F	E	G
U	E	E	N	I	E	P	O	S	E	R	L	G	C	O
V	R	H	R	E	R	O	U	R	O	A	N	E	R	N
R	O	E	P	R	C	L	T	I	G	I	R	R	I	O
E	F	C	M	A	E	I	I	E	S	E	N	B	R	M
Y	P	O	G	I	R	R	L	A	S	A	R	E	E	I
O	I	L	P	T	R	G	V	S	P	A	N	R	L	E
T	L	E	C	A	L	P	O	U	S	V	Q	T	E	E
T	O	R	E	P	A	R	M	G	O	R	R	U	V	X
E	T	U	D	E	B	O	E	I	R	A	R	R	E	T
N	E	M	A	X	E	T	U	D	I	E	R	B	R	R
N	R	U	D	E	U	E	E	R	U	E	H	I	G	A
L	E	P	P	A	R	D	E	V	O	I	R	N	T	I

ARRET
BRAS
BROSSER
CGT
CREER
DEVOIR
ECOLE
ECRIRE
EFFECTIF
ELEVER
ENTREPRISE
EPUISANT
ERGOGRAPHE
ERGONOMIE
ETUDE
ETUDIER
EXAMEN
EXTRA
FERIE
FORER
FORGER
GERANT
GERBER
GREVE
HEURE
IMPRIMER
LABEUR
LEGAL
NETTOYER
NOIR
OEUVRE
OUTIL
OUVRER
PEINE
PILOTER
PLACE
POLIR
POSER
PROTE
RAPER
RAPPEL
REDIGER
RENVOI
RIVER
RUDE
SAQUER
SEMER
SINGE
SOIN
TACHE
TRAIRE
TRIER
TURBIN

Solution du dernier problème : OCCIPITAL

No 2258

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1185.56 (once $ can)	93.00 (cents US)	1.5967 ($ can)	18.65 (once $ can)	83.88 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	667.31 $	4.49 $	99748238
S&P/TSX 300	11250.40 $	69.72 $	184893766
S&P/TSX VENTURE	1340.62 $	9.07 $	146314321
DOW JONES	10023.40 $	17.46 $	181007307
NASDAQ/USA	2112.44 $	7.12 $	0
NASDAQ/Canada	639.25 $	4.95 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	62.41 $	60.70 $	61.12 $	-0.65 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.61 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	45.04 $	43.41 $	44.83 $	1.35 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	5.79 $	5.40 $	5.74 $	0.39 $
Arc Energie	AET.UN	20.66 $	19.96 $	20.53 $	0.13 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	20.50 $	19.83 $	20.40 $	0.46 $
Research in Motion	RIM	63.30 $	60.59 $	63.20 $	1.55 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.62 $	4.50 $	4.62 $	0.06 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.62 $	4.50 $	4.61 $	0.02 $
BCE Inc.	BCE	26.66 $	26.21 $	26.60 $	0.10 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.90 $	0.75 $	0.76 $	-0.05 $
Bank of Montreal	BMO	50.38 $	49.90 $	50.03 $	-0.45 $
Bank of Nova Scotia	BNS	47.14 $	46.33 $	46.77 $	-0.38 $
CAE Inc	CAE	8.80 $	8.45 $	8.80 $	0.16 $
Groupe Canam Inc.	CAM	7.00 $	6.76 $	6.97 $	-0.01 $
Cascades Inc.	CAS	8.30 $	7.79 $	8.21 $	0.47 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	31.70 $	31.37 $	31.38 $	-0.27 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	6.33 $	6.02 $	6.26 $	0.06 $
CIBC	CM	64.09 $	62.75 $	64.04 $	0.29 $
Canadian Natural Res.	CNQ	70.21 $	67.10 $	70.20 $	2.49 $
CN Railway Company	CNR	55.90 $	54.36 $	55.50 $	0.51 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	30.70 $	30.04 $	30.30 $	-0.44 $
Canadian Pacific Railway	CP	50.50 $	48.95 $	50.29 $	0.67 $
Canadian Tire	CTC	0.00 $	0.00 $	62.25 $	0.00 $
Canadian Western Bank	CWB	21.90 $	21.21 $	21.62 $	-0.31 $
Domtar	UFS	53.72 $	51.67 $	52.78 $	0.14 $
Emera	EMA	22.45 $	22.05 $	22.42 $	0.37 $
Enerplus	ERF.UN	24.85 $	23.95 $	24.43 $	0.17 $
CGI Group Inc.	GIB.A	13.21 $	12.69 $	13.13 $	0.33 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	13.00 $	11.95 $	12.30 $	-0.78 $
Great-West Lifeco	GWO	24.03 $	23.54 $	23.88 $	0.10 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.04 $	15.92 $	16.04 $	0.08 $
Industrial Alliance	IAG	30.20 $	28.85 $	29.18 $	-1.07 $
Societe financiere IGM	IGM	40.00 $	39.25 $	39.76 $	-0.04 $
Imperial Oil	IMO	40.62 $	40.00 $	40.59 $	0.10 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.03 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	5.80 $	5.71 $	5.80 $	0.07 $
Loblaws Cos.	L	30.40 $	29.95 $	30.10 $	-0.15 $
Laurentian Bank	LB	40.16 $	39.80 $	39.95 $	-0.22 $
Manitoba Telcom	MBT	32.23 $	31.75 $	31.92 $	-0.22 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.25 $	11.14 $	11.25 $	0.00 $
Magna International	MG.A	54.66 $	49.50 $	53.76 $	6.69 $
Metro Inc.	MRU.A	33.70 $	33.35 $	33.50 $	-0.20 $
National Bank	NA	58.93 $	57.64 $	58.55 $	-0.34 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	6.95 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.19 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	24.35 $	24.35 $	24.35 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	49.06 $	47.86 $	48.79 $	0.36 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	45.50 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	7.41 $	7.17 $	7.29 $	-0.06 $
Jean Coutu Group	PJC.A	9.00 $	8.86 $	8.88 $	-0.07 $
Potash Corp	POT	104.30 $	101.40 $	103.75 $	1.47 $
Power Corp.	POW	26.27 $	25.90 $	26.25 $	0.13 $
Power Financial	PWF	27.84 $	27.36 $	27.56 $	0.10 $
Quebecor Inc.	QBR.B	27.00 $	25.62 $	25.90 $	-0.55 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	32.30 $	31.73 $	32.15 $	0.08 $
Royal Bank	RY	55.54 $	54.65 $	55.25 $	-0.33 $
Saputo Inc.	SAP	29.14 $	28.36 $	29.02 $	0.22 $
Sears Canada	SCC	24.70 $	23.32 $	23.45 $	-0.26 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.86 $	0.85 $	0.85 $	-0.01 $
Shaw Communications	SJR.B	19.87 $	19.21 $	19.84 $	0.34 $
Sun Life financial	SLF	28.75 $	27.87 $	28.75 $	0.59 $
SNC-Lavalin	SNC	47.76 $	45.00 $	47.35 $	2.06 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	13.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	36.38 $	34.91 $	35.40 $	0.03 $
Telus Corporation	T	33.65 $	33.28 $	33.61 $	-0.37 $
Transalta Corporation	TA	20.64 $	20.44 $	20.49 $	-0.06 $
Tembec	TMB	0.88 $	0.85 $	0.85 $	0.00 $
TD Bank	TD	65.00 $	63.61 $	64.58 $	-0.22 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	34.00 $	32.81 $	33.19 $	-0.19 $
Talisman Energy Inc.	TLM	18.73 $	18.15 $	18.39 $	-0.05 $
Epcor Power	EP.UN	14.12 $	13.82 $	14.00 $	0.10 $
Transcanada Pipe	TRP	32.57 $	31.92 $	32.05 $	-0.70 $
Transat AT	TRZ.B	15.06 $	14.55 $	14.99 $	0.38 $
Torstar Corp.	TS.B	7.21 $	6.99 $	6.99 $	-0.18 $
Wescast Industries	WCS.A	0.00 $	0.00 $	2.58 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	55.77 $	55.12 $	55.42 $	-0.30 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Iunits canadian	XIU	16.78 $	0.12 $	27139412
Nuvo research inc	NRI	0.37 $	-0.05 $	9180657
Lake shore gold	LSG	3.90 $	0.09 $	9045216
Hb nymex ng bull	HNU	10.18 $	-0.95 $	7945798
Centamin egypt ltd	CEE	2.40 $	0.00 $	7808583
Osisko mining corp	OSK	7.67 $	0.01 $	7460947
Suncor energy inc	SU	35.40 $	0.03 $	6645568
Yamana res inc	YRI	13.00 $	0.41 $	6588960
Hb global gold	HGD	4.39 $	-0.28 $	6529568
Osisko mining corp	OSK.WT.A	2.22 $	-0.04 $	6123335

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Magna intl inc	MG.A	53.76 $	6.69 $	743116
Royal gold inc	RGL	54.56 $	4.18 $	7644
Fairfax financial	FFH	386.49 $	3.99 $	41196
Manulife financial	MFT.M	106.50 $	3.50 $	20000
Ccl industries inc	CCL.A	25.00 $	3.30 $	100
Pacific & western	PWC.NT.C	98.00 $	3.00 $	4000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Whiterock realty	WRK.UN	13.89 $	-12.12 $	41383
Taiga building	TBL.NT	52.00 $	-2.50 $	28280
Hb dj-aig/bear	HAD	19.82 $	-1.18 $	400
Constellation	CSU	34.50 $	-1.10 $	1858
Industrial	IAG	29.18 $	-1.07 $	198161
Sun life capital	SLE.M	107.00 $	-0.99 $	10000

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup inc	C	4.06 $	0.00 $	253121043
Spdr trust senior	SPY	107.13 $	0.28 $	170862712
General electric	GE	15.33 $	0.90 $	164708414
Ford motor co	F	7.75 $	0.30 $	159863025
Bank of america	BAC	15.05 $	-0.08 $	152063672
Direxion df bear	FAZ	21.51 $	0.21 $	91416495
Spdr financial	XLF	14.31 $	-0.06 $	73912106
Motorola inc	MOT	8.89 $	-0.42 $	67489030
Ishares msci	EEM	39.65 $	-0.05 $	58868425
Ishares trust	IWM	58.08 $	0.04 $	56214039

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	102400.00 $	500.00 $	2069
Berkshire hathaway	BRK.B	3425.00 $	30.00 $	57760
Bank of amr 7.25%	BAC.PR.L	835.00 $	8.00 $	1210
Pnc financial	PNC.PR.C	90.00 $	7.00 $	100
Mastercard inc cl	MA	236.90 $	6.65 $	2483257
White mountains	WTM	318.40 $	6.50 $	9404

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Direxion sh dre	DRN	106.99 $	-5.19 $	737712
Alexanders inc	ALX	267.34 $	-4.59 $	5407
Nvr inc	NVR	673.45 $	-4.50 $	30435
Textron inc 2.08	TXT.PR.A	170.00 $	-4.09 $	1200
American intl	AIG	35.48 $	-3.80 $	40270703
Consumers en pr	CMS.PR.B	76.00 $	-3.80 $	250

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqq	QQQQ	42.60 $	0.25 $	96283681
E*trade financial	ETFC	1.55 $	0.06 $	64283190
Intel corp	INTC	18.93 $	0.04 $	44122468
Nvidia corp	NVDA	13.16 $	0.89 $	41008860
Microsoft corp	MSFT	28.52 $	0.05 $	38583670
Cisco systems inc	CSCO	23.82 $	-0.11 $	36600542
Sirius xm radio	SIRI	0.63 $	-0.00 $	32688496
Starbucks corp	SBUX	21.12 $	1.42 $	28723573
Comcast corp cl a	CMCSA	14.59 $	0.39 $	28267143
Huntington	HBAN	3.87 $	0.10 $	27846826

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Baidu inc ads	BIDU	409.74 $	13.51 $	2592378
Huntingtn bancs nc	HBANP	859.00 $	13.00 $	10
Mylan inc 6.25% pr	MYLNP	1091.25 $	11.25 $	4780
Amazon.com inc	AMZN	126.20 $	5.59 $	13223433
Priceline.com inc	PCLN	172.00 $	3.99 $	1499985
American science &	ASEI	73.92 $	3.57 $	271169

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
National western	NWLI	181.00 $	-9.99 $	8109
Mitsui & co ltd	MITSY	261.78 $	-8.10 $	3664
2020 chinacap	EDSUU	10.93 $	-4.07 $	400
Intuitive surgical	ISRG	256.00 $	-3.91 $	451795
Navigators group	NAVG	49.87 $	-3.88 $	386283
Freightcar america	RAIL	21.74 $	-3.86 $	1467722

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Pertes d'emplois : le gouvernement réagit

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Les ministres du cabinet fédéral ont multiplié les annonces concernant le Plan d'action économique vendredi en réaction à la situation alarmante de l'emploi au pays montrant que le gouvernement Harper est loin d'avoir atteint ses objectifs en matière de création d'emplois.

Quelque 43 000 emplois ont été perdus au Canada en octobre, faisant chuter le nombre total de travailleurs à 16 794 800. C'est au moins 331 000 emplois de moins que l'objectif établi par le gouvernement fédéral pour cette période de l'année lors de la présentation de son budget en janvier.

Selon les prévisions d'Ottawa, l'effet conjugué du Plan et de la reprise économique aurait dû permettre au pays d'atteindre actuellement la barre des 17 126 000 travailleurs.

« Les chiffres d'aujourd'hui montrent à quel point la reprise économique mondiale reste fragile et que nous ne sommes pas encore sortis du bois », a déclaré la ministre des Ressources humaines, Diane Finley.

« Voilà pourquoi notre priorité numéro un demeure l'implantation du Plan d'action économique du Canada, un plan qui crée de nouveaux emplois et offre un allègement fiscal tout en aidant ceux qui ont été le plus durement touchés par la récession mondiale. »

Le gouvernement fédéral affirme que son plan de relance est sur la bonne voie pour créer ou maintenir 220 000 emplois d'ici la fin de 2010.

Toutefois, une analyse de La Presse Canadienne portant sur 4833 projets financés par le Plan d'action économique montre qu'il y a peu de liens entre la façon dont l'argent est dépensé et le taux d'emploi.

L'étude laisse plutôt entendre que les sommes sont attribuées aux circonscriptions des conservateurs, et ce, peu importe la situation de l'emploi qui y prévaut. Elle indique également que l'approbation des projets dans certaines provinces importantes, dont le Québec et la Colombie-Britannique, est assez lente.

La récession a provoqué la perte de 400 000 emplois au Canada durant la dernière année, soit une baisse de 2,3 pour cent des effectifs. Pour remédier à la situation, le gouvernement fédéral a décidé de dépenser 16 milliards $ sur deux ans.

Il n'existe toutefois aucun moyen de savoir si l'argent du Plan d'action économique permet vraiment de créer des emplois puisqu'Ottawa n'a pas demandé aux bénéficiaires de donner des détails sur le nombre d'emplois que ceux-ci espéraient créer ou conserver, ni tenter de mesurer l'efficacité des dépenses effectuées.

Aux États-Unis, le gouvernement utilise quatre modèles économiques différents et recueille des données directement auprès des entrepreneurs afin d'évaluer l'impact de son plan de relance sur l'emploi.

Québec

Au Québec, le taux de chômage a diminué de 0,3 point, à 8,5 pour cent. Statistique Canada a relevé que l'emploi avait peu bougé en octobre au Québec. Depuis octobre 2008, le nombre de travailleurs a diminué de 62 000, ou de 1,6 pour cent au Québec, ce qui a constitué un taux de repli inférieur à la moyenne nationale qui a affiché un recul de 2,3 pour cent. ❑

TELUS: RÉSULTATS EN BAISSE

VANCOUVER - Telus (TSX: T) a annoncé vendredi des résultats baissiers pour son troisième trimestre terminé le 30 septembre dernier et révisé à la baisse les perspectives sur son bénéfice et ses revenus pour l'ensemble de l'exercice.

Pour le dernier trimestre complété, Telus a enregistré un bénéfice net de 280 millions $ et un bénéfice par action de 87 cents, en baisse respectivement de 2,1 pour cent et d'environ un pour cent par rapport aux résultats obtenus un an auparavant.

Les revenus se sont chiffrés à 2,41 milliards $, un recul de 39 millions $, ou 1,6 pour cent, par rapport à l'exercice précédent.

(Presse Canadienne)

LÉGERS INDICES D'AMÉLIORATION CHEZ AIR CANADA

MONTRÉAL - Les dirigeants d'Air Canada (TSX: AC.B) ont observé de légers indices d'amélioration, mais ils ne s'attendent pas à un rétablissement complet de leurs revenus avant au moins un an, a prédit le président et chef de la direction du transporteur aérien, vendredi.

L'entreprise montréalaise a déclaré un bénéfice net de 277 millions $ au troisième trimestre de 2009, montant qui tient compte d'un gain de change de 295 millions $.

Ces chiffres se comparent avantageusement à ceux du même trimestre de 2008, durant lequel Air Canada avait enregistré une perte de 132 millions $.

L'écart d'une année à l'autre s'explique par le fait qu'au troisième trimestre de 2008 les chiffres tenaient compte d'une perte de change de 87 millions $.

Le bénéfice net d'exploitation s'est établi à 68 millions $ pendant le plus récent trimestre, comparativement à 112 millions $ il y a un an.

« Bien que nous voyons des indications à l'effet que le creux de la récession est derrière nous, l'industrie évolue dans les pires conditions que nous n'ayons jamais connues, et nous n'anticipons pas de véritable reprise avant encore 12 à 18 mois », a affirmé Calin Rovinescu, lors d'une conférence téléphonique durant laquelle il a commenté les plus récents résultats.

(Presse Canadienne)

11e édition

FORCES AVENIR

RECONNAÎTRE+PROMOUVOIR L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT

Cascades

LE GALA FORCES AVENIR
LE 17 NOVEMBRE 2009, À 16H,
AU CAPITOLE DE QUÉBEC



LeQuotidien VILLE DE QUÉBEC

Québec Hydro Québec RDI

FORCESAVENIR.QC.CA/UNIVERSITAIRE

FINALISTES

AVENIR ENVIRONNEMENT



UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL

LA CHARRETTE EN URBANISME « UN AIR D'ÉCHANGEUR »

DES ÉTUDIANTS ENGAGÉS À PROPOSER DES SOLUTIONS CONCRÈTES EN AMÉNAGEMENT URBAIN ET MOBILITÉ DURABLE

En organisant le projet la Charrette en urbanisme « Un air d'échangeur » au début de l'année 2009, des étudiants universitaires provenant de programmes connexes à l'Université du Québec à Montréal (UQAM) ont voulu proposer au ministère des Transports du Québec des options d'aménagement pour le projet de reconstruction de l'échangeur Turcot à Montréal. Par leur talent, leur sérieux et leur implication, ils ont matérialisé un événement d'une rare envergure. Véritable course contre la montre, qui dure 72 heures et au cours de laquelle des équipes d'étudiants travaillent à la création d'un concept, cet événement a regroupé des étudiants et des professionnels d'architecture, d'urbanisme, de design, de santé et de génie qui ont ainsi réfléchi et échangé sur le concept de mobilité durable. Au total, ce sont 42 étudiants de sept universités qui ont redoublé d'efforts et d'ingéniosité pour en mettre plein la vue aux 200 participants.



UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI

COMITÉ D'ACTION DE L'UQAR SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES (CADUCC)

DES ÉTUDIANTS ENGAGÉS À SENSIBILISER LA JEUNESSE AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Depuis l'automne 2006, une vingtaine d'étudiants en biologie, en géographie, en psychosociologie et en enseignement ont contribué aux diverses activités du Comité d'action de l'UQAR sur les changements climatiques (CADUCC). En invitant des conférenciers, en présentant des films à caractère environnemental, en tenant des kiosques d'information et en distribuant des fascicules d'information, les étudiants ont su rallier la communauté universitaire et les citoyens de Rimouski à leur cause. Depuis l'automne 2008, l'organisation effectue des tournées dans les écoles primaires de la région de Rimouski, proposant aux enfants des activités en lien avec les changements climatiques ainsi que des pistes pour agir au quotidien sur la préservation de l'environnement. Jusqu'à présent, 22 écoles ont été visitées et le CADUCC a même reçu des invitations d'écoles de la région de Montréal, soit une belle opportunité pour étendre leur impact.



UNIVERSITÉ MCGILL

HAPPY BELLY

DES ÉTUDIANTS ENGAGÉS À RÉDUIRE LE GASPILLAGE ALIMENTAIRE

Chaque semaine, un groupe d'étudiants du campus Macdonald de l'Université McGill cuisine et sert des repas concoctés à partir de donations alimentaires. Leur objectif : sensibiliser à la question de la faim dans le monde, au gaspillage alimentaire dans notre société et à la récupération d'aliments déclassés qui sont encore comestibles. S'associant à la ferme du campus ainsi qu'à des supermarchés, les membres de Happy Belly y recueillent des aliments trop vieux pour être vendus, mais encore propres à la consommation. Puis les étudiants apprêtent les aliments le soir même de leur cueillette et les servent gratuitement le lendemain midi sur le campus. Récupérant ainsi plus de 50 kg de nourriture par semaine, les étudiants peuvent offrir plus de 60 repas et démontrent qu'il est possible d'être proactif et impliqué dans la réduction de la faim dans le monde tout en suscitant de nombreux questionnements sur le gaspillage alimentaire.

789106

Les P.A.

Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI centre-ville, maison à revenus 2 logements très rentables, rénovés, clientèle universitaire,199,000$. Sur rendez-vous: tél.:418-590-1431.

LA BAIE 7 logements, face Saguenay, logement pour propriétaire occupant, subvention. Tél.:418-590-5318.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE d'autos, dernière chance, assurances incluses. Tél.:418-673-7070, 418-673-4885.

ENTREPOSAGE de véhicule, ou autres, 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurance. Bertrand Picard. Tél.:418-543-7771

ENTREPOSAGE pour motos et 4 roues, chauffé, très sécuritaire, système d'alarme, caméra vidéo, boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:418-549-8462, 418-818-2327.

109 Locaux à louer

ARVIDA
3 locaux commerciaux neufs, 1 de 600 pi.ca, 2e de 1200 pi.ca. et 3e 1600 pi.ca. Peuvent être aménagés de plusieus façons, climatiseur, bonne visibilité, secteur achalandé. Très bon prix, à négocier. Rue Mathias. Près de l'autoroute. **Pour informations: 418-817-0609**

CHICOUTIMI 343, Racine, rez-de-chaussée, 1,100 pi.ca., chauffé, 1,100$/mois. Tél.:418-543-6017.

CHICOUTIMI local commercial à louer, 766 rue Alma, rénové, environ 1,575 pi.ca. Tél.:418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.:418-549-3065.

JONQUIERE 1 local pour bureau, 900 ou 680 et 280 pi.ca., chauffé, éclairé, climatisé, 3691 boul. Harvey (face McDonald). Tél.:418-542-9451.

JONQUIERE 3635 boul. Harvey, face à l'hôpital, 1er étage, environ 2,100 pieds carrés, tout aménagé, air climatisé. Aussi 3639 boul. Harvey, rez-de-chaussée, 3,600 pieds carrés, tout aménagé, possibilité 6,000 pieds additionnels, prêts immédiatement. Tél.:418-547-3206.

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin boul. Université et rue Nobel: fin automne 2009, local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible. Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

LA BAIE, belle maison, 8 pièces, arrière Galeries La Baie, personne sérieuse seulement. Tél.:418-306-8663.

203 Chalet à vendre

LAC HA! HA!, bord de l'eau, superficie 50m. x 90m. Tél.:418-590-3710.

203 Chalet à vendre

VALINOUET chalet style suisse, 4 chambres, plus logement sous-sol. Tél.:418-673-3730, 418-290-1080.

ZEC MARTIN-VALIN magnifique chalet tout équipé, 45 minutes de Chicoutimi. Tél.:418-487-7107.

204 Chalet à louer

LAMARCHE grand chalet haut de gamme, habitable à l'année, 4 roues, motoneige, sports d'hiver, location mois, année. Tél.:418-481-1010, 418-818-3752.

LANSE-SAINT-JEAN chalet-maison très confortable, à 5 minutes Mont Edouard, accès piste cyclable et sentier motoneige. À la semaine ou au mois. Petit paradis! Tél.:418-272-2993, 418-272-3304.

VALINOUET 3 étages, construction 2008, foyer, mur de pierre, sauna, saison 2010. Tél.:418-540-3677, 418-671-9075.

VALINOUET pour la saison, skis au pied, 217 Chamonix. Tél.:1-418-655-7027.

205 Chambres à louer

ALMA résidence accréditée, 545 St-Bernard Ouest, Chambre et pension pour personne âgée, autonome ou semi-autonome. Cadre de vie familiale, crédit d'impôt à domicile. Sécurité incendie. 3 repas par jour. Visite du médecin et services. Tél.:418-480-1220.

ARRIERE Archambault, 260$/mois, câble, téléphone, internet compris. Tél.: 418-693-4034.

ARVIDA CHICOUTIMI: câble, télévision, meubles, réfrigérateur, salle de bain privée, 250$/mois. Tél.:418-550-8616.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Câble, possibilité d'Internet, stationnements. Tél.:418-550-2582.

CHICOUTIMI 1 chambre, arrière place du Royaume, 10 minutes de l'université, non fumeur, possibilité internet. Tél.:418-690-3560 Clément, 418-690-3679.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni, cuisine commune.Tél.:418-543-3942, 418-543-5291.

CHICOUTIMI-NORD maison privée, salon, cuisinette, meublée, stationnement, personne seule, non-fumeur(se), 275$/mois. Tél.:418-696-4467.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, buanderie, 235$/mois, 250$/mois. Pagette: 418-820-8212, 418-695-6910, Jasmin ou Pascal.

JONQUIERE dans un grand 4.1/2, meublée, tout compris, libre, 280$/mois. Tél.:418-512-4283.

JONQUIERE très bien située, près du CFP, entrée indépendante, stationnement, tout inclus, avec câble. Tél.:418-812-4450.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 150,100$, possibilité de location, livraison novembre 2009 et avril 2010, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, incluant remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½ condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI 4½, luxueux condo, vue sur le Saguenay, construction 1 an, plan ouvert, grandes pièces, salle de lavage indépendante, 2 patios avec toit, 2 remises, occupation rapide, 825$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-591-0053.

CHICOUTIMI 942 de l'Ecluse, condo haut de gamme, style manoir, 915$/mois, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-817-0882

À VENDRE ou À LOUER COUP DE CŒUR ASSURÉ!



CHICOUTIMI: Rue des Saguenéens. Très belle propriété, près de tous les services, rénovée, clés en main. Bois franc et céramique. Cuisine, s. à manger et salon à aire ouverte, bien éclairée et climatisée, chauffage bi-énergie. 4 chambres, 2 salles de bains, complètes. S.-sol entièrement fini, foyer, atelier. Cour franc sud, piscine 24 pieds avec grand patio, remise. Extérieur en pierre, fibro ciment. Terrain paysager de 7000 pi ca. 3 stationnements et abri d'auto. Actuellement louée pour 1275 $ net par mois.

418-543-9338

790956

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI maison en rangée, rue Jules-Huot, construction 2005, 2 étages + sous-sol et garage, libre, 1,280$/mois. Tél.:418-812-3436.

CHICOUTIMI super condo, impeccable, 3½, porte patio, ascenseur, tous les services inclus, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-820-3316, Yves Faucher.

208 Logements à louer

2½, 3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR NOVEMBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:418-820-7725.**

4½
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, rénové, endroit tranquille, libre immédiatement. Tél.:418-612-6354.

ARVIDA 3½, grand, rénové, entrées laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-542-8996.

ARVIDA 4½, 2950 app.3 rue Geoffrion, secteur Manoir, 535$/mois, libre 1er décembre, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, Tél.:418-548-1932.

ARVIDA 5½, très grand, rénové, rez-de-chaussée, beau secteur. Tél.:418-540-1754.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½: 355$ 3½ : 455$ 4½ : 555$
5½ à partir de 605$

Tél.:418-548-3773

CHICOUTIMI 1½, 2½, chauffé, meublé, éclairé, buanderie, près cégep, Uqac, hôpital. Tél.:418-545-3332.

CHICOUTIMI 2½, Rivière-du-Moulin, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 400$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-549-3220.

CHICOUTIMI 3½, 593 Dequen; rez-de-chaussée, très clair, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 3½, 647 St-Paul 390$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 3½, 804 Nio, très beau, céramique, bois, entrée laveuse, sécheuse, superbe vue sur Saguenay, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement. Tél.:418-690-2320.

CHICOUTIMI 3½, chauffé, éclairé, 465$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-695-0376.

CHICOUTIMI 3½, grand, 649 Audet, 495$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 3½, parc Caron, 375$/mois, déneigé, non fumeur, libre. Tél.:418-815-9628

CHICOUTIMI 3½, rez-de-chaussée, 450$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, ensoleillé, repeint, impeccable, à 3 km de l'UQAC, libre janvier, possibilité avant. Tél.:418-543-9549, après 17h.

CHICOUTIMI 3½, Rivière-du-Moulin, bel appartement, propre, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement.Tél.:418-602-3052, 418-820-3888

CHICOUTIMI 3½, rue 834 Georges-Vanier, près UQAC et des services, porte patio, balcon, entrée contrôlée, 465$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er décembre. Tél.:418-818-0800.

CHICOUTIMI 3½, rue des Hospitalières, près Cégep, Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, 490$/mois, libre 1er janvier. Tél.:418-674-2385, 418-541-6427.

CHICOUTIMI 3½, rue Girard, entièrement rénovés, entrées laveuse sécheuse, 440$/mois, eau chaude fournie, déneigé, remise. Tél.:418-718-8056.

CHICOUTIMI 4½, 1er étage, 2 balcons, libre 1er décembre Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, 39 Smith Est, face Vieux Port, rénové, 450$/mois, libre 1er janvier. Tél.:418-693-9147.

CHICOUTIMI 4½, 50 Price Est, près du cégep, 495$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-549-3233.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½, 55 Jauffret, 525$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre.Tél.: 418-818-3125

CHICOUTIMI 4½, grand, 807 Amyot, quartier Murdock(tranquille), 560$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.:418-696-6506, 418-550-1010, message.

CHICOUTIMI 4½, près centres d'achat, beau rez-de-chaussée rénové, entrée contrôlée, 610$/mois, chauffé, éclairé, libre 1 décembre. Tél.:418-602-3601.

CHICOUTIMI 4½, rue d'Angoulème, 638$/mois tout inclus, Tél.:418-543-4982, 418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, superbe, style condo, avec sous-sol, secteur de choix, près de tous les services (232, rue Belleau), libre fin novembre, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-549-1587.

CHICOUTIMI 5½, beau et grand, eau chaude fournie, superbe vue sur Saguenay, libre 1er décembre. Tél.:418-693-3290.

CHICOUTIMI grand condo de luxe, maison en rangée, 2 étages, plus grand sous-sol, très lumineux, planchers de bois franc, 2 chambres à l'étage, 2 salles de bains, quartier Le Ricochet, 885$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel:418-590-5090

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, grand, très beau, demi-sous-sol bien éclairé, très propre, près des services, 450$/mois chauffé, éclairé,189 Daudet, app. B. Tél.:418-693-8918, 418-690-6878.

CHICOUTIMI-NORD 3½, neuf, rue Roussel, près des services, 430$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-690-5704.

CHICOUTIMI-NORD 4½, boul. Ste-Geneviève, 2e étage, près services, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-818-9643.

CHICOUTIMI-NORD 4½, Monseigneur-Martel, près de tous les services, libre rapidement. Tél.:418-590-1211.

CHICOUTIMI-NORD 5½, neuf, magnifique, très grand, 2 étages, pièces spacieuses, 950$/mois, non chauffé, non éclairé, non fumeur(se), coin paisible. Tél.:418-693-4950, 418-591-5683.

CHICOUTIMI studio 395$/mois et 3 ½, 470$, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements. Tél.:418-812-5070.

CHICOUTIMI très beau studio, coin tranquille au centre-ville, entrée laveuse sécheuse, libre immédiatement, 380$/mois. Tél.:418-543-7093.

ENTRE Chicoutimi et La Baie, très grand 6½, chauffé, eau chaude, déneigé, 2 balcons, propre, 625$/mois, Frédéric. Tél.:1-418-834-6144.

IMMEUBLES OASIS

JONQUIERE 4½ entièrement rénové, face nouveau IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, chauffé, eau chaude fournie, balcon, libre immédiatement. Tél.:418-812-6373, 418-820-5395, 418-540-2984.

JONQUIERE 1½, Fatima, neuf, 340$/mois tout inclus. non fumeur(euse), tranquille, libre. Tél.:418-815-9628

JONQUIERE 3½, 3596-5, St-Joseph, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-812-0858.

JONQUIERE 3½ et 5½ centre-ville, non chauffés, non éclairés, pas d'animaux. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 3½, grand, très propre, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. À voir! Tél.:418-695-4891.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Tél.:418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4½, 2189 St-Maurice, près des services, libre immédiatement, 460$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:1-450-419-6480.

JONQUIERE 4½, neuf, 2e étage, coin Beauchemin et De la Champagne, marches intérieures, plafond cathédrale, 680$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.:418-542-7116.

JONQUIERE 4½, non chauffé, 2259 St-David, près cégep. Libre. Tél.:418-547-0771, 418-342-1335.

JONQUIERE 4½ petit, état neuf, à proximité de tous les services, tranquilité à respecter (obligatoire car situé dans un centre de yoga), pas d'animaux, non fumeur(euse).Tél.:418-547-8691.

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, rue St-Hubert refait à neuf, libre, Tél.:418-542-9492.

JONQUIERE très près du cégep, poêle et réfrigérateur, buanderie gratuite, 560$/mois chauffé, éclairé. Tél.:418-512-1409, 418-550-2910.

KENOGAMI 4½ et 3.½ 450$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-693-3011.

LA BAIE 4½, 2073 Damasse-Hudon, chauffé, eau chaude, 475$/mois.Tél.:418-676-2224, 418-541-0434, 418-698-6411.

LA BAIE 4½, rénové à neuf, rez-de-chaussée, avec petit balcon et vue sur la baie, 415, 1ère Rue, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. 418-544-5663

208 Logements à louer

LA BAIE 4½, très beau, remise extérieure, déneigement, endroit tranquille, 510$, libre 1er décembre. Tél.:418-815-6501.

LATERRIERE 4½ déneigé, libre 1er décembre, 480$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-543-5834, 418-693-8919.

LATERRIERE 4½, haut complet d'un split level, Route 170, rénové, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-818-2840.

LATERRIERE grand studio moderne, meublé, Portage Nord, accès à piscine creusée, idéal pour personne seule, libre, 440$/mois chauffé, éclairé. Tél.:418-290-1773, 418-402-0622.

LES AINES DE L'ANSE

ANSE-ST-JEAN, 3½, dans résidence de personnes âgées en perte légère d'autonomie. Chauffé, éclairé, dîner et souper inclus, ascenseur, surveillance 24 hrs par jour et service de conciergerie. 418-272-3371, Tél.:418-543-7966.

ST-AMBROISE appartement avec chambre, cuisine, salon, salle de bains, 350$/mois, tout meublé, chauffé éclairé, libre. Tél.:418-545-0089, 418-817-4676.

z2½ 3½ 4½, Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

209 Maisons à vendre

ARVIDA jumelé, près des services, rénové, plancher de bois, cuisine et salle de bains neuves, Tél.:418-699-1280, 418-820-1859

CHICOUTIMI, 211 St-Emile, maison d'hébergement avec 9 chambres, pour personne autonome et semi-autonome, personne intéressée seulement. Tél.:418-690-0529, 418-817-3315.

CHICOUTIMI 401 Fradette, maison unifamiliale 25'x 40', possibilité de louer un 4½ au sous-sol, avec entrée indépendante, 2 entrées de chaque côté du bâtiment, beau grand terrain 90'x120' aménagé, remise 12'x16', patio et piscine. Fenêtres Arcon, toiture 5 ans, plancher bois et céramique, entrée électrique 200 ampères neuve. Tél.:418-543-3130.

CHICOUTIMI magnifiques jumelés, haut de gamme neuf, 500 et 502 des Hirondelles, certifiés Novo-climat, livraison octobre. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI, maison à palier, par le propriétaire. Une visite vous séduira par son charme impeccable, très tendance, au goût du jour, à 7 minutes des centres commerciaux, 3 chambres à coucher, grand terrain clôturé, isolé, livraison rapide. Tél.:418-812-3769.



CHICOUTIMI-NORD 216 Constantin, prix réduit, maison rénovée, 4 chambres, 2 salles de bains, abri d'auto, grand terrain boisé sans voisin arrière. Louise Belley, Remax Énergie. Tél.:418-820-3198.

JONQUIERE 3371 des Giroflées, maison luxueuse, 44'x38', très belle décoration, 4 chambres, armoires thermo-plastique blanches, 3 salles bains, thermopompe, foyer, bel aménagement paysager, 325,000$ négociable. Tél.:418-547-9064, 418-290-4702.

LA BAIE 2002, 28x30x36, 11 pièces dont 3 chambres 2 salles de bains, chauffage électrique et bois, garage isolé, grand terrain sans voisin arrière. Directement du propriétaire, clefs en main, acheteur sérieux. Tél.:418-544-5135 après 18h.

ST-FULGENCE 281 rue Saguenay, plancher bois et céramique, foyer. Tél.:418-290-1835, 418-695-6222.

ST-LUDGER-DE-MILOT idéal comme 1ère maison, 1 étage 1/2, antenne internet haute vitesse, antenne Star Choice avec 3 récepteurs. Terrain 100X100, Evaluation municipale, 41,000$, prix 32,000$. Tél.:418-373-2404 Gerald Boily



TADOUSSAC belle maison à palier multiple, 1996, entièrement meublée, literie, vaisselle, meuble inclus, etc., 3 chambres, grande mezzanine, toit cathédrale, revêtement en cèdre, immense terrasse, beau terrain, 160 pieds au bord du beau lac Gobeil, peu de voisins, boisé, idéal pour gîte, libre, 105,000$, certificat localisation prêt et évaluation marchande de 115,000$. Tél.:1-819-538-6454.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.
PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation.
Paiement direct et cartes de crédit.
TAXES EN SUS

210 Maisons à louer

A LOUER à St-Fulgence, tranquille, plancher bois, céramique, foyer. Tél.:418-290-1835, 418-695-6222.

CHICOUTIMI 5½, côté de jumelé, neuf, 950$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI secteur tranquille, côte Réserve, maison à pallier, 4 chambres, 950$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.:418-690-2270, 418-540-1754.

DUPLEX de 6½, sur 2 étages, centre-ville, très tranquille, non chauffé, non éclairé, possibilité de sous-sol.Tél.:418-549-3227, 418-602-1120.

LAROUCHE maison mobile, 2 chambres, garage, spa, grand terrain, libre 15 décembre, 580$/mois non chauffé, non éclairé, Tél.:418-695-4849.

211 Maisons mobiles à vendre

JONQUIERE maison mobile, 2 chambres, 3 remises, rénovée, entrée asphaltée. Tél.:418-542-8704.

213 Terrains à vendre

418-591-3302 CHERCHE lots forestiers avec ou sans résidence, fermettes. **Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Accès Plus.**

ATTENTION Attention: Projet unique au Saguenay. Soyez au coeur de la nature tout en étant à 5 minutes du centre-ville de Chicoutimi. Faites vite, bord de l'eau encore disponible. Clé en mains sur demande. Visitez notre site. www.developpementscandinavecr.com Tél.:418-818-0138.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, rue du Poitou, terrain 76x90', prêt à construire. Tél.:418-818-6200.

LAC HA! HA!, bord de l'eau, superficie 50m. x 90m. Tél.:418-590-3710.

LATERRIERE rue du Rivage, 3 terrains de 100x200', prêts à construire. Tél.:418-818-6200.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

2009 PONTIAC Wave G3 automatique, 2000 km, groupe électrique, climatiseur, toit ouvrant électrique, garantie 5 ans, 13,000$. Tél.:418-542-9182.

A VENDRE ou échanger contre pick-up, Buick Lesabre, 1998 excellente condition, Tél.:418-547-4299, 418-944-2475

BMW 328I 1997, 172,000 km, en très bon état, 7,000$ négociable. Tél.:418-544-3995.

BUICK Century LTD 1998, tout équipée, très propre, pneus neufs, possibilité pneus hiver neufs sur jantes. 1200$. Tél.:418-547-2073, 418-944-2073

CHEVROLET Aveo 2008, 4 portes, 23,000 km, tout équipée,climatiseur, parfaite condition, 13,300$. Tél.:418-548-6969.

HYUNDAI Accent GL 1999, 4 portes, automatique, 299,000 km, 4 pneus d'hiver neufs, démarreur, attache-remorque, 1,500$. Tél.:418-672-2718, 817-1021.

KIA Sephia 2000, manuelle, 149,000 km, excellente condition,1,000$. Tél.:418-695-5373, 418-550--3587.

MAZDA Protegé 2003, automatique, 88,000 km, toit ouvrant, peinture neuve, démarreur, 6000$ Tél.:418-673-3368.

MERCURY Grand Marquis 1995, très propre, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été 1,000$ négociable. Tél.:418-347-5888.

NISSAN Sentra 1996, automatique, 8 pneus, 500$. Tél.:418-512-1414, 418-550-8900

PONTIAC Grand Am 2001, automatique, 44,000 km, 4 portes, climatiseur, démarreur,pneus hiver, très propre, femme propriétaire, 4,500$. Tél.:418-543-3233.

PONTIAC Grand Am SE 1999, V6, 3.4 L., 177,000 km, 1,200$ négociable. Tél.:418-544-2854.

PONTIAC Sunfire, 2002, 4 portes, automatique, air climatisé, démarreur à distance, barres électriques, lecteur CD, 53,700 km, état neuf, 4,650$ négociable. Tél.:418-543-2465, 418-815-8652.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

$$$ LIQUIDATION $$$
IL FAUT VIDER LA COUR

Automatique

		Régulier	Spécial
COROLLA 2003, 107 km,		8,995$	6,995$
BMW 745i 2002, 125 km,		21,995$	19,995$

$$

Automatique

PROTÉGÉ	1999	133 km	3,995$
NEON	2001	89 km	3,995$
SUNFIRE	2005	82 km	4,995$
SEBRING	2003	95 km	5,995$
MAXIMA	2001	90 km	Spécial 5995$
JETTA	2002	104 km	6,995$
BMW 320i	2003	115 km	12,995$

Manuelle

COROLLA	2001	144 km	4,995$
KIA RiO	2004	95 km	4,995$
PROTÉGÉ 5	2002	92 km	6,995$
ELANTRA	2006	88 km	6,995$

Utilitaires 4X4

CR-V	2002	160 km	9,995$
JEEP	2003	120 km	9,995$

WWW.SAGUENAYAUTOS.COM

TOYOTA Echo, 2005, 4 portes, automatique, 76,000 km, climatiseur, 7,500$. Tél.: 418-480-8472.

302 Autos à vendre

TOYOTA Corolla LE 2004, 82,000 km, tout équipée, 4 pneus d'hiver sur jantes plus mags, 10,500$ négociable. Tél.:418-662-8427.

TOYOTA Echo 2002, 2003, manuelle, 4 portes, climatiseur, 95,000 km, 1 noire et 1 bourgogne, prix réduit. Tél.:418-564-1331.

TOYOTA Echo 2005, automatique, 163,000 km, très bon état, fin de location, 5,500$ négociable. Tél.:418-275-4628, 418-637-2245.

TOYOTA Echo 2005, manuelle, seulement 89,247 kilomètres, garantie, 8 pneus, 4 portes, lecteur CD, propre, propriétaire non fumeur, 8000$ négociable ou échange avec auto automatique de même qualité. 418-695-6135

TOYOTA Yaris 2007, transfert de location reste 2 ans, 13,400 km faits sur 60,000 km, bonus à l'acheteur. Tél.:418-545-4993.

VOLKS Jetta GL 1994, 198,000 km, turbo diese,l traitement antirouille chaque année, suspension direction et freins neufs, 2,200$. Tél.:418-544-7925.

VOLKSWAGEN: pièces et achat d'autos. Entreprises 4 Côtés, réparation. Tél.:418-672-6555.

304 Bateaux à vendre

ATTENTION pensez été: Thundercraft 1994, 28', hors tout, 600 heures, 2 moteurs 3 litres, blanc, toit campeur neuf jamais servi, 29,000$. FAUT vendre rapidement! Cause: déménagement. Tél.:418-695-7588.

305 Camions à vendre

FORD F-150 XLT 2007, 2X4, automatique, cabine double, boîte 6,5 pieds avec toile, 5,4 litres, marchepied chromé, pleine garantie Ford avril 2010, entretien chez concessionnaire, 44,950 km, excellente condition, 19,600$. Tél.:1-418-842-0111.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Silverado 1500 HD LT 2002, 70,000 km, Crew Cab, 6 litres, 17,800$. Tél.:418-662-7416.

FORD F-150 1989, avec pelle à neige 7 pieds, très bonne condition, 2,500$. Tél.:418-612-6450.

FORD F-150 1999, automatique, cabine double, moteur 4.6 litre, 154,000 km, démarreur, attache-remorque, très propre, pneus d'hiver et d'été. Tél.:418-487-7815, 418-344-1548.

FORD F-150, 2004, 4x4, automatique, cab régulier, 4,6 litres, 136,000 km, peinture neuve, mécanique parfaite, à voir, 11,500$. Tél.:418-373-2234.

FORD F-150 FX4 2006, 36,000 km, équipement complet, GPS, DVD, blue tooth caméra de recul condition salle de montre. 26,000$. Rosaire Tél.:bureau 418-549-6648, 418-815-6687.



FORD F250 2004, V10 Triton Lariat, 4x4, blanc, automatique, 20,000 km, avec attache pour fifthwheel, jamais sorti l'hiver. Tél.:418-698-1491.



ISUZU Trooper 1997, automatique, 4X4, tout équipé, parfaite condition, prix à discuter, aubaine. Tél.:418-695-5373, 418-550-3587.

MAZDA B4000, 1994, automatique, 247,000 km, 1,500$ négociable. Tél.:418-673-1967.

REPRISE de bail, FORD F-150 FX-4 2007, 4 portes, 5.4, reste 9 mois, paie transfer. Tél.:418-592-7132.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2005, 135,000 km, certificat d'inspection, démarreur, tout équipée, 8 pneus, 7,395$ négociable. Tél.:418-490-2399.

FORD Windstar 1998, 253,000 km, très bon état, toujours entretenu par le concessionnaire,pneus hiver neufs, 2,500$. Tél.:418-678-9194.

GMC Savana 2500 2001, ¾ tonne, modele cargo, 2x4, 150,000 km, climatiseur, entretient par le dépositaire, mécanique et carrosserie A1, 5,900$. Tél.:418-547-6469.

PONTIAC Montana 2002, bonne mécanique et carrosserie, 2,950$. Tél.:418-545-4902, 418-540-3821.

SAFARI 1996, très propre, équipé au complet, prix négociable. Tél.:418-612-1290, 418-543-0913, 418-815-9268.

309 Machinerie

CITERNE en acier, capacité 3,500 gallons, valve de 5" pour déchargement à l'arrière, 4 coffres sur les côtés, 1,000$. Tél.:418-276-3760.

EXCAVATRICE de marque JCB JS200L année 2000, en parfaite condition, seulement 8,000 heures, 35,000$ négociable. **CHARGEUR compact John Deere 250 année 2001,** en très bon état général, seulement 1,828 heures, prix pour vente rapide. Tél.:1-877-551-1052.

SOUFFLEUR à neige pour tracteur de ferme, McKee, 80" de large, excellente condition, 1500$. Tél.:418-548-8498, 418-812-2805

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC Cat F1000, 2007, V-force, 6,000 km, «Ypipe», entrée d'air, protège-mains, garantie novembre 2009, 6,000$. Tél.:418-343-2114.

BOMBARDIER Grand Touring 580 1996, 9500 km, excellent état, cause maladie. Tél.:418-545-9788.

BOMBARDIER Grand Touring SE, 1999, 800 CC, 3 cylindres, moteur refait à neuf, excellente condition, 2,000$ négociable. Tél.:418-677-1139, 418-817-5382.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Skandic, 2000, 503 fan, 20", moteur neuf 300 km, 4,000$. Tél.:418-543-3088.

BOMBARDIER Skandik SUV 2003, chenille 20x156, en excellente condition, 5,000$ négociable. Tél.:418-695-0952.

EXPEDITION 2007 600 SDI, 14,700 km, toile et courroie, inspecté, glissière et chenille de Bombardier neuves, condition A1, acheteur sérieux, 7,400$. Tél.:418-591-3344.

HABIT de neige pour dame, grandeur medium Choko Aventure, valeur 650$. porté 1 fois, laissée 300$. Bottes 8, Baffin 50$. Tél.:418-718-4252.

MXZ TR Rave 2006, 4,600$. 4 roues monté Banshee 2004, neuf, 4,400$. Tél.:418-543-1162.

POLARIS Fusion 900 Spéciale Edition 2005, 3,170 km. parfaite condition, 3,500$. Tél.:418-612-6450.

POLARIS Indy Trail Deluxe, excellente condition. Tél.:418-321-1491.

YAMAHA FX Nitro 2008, 3,800 km, femme propriétaire, état neuf, toile et sacoches de siège, 7,000$ négociable. Tél.:418-542-7529 (soir et fin de semaine), 418-543-6464 (jour).

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

GRATTE 48" branchement universel, 200$. Tél.:418-550-9900

HONDA TRX 40 0EX 2005, très propre, reculons, 3700$ négociable. Tél.:418-698-4573.

KAWASAKI KVF 650, 2003, tout équipée, très propre, peu de kilométrage, prix à discuter. Tél.:418-542-3089.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

(4) 205/60R15, (4) P155/80R13, (4) P175/70R13. (4) 185/65R15, (4) P215/65R16, (4) 195/65R15. Tél.:418-815-1466.

4 JANTES + enjoliveurs 15" Honda Accord 2005 d'origine, valeur 425$, laissés 150$. Tél.:418-544-1848.

4 PNEUS d'hiver, 245-75R16, Bridgestone Winter, Dueler, DNZ2, 50% d'usure 250$. Tél.:418-673-4234, 418-718-4234.

4 pneus d'hiver à clous Firestone Winterforce, 255-70R16, 2 hivers, 20% d'usure. 300$. Tél.:418-697-0544.

4 PNEUS d'hiver Blizzak 215/70R15, 350$. 4 pneus d'hiver Snow Track 195/60R15, 350$. Tél.:418-540-7877.

4 pneus d'hiver Blizzak de Bridgestone pour pick-up 265/75R16. Aussi 4 jantes 16x7, 6 trous, le tout 500$. Tél.:418-549-9250.

4 PNEUS d'hiver Michelin, 185-65R14, 200$. Tél.:418-548-7509.

4 PNEUS d'hiver neufs à clous sur jantes, Hankook, 175-65R14, Tél.:418-698-6173.

4 PNEUS d'hiver P21570R16, 1 hiver. Toiles persiennes verticales blanches en PVC, Tél.:418-543-1525.

4 PNEUS d'hiver **Toyo 265/75R15** comme neufs, payés 1,000$, à vendre à moitié prix. Tél.: 418-540-2002.

4 PNEUS d'hiver Toyo G02-Plus Open Country, 265-75R15, 3 mois d'usure, valeur de 800$ laissés 300$.Tel. :418-693-0512.

GRATTE à neige Fisher 2008, garantie 12 mois, 6500$ négociable.Tél.:418-815-9923, 418-674-9458

GRATTE à neige Snowbear 7' de large avec treuil, 750$ négociable. Tél.:418-272-2245.

PNEUS d'hiver: 4 235/70R16; 4 185/65R14, sur jantes Kia ou Hyundai; 4 205/55R16 avec jantes pour Subaru; 4 205/60R15 avec jantes pour Hyundai Sonata. 4 185/65R14. Tél.:418-540-8856.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

10 REMORQUES neuves spécialement conçues pour VTT, motoneige ou conception spéciale sur demande. Aussi disponibles remorques usagées refaites à neuf. Tél.:418-696-9591.

CHASSIS de remorque, 15'X92" de large, freins électriques, idéal cabane à pêche. Tél.:418-542-3089.

POUR 4 roues ou motoneige, 6x8, avec panneau bascule, 650$. Tél.:418-542-8843.

RECHERCHE remorque basculante. Tél.:418-321-1491.

REMORQUE 4'x9', basculante, 550$ négociable. Tél.:418-547-7745.

REMORQUE fifthwheel 24' fermée, idéal pour 4 roues ou motoneige, 4,600$ négociable. Tél.:418-487-0574, 418-662-5321.

316 Souffleuses à vendre

COLUMBIA 12-33 série 2009 état neuf, avec chaîne, 2000$ ferme. Tél.:418-544-3405.

SOUFFLEUSE à neige 13/32, démarreur, comme neuve, 400$.Tél.:418-548-5770.

SOUFFLEUSE Craftman 826, en excellente condition, prix demandé, 325$. Tél.:418-815-6468.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Fiat 78 HP 4x4 1979 avec souffleuse, et cabine, 4,600 heures, très bonne condition, 12,800$. Tél.:418-698-8385.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NE) de soir demandé(e) à mon domicile, temps partiel. Tél.: 418-612-6538.

402 Personnel demandé

AVANT le 15 novembre besoin de 33 personnes pour un nouveau programme amaigrissant formulé par 45 médecins www.regimesplus.net Tél.: 1-418-405-0617.

BESOIN urgent camelots motorisés, secteur La Baie. Allocation d'essence 370$/mois + escompte camelot + pourboires. Tél.:418-677-1420, Jean-François.

CAMELOTS RECHERCHÉS
Secteur CHICOUTIMI
Centre-ville, rue Racine,
Boul. Saguenay est

Pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche

Contactez Denis Fortin
au 418-544-8394
Rémunération intéressante!

CAMELOTS RECHERCHÉS
Secteur Desbiens
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
Contactez Carl Boivin
au 418-480-0107
Rémunération intéressante!

CAMELOTS RECHERCHÉS
Secteur La Baie
rue des Erables, des Frênes, des Peupliers, Des Epinettes, Bagot

Pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche

Contactez Denis Fortin
au 418-544-8394
Rémunération intéressante!

CAMELOTS RECHERCHÉS
Secteur St-Bruno
Pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche
Contactez Carl Boivin
au 418-480-0107
Rémunération intéressante!

CAMELOTS RECHERCHÉS
Secteur St-Félicien
rue Notre-Dame, Carré des Bouleaux, rue Brassard (secteur polyvalente)
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
Contactez Francine Goulet
au 418-374-1049
Rémunération intéressante!

COUTURIERE(ER) d'expérience pour réparations, temps plein, partiel, Jonquière. Possibilité de formation. **Belle ambiance de travail. Salaire des plus intéressant.**Tél.:418-548-5164.

CUISINIER(ERE) à temps plein. Serveur(euse) à temps partiel. Restaurant Au soleil Le Vent, Roberval. Tél.:418-275-3600 Eric ou Isabelle.

OPERATEUR(TRICE) d'abbateuse multifonctionnelle, avec minimum 2 ans d'expérience obligatoire. Tél.:418-673-1978, 418-590-3078.

PHARMACIE BLACKBURN ET RIVERIN
ASSISTANT(E) technique avec formation et/ou expérience et caissier(ère) demandé(e). Tél.:418-693-8098 jour.

Poste de secrétaire juridique (temps plein), 2 ans d'expérience minimum. Faire parvenir votre CV à: Case postale 381, succursale Racine, Chicoutimi, G7H 5C2. Tél.:418-290-9234. Vos demandes seront traitées confidentiellement.

RECHERCHE opérateur de chargeuse à bois court avec expérience pour une cour de transfert. Tél.:418-544-7049, 418-540-3024.

402 Personnel demandé

REPRÉSENTANT(E) des ventes, pré-requis: secondaire V, automobile, honnêté, esprit sportif; avantages: 35,000$ à 50,000$ de revenus première année. Faxer votre CV au 418-693-3345 ou courriel: zazou73@sympatico.ca, attention de Robin Tremblay.

RESTO Roussel serveur(euse), cuisinier(ère) demandé(e)s, minimum 30 heures/semaine, travail de jour. Tél.:418-690-0556 jour, ou 418-602-0865 soir.

VOUS CHERCHEZ UN BON EMPLOI? Nous cherchons des bon(ne)s candidat(e)s. Vente, service, démo pour produits bio-dégradables, écologiques et biologiques dans votre région. Bon salaire. Informations: Hélène: 1-819-362-0128 ou 1-800-363-2952 www.multi-pro.ca

450 Formation

451 Enseignement / cours

COURS privés: primaire, secondaire V rapidement, raccrochage, thérapie professionnelle. 418-545-2197.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

Aucun crédit refusé
Prêt de 500$
Remboursable à la semaine
Rapide et facile
Tél.:1-866-776-2291

$$$ PRET 500$ $$$. Par téléphone dépôt direct. Simple, rapide, efficace. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (6 mois). Payer par dépôt direct. Crédit Yamaska **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

RAPIDE, FACILE ET CONFIDENTIEL
Endetté? Nous pouvons vous aider! Bon, mauvais crédit ou faillite, tanné de vos factures? Besoin d'argent rapidement? Prêts personnels et pour démarrage d'entreprise disponibles. Pour vos rénovations, 1ère et 2e hypothèque, factures médicales, urgences.... Prêts disponibles entre 3,000$ et 1 000 000$, aucun frais d'application ni de traitement, consultations gratuites. Appelez-nous sans frais au **1-800-466-2567**.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

ATTENTION votre toiture est à refaire? Confiez-là à des professionnels. Rabais de 500$. Travaux garantis. Estimation gratuite. N.E.Q.: 2264582190 Tél.: 418-321-1491.

RENOVATIONS intérieures extérieures, revêtement extérieur, licence R.B.Q.: 8260-0636-29. Tél.:418-544-2004, 418-541-0666.

604 Offres de services

A BON prix: construction, rénovation, plomberie, céramique, couvre-planchers, etc. Tél.:418-815-8270.

AVANTAGEUX petites rénovations intérieures, extérieures, peinture, couvre-plancher, céramique, sous-sol et salle de bains. Garantie. Tél.:418-540-3879 Dominic.



604 Offres de services

C.S.S.T. C.L.P.
Besoin d'aide ou d'un représentant dans la gestion de votre dossier d'accident du travail? Pierre-P. Bélanger, Consultant. Tél.: 418-480-7315.

DÉNEIGEMENT
Le seul service sécuritaire avec 34 tracteurs souffleurs. 3,500 clients nous font confiance depuis 20 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt! Ongerneige. Tél.:418-548-7798.

DÉNEIGEMENT-MANUEL
Jonquière, Kénogami, Arvida, stationnements, trottoirs, galeries, escaliers, sentier pour la remise, places limitées. Tél.:418-542-8190.

DISCO-MOBILE pour partys des Fêtes, diverses soirées, animation. Réservez tôt! Tél.:418-548-7201.

EMPLOYÉS pour vos rénovations résidentielles: travaux de peinture, plâtrage, gypse et plafonds suspendus. Reçus pour impôts disponibles. Tél.:418-812-3996.

ENTRETIEN ménager avec expérience. Références et reçus disponibles. Honnêteté et satisfaction garanties. 14$/heure. Vanessa, tél.:418-306-8862.

FEMME de ménage, avec 20 ans expérience, Jonquière, disponible lundi, mardi, mercredi. Tél.:418-512-3463.

HOMME à tout faire: électricité, plomberie, chauffe-eau, menuiserie. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

MECANICIEN 20 ans d'expérience chez un concessionnaire disponible pour réparations de motoneiges, VTT, souffleuses, etc. Tél.:418-820-7987.

PEINTURE, débosselage, antirouille, 30 ans d'expérience, secteur Alma et environs, prix très compétitifs. Tél.:418-480-1237.

RECHERCHE une personne pour poser du gyproc, isolant, etc pour rénovations à la Baie, 15$, personne avec expérience. gread10@hotmail.com

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 40$/heure. Tél.:418-674-2595, 418-818-2879.

SERVICE de déneigement manuel, résidentiel et commercial, galerie, portes d'entrée, escalier, toiture, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-590-5735.

SERVICE de déneigement professionnel **Trac-Neige,** secteur Alma, estimation gratuite. Tél.:418-487-5223.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

2 CAUSEUSES Elran, en cuir noir, bonne condition, 400$. Tél.:418-690-1397.

FERMETURE de maison: 2 mobiliers de chambre, état neuf, système de son avec meuble en orme, set de patio, petite bibliothèque 4' de haut, petit bureau 3 tiroirs. Le tout très propre et en excellente condition. Tél.:418-696-1694.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, plaque chauffante et poêle. Vend séparément. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

MOBILIER de salle à dîner avec vaisselier en chêne, 1800$ Mobilier de chambre style ancien, 1800$ Bahut avec miroir antique 800$. 2 lits en métal 200$. Banc d'église 500$. Sécheuse 75$. Cuisinière à convection 4 ans 700$. Télévision 27" 150$. Sofa 300$. Plaque de cuisson. Tél.:418-549-4635.

TRES belle armoire en chêne, peut servir de meuble audio ou pour rangement, 76" x 45" x 23.5", valeur 1,500$, laissé 550$. Causeuse en cuir d'excellente qualité, couleur bourgogne, achetée chez Tanguay, valeur 1,600$, laissé 420$. Tél.:418-696-1607.

704 Animaux

A bon prix! Chatons persans exotiques, Chinchilla, Himalayen, poils longs et courts, pure race, enregistrés, vaccinés. Élevage Régence. Tél.:418-549-4708.

CANICHES miniatures noirs, 200$ et 250$. 1 mâle croisé Shihtzu Yorkshire, 150$. Tous 8 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

CHIOTS Bouvier Bernois, 2 mâles, 2 femelles, pure race, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, prêts à partir, Tél.:418-550-3051

CHIOTS pure race Bouvier Bernois et Shih Tzu, garantis. Directement de l'éleveur. Tél.:418-547-4649

COKERS Epagneuls, 7 semaines, vermifugés, 200$ et 250$. 1 Coker américain, 4 mois, vacciné, vermifugé, spécial 200$. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.:418-668-8978, 418-480-1317.

706 Bois de chauffage

BOULEAU 4X4X7, bon prix. Tél.:418-693-3044

BOULEAU de 2 ans 95$/corde livrée. Tél.:418-672-2981.

LATERRIERE, tremble sec, fendu, non livré, 45$/corde; livré, 55$/corde. Coupez votre bois: 30$/corde. Tél.:418-820-9106, 418-540-7425.

TREMBLE épinette sec, 60$/corde livrée. Croûte 45$/corde livrée. Tél.:418-690-2935 (entre 8h et 17h).

TREMBLE, épinette, sec, livré, 65$/corde. Frêne, merisier, séché au four, pour fabrication de meubles. Tél.:418-542-0091.

TREMBLE sec 65$/corde. Epinette rouge, 75$/corde. Bois de feux, sec, 55$/corde. Bois dur, 95$/corde. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,89$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc. Marches, contremarches, déclin extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

ARMOIRES de cuisine en chêne, moulures incluses, haut et bas, bon état, 950$ négociable. Tél.:418-679-5687, 418-679-2682.

ARMOIRES de cuisine en stratifié blanc cuir, idéal pour chalet. Tél.:418-549-0509.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

FOURNAISE de plancher complète pour cabane à pêche, camp ou chalet, 200$. Tél.:418-549-9975.

PATATES ROUGES, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreault, Jonquière. Tél.:418-547-6177.

QUADRIPORTEUR modèle 1000 (0807154), couleur rouge, reste un an de garantie sur le moteur, 2 vitesses jusqu'à 16 km./heure, valeur 6,995$ sur facture, demande 5,500$ négociable. Pour informations contacter le 418-512-3234 ou laisser message.

RECHERCHE garage chauffé pour location à court terme à Chicoutimi et environs pour mécanique. Tél.:418-696-3568. 418-592-7945.

712 Ésotérisme

VOYANTE 25 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Pour en savoir plus sur votre avenir, rendez-vous, Monique. Tél.:418-290-7347.

715 Poêle à bois

COMBUSTION lente avec 5 longueurs de cheminées 2100. Fournaise à l'huile pour cabane à pêche, 100$. Tél.:418-547-4016.

POÊLE combustion lente, servi un hiver, valeur 1,400$, laissé 700$. Tél.:418-818-2840.

717 Santé

NOUVEAU! Arthri-Plus, la solution à vos problèmes de douleur: maux de dos, arthrite, arthrose, tandinites, bursites. Bouteille 150 ml, 20$, 500 ml. 50$ taxes incluses. Tél.:418-668-2858, 418-720-0883.

718 Vêtements

MANTEAU long de fourrure de vison (femelle), comme neuf, prix à discuter. Tél.:418-542-2520.

719 Ventes de garage

FERMERTURE de maison samedi 7 et dimanche 8 novembre au 1900 des Roitelets app.7, Chicoutimi, Tél.:418-548-7144, 418-550-8034.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

CERFS rouge de qualité et wapiti avec panache, pour la venaison. Tél.:418-342-8528.

IL reste encore quelques places pour le prochain voyage de chasse d'hiver du caribou qu'organise Claude Maurice du 6 au 10 janvier à la Pourvoirie Mirage. Cette excursion se fera en avion à partir de Québec avec guide motoneige, logement en chambre de luxe et nourriture. L'organisateur peut aussi vous trouver une place pour d'autres dates dans les mêmes conditions de voyage. Pour tout savoir, vous pouvez le joindre au Tél.:418-520-6671.

805 Musique et accessoires

PIANO à queue 5 pieds, noir, valeur 1800$, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-550-8616.

806 Ordinateurs et jeux

DS, PSP, PS2, XBOX 360, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 418-815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous faisons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

811 Vacances/voyages

A DAYTONA Beach, Floride, studio, à 5 minutes d'une plage, 400$/semaine. Tél.:418-542-8020.

FORT LAUDERDALE condo à partager, salle de bain personnelle, bon prix. Tél.:418-690-3560, 1-954-812-3771, 1-954-726-1655, Nicole ou Clement

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

HOMME quarantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tel.:418-678-1366.

903 Messages personnels

#1 418-540-2677 Va vers ta destinée, appelle-moi au PC, seule ou avec Daphnée.

#1 A BAIE coiffeuse sexy ou massage pour homme et femme. Maison privée, discret. Tél.:418-544-2403.

418-550-6739 homme reçoit homme de métier manuel passif, 1ère expérience.

903 Messages personnels

418-550-2828 À qui la chance! Oui, c'est le meilleur des choix! Service impeccable. Reçoit et se déplace. Discrétion. 24h/24h Eva

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-817-7337.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA? Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

Belle brunette sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour offrir aux messieurs un moment magique! Discrétion assurée, plaisir garanti. Tél.:418-290-4119.

DOUCE Jenny, pour vous messieurs, tout en douceur, un simple coup de fil... La sensualité au bout des doigts, reçoit, se déplace 24h. Tél.:418-817-9976.

HUM! Douce Mina, reçoit et se déplace pour vous messieurs, 24h. Tél.:418-290-7540.

JOLIE dame offre relaxation et confort, reçoit hommes sérieux SVP. Tél.:418-512-1248.

JOLIE demoiselle, séduisante, 36-24-36, déplacement seulement, 7/7 jours. Tél.:418-557-3332.

MASSAGE sensuel, endroit discret, Fanny et Camille. Tél.:418-544-2757.

NOUVEAU: Mimi vous reçoit et se déplace pour massage en douceur. Duo. Tél.:418-540-0630

NOUVELLE! La douce Cindy et Josée pour vous messieurs. Tél.:418-547-1923.

TRÈS jolie Ély est de retour, seulement disponible mercredi et jeudi, mais pas pour longtemps, profitez-en, **36** D'amusement, reçoit endroit très discret et se déplace. Tél.:418-690-6530.

905 Recherche

RECHERCHE appelant pour oie blanche. Aussi mini laveuse et mini sécheuse. Tél.:418-668-5414.

906 Services de massage

#1 à "Chicoutimi", à Saguenay et autres.
Toujours reconnu comme tel.
"Le Salon" 418-549-6767.
Souvent imité, jamais égalé.
Nouvelles (beautés).
Physique garanti.
Engageons. Vos masseuses.

418-542-2565 Patsy de retour avec tout son enthousiasme, sa compréhension et sa douceur. Filles demandées.

418-690-3142. Maria, belle nouvelle masseuse, + bronzage, douche, 7 jours sur 7. 51 Jacques-Cartier Ouest. Engageons.

418-815-3459 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Engageons.

JOHANNE de retour, non sexuel, du lundi au samedi, de 9h à 18h. Tél.:418-290-9902.

JOLIE BLONDE Jessica reçoit et se déplace pour un massage sensuel. Tél.:418-944-0558.

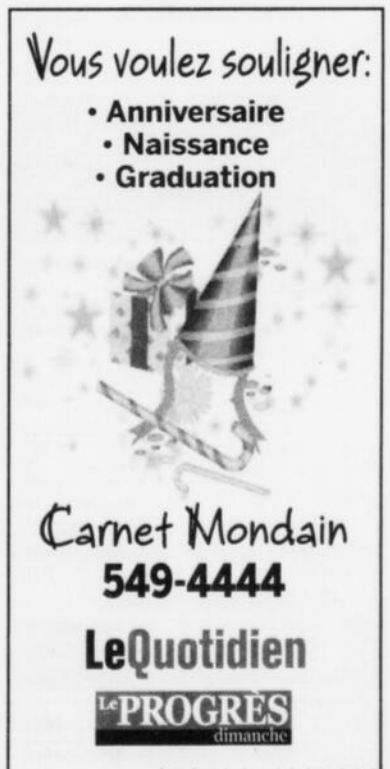
MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:418-545-6011.

MASSAGE thérapeutique sensoriel, massage tout en douceur. Tél.:418-541-4071

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7.Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE
Tu te sens tendu ou stressé? Appelle sans tarder au 418-698-5473 pour embarquer dans une zone zen. Engageons.



Changements climatiques

Le Canada critiqué

LA PRESSE

OTTAWA - À l'issue de la dernière ronde de négociations avant la conférence internationale sur les changements climatiques, qui se tiendra à Copenhague en décembre, le Canada s'est vu décerner le prix « Fossile de la semaine » remis par les groupes environnementalistes au plus mauvais joueur.

Réunie toute la semaine à Barcelone pour discuter de l'après-Kyoto, la communauté internationale a fait peu de progrès dans les pourparlers, en raison de l'opposition de certains pays, les États-Unis notamment, mais surtout le Canada.

« Le Canada est devenu un cancre, un dernier de classe sur la scène internationale en matière de lutte contre les changements climatiques », a estimé Steven Guilbeault d'Équiterre. Selon lui, le Canada compte sur l'échec de la conférence de Copenhague et n'arrivera à la table de négociations qu'avec un « plan B ».

Ottawa maintient ferme sa position d'utiliser 2006 comme année de référence, plutôt que 1990 comme la majorité des pays. Ses objectifs de réduction d'émissions de gaz à effet de serre sont aussi nettement inférieurs à ce que la communauté scientifique propose.

Jeudi, le ministre de l'Environnement, Jim Prentice, avait affirmé à la Chambre des communes à Ottawa qu'il n'accepterait pas un traité international à n'importe quel prix. « Ce pays ne négociera jamais dans une position de faiblesse et ne se laissera pas entraîner dans des objectifs comme ceux de Kyoto », a dit M. Prentice.

Ottawa milite pour que soient prises en considération « les circonstances nationales » canadiennes, comme sa population croissante et sa structure industrielle énergivore. Depuis déjà quelques semaines, le ministre Prentice tente de réduire les attentes envers la conférence de Copenhague.

Les environnementalistes ne sont pas du même avis. « Les ministres qui disent que ce n'est pas possible, c'est parce qu'ils ne le veulent pas », a jugé Dale Marshall, de la Fondation David Suzuki.

Pour le député du Bloc québécois et critique en environnement Bernard Bigras, le Canada est responsable de l'échec des négociations en cours. « Non seulement le Canada a tenté de saboter la conférence de Barcelone, mais il a échafaudé une stratégie qui risque de compromettre un accord à Copenhague », a souligné M. Bigras.

« C'est un jeu pathétique, a pour sa part estimé le porte-parole libéral en environnement, David McGuinty. Il n'y a pas de réglementations. C'est impossible d'aller poursuivre des négociations à l'international quand on n'a pas un plan domestique. »❑

Dernière journée en Ontario

Le prince Charles participe à une foire agricole à Toronto

TORONTO (PC) - Le prince de Galles a profité de sa dernière journée en Ontario pour participer à une foire agricole et visiter le lieu d'un projet consacré au développement durable à Toronto.

Charles et son épouse, Camilla, ont d'abord présidé à l'ouverture de l'édition 2009 de la Foire agricole royale d'hiver, présentée comme la plus importante foire agricole intérieure au monde.

Arrivés dans un landau tiré par des chevaux, le couple royal a notamment remis un prix au grand vainqueur d'une compétition bovine avant de repartir les bras chargés de présents.

Le prince s'est ensuite rendu au Evergreen Brick Works, une briqueterie de 120 ans présentement en restauration qui se veut un exemple de conception écologique et d'aménagement urbain viable. Après avoir fait le tour des installations en compagnie du ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, l'héritier de la couronne britannique a visité le marché champêtre adjacent où il a rencontré le chef cuisinier Jamie Kennedy.

Au début de l'après-midi, Charles et Camilla ont pris l'avion pour la Colombie-Britannique où ils séjourneront jusqu'à dimanche avant de faire un saut à Montréal le 10 novembre.

La visite de 11 jours du prince de Galles et de la duchesse de Cornouailles au Canada, leur première à titre de couple marié, prendra fin le 12 novembre. ❑

Design accommodant

Un hidjab parfait pour le taekwondo

LA PRESSE

MONTRÉAL - Exclure cinq jeunes musulmanes d'un tournoi de taekwondo parce qu'elles portent le voile. La décision, prise à Longueuil par un arbitre au beau milieu de la crise des accommodements, avait renversé Elham Seyed Javad. Afin de contester la décision, la jeune Montréalaise a eu recours à une arme peu commune: le design.

«J'ai fait du sport toute ma vie. Du soccer surtout. Je ne pouvais pas concevoir qu'on puisse exclure des jeunes filles d'une compétition», note la jeune femme, elle-même musulmane, mais non voilée. «On devrait pouvoir participer, qu'importe ses opinions et ses croyances religieuses», croit la récente diplômée de l'École de design industriel de l'Université de Montréal.

Cette idée en tête, Elham Seyed Javad s'est adressée à l'équipe de taekwondo du Centre communautaire musulman de Montréal, celle-là même qui a été impliquée dans la controverse de 2007. Elle a observé les fillettes pratiquer le sport qui les passionne. Fait remplir des questionnaires aux jeunes athlètes et à leurs entraîneuses. Comparé les membres de l'équipe qui portaient ou non le hidjab. Dans le cadre d'un cours universitaire, elle a conçu un nouveau vêtement pour l'équipe: un gilet surmonté d'une cagoule qui permet, grâce à une ouverture au cou, d'avoir accès aux cheveux en tout temps.

Question de sécurité

Selon la conceptrice, le vêtement répond aux critiques qui affirment que le port du hidjab dans l'exercice d'un sport de contact n'est pas sécuritaire. Extensible, son vêtement peut être tiré dans tous les sens, sans représenter de danger pour l'athlète ou son adversaire, assure-t-elle.

Elham Seyed Javad a baptisé son gilet-cagoule le Resport. «Re, pour réappropriation du sport», explique la brunette de 26 ans. D'ailleurs, c'est exactement ce que ses premières clientes comptent faire. Aujourd'hui, au centre Claude-Robillard, plus de deux ans après l'incident de Longueuil qui a fait couler beaucoup d'encre, trois des membres de l'équipe du Centre communautaire musulman porteront le vêtement pour une compétition de taekwondo.

Si elle reconnaît que son gilet-cagoule pourrait un jour être utilisé par des athlètes musulmanes du monde entier notamment d'Iran, son pays d'origine, Elham Seyed Javad s'empresse d'ajouter qu'il ne s'apparente pas à un signe religieux.

«Ce n'est pas un voile sportif, c'est un morceau d'équipement qui pourrait servir à beaucoup de gens, note l'inventrice. Le Resport est parfait pour les gars qui ont des dreadlocks, par exemple, et qui veulent protéger leurs cheveux quand ils pratiquent un sport.» ❑



Alors qu'elle était étudiante en design industriel à l'Université de Montréal, Elham Seyed Javad a mis au point pour une équipe de taekwondo musulmane un gilet muni d'une cagoule. Son invention sera testée pour la première fois aujourd'hui dans le cadre d'une compétition.

(Photo La Presse)

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

AÉROPORTS DE MONTRÉAL

APPEL D'OFFRES

6A-5250/7250-9-130

Vente d'automobiles, camionnettes, fourgonnettes et de véhicules et d'équipements pour déneigement, entretien paysager, chargeurs, niveleuses, camions d'incendies et autres équipements et pièces de rechange usagés aux aéroports internationaux de Montréal-Trudeau et de Montréal-Mirabel

Les soumissionnaires peuvent obtenir plus d'informations sur cet appel d'offres en visitant le site Internet d'ADM à

www.admtl.com

791406

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay

Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement de Jonquière, lors d'une séance ordinaire tenue le 9 septembre 2009, a adopté les règlements suivants:

«AJ-R-2009-18 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 836 (ZONAGE), 837 (LOTISSEMENT) ET 838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (BOULEVARD DU ROYAUME) (ARU-788)».

«AJ-R-2009-19 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT #836 RELATIF AU ZONAGE DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (CLÔTURE) (ARU-792)».

«AJ-R-2009-20 AYANT POUR OBJET D'AMENDER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 93-006 CONCERNANT LE ZONAGE DE L'EX-MUNICIPALITÉ DE LAC-KÉNOGAMI (ZONE 43-R, ROUTE DE KÉNOGAMI) (ARU-793)».

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ces règlements entrent en vigueur le jour de leur publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 6e jour du mois de novembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

791458

Ville de Saguenay

Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil municipal de la Ville de Saguenay, lors d'une séance ordinaire tenue le 10 août 2009, a adopté le règlement suivant:

«VS-R-2009-41 RELATIF À LA LIMITE DE VITESSE SUR LA RUE SAINT-DOMINIQUE ENTRE LE CHEMIN SAINT-DAMIEN ET LE PONT P03354 (ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE)».

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ce règlement entre en vigueur le 9 novembre 2009.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 6e jour du mois de novembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

791034

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT
NUMÉRO ARU-829A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-829A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (ZONE 7811-S, RUE ROUSSEL).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 1er octobre 2009 d'un projet de règlement ARU-829A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (zone 7811-S, rue Roussel), tiendra une assemblée publique de consultation le 17 novembre 2009, à compter de 19 h, dans la salle des délibérations du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AUTORISER** en plus des usages déjà autorisés, pour la zone 7811-S, l'usage suivant: Résidentiel – basse densité;
- **NE PLUS AUTORISER** pour la zone 7811-S, les usages spécifiquement autorisés suivants: Service de location de films; dépanneur;
- **NE PLUS AUTORISER** pour la zone 7811-S, les usages suivants: Service – personnel; Service – éducatif à but lucratif;
- **REMPLACER** la dominance de Service (S) de la zone 7811 par une dominance résidentielle (R).

QUE le projet de règlement vise la zone 7811-S située dans le secteur des rues Roussel, Carillon et de la Paix. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

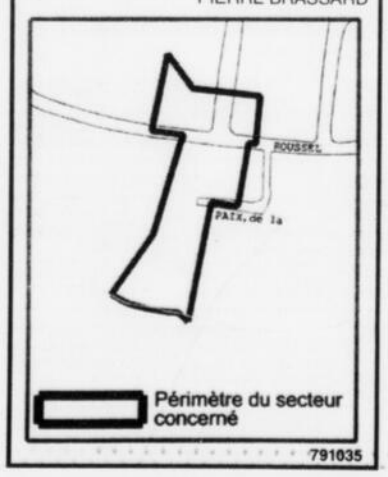
QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-829A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 6e jour du mois de novembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD



791035

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

AVIS PUBLIC

Avis donné à: LAURA POTVIN
DENIS CORNEAU

Soyez avisés qu'une demande en indemnité de relocation et dommages portant le numéro 02090729001G concernant le logement situé au 1741, boul. Tadoussac, Chicoutimi G7G 1K2 a été déposée contre vous à la Régie du logement.

Vous pouvez prendre connaissance de la demande en vous rendant au bureau de la Régie du logement.

28 octobre 2009. 791378

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE LA BAIE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-811B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 790-95 DE L'EX-VILLE DE LA BAIE (DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX RÉSIDENCES RURALES).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 1er octobre 2009 sur le projet de règlement ARU-811A, le conseil d'arrondissement de La Baie a adopté le 1er octobre 2009 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-811B ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 790-95 de l'ex-ville de La Baie (dispositions particulières applicables aux résidences rurales)».

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #790-95 de l'ex-ville de La Baie de manière à:

- **AJOUTER** à la suite de l'article 3.6.1.2, l'article 3.6.1.3 qui se lit comme suit:

  3.6.1.3 «Dispositions particulières applicables aux résidences rurales»

  - Il est permis de construire une résidence rurale sur un terrain ayant frontage à un chemin public, lorsque ce terrain est occupé par un bâtiment principal profitant de droit acquis et dont l'usage est autre qu'agricole;
  - Cependant, si ce terrain est inclus dans la zone agricole permanente et nécessite un changement d'usage, il devra faire l'objet d'une autorisation auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise l'ensemble du territoire de l'ex-ville de La Baie.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 16 novembre 2009 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 422, rue Victoria, La Baie, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 6e jour du mois de novembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

791033

Conseillers de Michael Ignatieff

Deux autres départs au PLC

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Les départs se poursuivent au sein du cercle intime du chef du Parti libéral du Canada, Michael Ignatieff.

Deux autres conseillers ont confirmé vendredi qu'ils quittaient le bureau du leader, une semaine après que M. Ignatieff ait montré la porte à son chef de cabinet, Ian Davey.

Mark Sakamoto et Alexis Levine ont décidé de retourner dans le secteur privé. Ils ont insisté sur le fait que leur départ était volontaire.

M. Sakamoto a été impliqué par mégarde dans une petite controverse cette semaine lorsqu'il a été interviewé par CBC alors qu'il attendait en ligne avec sa femme et leur bébé de deux mois pour se faire vacciner contre la grippe H1N1. Il a critiqué la désorganisation de la campagne de vaccination sans toutefois s'identifier comme étant un conseiller de Michael Ignatieff.

Les commentaires de M. Sakamoto ont été diffusés sur les ondes de CBC mais retirés dès que l'un des producteurs l'a reconnu. Certains blogueurs conservateurs ont toutefois soutenu que l'incident prouvait l'allégeance libérale du radiodiffuseur publique.

Des sources au sein du Parti libéral ont indiqué que l'événement n'avait rien à voir avec la démission de M. Sakamoto.

Quant à Alexis Levine, il a affirmé qu'il souhaitait renouer avec la pratique du droit.

Peter Donolo, l'ancien directeur des communications de l'ex-premier ministre Jean Chrétien, fera officiellement ses débuts en tant que nouveau chef du cabinet de Michael Ignatieff dans 10 jours et certains libéraux disent qu'il aura carte blanche pour faire le grand ménage.❑

Quatre élections partielles lundi

Test de popularité

LA PRESSE

OTTAWA - Les élections partielles qui auront lieu lundi dans quatre circonscriptions fédérales ne changeront pas la donne à la Chambre des communes puisque le gouvernement Harper y sera toujours minoritaire, quels qu'en soient les résultats.

Mais ces élections qui auront lieu dans Hochelaga et Montmagny-L'Islet-Kamouraska, au Québec, dans Cumberland-Colchester-Musquodoboit Valley, en Nouvelle-Écosse, et dans New Westminster-Coquitlam, en Colombie-Britannique, permettront de tester la popularité des quatre principaux partis politiques à quelques mois d'un possible scrutin général au printemps.

Tout indique que les libéraux de Michael Ignatieff, qui ont tenté en vain de provoquer des élections générales cet automne, ne seront pas dans la course dans les quatre circonscriptions. Si cela s'avère lundi soir, plusieurs stratèges libéraux se réjouiront de nouveau de n'avoir finalement pu renverser le gouvernement conservateur aux Communes.

Aux dernières élections, le Bloc québécois avait remporté facilement la victoire dans les deux circonscriptions du Québec appelées à voter lundi. Au Québec, le Bloc québécois devrait être en mesure de conserver les deux circonscriptions qu'il détient depuis 1993. Mais il devra travailler plus fort qu'aux élections générales pour coiffer ses adversaires au fil d'arrivée. Dans Montmagny-L'Islet-Kamouraska, vacante depuis le départ du député bloquiste Paul Crête, qui a tenté sans succès de se faire élire à l'Assemblée nationale à la faveur d'une partielle au printemps, les ministres conservateurs ont multiplié les annonces et les visites afin d'aider la cause de leur candidat, Bernard Généreux, le populaire maire de La Pocatière. Le chef bloquiste Gilles Duceppe s'est rendu à au moins trois reprises dans la région afin d'aider sa candidate Nancy Gagnon, tout comme le chef du NPD, JackLayton.

Dans Hochelaga, une circonscription qu'a représentée aux Communes Réal Ménard pendant 16 ans avant qu'il ne fasse le saut en politique municipale cet automne, le Bloc québécois doit surtout repousser les attaques du NPD. Durant la campagne, le candidat néo-démocrate Jean-Claude Rocheleau ne s'est pas gêné pour rappeler le parcours parfois controversé du candidat bloquiste Daniel Paillé. Une guerre d'affiches a même éclaté cette semaine dans Hochelaga entre les deux camps. Le Parti libéral, qui avait terminé deuxième derrière M. Ménard en 2008, y joue un rôle de figurant. ❑

AVIS DE DÉCÈS



BÉLANGER (M. Joseph-Hilaire)
Le soleil s'est couché sur une vie bien remplie, mais il continue de briller dans le jardin des souvenirs. Il nous a quittés à l'âge de 82 ans, M. Joseph-Hilaire Bélanger, époux de dame Jeanne-D'arc Fortin (dit Jeannot). Il était le fils de feu M. Joseph Bélanger et de feu Mme Rose-Anna Lapointe. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le dimanche 8 novembre 2009 à la maison funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2770, rue Lasalle
Jonquière

Les heures d'accueil sont : le dimanche 8 novembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 9 novembre 2009, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 9 novembre 2009 à 11 h à l'église St-Mathias de Jonquière. Les cendres seront déposées au columbarium Nault & Caron de la rue Ste-Famille, Jonquière. Dans son départ, il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Jeanne-D'arc Fortin; ses enfants : Jocelyn Bélanger (Huguette Gaudreault), Régis (Louise Devost), Gervais (Céline Darveau); sa petite-fille : Nancy Bélanger (James Beaulieu); ses arrière-petits-enfants : Nathan et Lori-ann; ses frères et soeurs : Monique Bélanger (feu Jacques Lalancette), Maurice (feu Jeanne-D'arc Bergeron), Émile (feu Cécile Lavoie), feu Jean-Baptiste (feu Rita Gagnon), feu Roland (1res noces feu Thérèse Munger, 2es noces feu Dixie Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Lucienne Fortin (1res noces feu Louis-Joseph Plourde, 2es noces feu Léon St-Pierre), feu Rita (feu Léonce Gagné), feu Paul (Marie-Rose Néron), feu Alfred (Huguette Tremblay), feu Donat (Blanche Leblanc) ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation canadienne du rein sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information, téléphonez au 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com - www.naultetcaron.com **Direction funéraire : maisons funéraires Nault & Caron.**



COUTURE (M. Jean-Paul)
Le 6 novembre 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 78 ans et 8 mois, M. Jean-Paul Couture, époux en premières noces de feu Mme Lola Vigneault et en secondes noces de Mme Ida Lagacé, demeurant rue Villeneuve, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2048, rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le dimanche 8 novembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 9 novembre 2009 à compter de 8 h. Les funérailles auront lieu le lundi 9 novembre 2009 à 9 h 30 à l'église St-Mathias. Après les funérailles, M. Couture sera incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière de Jonquière. Il était le fils de feu Mme Antonia Blanchette et de feu M. Paul Couture (feu Rose Bradette). Outre son épouse Mme Ida Lagacé, il laisse dans le deuil ses fils: Alain Couture (Isabelle Dassylva), Carl (Isabelle Duval), Eric (Chantale Simard); ses petits-enfants: Marie-Anne, Émilie, Fabrice, France, Patricia, Sabrina. Il était le frère de: Antonio Couture (Gisèle Vachon), Pauline (Charles-Henri Girard), feu Roger, feu Gilles, Jeannine (Raymond Comeau), Yolande (Jacques Bergeron), Lise (Robert Gagnon), Nicole (feu Rodrigue Maltais), feu Georgette (feu Cérile Belley). Il était le beau-frère de: Corinne Vigneault (Raynald Gaudet), Berthe (Bernard Faucher), Yvon (Lilianne Hardy), Georgette (Robert Lavoie), Gisèle (Roger Archambeault), Louise (Réjean Chrétien), Marie-Laure Lagacé (feu Albert Devost), feu Charlemagne (Marie-Louise Parent), Léo (Rose St-Gelais), Émile (Jeannette Larivée), Élias (feu Armande Néron Harvey), Oliva (Lucienne Lebel), Léonard (Cécile Lagacé), Gérard (Andrée Frenette), soeur Germaine, congrégation des Soeurs Jésus-Marie, Bertha (feu Bertrand Lepage), Denise (Jean-Claude Lévesque), soeur Mariette, congrégation Notre-Dame du Perpétuel Secours, Jean-Marc (Denise), Jeanne D'arc (Jean-Paul Bélanger), Lumina (Bermont Bérubé). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



ÉTIENNE (M. Christian)
Est décédé subitement à Mashteuiatsh, le 5 novembre 2009, à l'âge de 41 ans et 10 mois, M. Christian Étienne, fils de M. Ernest Étienne et de dame Mariette Dominique, demeurant à Mashteuiatsh. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le dimanche 8 novembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 9 novembre 2009 à 10 h 30 à l'église de Mashteuiatsh. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière de Mashteuiatsh. Outre ses parents M. Ernest Étienne et dame Mariette Dominique, il laisse ses filles : Alexandra et Roxanne Jourdain-Étienne et Sara-Jeanne Simard; ses frères et ses soeurs : Marjolaine Étienne (Stéphane Ross), Gilbert Étienne, Sylvain Étienne (Anita Raphaël), Valérie Étienne (Norman Robertson), Éric Étienne, Mélanie Étienne (Steeve Charlish); sa filleule : Loriane Étienne-Verreault; sa marraine : Rachel Bacon (feu Christophe Collin). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



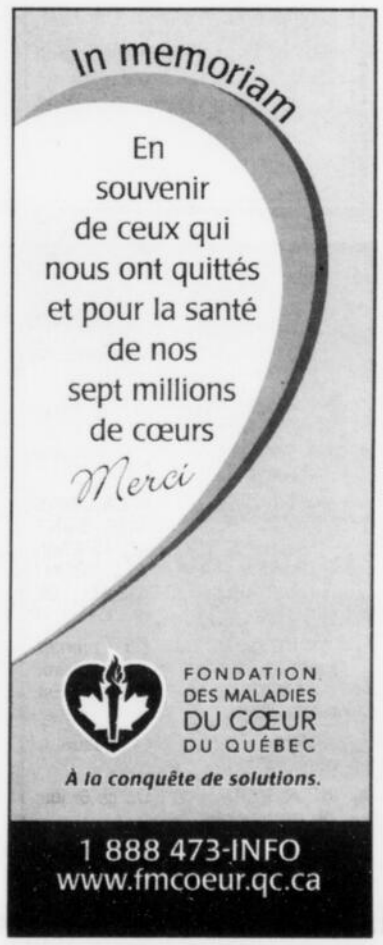
FORTIN (Mme Jacqueline)
Est décédée paisiblement au centre de santé et de services sociaux de Jonquière, le 5 novembre 2009, Mme Jacqueline Fortin. Elle va maintenant aller rejoindre son époux Jacques Courville; son père Louis-Georges Fortin; sa mère Jeannette Rathé; sa soeur Charlotte Fortin; son frère Guy Fortin et son beau-frère Nicol Villeneuve. La famille recevra les condoléances après les funérailles qui auront lieu

le vendredi 13 novembre 2009 à 15 h
à l'église St-Georges, Jonquière

Mme Fortin a été incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses soeurs et son frère : Huguette Fortin (feu Nicol Villeneuve), Claire, Lisette (Jacques Talbot), Louise (André Beaudoin), Jocelyn; ses beaux-frères et belles-soeurs : Claude Ouellet, Murielle Côté (feu Guy Fortin); son neveu : François Villeneuve (Diane Rousseau); ses nièces: Marie-Josée Fortin (Sylvain Dassylva), Julie Fortin (Éric Savard), Caroline Ouellet; ses petits-neveux : Samuel Dassylva et Gabriel Savard ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui désirent faire un don peuvent le faire parvenir au Fonds de dotation de l'Hôpital de Jonquière au: www.csssjonquiere.qc.ca ou par téléphone au 418-695-7711. Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com

Dignité

Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron, Réseau Dignité.





AVIS DE DÉCÈS



MERCIER
(Mme Laurence Rochette)
1930 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Québec, après un combat contre le cancer en gardant toujours son beau sourire, est décédée dame Laurence Rochette. Notre chère maman d'amour nous a quittés le 4 novembre 2009 à l'âge de 79 ans et 10 mois. Elle était la fille de feu M. Eugène Rochette et de feu dame Eva Métivier. Elle demeurait à Québec, secteur Charlesbourg depuis 3 ans. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine Cloutier Ltée
6450, Henri Bourassa
Québec (Québec) G1H 3B9

le samedi 7 novembre de 11 h à 13 h 40. Le service religieux sera célébré le samedi 7 novembre 2009 à 14 h à l'église St-Charles Borromée, 747, boulevard Louis XIV, Charlesbourg (Québec), et de là au Parc Commémoratif La Souvenance. Elle laisse dans le deuil, son ex-conjoint Roger Mercier; ses enfants : Diane (Jacques Gagné), Denis (Pierrette Filteau), Claude (Louise Tremblay) et Sylvie (Mario Blanchet); ses petits-fils : Marc, Maxime (Anne-Marie Nadeau), Frédéric et Louis-David Mercier; ses soeurs : Jacqueline Rochette (feu Marcel Bérubé) et Claire Rochette (Jean-Claude Gariépy); sa belle-soeur Jeanine Hallé (feu Charles Rochette) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Elle laisse aussi de nombreux ami(e)s de Chicoutimi où elle a vécu plus de 30 ans, et ceux de Québec. Des remerciements particuliers s'adressent à l'équipe des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Québec et à l'équipe des soins au département de chimiothérapie (CRCEO) pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (Pavillon Hôtel-Dieu de Québec), 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5, téléphone : (418) 525-4385. Pour renseignements : 418-529-3371, télécopieur : 418-529-9506, courriel: lc@lepinecloutier.com Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com **Direction funéraire: Maison funéraire Lépine Cloutier Ltée.**

Ce sont les épreuves qui nous révèlent.
Elles nous mettent au défi de nous dépasser et de nous voir dans notre propre réalité.



RÉGIS (M. Louis-Marie)

Le 3 novembre 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 75 ans, M. Louis-Marie Régis, époux de dame Marcelline Gravel, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le samedi 7 novembre 2009, à la Résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le samedi 7 novembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Dimanche, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 8 novembre 2009 à 11 h à la chapelle Gravel et fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu M. David Régis et de feu dame Lucie Cinq-Mars. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Marcelline Gravel; ses enfants : Martine Régis (Patrick Gagnon), feu Michel, Daniel, Sylvie (Sylvain Savard), Alain (Diane Benoit); ses petits-enfants : Marc, Mario et Mireille Gagnon, Anne Régis, Maxime Savard et Kyllian Régis; Cédrick et Mylène Plante; ses frères et soeurs : Jean-Paul Régis (Lily Gauthier), Claude (Louise Gravel), François (Céline), feu Andrée (Jean-Yves Bourgoin), feu Marc-Antoine; ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeanne-Mance Gravel (Jean-Paul Leclerc), Rosaire (Jeannine Dufour), André (Ginette Gauthier), feu Noël (Lisette Martel), Lisette (Florent Tremblay), feu Jean-Pierre (Lisette Simard), Madeleine, Christian (Diane Lavoie), Bertrand (Marjolaine Gauthier); ainsi que de nombreux parents et amis, cousins et cousines, neveux et nièces. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



RÉGNIER (M. Joseph)

Le 21 octobre 2009, est décédé au CHSLD de Métabetchouan, à l'âge de 104 ans, M. Joseph Régnier « Jos », époux de feu Mme Simonne Jacques, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-La-Croix. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Desbiens
9, rue de la Gare
Métabetchouan-Lac-à-la-croix
secteur Métabetchouan

le lundi 9 novembre 2009 de 9 h à 11 h. Les funérailles de M. Joseph Régnier « Jos » seront célébrées le lundi 9 novembre 2009 à 11 h à l'église de Métabetchouan. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Henri Régnier et de feu Mme Félicité Angers. Il laisse dans le deuil ses enfants: Carole, Danielle (Georges Fortin) et Jacques (Johanne Côté); ses frères et soeurs de la famille Régnier : feu Henri (feu Marthe Daigle), feu Jérémie (feu Béatrice Simard), feu Georges-Émile (feu Gertrude Perron), feu Germaine (feu Joseph-Edmour Côté), feu Rosaire et feu Lucien (Jeannine Villeneuve); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Jacques : feu Maurice, feu Roland, feu Jean-Paul, Jeannette, Georgette, Pauline et feu Florence; ses petits-enfants : Anne Fortin (Bernard Nolet), Rébecca Bourque (Frédéric Arseneault), Sarah Bourque (Réal Charbonneau), David Régnier-Bourque, Amélie Régnier (Jean-Michel Fortin) et Ève Régnier (Pierre-Olivier Coudé); ses arrière-petits-enfants : Xavier, Théo, Éloi, Loïc et Élia; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis (es). Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au CHSLD de Métabetchouan. Pour informations : Téléphone bureau 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur 418-349-2896, courriel hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet : hebertetdesbiens.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



SAVARD (Mme Germaine Simard)

Est décédée au Centre d'hébergement Deschênes de Jonquière secteur Arvida, à l'âge de 86 ans et 2 mois, Mme Germaine Simard, épouse de feu M. Gaston Savard, demeurant auparavant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Edgard Simard et de feu Mme Alice Tremblay. La famille accueille les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 6 novembre 2009 à la Maison funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
3970, de la Fabrique
Jonquière

Samedi le 7 novembre 2009, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 7 novembre 2009 à 11 h à l'église St-Dominique de Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses deux filles : Gaétane Savard (Claude Gagnon), Chantale (Alain Girard); ses petits-enfants: Stéphanie Gagnon (Bruno Fortin), Martin Gagnon (Marjorie Tremblay); ses arrière-petits-enfants : Léo, Rose, Simon et Philippe; ses frères et soeurs : feu Georgette Simard (feu Raoul Gilbert), feu Fernand (Huguette McCoy), Rita (Donald Benoit), Marcellin (Orietta Maltais), Raymond (Ghislaine Bond), feu William (Denise Gilbert), Claude (Jacques Messier), Réjean (Lise Potvin), Carol (Mireille Jalbert); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Georges-Alfred Savard (feu Marie-Noël Boivin), feu Marcel (feu Rose-Hélène Bouchard), feu Annette (1res noces feu Joseph Simard, 2es noces feu Réal Saulnier), Cécile (feu Wilfrid Dion), feu Marie (feu Athanase Dubuc), feu Jean-Joseph (Marie-Marthe Lapointe), feu Vincent (feu Lucille Tremblay), Charles-David (feu Claire Tremblay), feu Maurice (Lucette Paradis), feu André (Carole Carignan), Gilles, Marguerite S. Beaumont (Wilbrod Lessard). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et amis. La famille tient à remercier particulièrement sa cousine Murielle Defoy et son mari Gilles Gagnon pour leur précieux support. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com - site internet: www.naultetcaron.com Pour faire vos hommages à la famille Savard : www.honneur-memoires.com **Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron.**

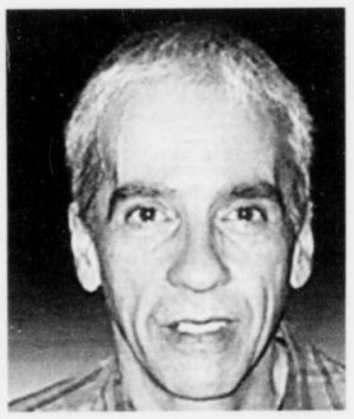
MESSE ANNIVERSAIRE



CARTER
(Mme Marie-Jeanne Bourgeois)

La messe anniversaire de Mme Marie-Jeanne Bourgeois, épouse de M. Jean-Paul Carter, demeurant rue Ste-Émilie, Jonquière, sera chantée
le dimanche 8 novembre 2009 à 10 h 15
à l'église St-Matthieu, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

IN MEMORIAM



CLAVEAU (M. Yves)

À Chicoutimi, est décédé M. Yves Claveau, à l'âge de 55 ans, fils de feu M. Dr Robert Claveau et de feu Mme Mabel Gale-Claveau, demeurant à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu

le samedi 7 novembre 2009 à 10 h 30
à la Cathédrale de Chicoutimi

Sa soeur, Me Céline Claveau, sera présente à l'église à compter de 9 h 30 pour recevoir les témoignages de sympathie des parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons de la Fondation de ma vie, 305 St-Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com - www.graveletfils.com

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



SPORTS

Aquathlon du Club de natation Béluga de La Baie

Nager pour une bonne cause

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

LA BAIE - La 2e édition de l'Aquathlon, au profit du Club de natation Béluga de La Baie, aura lieu le dimanche 15 novembre, de 8h à midi, à la piscine de l'École secondaire des Grandes Marées (Polyvalente La Baie). Le club espère amasser 3000$ grâce à cette activité-bénéfice qui se déroulera sous la présidence d'honneur d'Aurélie Côté, nageuse longue distance en eau libre.

André Poirier, le gentil organisateur (GO) pour l'occasion, souligne que cette initiative vise à remplacer les traditionnelles ventes de chocolat, de coupons et autres par une activité sportive qui sert en même temps à amasser de l'argent. L'événement se déroule toujours durant un week-end d'inactivité dans le calendrier de natation régionale.

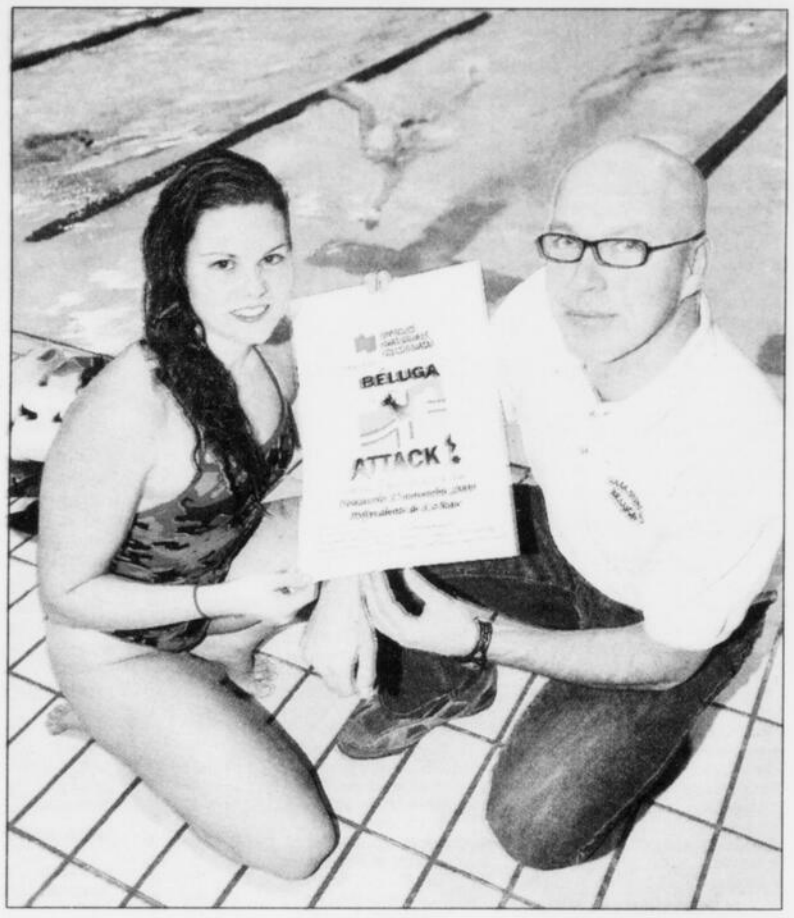
L'an dernier, la première édition, qui coïncidait avec le 30e anniversaire du club, avait permis d'amasser 2000$. « On en avait profité pour lancer une invitation spéciale auprès de tous les anciens présidents et membres du CA. Cette année, pour cette 2e édition, on s'adresse à nouveau aux nageurs des différents clubs ou encore aux nageurs en devenir. Il y a différentes épreuves. Cette année nous avons ajouté le « Défi famille », une épreuve d'un ou deux kilomètres. Ça s'adresse au père ou à la mère qui veut amener son (s) enfant (s). Ils se relaient à tour de rôle, peu importe le nombre de longueurs. Tout ce qui compte, c'est qu'ils accomplissent la distance », explique M. Poirier.

Il y a aussi le « Nage ton heure » où la personne fixe le nombre de longueurs qu'elle souhaite faire en une heure. «Il n'y a pas de record à battre sauf se dépasser soi-même », précise M. Poirier, ajoutant qu'un trophée symbolique sera remis au gagnant de chaque épreuve (ex.: Nage ton heure 12 ans et moins) et que chaque participant recevra un certificat attestant sa performance.

Diverses options

Ce rendez-vous amical peut aussi permettre à ceux qui désirent mesurer leur capacité pour une première fois de se tester. Parmi les autres catégories proposées, mentionnons le « Défi endurance », le « Super endurance » ainsi que le « Défi entreprise » (à 200$) qui consiste à former une équipe de trois nageurs pour un 5 km. Certaines entreprises encouragent la cause, mais demandent de fournir trois nageurs du club pour faire le défi. «L'an passé, 100% de nos jeunes ont nagé. Actuellement, les inscriptions pour les entreprises vont bien, mais sur le plan individuel, c'est plus lent. Les gens ont encore jusqu'au mercredi 11 novembre pour s'inscrire en téléchargeant le formulaire sur « clubbeluga.wordpress.com » et en le retournant à « aquathlon2009@hotmail.fr ». Pour information: (418) 544-7917 ou 544-5989.

Aurélie Côté perçoit son mandat comme un grand honneur. « Il n'y a pas si longtemps encore, j'étais un p'tit bout d'chou qui nageait dans la piscine et maintenant, je suis présidente d'honneur de cet événement qui est de plus en plus gros. C'est plaisant d'être reconnue dans mon milieu », signale celle qui fut la première Canadienne de la Traversée du lac Saint-Jean 2009. ❑



Aurélie Côté et André Poirier, respectivement présidente d'honneur et organisateur de l'Aquathlon, 2e édition, espèrent que les nageurs actuels et en devenir participeront nombreux à cette activité de financement qui aura lieu le 15 novembre, de 8 h à midi, à la piscine de l'École secondaire des Grandes Marées de La Baie.

(Photo Rocket Lavoie)

Deuxième étape des qualifications de la PGA

Fortin-Simard en territoire connu

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Keven Fortin-Simard disputera la deuxième étape des qualifications de la PGA en territoire connu. Il jouera le tournoi sur les allées du Club de golf Southern Hills Plantation de Brooksville, en Floride, du 18 au 21 novembre.

L'an dernier, la PGA avait également montré le chemin de Brooksville au golfeur de Roberval pour la deuxième portion de ses qualifications. Keven Fortin-Simard n'avait cependant pas été en mesure d'atteindre la troisième et dernière étape.

« Après la première étape, nous étions invités à donner une liste de préférence de terrain pour la deuxième ronde et la PGA tenait compte de notre résultat en première ronde pour faire ses choix, explique Keven Fortin-Simard. Pour la deuxième ronde, des tournois auront lieu à six endroits différents. Southern Hills était mon premier choix et je suis bien content d'avoir l'occasion d'y retourner. Des six terrains qui accueilleront un tournoi de qualification, c'est le seul que je connais.

« L'an passé, si je n'ai pas franchi la deuxième étape des qualifications, ce n'est pas en raison du terrain. C'est simplement parce que je n'ai pas assez bien joué. Southern Hills est un terrain que j'aime bien. Il est assez long et pas trop étroit. Il faut savoir profiter des occasions qui se présentent. En même temps, c'est un terrain qui peut pénaliser le joueur qui commet des erreurs. C'est un parcours honnête pour tout le monde. »

En préparation pour la deuxième ronde des qualifications de la PGA, Keven Fortin-Simard participera à un tournoi du circuit professionnel NGA Hooters, à compter du 10 novembre, à Tavares, en Floride. En attendant, il poursuit son entraînement à Port St. Lucie. ❑

Équipe Québec des 15 ans et moins

Quirion, un choix unanime



Daniel Paradis (photo) précise que Michaël Quirion a fait l'unanimité parmi les entraîneurs des équipes provinciales des moins de 15 ans.

(Archives)

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI (JSTP) - Pour l'instant, Michael Quirion, des Espoirs du Lac bantam AA, est le seul joueur du Saguenay-Lac-Saint-Jean à avoir été sélectionné pour évoluer sur l'une des deux Équipes Québec des moins de 15 ans.

Grâce à sa sélection, Quirion participera au premier des deux tournois midget espoir qui aura lieu à Pointe-Claire, du 26 au 29 novembre. Il ne sait pas encore s'il évoluera pour celle dirigée par Éric Desjardins ou pour celle de Donald Audette.

Selon Daniel Paradis, de Hockey Saguenay-Lac-Saint-Jean, le jeune Quirion a été un choix unanime par suite de son évaluation dans le cadre du programme de sélection d'Équipe Québec. D'autre part, il est possible qu'un autre hockeyeur de la région soit invité à se joindre à l'une des deux formations.

Troisième année

Quirion en est à sa troisième année au sein du programme des Espoirs AA, le programme régional de hockey élite. « C'est un joueur très dynamique, un attaquant aux mains très rapides, souligne Daniel Paradis. De plus, il possède un coup de patin explosif et dans les un contre, il défie constamment les défenseurs. Il possède également une bonne vision du jeu et c'est un bon fabricant de jeux. »

S'il continue à se distinguer, Michael Quirion pourrait également participer au deuxième tournoi midget espoir qui sera disputé à Sainte-Foy, du 4 au 7 février.

La mise en place de ces équipes s'inscrit dans le cadre du programme enrichi de Hockey Québec. La soixantaine de joueurs participants seront évalués en vue des Jeux du Canada. ❑

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTION

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Buffalo	13	9	3	1	0	38	29	19	5-2-1-0	4-1-0-0	7-3-0-0	P-1
Ottawa	13	7	4	1	1	40	39	16	4-2-1-1	3-2-0-0	5-3-1-1	G-1
Montréal	16	8	8	0	0	44	51	16	5-3-0-0	3-5-0-0	6-4-0-0	G-1
Boston	15	6	7	0	2	34	39	14	4-4-0-1	2-3-0-1	4-4-0-2	P-3
Toronto	14	2	7	4	1	34	54	9	0-4-2-0	2-3-2-1	2-4-3-1	G-1

Section Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Pittsburgh	16	12	4	0	0	54	39	24	5-3-0-0	7-1-0-0	7-3-0-0	P-1
Rangers de N.Y.	17	10	6	1	0	55	45	21	6-2-0-0	4-4-1-0	4-5-1-0	G-1
New Jersey	14	10	4	0	0	36	31	20	3-4-0-0	7-0-0-0	8-2-0-0	G-4
Philadelphie	13	8	4	0	1	50	36	17	5-2-0-1	3-2-0-0	5-4-0-1	G-3
Islanders de N.Y.	16	5	6	3	2	38	47	15	4-2-1-1	1-4-2-1	5-3-2-0	P-2

Section Sud-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Washington	16	9	3	3	1	58	48	22	4-1-2-1	5-2-1-0	7-1-2-0	G-1
Tampa Bay	14	5	4	1	4	36	46	15	4-0-0-3	1-4-1-1	4-3-1-2	P-1
Atlanta	12	6	5	0	1	42	37	13	1-4-0-0	5-1-0-1	4-5-0-1	P-1
Floride	14	5	8	0	1	36	48	11	2-5-0-0	3-3-0-1	4-5-0-1	P-1
Caroline	15	2	10	1	2	30	56	7	2-4-0-1	0-6-1-1	0-7-1-2	P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Columbus	15	8	5	0	2	48	52	18	3-1-0-2	5-4-0-0	4-4-0-2	G-1
Chicago	14	8	5	0	1	40	34	17	6-2-0-1	2-3-0-0	6-4-0-0	P-1
Detroit	14	7	4	1	2	42	43	17	5-1-0-1	2-3-1-1	5-2-1-2	G-3
Nashville	14	6	7	0	1	28	42	13	3-3-0-0	3-4-0-1	4-5-0-1	P-1
St-Louis	13	5	6	2	0	30	35	12	2-5-1-0	3-1-1-0	3-5-2-0	P-3

Section Nord-Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Colorado	16	11	3	0	2	49	35	24	5-0-0-0	6-3-0-2	7-2-0-1	G-1
Vancouver	18	10	8	0	0	52	46	20	7-2-0-0	3-6-0-0	7-3-0-0	P-1
Calgary	14	9	4	1	0	49	42	19	5-3-0-0	4-1-1-0	5-4-1-0	G-2
Edmonton	16	7	8	0	1	47	50	15	6-3-0-1	1-5-0-0	4-6-0-0	P-3
Minnesota	15	5	10	0	0	33	47	10	4-2-0-0	1-8-0-0	4-6-0-0	P-1

Section Pacifique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
San Jose	17	11	4	0	2	56	42	24	4-0-0-1	7-4-0-1	8-1-0-1	P-1
Los Angeles	16	10	4	0	2	56	47	22	5-1-0-1	5-3-0-1	6-2-0-2	G-2
Phoenix	16	10	6	0	0	42	35	20	5-3-0-0	5-3-0-0	6-4-0-0	G-1
Dallas	16	7	3	2	4	52	49	20	3-2-1-2	4-1-1-2	5-2-2-1	G-1
Anaheim	14	5	7	1	1	41	46	12	3-6-0-0	2-1-1-1	3-6-0-1	G-1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	PTS
x-1. Pittsburgh	16	24
x-2. Washington	16	22
x-3. Buffalo	13	19
4. Rangers de N.Y.	17	21
5. New Jersey	14	20
6. Philadelphie	13	17
7. Ottawa	13	16
8. **Montréal**	16	16
9. Tampa Bay	14	15
10. Islanders de N.Y.	16	15
11. Boston	15	14
12. Atlanta	12	13
13. Floride	14	11
14. Toronto	14	9
15. Caroline	15	7

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	PTS
x-1. Colorado	16	24
x-2. San Jose	17	24
x-3. Columbus	15	18
4. Los Angeles	16	22
5. Phoenix	16	20
6. Dallas	16	20
7. Vancouver	18	20
8. Calgary	14	19
9. Chicago	14	17
10. Detroit	14	17
11. Edmonton	16	15
12. Nashville	14	13
13. St-Louis	13	12
14. Anaheim	14	12
15. Minnesota	15	10

x -Les trois premiers au classement général sont les meneurs de leur section.

CALENDRIER

» JEUDI 5 NOVEMBRE
Calgary **2** St-Louis **1**
Chicago **1** Phoenix **3**
Columbus **4** Atlanta **3**
Nashville **0** Anaheim **4**
San Jose **1** Detroit **2 (fus.)**
Vancouver **5** Minnesota **2**
Pittsburgh **2** Los Angeles **5**
Montréal 2 Boston **1 (fus.)**
Tampa Bay **2** Ottawa **3 (prol.)**
Rangers de N.Y. **4** Edmonton **2**

» VENDREDI 6 NOVEMBRE
Toronto **3** Caroline **2**
Vancouver **1** Dallas **2**
Washington **4** Floride **1**
Philadelphie **5** Buffalo **2**
Islanders de N.Y. **1** New Jersey **2**
Chicago **3** Colorado **3 (3e)**

» SAMEDI 7 NOVEMBRE
Nashville à Los Angeles, 16h
Buffalo à Boston, 19h
Detroit à Toronto, 19h **(CBC)**
New Jersey à Ottawa, 19h
Caroline à Columbus, 19h
Floride à Washington, 19h
Tampa Bay à **Montréal**, 19h **(RDS-CBC)**
St-Louis à Philadelphie, 19h
Atlanta à Islanders de N.Y., 19h
Dallas à Minnesota, 20h
Phoenix à Anaheim, 22h
Rangers de N.Y. à Calgary, 22h **(CBC)**
Pittsburgh à San Jose, 22h30

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
St-Louis à Atlanta, 17h
Edmonton à Colorado, 20h

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Anze Kopitar, Los Angeles	13	13	26
Alex Ovechkin, Washington	14	9	23
Patrick Marleau, San Jose	11	11	22
Marian Gaborik, Rangers	12	9	21
Rick Nash, Columbus	10	11	21
Joe Thornton, San Jose	4	17	21
Ryan Smith, Los Angeles	8	12	20
Dustin Penner, Edmonton	9	10	19
Henrik Sedin, Vancouver	8	11	19
Brad Richards, Dallas	6	13	19
Vaclav Prospal, Rangers	4	15	19
Nicklas Backstrom, Washington	4	15	19
Dany Heatley, San Jose	10	8	18
Corey Perrey, Anaheim	10	8	18
Tomas Kaberle, Toronto	2	16	18
Steven Stamkos, Tampa Bay	12	5	17
James Neal, Dallas	9	8	17
Daniel Alfredsson, Ottawa	6	11	17
Sidney Crosby, Pittsburgh	9	7	16
Rich Peverley, Atlanta	7	9	16
Brooks Laich, Washington	6	10	16
Ryan Kesler, Vancouver	5	11	16
Rene Bourque, Calgary	5	11	16
Paul Stastny, Colorado	4	12	16
Ales Hemsky, Edmonton	4	12	16
Martin St.Louis, Tampa Bay	3	13	16
Mike Richards, Philadelphie	8	7	15
Alexander Semin, Washington	7	8	15
Zach Parise, New Jersey	6	9	15
Ales Kotalik, Rangers	6	9	15
Jeff Carter, Philadelphie	6	9	15
Dustin Brown, Los Angeles	5	10	15
Mikael Samuelsson, Vancouver	8	6	14
Mike Cammalleri, Montréal	7	7	14
Milan Hejduk, Colorado	7	7	14
Brenden Morrow, Dallas	7	7	14
Evgeni Malkin, Pittsburgh	4	10	14
Tomas Plekanec, Montréal	4	10	14
James van Riemsdyk, Phila.	3	11	14
Dan Boyle, San Jose	2	12	14
Ryan Getzlaf, Anaheim	1	13	14
Steve Reinprecht, Floride	9	4	13
Wojtek Wolski, Colorado	8	5	13
Jarome Iginla, Calgary	7	6	13
Alex Goligoski, Pittsburgh	6	7	13
Travis Zajac, New Jersey	6	7	13

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Québec	21	14	3	2	85	61	32
Rimouski	21	10	8	3	72	81	23
Chicoutimi	19	8	7	1	50	67	20
Baie-Comeau	20	5	13	1	53	87	12

SECTION CENTRALE-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Drummondville	20	16	3	0	88	51	33
Victoriaville	22	14	7	0	88	61	29
Shawinigan	22	10	9	1	71	86	23
Lewiston	19	10	9	0	54	62	20

SECTION OUEST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Gatineau	20	13	7	0	79	48	26
Rouyn-Noranda	23	11	9	2	77	77	25
Montréal	20	10	9	0	66	61	21
Val-d'Or	22	7	13	2	78	103	16

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Jean	22	17	4	1	86	59	35
Cap-Breton	22	12	6	2	75	72	28
Moncton	20	12	6	1	73	51	26
I.-P.-E.	20	10	7	1	60	60	23
Acadie-Bathurst	22	7	12	2	53	83	17
Halifax	21	2	18	0	54	92	5

» JEUDI 5 NOVEMBRE
Rimouski **3** Gatineau **1**
Lewiston **0** Shawinigan **3**
Val-d'Or à Moncton, 18h00. **(remis)**

» VENDREDI 6 NOVEMBRE
Val-d'Or **1** Halifax **6**
Gatineau **2** Montréal **4**
Rimouski **7** Shawinigan **4**
Victoriaville **4** Québec **3 (fus.)**
Acadie-Bathurst **2** Cap-Breton **6**
Drummondville **6** Baie-Comeau **4**
Rouyn-Noranda à Moncton, 18h00. **(remis)**

» SAMEDI 7 NOVEMBRE
Shawinigan à **Chicoutimi**, 16h00. **(CGV)**
I.-P.-E. à Halifax, 18h00.
Rouyn-Noranda à Saint-Jean, 18h00.
Gatineau à Québec, 19h00.

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Val-d'Or au Cap-Breton, 15h00.
Acadie-Bathurst à I.-P.-E., 15h00.
Rouyn-Noranda à Saint-Jean, 15h00.
Rimouski à Lewiston, 16h00.
Victoriaville à Baie-Comeau, 16h00.
Drummondville à **Chicoutimi**, 16h00. **(CGV)**
Québec à Montréal, 16h05.

MARQUEURS

	B	A	PTS
Jonathan Hazen, Val d'Or	11	21	32
Gabriel Lévesque, Rouyn	8	24	32
Adam Luke, Cap Breton	12	18	30
Pierre-Alex. Vandall, Shawi.	13	16	29
Marc-Olivier Vachon, Drum.	16	12	28
Maxime Sauvé, Val d'Or	12	16	28
Philippe Cornet, Rouyn	11	17	28
Félix Lefrançois, Rimouski	12	15	27
Andrej Nestrasil, Victoriaville	10	17	27
Emmanuel Boudreau, Rimouski	7	20	27
Tomas Kubalik, Victoriaville	9	17	26
Philip-M. Devos, Victoriaville	9	17	26
Sean Couturier, Drummondville	14	10	24
Marc-Olivier Vallerand, Québec	10	14	24
Guillaume Goulet, Baie-Comeau	14	9	23
Alexandre Quesnel, Gatineau	11	12	23
Samuel Morneau, Val d'Or	10	13	23
Jakub Culek, Rimouski	6	17	23
Petr Straka, Rimouski	13	9	22
Simon Olsson, Baie-Comeau	7	15	22
Brandon Hynes, Victoriaville	15	6	21
Travis McIsaac, Victoriaville	9	12	21

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Trois-Rivières	13	9	1	2	63	41	21
St-G.-de-Beauce	13	8	4	0	60	58	17
Sherbrooke	13	7	5	1	55	50	15
Rivière-du-Loup	13	7	6	0	56	62	14
Saguenay	11	6	4	0	49	46	13
Pont-Rouge	14	5	9	0	57	70	10
Thetford Mines	13	3	8	0	53	66	8

» JEUDI 5 NOVEMBRE
St-G.-de-Beauce **3** Pont-Rouge **4 (fus.)**

» VENDREDI 6 NOVEMBRE
Trois-Rivières **2** Sherbrooke **5**
Pont-Rouge **5** Rivière-du-Loup **3**
Thetford Mines **6** St-G.-de-Beauce **8**

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Saguenay à Thetford Mines, 16h00.
Rivière-du-Loup à Trois-Rivières, 16h00.

JUNIOR AAA

SECTION SHERWOOD

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	18	13	1	3	109	68	30
Kahnawake	20	13	6	1	93	79	27
Lachine	17	7	9	0	70	78	15
Valleyfield	20	5	15	0	56	104	10
Vaudreuil-Dorion	19	3	16	0	59	129	6

SECTION SWD

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Jérôme	19	15	3	0	99	59	31
Terrebonne	20	12	5	0	97	78	27
Joliette	18	8	9	1	65	80	17
Laval	19	8	10	0	72	72	17
Sainte-Agathe	20	6	12	2	78	109	14

SECTION GUILBEAULT

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Princeville	19	12	7	0	100	63	24
Granby	20	11	7	0	86	79	24
C. Champlain	19	11	7	1	72	64	23
Thetford Mines	16	8	5	3	68	62	19

» VENDREDI 6 NOVEMBRE
Terrebonne **3** Laval **1**
Valleyfield **1** Granby **5**
Sainte-Agathe **6** Joliette **4**
C. Champlain **3** Saint-Jérôme **6**
Longueuil **5** Kahnawake **6 (prol.)**
Vaudreuil-Dorion **3** Princeville **10**

» SAMEDI 7 NOVEMBRE
Kahnawake à Thetford Mines, 20h00.

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Granby à Terrebonne, 14h00.
Longueuil à Laval, 14h30.
Lachine à Vaudreuil-Dorion, 15h30.
Joliette au C. Champlain, 16h00.
Thetford Mines à Princeville, 16h00.

COLLÉGIAL AAA

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Laflèche	7	6	1	0	40	22	12
Saint-Laurent	8	6	2	0	48	25	12
Alma	7	5	1	1	42	22	11
St-Lawrence	7	4	2	1	22	22	9
Sorel-Tracy	6	4	2	0	38	20	8
Lionel-Groulx	9	3	6	0	29	41	6
Harrington	6	0	6	0	15	45	0
André-Laurendeau	6	0	6	0	10	47	0

» VENDREDI 6 NOVEMBRE
Harrington **0** Saint-Laurent **11**

» SAMEDI 7 NOVEMBRE
Alma à Lionel-Groulx, 15h30
Laflèche à Sorel-Tracy, 19h30
Harrington à St-Lawrence, 19h30

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Alma à André-Laurendeau, 13h30
Sorel-Tracy à Saint-Laurent, 15h30

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Sém.Saint-François	15	11	4	0	48	38	22
Trois-Rivières	16	9	5	1	80	54	20
Jonquière	16	8	6	1	47	55	18
Lévis	15	7	8	0	54	62	14
Collège Notre-Dame	16	6	8	2	59	76	14

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
C.C.-LeMoyne	16	11	3	1	79	56	24
Châteauguay	17	9	6	0	69	71	20
C.A.-Girouard	17	9	7	1	67	60	19
Magog	16	8	8	0	47	47	16
Lac-Saint-Louis	17	4	11	1	53	77	10

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Eustache	17	10	6	1	66	60	21
Laval-Montréal	18	10	7	1	69	62	21
Amos	16	9	5	1	55	56	20
Gatineau	18	6	8	2	60	77	16
C. Esther-Blondin	16	6	9	0	55	57	13

» VENDREDI 6 NOVEMBRE
C.A.-Girouard **6 Jonquière 3**
Collège Notre-Dame **3** Lévis **6**
C.Esther-Blondin **2** Gatineau **5**
Saint-Eustache **4** Lac-Saint-Louis **2**
C.Charles-Lemoyne **8** Châteauguay **2**

» SAMEDI 7 NOVEMBRE
Amos au Sém. Saint-François, 14h00.
Châteauguay à Magog, 19h30.

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Trois-Rivières à **Jonquière**, 13h00.**(Foyer)**
Amos au C.Esther-Blondin, 13h30.
Lac-Saint-Louis au C.Charles-Lemoyne, 13h30.
C. Notre-Dame au S. Saint-François, 14h00.
Gatineau à Saint-Eustache, 15h00.
C.A.-Girouard à Magog, 19h00.

» MERCREDI 11 NOVEMBRE
Sém. Saint-François au C. Notre-Dame, 19h30.

» JEUDI 12 NOVEMBRE
Trois-Rivières au C.Esther-Blondin, 19h30.

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Québec (Cyclones)	14	8	3	3	60	38	14	33
Beauce-Amiante	14	8	3	3	56	43	11	30
Québec (Typhons)	14	7	5	2	43	49	12	28
Rive-Sud	14	3	5	6	41	43	13	25
Côte-Nord	15	4	5	6	53	55	12	24
Extrême Sag.-Lac	14	5	7	2	41	43	8	20
Mont-Joli	13	1	6	6	41	64	10	18

» VENDREDI 6 NOVEMBRE
Québec (Cyclones) à Québec (Typhons), 21h

» SAMEDI 7 NOVEMBRE
Extrême Sag.-Lac à Québec (Cyclones), 12h15
Rive-Sud à Beauce-amiante, 14h30
Mont-Joli à Côte-Nord, 19h30

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Mont-Joli à Côte-Nord, 13h30
Beauce-Amiante à **Extrême Sag.-Lac**, 14h30
Rive-Sud à Québec (Typhons), 14h40

MIDGET AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Beaubourg	14	11	2	1	70	42	10	33
Esp. Saguenay LSJ	14	8	6	0	52	41	11	27
Rive Nord	13	6	5	2	44	37	10	24
Québec	12	3	8	1	38	50	8	15

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Mont-Joli	13	5	5	3	39	48	12	25
Rivière-du-Loup	13	4	6	3	33	42	12	23
Beauce-Amiante	13	6	6	1	39	35	9	22
Rive-Sud	14	4	9	1	37	57	8	17

» VENDREDI 6 NOVEMBRE
Québec à Beaubourg, 20h10

» SAMEDI 7 NOVEMBRE
Rivière-du-Loup à Mont-Joli, 16h
Rive-Sud à Beauce-Amiante, 16h30
Espoirs Saguenay LSJ à Rive-Nord, 19h

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Rive-Sud à Rivière-du-Loup, 14h
Beauce-Amiante à **Espoirs Saguenay LSJ**, 15h
Québec à Rive-Nord, 21h

BANTAM AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Nord	13	11	0	2	61	14	12	36
Beaubourg	14	8	2	4	55	32	11	31
Esp. Lac-St-Jean	13	8	3	2	52	33	12	30
Québec	12	4	6	2	33	37	10	20
Espoirs Saguenay	13	2	8	3	24	69	8	15

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Sud-Est	12	8	2	2	43	23	11	29
Rivière-du-Loup	14	6	5	3	37	38	13	28
Beauce-Amiante	14	4	9	1	32	40	11	20
Rive-Sud-Ouest	14	3	9	2	22	41	12	20
Côte-Nord	14	4	9	1	36	58	9	18
Mont-Joli	13	3	8	2	32	42	10	18

» SAMEDI 7 NOVEMBRE
Beaubourg à Beauce-Amiante, 12h30
Rive-Sud-Est à Mont-Joli, 14h
Rive-Sud-Ouest à **Espoirs Saguenay**, 14h10
Rivière-du-Loup à Québec, 16h
Rive-Nord à Côte-Nord, 18h

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Côte-Nord à Rive-Nord, 12h
Espoirs Saguenay à Québec, 12h10
Rive-Sud-Est à Rivière-du-Loup, 13h
Rive-Sud-Ouest à **Espoirs Lac-St-Jean**, 14h
Beaubourg à Mont-Joli, 15h30

PEE-WEE AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Nord	15	13	1	1	77	20	13	40
Québec	13	8	5	0	50	31	13	29
Beaubourg	14	7	5	2	39	41	11	27
Espoirs Saguenay	12	5	7	0	31	51	9	19
Esp. Lac-St-Jean	13	1	11	1	22	55	9	12

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Beauce-Amiante	13	7	4	2	44	38	13	29
Mont-Joli	12	8	4	0	42	32	10	26
Rive-Sud-Est	12	7	4	1	42	28	11	26
Rive-Sud-Ouest	13	4	9	0	25	50	11	19
Rivière-du-Loup	14	0	11	3	32	58	10	13

» SAMEDI 7 NOVEMBRE
Beaubourg à Beauce-Amiante, 11h
Rive-Sud-Est à Mont-Joli, 12h30
Rive-Sud-Ouest à **Espoirs Saguenay**, 12h40
Rivière-du-Loup à Québec, 14h40

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Espoirs Saguenay à Québec, 10h40
Rive-Sud-Ouest à **Espoirs Lac-St-Jean**, 12h
Rive-Sud-Est à Rivière-du-Loup, 12h30

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	FJ.	PTS
La Baie	11	7	3	1	59	49	8	23
Métatabetchouan	12	7	4	1	68	57	8	23
Chicoutimi	13	6	6	1	66	63	9	22
Jonquière	10	6	3	1	50	44	6	19
Alma	12	5	6	1	66	80	8	19
Normandin	10	3	6	1	42	58	8	15

» VENDREDI 6 NOVEMBRE
Jonquière **4** Chicoutimi **8**
Alma **4** Métabetchouan **7**
Normandin à La Baie, 21h (JCT)

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
La Baie à Jonquière, 18h45 (Kéno.)
Chicoutimi à Métabetchouan, 19h30

MIDGET BB-CC

	PJ	G	P	F/P	BP	BC	FJ.	PTS
Chibougamau	12	10	1	1	62	32	10	31
St-Félicien	11	7	1	3	52	33	10	27
Jonq. (Marquis)	12	7	4	1	42	34	10	25
Alma (Jeannois)	12	6	5	1	41	46	11	24
Dol.-Mist. (Castors)	11	7	4	0	47	33	9	23
Jonq. (Orioles)	10	6	3	1	51	44	4	17
Alma (Aiglons)	10	5	5	0	33	37	7	17
Chic. (Sags)	11	2	6	3	26	46	5	12
La Baie	13	1	12	0	30	79	10	12

» VENDREDI 6 NOVEMBRE
La Baie **1** Saint-Félicien **4**
Dol.-Mist. à Alma (Aiglons), 21h

» SAMEDI 7 NOVEMBRE
Chicoutimi à Jonq. (Orioles), 17h45
Jonq. (Marquis) à Chibougamau, 13h-20h
Saint-Félicien à Alma (Jeannois), 21h (CMT)

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
La Baie à Dol.-Mist., 19h
Saint-Félicien à Chicoutimi, 19h (Plateau)
Jonq. (Orioles) à Alma (Aiglons), 19h30 (CMT)

BANTAM BB-CC

Points franc jeux seulement

» VENDREDI 6 NOVEMBRE
Jonq. (Marquis) à Dol.-Mist., 19h30

» SAMEDI 7 NOVEMBRE
Jonq. (Marquis) à Saint-Bruno, 13h15
Dol.-Mist. à La Baie, 13h45 (Plateau)

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
La Baie à Alma, 15h30 (Mistouk)
Dol.-Mist. à Jonq. (Orioles), 15h49 (Foyer)
Saint-Bruno à Mashteuiatsh, 16h

PEE-WEE BB-CC

Points franc jeux seulement

» VENDREDI 6 NOVEMBRE
Alma (Aiglons) **1** Saint-Félicien **2** (BB)

» SAMEDI 7 NOVEMBRE
Jonq. (Marquis) à La Baie, 12h10 (BB) (Plateau)
Chic. (Sags) à Jonq. (Orioles), 11h35 (CC) Foyer
Dol.-Mist. à Alma (Aigles), 12h (CC) (CMT)

» DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Saint-Félicien à La Baie, 14h30 (BB) (JCT)
Jonq. (Orioles) à Saint-Félicien, 14h (CC)
Chic. (Sags) à Alma (Aigles), 16h (CC) (CMT)

ATOME BB-CC

Points franc jeux seulement

» VENDREDI 6 NOVEMBRE
Alma (Aiglons) à Chic. (Sags), 17h50 (BB)

» SAMEDI 7 NOVEMBRE
Jonq. (Marquis) à Roberval, 14h (BB

Boxe olympique

Gauthier accroche ses gants



Johanne St-Pierre
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Après une année de réflexion, la Jonquiéroise Élissa-Marie Gauthier a confirmé qu'elle accroche définitivement ses gants.

« Après 11 ans de sacrifices, d'entraînements intensifs et de résultats au-delà de mes rêves les plus fous, j'ai décidé de mettre un terme à ma carrière en boxe amateur. Un an de réflexion aura été nécessaire afin de mûrir cette décision et de quitter le monde de la compétition », avoue la jeune femme qui complète un baccalauréat en communications à l'Université Laval.

« Les horaires de plus en plus exigeants, la conciliation études/entraînements, les nombreuses blessures accumulées au cours de ces onze années et les défis de l'âge adulte ont fini par avoir raison de ma motivation. »

Si la décision fut difficile à prendre, Élissa-Marie Gauthier, qui a conservé un dossier de 49 victoires en 63 combats, assure qu'elle quitte la tête haute et avec un grand sourire en repensant aux bons moments. Elle pense principalement à ses quatre titres de championne canadienne, ses 10 titres de championne du Québec, ses trois médailles de bronze au championnat canadien senior, sa médaille d'argent aux Jeux panaméricains, en Équateur, et sa médaille de bronze au Championnat du monde, à Kansas City.

La jeune femme tient également à remercier tous ceux et celles qui ont cru en elle et qui l'ont appuyé financièrement. Du lot, sa famille et la boutique Iris de Jonquière occupent une place de choix.

Retour d'ascenseur

Enfin, même si elle ne montera plus dans l'arène, la Jonquiéroise continuera de s'intéresser à la boxe olympique et souhaite retourner l'ascenseur. Elle souhaite pouvoir se dénicher un emploi dans la région afin d'y faire sa vie. « La boxe olympique fera toujours partie de ma vie. Je ne sais pas encore quelle forme cela prendra, mais je laisse toutes les portes ouvertes », a indiqué celle qui pourrait notamment partager les connaissances et l'expérience acquises au cours des dernières années avec la relève. ❑



La Jonquiéroise Élissa-Marie Gauthier (à gauche) met un terme à sa carrière. Elle accroche ses gants après avoir consacré onze années de sa vie à la boxe.

(Archives)

Coupe du monde courte piste de Montréal

Saint-Gelais se qualifie de justesse sur 1000 mètres

CHICOUTIMI (JSTP) - Les patineurs courte piste canadiens sont revenus en force après une petite déception au début de la deuxième journée de la Coupe du monde courte piste ISU de Montréal. Exception faite d'Olivier Jean, de Lachenaie, qui a été disqualifié, les patineurs canadiens ont tous connu d'excellentes courses et se sont qualifiés pour les rondes finales du 1000 m et du relais qui auront lieu dimanche.

Chez les femmes, la Félicinoise Marianne Saint-Gelais faisait partie des trois représentantes canadiennes sur 1000 m, en compagnie de Kalyna Roberge, de Saint-Étienne de Lauzon, et de Tania Vicent, de Laval. Toutes se sont qualifiées pour dimanche, mais dans le cas de Saint-Gelais, ce fut de justesse, par la porte d'en arrière. Elle a terminé troisième à sa dernière course de la journée, mais comme elle a réussi le 6e meilleur temps parmi les patineuses ayant conclu en 3e position, elle a obtenu son laissez-passer pour l'étape suivante. En effet, les 6 meilleures troisièmes étaient en mesure de se qualifier pour dimanche.

« Ma journée s'est bien passée. J'ai fait une erreur dans ma course, mais ça s'est bien terminé. J'aurais dû essayer de dépasser plus tôt et ne pas attendre à la fin. Je n'ai pas patiné le 1000 m souvent à l'international, donc j'apprends encore. Maintenant je veux revenir forte dimanche », a souri la jeune patineuse après avoir appris qu'elle s'était qualifiée.

Du côté masculin, le grand Olivier Jean a attendu patiemment en troisième place pendant les huit premiers tours, avant de tenter un dépassement extérieur sur un patineur du Kazakhstan. Il a enchaîné immédiatement avec un dépassement intérieur sur l'Allemand Tyson Heung. La manoeuvre a été jugée trop serrée et a mené à sa disqualification.

Par contre, les frères Charles et François Hamelin, de Sainte-Julie, ont tous deux dominé chacune de leurs trois courses, se qualifiant facilement pour dimanche.

Valérie Maltais au relais

D'autre part, en quart de finale du relais, Saint-Gelais et la Baieriveraine Valérie Maltais ont formé un quatuor gagnant avec Vicent et l'Albertaine Jessica Gregg. Elles l'ont emporté facilement avec une impressionnante avance de 4,5 secondes sur les Italiennes. L'équipe masculine composée de François-Louis Tremblay (natif d'Alma), de François Hamelin, d'Olivier Jean et de Guillaume Bastille (Rivière-du-Loup) a aisément remporté sa course.

Aujourd'hui, Valérie Maltais et Kalyna Roberge participent à la demi-finale du 1500 m. La journée de travail sera longue pour Roberge. À l'instar de Marianne Saint-Gelais et de Jessica Gregg, elle bataillera pour accéder à la finale du 500 m. ❑

EN BREF

ESSAIS POUR LES KEBS

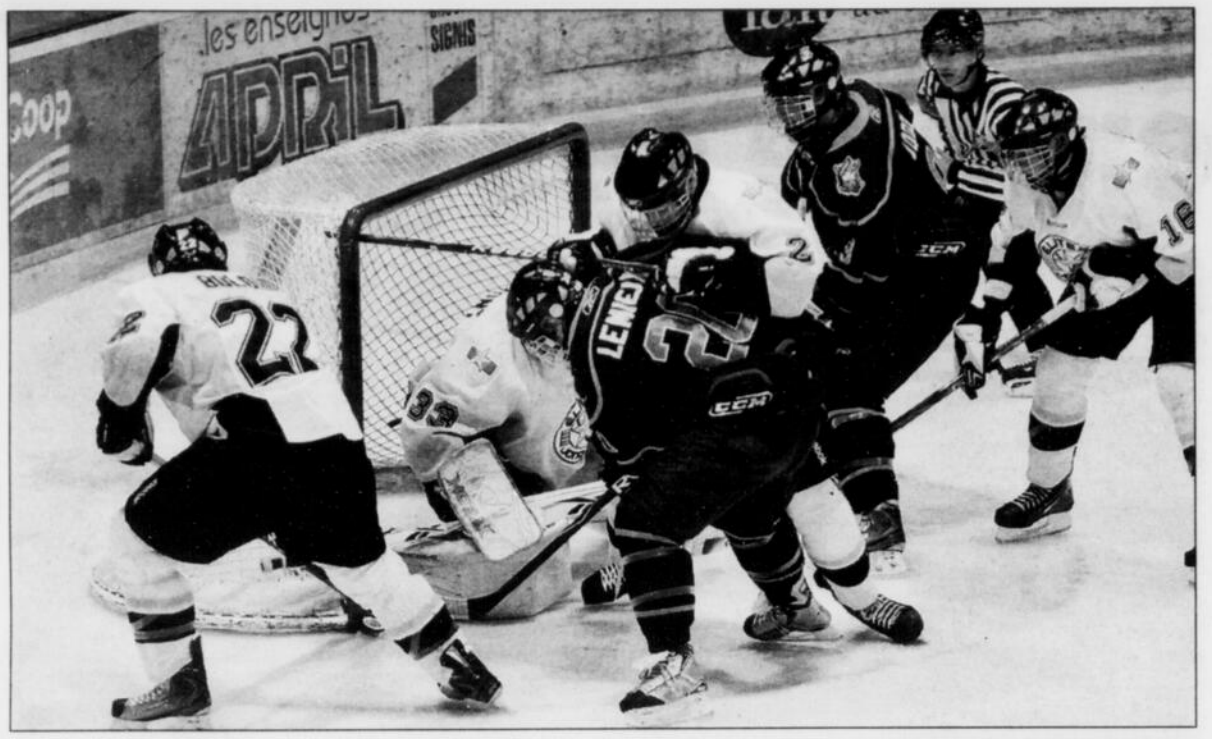
(JSTP) - Les joueurs de basketball de la région qui désirent tenter leur chance dans les rangs professionnels sont invités à un camp d'essai des Kebs de Québec, qui évoluent dans le circuit nord-américain de la Premier Basketball League (PBL), qui aura lieu le 21 novembre, de 13 h à 17 h, au Cégep de Limoilou, sis au 1300, 8e avenue à Québec. Les frais de déplacements, d'hébergement et de nourriture sont à la charge du candidat. Pour s'inscrire, consultez le site « www.kebsdequebec.com » pour télécharger le formulaire. On peut le retourner par courrier électronique à « coach@kebsdequebec.com »

BASKET-BALL SCOLAIRE AA

(RT) - Au basket-ball scolaire, jeudi soir, les Titans du Séminaire ont eu raison du Bleu & Or par la marque de 39-27. Caroline Jobin a obtenu 9 points pour les perdantes contre 12 pour Andrée-Anne Harvey. Par ailleurs, le match d'ouverture prévu pour aujourd'hui en catégorie juvénile au Séminaire a été annulé. L'équipe de l'école Marie-Rivier de Drummondville compte dans ses rangs deux jeunes qui sont atteints de la grippe A (H1N1). D'autre part, en juvénile AA, le Noir & Or de l'Odyssée Dominique-Racine a vaincu la formation de la Polyvalente Kénogami 69-3. Trois joueurs du Noir & Or ont chacun marqué 15 points, soit Marc-Antoine Turbide, Dave Minier et Mathieu Jean. Du côté des perdants, Robin Savard a fait plus que sa part avec une contribution, en vain, de 19 points.

REQUALIFICATION DES ENTRAÎNEURS

(JSTP) - Dernière occasion, ce lundi, pour les entraîneurs qui souhaitent profiter du programme de requalification. Cette procédure est destinée uniquement aux entraîneurs 0A (récréation) et intermédiaires 1A ayant suivi un cours avant 2003-3004. Les candidats devront avoir le préalable « Respect et Sport » (Hq.respectgroupeinc.com) et le coût est de 30 $ lors de l'inscription. Vous pouvez faire vérifier vos accréditations auprès d'André Dufour à l'adresse « a.dufour@videotron.ca ». Cela dit, la formation de lundi sera dispensée pendant trois heures au centre sportif de Saint-Bruno. L'information est disponible sur « www.hockey-saglac.com ».



Les attaquants des Gaulois du Collège Antoine-Girouard ont souvent pris d'assaut le filet défendu par Charles-Alexy Prémont, hier soir.

(Photo Rocket Lavoie)

Finale du circuit provincial de curling

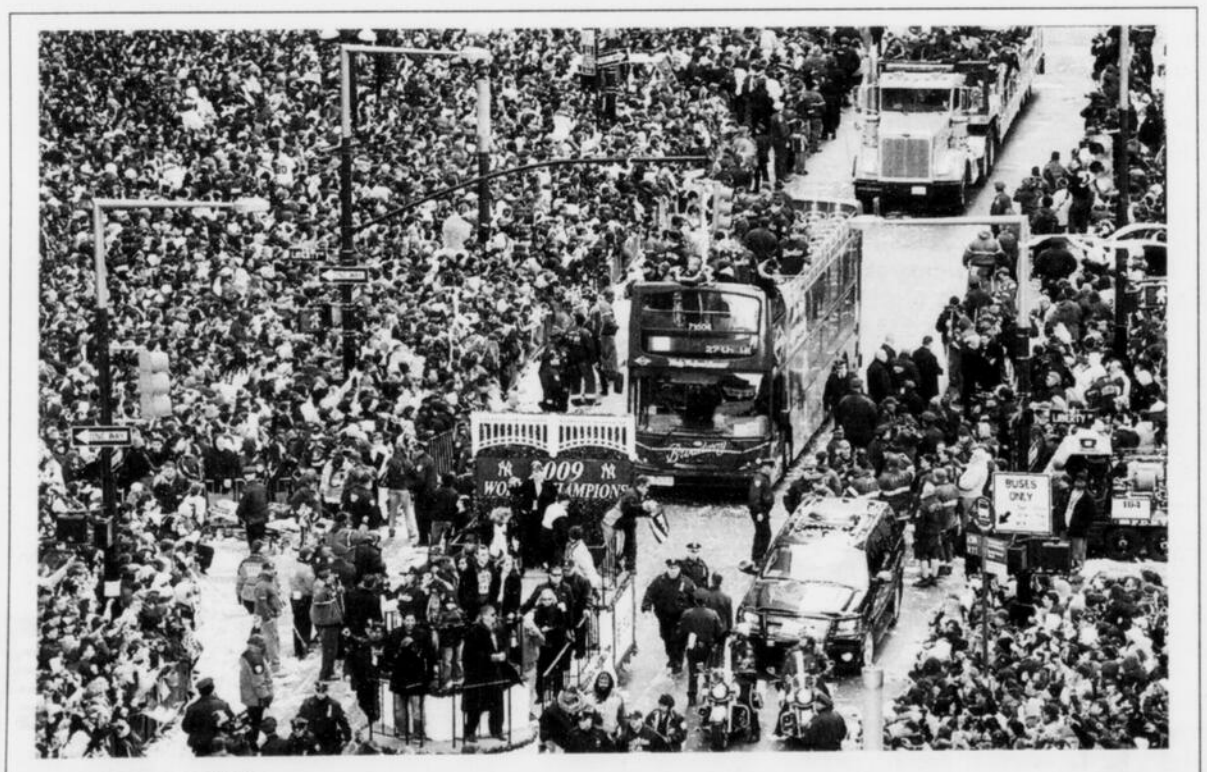
Desjardins prend un détour

CHICOUTIMI (JSTP) - En perdant son premier match, l'équipe Hôtel Le Montagnais dirigée par Robert Desjardins a pris un chemin un peu plus long pour accéder à la ronde éliminatoire de la Finale du circuit provincial de curling qui se déroule au club de Glenmore, à Dollard-des-Ormeaux. Ce tournoi regroupe les 16 meilleurs boursiers du Québec de la saison dernière.

Jeudi soir, Robert Desjardins et ses coéquipiers Philippe Brassard (3e), Yannick Martel (2e) et Frédéric Boulanger (1er) se sont incliné 6-5 face à la formation almatoise de Georges-Henri Gagnon. Le capitaine de l'équipe chicoutimienne a complètement assumé le blâme de la défaite. «Ce fut un match difficile que nous avons perdu suite à un choix stratégiquement stupide de ma part. J'ai joué une pierre plus compliquée que de besoin.»

Ce revers les a relégués en classe B, de sorte que les Chicoutimiens ont maintenant besoin de signer quatre victoires d'affilée pour se qualifier, au lieu de trois s'ils avaient gagné leur première partie. Hier matin, ils ont commencé à mieux jouer pour l'emporter 6-5 en prenant deux points au dernier bout contre Thierry Fournier, de Québec. Forts de ce gain, les membres de l'équipe Hôtel Le Montagnais ont poursuivi leur lancée victorieuse contre Simon Dupuis (Outaouais), une formation qui comptait deux anciens coéquipiers de Yannick Martel et qu'ils ont vaincue 4-2. «Yannick avait une petite motivation supplémentaire et il a d'ailleurs joué un très bon match. Les quatre, on s'est remis à jouer comme au Manitoba. Pour prendre une expression de hockey, l'équipe de l'autre bord n'a pas touché au puck», a imagé Desjardins.

Hier soir, il affrontait l'équipe de Ted Butler (Outaouais), un gars d'expérience qui force l'adversaire à trimer dur pour l'emporter. Le cas échéant, il ne restera qu'à remporter le duel de ce matin pour se qualifier. Desjardins affrontera le vainqueur du match opposant Georges Gagnon au favori du tournoi, Martin Ferland (Trois-Rivières). ❑



//LES YANKEES FÊTÉS
Des miliers de partisans des Yankees ont envahi les rues du centre-ville de New York pour fêter le 27e championnat de leur équipe, vendredi. À cette occasion, Hideki Matsui a reçu les clés de la ville.

(Photo AP)

Défaite de 6-3 des Élites

Mauvais du début à la fin

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

JONQUIÈRE - «On a été pourri dans notre zone de la première à la dernière minute, du commencement à la fin. C'est impensable de gagner un match en jouant de cette façon, en étant autant indisciplinés et en donnant autant de revirements. On a donné six buts, il fallait en mettre sept dedans pour remporter la victoire... Impossible».

L'entraîneur Claude Bouchard rougissait autant que le coquelicot qu'il arborait sur son veston à l'issue de cette défaite de 6-3 subie devant les Gaulois du Collège Antoine-Girouard, hier, au Foyer des Loisirs devant une bonne foule. Les visiteurs ont démontré beaucoup plus de caractère que les locaux, profitant de nombreux avantages numériques et de quelques décisions douteuses des juges de lignes qui ont certainement dû connaître de meilleures performances dans le passé.

«On devait sortir fort, on ne l'a pas fait. Après leur troisième but, j'ai décidé d'enlever mon gardien Charles-Alexy Prémont uniquement pour changer le tempo du match. On a tellement mal joué dans notre zone et, qui plus est, une mauvaise décision du juge de lignes a permis leur quatrième but. J'étais choqué de cette décision et c'est pourquoi je les ai critiqués comme certains de mes joueurs l'ont également fait. Nous avons été indisciplinés. Pourtant, nous étions revenus dans le match à 3-3, mais leur 4e but a été le point tournant de cette défaite», raconte Claude Bouchard.

Pierre-David Dufour a été la principale bougie d'allumage des Élites avec deux buts et il aurait pu compléter son tour du chapeau en ratant un lancer de punition à la fin du match alors que le pointage indiquait 5-3. Il marque et les Jonquérois, avec 46 secondes à jouer et le gardien retiré à la faveur d'un sixième attaquant, pouvaient niveler encore la marque, mais non.

«On a été lent toute la soirée et notre vitesse d'exécution n'y était pas. On n'avait pas d'énergie. On avait réussi à remonter la pente, mais les difficultés dans notre zone ont tout changé», de terminer Bouchard, dont les Élites ont obtenu le même nombre de tirs (29) que leurs rivaux. Les Élites avaient rappelé le défenseur Pierre-Olivier Naud, de l'Extrême, et ce dernier s'est fort bien débrouillé, gardant un calme de vétéran.

Analyses de quelques Sags.

Nicolas Deschamps, Dominic Jalbert, Mathieu Leduc, des Sags, ont assisté à cette rencontre des Élites. Ils ont été rejoints par leur coéquipier Jacob Lagacé un peu plus tard. Les quatre ont été impressionnés par l'intensité des joueurs des deux équipes.

«Il y a eu trop de punitions, disait Deschamps tandis que Jalbert, sans vouloir remettre en cause le travail des officiels, a trouvé certaines décisions douteuses. On remarque que les jeunes foncent au filet, travaillent très fort et les Élites ont joué sous la frustration à quelques reprises. Nous avons apprécié le travail du jeune Alexandre Lemieux, des Gaulois, qui appartient aux Sags. On a vu de belles pièces de jeu», ont conclu les quatre comparses avant de quitter le Foyer des Loisirs, couvre-feu oblige. ❑



Dominic Jalbert, Nicolas Deschamps et Mathieu Leduc ont assisté au match entre les Élites et les Gaulois.

(Photo Rocket Lavoie)

En visite à Chicoutimi

Martel craint les Cataractes

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Saguenéens de Chicoutimi savent fort bien qu'ils ne blanchiront pas, une seconde fois de suite, les Cataractes de Shawinigan. Vainqueurs 1-0 le 9 octobre dernier au centre Georges-Vézina grâce au brio du gardien Robin Gusse, les Bleus n'affronteront pas la même équipe. Et ça, Richard Martel le sait mieux que quiconque.

Les Cataractes, juste pour vous situer comme il faut, comptent sur le retour avec eux de Maxime Legault, revenu de Buffalo, et de Pierre-Alexandre Vandal.

« Leur retour au jeu change la donne, c'est clair. Les Cats forment une excellente équipe avec de très bons éléments. Et il faut se remettre en tête que Shawinigan est classé comme l'une des meilleures formations du hockey junior. Le visage du club a changé et attendez-vous à ce que ça paraisse dans un court laps de temps. Devant cet état de fait, vous comprendrez que nous avons axé nos séances d'entraînement de la semaine sur le travail collectif en zone défensive. Et ce qui est intéressant, c'est que nous avons pu nous entraîner avec quasiment tout notre monde. Michaël Bélanger souffre d'une sinusite et il est un cas douteux pour ce samedi alors que celui de Michal Hlinka sera étudié au cours de la journée », souligne Richard Martel qui enverra Christopher Gibson devant la cage des siens, respectant ainsi son principe d'alternance, et ce , même si Gusse avait blanchi les Cats à leur dernière présence.

Martel gardera intacts ses trios à moins que Hlinka ne puisse jouer. Quant à Jacob Lagacé, il s'est entraîné avec ses coéquipiers, hier, et rien ne laisse présager qu'il ratera le match d'aujourd'hui en raison d'une légère blessure à l'aine.

Opération « nettoyage »

Les joueurs des Sags, tout comme le personnel hockey, ne sont pas à l'abri de la grippe A (H1N1). Toutes les précautions ont été prises pour éviter la propagation.

« Chaque joueur aura sa propre serviette sur le banc, dans le vestiaire et aussi sa propre gourde d'eau bien identifiée. Le lavage des mains est requis et aussi, le personnel s'affaire régulièrement à nettoyer les endroits propices à la contagion. On nettoie les poignées de portes et autres régulièrement. On ne prend vraiment pas de chance et tout le monde, moi y compris, met la main à la pâte », de préciser Martel en terminant. ❑



Philippe Paradis, un hockeyeur de Normandin choisi en première ronde par les Hurricanes de la Caroline, et ses coéquipiers des Cataractes de Shawinigan affronteront les Saguenéens, aujourd'hui.

(Archives)

➤➤ POINTES DE PLUME

• **Richard Martel**, Carl Bouchard, Renald Nepton et Marc-Étienne Hubert assistaient au match Remparts-Tigres hier...

• **Jean-Simon Allard** n'est nullement intéressé à reprendre sa carrière dans la LHJMQ, même si les Sags obtenaient des droits sur lui. Allard confiait encore cette semaine que la page était tournée définitivement pour lui...

• Dans son livre qui vient d'être lancé (Destination LHJMQ), **Michel-André Roy** rapporte que les Sags reposent sur une solide base d'amateurs, mais que ceux-ci pourraient baisser d'un cran leur niveau d'émotion. Ils demeurent, écrit-il, par leur caractère intimidant, un septième joueur fort valable, soulignant que la grande majorité des autres équipes, surtout québécoises, détestent particulièrement jouer à Chicoutimi. On vous en reparle...

• L'annonce officielle de la construction de la deuxième glace au centre sportif Jean-Claude Tremblay se fera au cours des prochaines semaines. Le ministre **Serge Simard** doit ficeler certains éléments du projet avant de tenir sa conférence de presse dont le terrain détenu par le CLSC qui serait, semble-t-il, une formalité. Simard doit aussi obtenir le feu vert de ses collègues ministres, ce qui devrait aussi bien se passer. Ce projet, dont les plans ont été élaborés par l'architecte Germain Laberge, devra être livré en septembre pour ne pas retarder la prochaine saison de hockey. Serge Simard, en pleine élaboration du Plan Nord, confirme que les Baieriverains recevront leur cadeau de Noël à temps...

• La construction du nouvel **aréna à l'UQAC** donnera la chance aux joueurs de 55 ans et plus de s'amuser au hockey le lundi, mercredi et vendredi de 10 h 30 à midi après les Fêtes. Il ne s'agit pas d'une ligue, mais de rencontres amicales. Pour s'inscrire ou recevoir plus d'informations, il faut rejoindre Claude Larocque au 543-0333, Sylvain Côté (un officiel de calibre international) au 545-6353 ou Bertrand Imbeault au 815-0237...





LE CANADIEN RÉCLAME LE DÉFENSEUR GAUCHER JAY LEACH PAR MESURE DE PRÉCAUTION

BROSSARD - Réclamé au ballottage des Devils du New Jersey, le défenseur gaucher Jay Leach s'amènera en renforts en vue du match de samedi contre le Lightning de Tampa Bay, a fait savoir le Canadien vendredi.

Jacques Martin a indiqué, après la séance d'entraînement des siens vendredi midi, que c'est par mesure de précaution que le Tricolore a réclamé l'arrière de 30 ans, qui évoluait dans les mineures au sein de l'organisation des Devils.

Leach a disputé 28 matchs en carrière jusqu'ici dans la LNH, dont 24 avec la formation du New Jersey l'hiver dernier. Il a aussi disputé deux rencontres avec le Lightning de Tampa Bay en 2007-08, et deux matchs avec les Bruins de Boston la saison précédente.

En tout, le hockeyeur de six pieds quatre pouces et 220 livres a une aide en 28 matchs et un total de 28 minutes de pénalités.

« C'est pour nous donner de la profondeur et nous apporter un élément physique », a souligné Martin, qui doit présentement se débrouiller sans Andrei Markov, Ryan O'Byrne et Hal Gill à la ligne bleue. « Il a un gros gabarit et l'expérience de la Ligue nationale, même si c'est une expérience limitée. »

Après la perte de Gill en début de semaine, le Canadien a rappelé Mathieu Carle. À son deuxième match de la semaine et en carrière avec le Canadien, ce dernier a disputé 12:28 de jeu, jeudi à Boston, et affiché un différentiel neutre.

« La deuxième partie s'est beaucoup mieux déroulée que la première, et ça va aller de mieux en mieux si je continue de jouer de manière simple », a commenté Carle, vendredi à Brossard.

Le Canadien a soumis au ballottage le nom du défenseur Alex Henry, qui a quasi exclusivement évolué dans les mineures depuis qu'il a été embauché comme joueur autonome en 2008.

(Presse Canadienne)

REPOS POUR GIONTA

MONTRÉAL - Outre les blessés déjà connus, Brian Gionta a eu congé d'entraînement vendredi, comme ç'a été le cas mercredi même s'il a affronté les Bruins le lendemain.

Les joueurs ont patiné avec les casques verts, les culottes vertes et les gants de couleur érable qu'ils porteront mardi prochain, contre les Flames de Calgary, à l'occasion d'une autre journée où ils enfileront un uniforme ancien dans le cadre du centenaire du club.

(Presse canadienne)



Carey Price a mis un terme à une série personnelle de six défaites, jeudi.

(Photo La Presse)

Série de défaites derrière lui

Price évite de trop s'énerver

PRESSE CANADIENNE

BROSSARD - Carey Price a peut-être vaincu quelques démons, jeudi, dans la victoire à Boston contre les Bruins.

Même si le jeune gardien du Canadien jouait généralement bien depuis le début de la saison, les victoires n'étaient pas au rendez-vous. Celle de jeudi, acquise au compte serré de 2-1 en fusillade après que les Bruins eurent égalé le score dans la dernière minute de la troisième période, a fait du bien. Pour l'équipe, puisqu'elle stoppait à cinq la série de défaites à l'étranger des hommes de Jacques Martin. Mais aussi pour le gardien no 1 du Tricolore, qui ne l'avait pas emporté depuis le 3 octobre à Buffalo.

Price avait subi six défaites depuis. Il était temps que cette série noire finisse à en juger par la réaction du gardien de 22 ans, en fusillade, alors qu'il a été parfait en trois tirs. Habituellement impassible, il s'est laissé aller à une courte réaction après son premier arrêt, quand il a recraché la rondelle de son gant, l'air hautain. Puis encore après la troisième tentative des Bruins, quand il a frustré Mark Recchi en avançant le bâton et en glissant pour le bloquer avant même que l'ancien du CH n'ait le temps de faire une feinte.

« Je la voulais vraiment celle-là, surtout après cette série (de défaites) », a commenté Price, vendredi, après la séance d'entraînement du Canadien tenue à la veille de l'affrontement au Centre Bell contre le Lightning de Tampa Bay. « Je ne voulais pas perdre après avoir travaillé si fort pendant 65 minutes, et surtout après avoir mené pendant 59 minutes. »

Price a reconnu qu'il a davantage réagi que d'habitude, mais qu'il a vite réalisé que ce n'était qu'un match. C'est pourquoi il s'est vite contenu après sa réaction initiale.

« Qu'il s'agisse d'une victoire ou d'une défaite, il faut l'oublier et passer à la suivante. Tu ne peux pas te concentrer sur le passé, sinon tu vas devenir trop excité ou trop déprimé, a-t-il rappelé. C'est un cliché, mais c'est vrai. Si tu deviens trop excité, tes habitudes de travail en souffrent. Et si tu es trop déprimé, ta confiance s'en trouve affectée. Il faut garder l'équilibre.

« La victoire t'aide à mieux te sentir. Ça enlève un peu de pression », a quand même reconnu Price.

Price a dit avoir peaufiné son positionnement sur la glace et, surtout, la rapidité avec laquelle il se prépare à affronter les tirs.

« Quand tu fais ça, tu peux être prêt avant même que la rondelle ne se rende au filet. Je pense que ça aide », a souligné le gardien.

Un tête à tête avec Jacques Martin, la semaine dernière, a peut-être aussi aidé. L'entraîneur a alors rencontré son gardien dans le but de lui donner l'heure juste, et non pas parce qu'il avait des reproches à lui faire.

Lapierre et McGuire

Même dans la victoire, une journée dans la vie du Canadien ne serait pas complète sans une petite controverse. La plus récente, selon l'analyste télé Pierre McGuire: Maxim Lapierre commencerait à avoir la réputation, à travers la Ligue nationale, d'un joueur qui parle beaucoup sur la glace, mais qui ne le soutient pas avec des gestes puisqu'il refuse très souvent de se battre.

Ce que Jacques Martin a rejeté du revers de la main.

« Un joueur comme John Tonelli était très physique et, à ma connaissance, il ne se battait pas », a souligné l'entraîneur, en faisant allusion au plombier de luxe qui a aidé les Islanders de New York à remporter quatre coupes Stanley d'affilée dans les années 1980, aux côtés des Mike Bossy, Bryan Trottier et compagnie. ❑

Postes en danger

La glace est mince pour Chipchura et Stewart

LA PRESSE

MONTRÉAL - Kyle Chipchura et Gregory Stewart patinent sur une glace de plus en plus mince.

Le premier, qui avait pourtant disputé quelques matchs corrects la semaine dernière, s'est vu préférer Tom Pyatt face aux Bruins de Boston, jeudi.

Et le même scénario pourrait se répéter samedi face au Lightning de Tampa Bay.

Si c'est ce que l'on a vu de mieux de Chipchura jusqu'ici et que Jacques Martin lui cherche un remplaçant, c'est mal barré.

Stewart, lui, a cédé sa place à Ryan White, un autre joueur qui disputait son premier match dans la LNH.

Martin veut voir si les deux recrues peuvent devenir des solutions à long terme sur le quatrième trio du Canadien.

« Ils ont apporté de l'émotion et de l'intensité, ils ont terminé leurs mises en échec et ont joué à l'intérieur du système, a expliqué l'entraîneur. J'avais confiance en leur trio.

« Quant à Stewart et Chipchura, ce sont deux joueurs qui essaient encore de s'établir au niveau de la LNH. Mais après avoir regardé les statistiques, j'ai jugé que c'est Pyatt et White qui pouvaient nous aider le plus.

« Est-ce qu'ils pourront soutenir le rythme? C'est la question. Mais on va leur donner leur chance. »

Les statistiques dont parle Martin ne sont pas très flatteuses à l'endroit de Chipchura et Stewart. Le premier n'a aucun point en 13 rencontres et il affiche le pire différentiel de l'équipe à -8.

Quant au second, il n'a joué que quatre matchs, mais il n'a qu'une seule mise en échec en moyenne par rencontre, ce qui est nettement insuffisant pour un joueur de son profil.

Pourtant, Stewart n'avait pas l'air préoccupé, vendredi, par le fait de s'entraîner comme septième défenseur pendant que White et Pyatt oeuvraient sur le quatrième trio.

« C'est la quatrième fois déjà qu'on me fait pratiquer à la ligne bleue et j'ai été l'attaquant de trop à plusieurs reprises cette saison », a indiqué Stewart en haussant les épaules. ❑

Plus en confiance

Le « vieux » Hamrlik excelle encore

MARC-ANTOINE GODIN
La Presse

MONTRÉAL - Depuis son arrivée à Montréal, Roman Hamrlik ne cesse de répéter à la blague qu'il est un vieil homme et que les années le rattrapent tranquillement.

Or, en jouant 29:44 face aux Bruins de Boston, il a prouvé que le vieux était encore capable !

« Plus tu joues, plus tu te sens confortable sur la glace, car cela t'offre des opportunités dans toutes les situations », justifie le défenseur de 35 ans qui, avec la perte de trois défenseurs réguliers, a vu son temps d'utilisation bondir en flèche.

« En l'absence d'Andrei Markov et les autres, tous les défenseurs doivent en donner plus. Cela dit, j'ai peut-être joué un peu trop jeudi. Je ne suis pas habitué à jouer 29 minutes dans une rencontre...

« Quand on a vu Jaroslav Spacek se blesser légèrement, on souhaitait sur le banc qu'il soit correct, car des coéquipiers disaient que j'allais devoir jouer 40 minutes par match ! »

Hamrlik avait créé une forte impression à sa première saison avec le Canadien en vertu de son jeu calme et assuré.

Mais l'an dernier, malgré son brio statistique à forces égales, ses 27 points à cinq contre cinq ont surpassé les 24 de Markov, Hamrlik n'avait plus la même efficacité.

Or, le voilà de retour en version améliorée !

Hamrlik a expliqué que la grande différence par rapport à l'an passé était la confiance qu'on lui portait face aux meilleurs trios adverses.

« Par le passé, c'était le mandat de Markov et de Mike Komisarek », a-t-il noté.

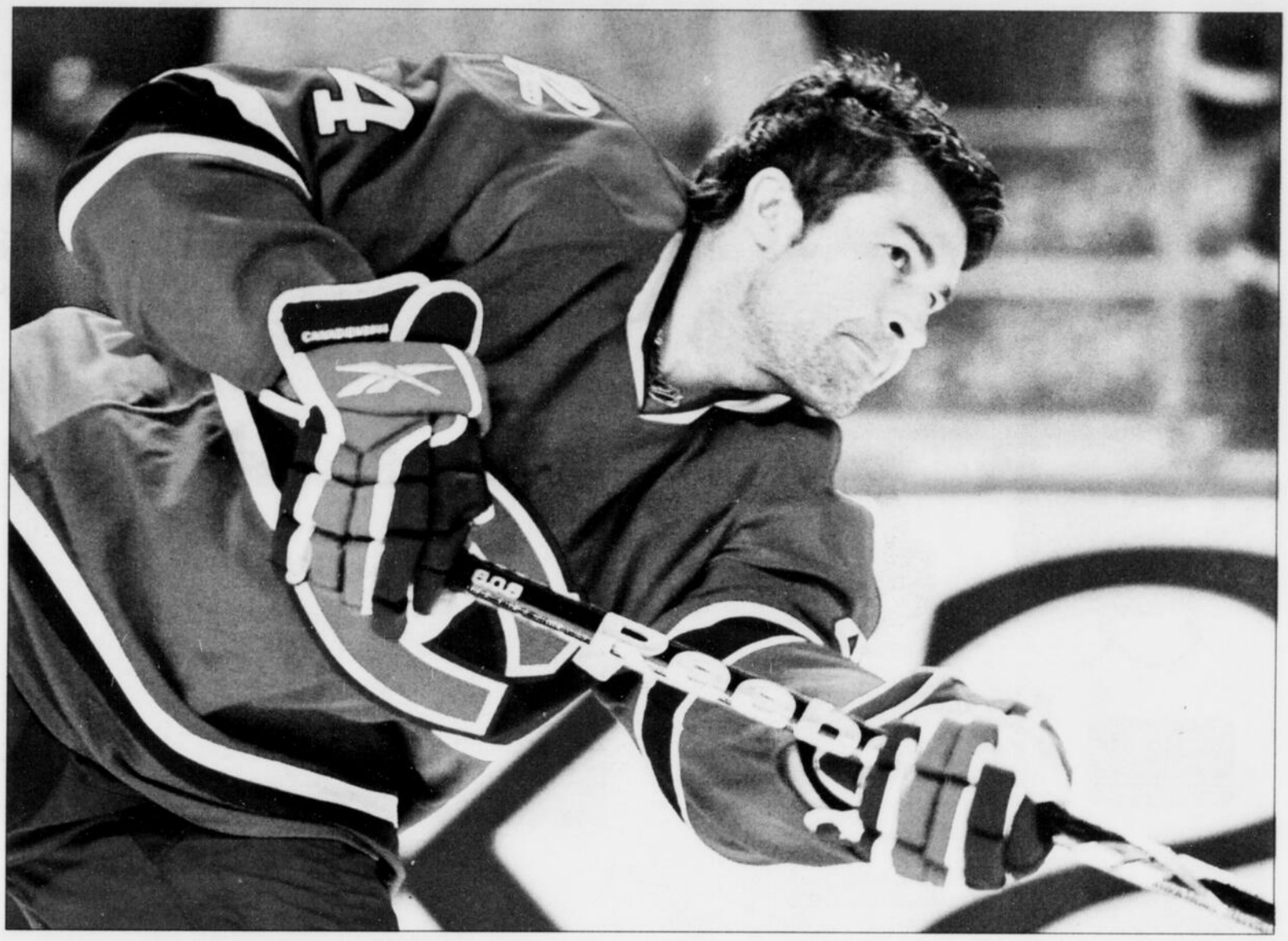
Mais c'est un cas de l'oeuf ou la poule. Hamrlik joue-t-il mieux parce qu'il affronte les meilleurs, ou affronte-t-il les meilleurs parce qu'il joue mieux ?

« Il a été notre leader en défense jusqu'ici, affirme Josh Gorges. Il gagne toutes ses batailles à un contre un. Il ne va pas battre l'adversaire de vitesse, mais il ne se fera jamais déjouer à un contre un.

« Dans les dernières années, c'est un joueur dont je me suis inspiré en raison de sa compétitivité, a ajouté Gorges. Il bloque des lancers, il frappe et il encaisse aussi les coups. »

L'entraîneur Jacques Martin a maintes fois salué le rendement de Hamrlik et Spacek à forces égales. Mais le cahier de charge est maintenant plus épais.

« Depuis la perte de Hal Gill, j'ai dû utiliser l'un ou l'autre avec Marc-André Bergeron ou Mathieu Carle à certains moments », a rappelé Martin. ❑



Comme le bon vin, Roman Hamrlik semble s'améliorer avec le temps. Il a joué près de 30 minutes, jeudi, face aux Bruins de Boston.

(Photo La Presse)

Début de saison difficile

Tanguay voit enfin un peu de lumière

MARC-ANTOINE GODIN
La Presse

MONTRÉAL - Alex Tanguay a connu un été excessivement difficile avec une opération à l'épaule droite et une expérience sur le marché des autonomes qui a été loin d'être concluante.

En signant au mois d'août un contrat d'un an à raison de 2,5 millions, pratiquement la moitié de ce qu'il espérait au départ, Tanguay a pris le pari qu'une saison en Floride, aux côtés de Vincent Lecavalier et Martin St-Louis, l'aiderait prouver qu'il est encore un joueur de premier plan.

Or, l'ailier originaire de Sainte-Justine a connu un début de saison difficile et il espère que les deux ou trois derniers matchs lui permettront de se relancer.

« Jusqu'à il y a dix jours, c'était difficile mentalement », a confié Tanguay, qui n'avait récolté qu'une mention d'aide à ses sept premiers matchs.

« Ce serait facile de blâmer mon opération à l'épaule puisque je n'ai pas pu patiner vraiment durant l'été. Et puisque j'ai signé mon contrat au mois d'août, mon déménagement à Tampa s'est fait tardivement.

« Il y a toujours une période d'adaptation quand tu te joins à une nouvelle équipe, a-t-il ajouté. Le coach apprend à te connaître, tu dois intégrer un nouveau système et te familiariser avec de nouveaux coéquipiers.

« Mais là je suis content de mon temps d'utilisation et ça va mieux. »

Tanguay a en effet récolté six points à ses sept derniers matchs et semble tranquillement revenir dans les bonnes grâces de l'entraîneur Rick Tocchet, qui l'a utilisé moins de 15 minutes dans cinq matchs consécutifs.

Tanguay n'a jamais aussi peu joué dans sa carrière.

« Tocchet est un coach exigeant, mais le hockey est un jeu de résultats, rappelle son coéquipier Martin St-Louis. Je ne suis pas inquiet au sujet de Tags, c'est une question de temps. Il essaie de faire sa place et il est très accepté au sein de l'équipe. »

Une entente à long terme

Certains diront qu'il est encore tôt, car le Lightning dispute seulement son 15e match de la saison, samedi.

Mais on pourrait dire aussi que c'est DÉJÀ le 15e match et que la saison avance à un train d'enfer.

Et dans cette perspective, l'attaquant de 29 ans a encore fort à faire pour convaincre son patron qu'il convient à l'identité de l'équipe.

Vendredi, Rick Tocchet n'a pas fait de détours en disant que Tanguay avait connu un mauvais début de saison. Si les choses ont semblé se replacer dernièrement, a ajouté l'entraîneur-chef, c'est que Tanguay a mis moins de dentelle dans son jeu.

« Je l'ai déjà coaché au Colorado et c'est lorsqu'il adopte un style plus nord-sud et qu'il s'implique davantage dans les coins de patinoire qu'il est à son meilleur », a soutenu Tocchet.

Si l'expérience à Tampa Bay s'avère positive, le clan Tanguay aimerait bien amorcer des négociations avec le Lightning en deuxième moitié de saison afin d'en venir à une entente à long terme.

Ça se comprend très bien, surtout lorsqu'on voit de la façon dont s'est terminé son association avec le Canadien.

« Je n'ai jamais chialé l'an dernier, a insisté Tanguay. J'ai forcé un peu mon retour au jeu à la fin de la saison et mon épaule n'a pas tenu le coup.

« C'était la première année où j'étais blessé de cette façon et je me serais attendu à au moins recevoir une offre de la part du Canadien.

« Mais il n'y a rien eu pantoute. Ça a été leur décision et je ne suis pas amer envers eux. Je suis content de la place que j'ai choisie pour jouer cette année et je pense que le Lightning est capable de surprendre.

« En tout cas, ça va être excitant de jouer à Montréal samedi, surtout qu'on risque de se battre avec le Canadien d'ici la fin de la saison pour une place en séries. » ❑

Événement SONY

VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

Ajoutez un terminal numérique HD

pour seulement

99,88$††



EXPLOR4250

un rabais de 150$

à l'achat de tout téléviseur Sony

EN PRIME‡

"Michael Jackson *This Is It*" Édition Souvenir

‡**GRATUIT** *avec tout achat de produits Sony de 500$ et plus.*

Quantités limitées



SONY MP3



Lecteur MP3 vidéo Walkman®

- Autonomie: Jusqu'à 30 hres
- Syntoniseur numérique FM
- Visionneur de photos et vidéos

NWZE344B / NWZE344V

RABAIS 10$
89,88$ après rabais

10.1 Mégapixels
Écran ACL 2.7"



Caméra numérique Cyber-shot® DSCW180B

- 10.1 mégapixels • Zoom optique 3x
- Écran ACL 2.7" • Stabilisateur d'image

RABAIS 20$
149,88$ après rabais

SONY



Ordinateur portatif Vaio

- Processeur Intel® T4200 Core Duo
- Mémoire de 4096 Mo
- Disque rigide de 320 Go
- Graveur Super-Multi DVD
- Lecteur de carte mémoire intégré
- Port HDMI • Écran 15.5" XBRITE WXGA
- Windows® Vista Édition Familiale Premium 64 bits

VGNNW110DS

RABAIS 50$
849,88$ après rabais



SONY BRAVIA Sync

TVHD 32" ACL 720p

- Entrées numériques HDMI x 3

KDL32L5000

RABAIS 220$
478,88$ après rabais

SONY BRAVIA BE2 BRAVIA ENGINE Sync

TVHD 46" ACL 1080p

- Entrées numériques HDMI x 3

KDL46S5100

RABAIS 500$
998,88$ après rabais



790009

aeroplan

OBTENEZ DES MILLES
1 $ = 1 MILLE AÉROPLAN^MD

Dumoulin



Audio | Vidéo | Informatique | Photo | Communications

OUVERT Jusqu'à **21h** du lundi au vendredi

dumoulin.com
1-866-588-7777

CHICOUTIMI 1840, boulevard Talbot • (418) 698-6938

MAINTENANT UNE SEULE ADRESSE au Saguenay/Lac St-Jean pour mieux vous servir !

Financement ajusté à vos besoins



Tous les produits annoncés sont disponibles dans cette succursale seulement.

^MD Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. ††Après crédit de programmation Vidéotron de 50$. Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels, aux nouveaux clients résidentiels haute définition et aux clients du câble classique qui s'abonnent à la télé numérique Vidéotron. L'offre est conditionnelle à un minimum d'abonnement au forfait Télémax sur engagement de 12 mois ou à un minimum d'abonnement au forfait Franco ou Sur Mesure 20 sur engagement de 24 mois. Limite d'un terminal par client pendant toute la durée de la promotion. Des frais d'accès au réseau de 2,99 $/mois accompagnent tout abonnement à illico télé numérique et sont en sus des prix affichés. Des frais réseau haute définition de 2,99 $/mois sont obligatoires à tout abonnement HD. Des pénalités s'appliquent en cas de résiliation d'engagement. Installation des prises supplémentaires en sus. illico télé numérique et illico sur demande sont offerts là où la technologie le permet. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. L'offre s'applique sur le premier terminal seulement. Taxes en sus. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. **Prix et offres en vigueur jusqu'au 9 novemdre 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks.** Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. **Les offres spéciales et promotions ne peuvent pas être combinées.** *Détails en magasin.